DAS ZEICHEN
ZEITSCHRIFT FÜR SPRACHE UND KULTUR GEHÖRLOSER

Bibliografie aller Artikel, die seit 1987 erschienen sind

DZ 1/1987

Gesellschafts- und Zentrumsinformationen

Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e.V.: Einige Informationen zur Gründung der Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 5–8

Prillwitz, Siegmund: Zur Gründung des überregionalen Zentrums für Deutsche Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 9–12

Reden zur Eröffnung des Zentrums für Deutsche Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser am 11.5.1987. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 12–24

Lebensläufe

Zeh, Roland: Zur kommunikativen Situation Spätertaubter in Ausbildung und Beruf. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 25–27

Gebärden(sprache) in Erziehung und Bildung

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Gottes vergessene Kinder – die andere Seite des Schweigens. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 28–31

Donath, Peter: Ein Ja zu Gehörlosen ist ein Ja zur Gebärde! In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 31–33

Ringli, Gottfried: Die Gebärde und ihre Auswirkungen auf das Leben und Arbeiten mit gehörlosen Kindern. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 35–37

Rammel, Georg: Interview zum Thema: Lautsprachbegleitende Gebärde in der Gehörlosenschule. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 38–40

Wloka, Manfred: Tagungsbericht über das „Internationale Lichtenstein-Symposium zur Begabtenförderung jugendlicher und erwachsener Gehörloser im Spannungsfeld von Lautsprache und Gebärden“. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 42–43

Gebärdensprachforschung

Boyes Braem, Penny: Einführung in die Struktur der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 44–49

Maisch, Günter & Fritz-Helmut Wisch: Der erste Band des Gebärdenlexikons ist erschienen – Auszüge aus dem Vorwort. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 49–50

Prillwitz, Siegmund & Rolf Schulmeister: Entwicklung eines computergesteuerten Gebärdenlexikons mit bewegten Bildern. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 52–57

Gebärdensprach-DolmetscherInnen

Leven, Regina: Erstes Europäisches Symposium der GebärdensprachdolmetscherInnen, Albi, Frankreich, 30.1.–1.2.1987. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 58–62

Donath, Peter: Dolmetscher für Gehörlose. Eine erste Bestandsaufnahme. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 62–63

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Vorbereitung eines neuartigen Gebärdenkurses in Berlin. In: Das Zeichen 1: 1 (1987) – S. 64–65

DZ 2/1987

Ausland

Moody, William et al.: Zur aktuellen Situation der Gebärdensprache in Frankreich. [La langue des signes. Entre les mains des sourds]. [Übersetzung aus dem Französischen: Renate Fischer.] In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 7–13

Schaffers, Andrea & Heiko Zienert: Ein Besuch beim internationalen visuellen Theater (IVT) in Paris. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 14–19

Leute (Interviews und Reportagen)

Werth, Isa: Erfahrungen mit verschiedenen Kommunikationsmöglichkeiten. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 20–23

Erziehung & Bildung

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Wie gefällt Dir meine Stimme? Zur sozialen Wirklichkeit des Sprechens Gehörloser. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 24–29

Wudtke, Hubert: Lesenlernen – können Gebärden helfen? (Teil I). In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 31–39

Prillwitz, Siegmund: Ist die Gebärde für alle Hörgeschädigten eine Hilfe? In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 40–47

Kraft, Jutta: J.M.W. Fabert / A.A. Weber: Soziale Integration. Buchbesprechung. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 48–51

Stachlewitz, Jürgen: Gebärden – eine wesentliche Integration? In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 52

Beauftragter der Bundesregierung für die Belange der Behinderten: Pressemitteilung: Lautsprachbegleitende Gebärde als Kommunikationshilfe im Gehörlosenunterricht. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 53

Linguistik

Boyes Braem, Penny: Eine Einführung in die Gebärdensprachforschung. 1. Teil: Einleitung und Phonologie der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 54–69

Dolmetschen

Hurwitz, Alan: Der Nutzen eines Dolmetschers aus der Sicht eines Gehörlosen. [Übersetzung aus dem Englischen: Simone Flessa.] In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 71–74

Tagungsberichte

Zienert, Heiko: II. International Workshop for Deaf Researchers in Leksand, Schweden. In: Das Zeichen 1: 2 (1987) – S. 75–77

DZ 3/1988

Geschichte

Moody, William et al.: Die Entwicklung der Gebärdensprache in Frankreich unter historischem Aspekt (Teil I). [Übersetzung aus dem Französischen: Dagmar Börgmann.] In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 4–13

Ausland

Papaspyrou, Chrissostomos: Zur Situation der Gebärdensprache in Griechenland. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 14–23

Leute (Interviews und Reportagen)

Fricke, Dieter: Befreiung aus der Isolation bzw. die Mauer des Schweigens brechen. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 24–28

Erziehung & Bildung

EEC Regional Secretariat of the World Federation of the Deaf: Gebärdensprache in der Europäischen Gemeinschaft. [Übersetzung aus dem Englischen: Simone Flessa, Siegmund Prillwitz und Andrea Schaffers.] In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 29–38

Wudtke, Hubert: Lesenlernen – können Gebärden eine Hilfe sein? (Teil II). In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 39–47

Prillwitz, Siegmund & Hubert Wudtke: Die Gebärde in Früherziehung und Vorschule. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 49–51

Loncke, Filip: Urteile und Vorurteile gegen Gebärdensprachen – Eine kritische Rezension zu van Udens kritischer Evaluation der Gebärdensprache Gehörloser und der Psycholinguistik. [Übersetzung aus dem Englischen: Jutta Kern.] In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 52–60

Prillwitz, Siegmund: Zur Errichtung von Studienschwerpunkten für Hörgeschädigte an bundesdeutschen Hochschulen. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 60–61

Linguistik

Boyes Braem, Penny: Eine Einführung in die Gebärdensprachforschung. 2. Teil: Einführung in die Grammatik. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 62–75

Prillwitz, Siegmund: Zum Gebärdenspracherwerb gehörloser Kinder. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 76–84

Dolmetschen

Schmidt, Wolfgang: Die Gebärdensprachdolmetscher-Ausbildung in Hamburg. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 86–90

Leven, Regina: Gebärdensprachdolmetschen und Berufsethos. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 90–94

Tagungsberichte

Meyenn, Alexander von: Zur Problematik einer internationalen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 95–98

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Skandinavische Verhältnisse – Ein Bericht über die 4. Internationale Fachtagung der Gebärdensprachforscher und den 10. Weltkongreß des Weltverbandes der Gehörlosen (WFD). In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 99–105

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Zur Verwechslung von Sprach– und Sachunterricht in der Gehörlosenpädagogik. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 105–108

Poppendieker, Renate; Günter Maisch; Siegmund Prillwitz; Fritz Wisch; Hubert Wudtke & Heiko Zienert: Bericht vom LehrerInnen-Weiterbildungsseminar zum Thema: Die Gebärde in der Gehörlosenschule. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 109–111

George, Käthi: Zur neugegründeten Arbeitsgemeinschaft der GebärdenkursleiterInnen. In: Das Zeichen 2: 3 (1988) – S. 112

DZ 4/1988

Geschichte

Moody, William et al.: Die Entwicklung der Gebärdensprache in Frankreich unter historischem Aspekt. (Teil II). [Übersetzung aus dem Französischen: Dagmar Börgmann.] In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 6–18

Ausland

Zaitseva, Galina: Die Gebärdensprache Gehörloser. Alte Probleme und neue Methoden. [Übersetzung aus dem Russischen: Karin Wempe.] In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 19–27

Leute (Interviews und Reportagen)

Thonet, Wilhelm: Zeichensprache – Element der Taubheit. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 28–29

Bönschen, Christian: Gedanken eines hörenden Partners. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 30–32

Erziehung & Bildung

Heesch, Christoph; Simon Kollien; Jeanette Greiner; Gerd Holdinghausen & Thomas Bauer: Zur Studiensituation Gehörloser an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 33–42

Poppendieker, Renate: Freies Schreiben in der Gehörlosenschule – ein erster Erfahrungsbericht. (Teil I). In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 44–51

Fabert, Jan M.W.: Ein notwendiger Hinweis? In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 52–55

Linguistik

Boyes Braem, Penny: Eine Einführung in die Gebärdensprachforschung. 3. Teil: Grammatische Funktionen, die durch die Handform und die Bewegung aufgezeigt werdern. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 56–69

Prillwitz, Siegmund: Christoph Röder – eine kommunikativ-sprachliche Entwicklungsskizze eines gehörlosen Jungen bis zum Einschulungsalter (6,3 J.). In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 70–89

Dolmetschen

Prillwitz, Siegmund: Gebärdensprachdolmetschdienste in der BRD. Recht – Bedarf – Ausgangslage – Ausbildung – Voraussetzungen. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 90–94

Tagungsberichte

Hofmann, Ilona; Doris Lubé; Günter Maisch; Renate Poppendieker; Siegmund Prillwitz; Fritz Wisch; Hubert Wudtke; Heiko Zienert: Bericht über das Früherziehungsseminar. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 95–99

Flessa, Simone; Alexander von Meyenn; Siegmund Prillwitz; Eva Richter; Andrea Schaffers; Wolfgang Schmidt & Heiko Zienert: Bericht über den Gebärdenworkshop. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 100–101

George, Käthi: An die Mitglieder in der Bundesarbeitsgemeinschaft für Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 2: 4 (1988) – S. 103

DZ 5/1988

Geschichte

List, Günther: Rezension zu Harlan Lane's „Mit der Seele hören – Die Geschichte der Taubheit". In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 4–8

Lane, Harlan: Vorwort aus: Mit der Seele hören – Die Geschichte der Taubheit. [Übersetzung aus dem Englischen: Martin Pfeiffer.] In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 9–11

Caramore, Benno: Schweiz: Die Gebärdensprache in der schweizerischen Gehörlosenpädagogik des 19. Jahrhunderts. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 12–17

Ausland

Sacks, Oliver: Die Revolution der Gehörlosen. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 19–32

Leute (Interviews und Reportagen)

Papaspyrou, Chrissostomos: Das Engagement für die Gebärdensprache: Recht und Pflicht zugleich. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 34–45

Erziehung & Bildung

Europäische Gemeinschaft/Europäisches Parlament: Bericht im Namen des Ausschusse für Jugend, Kultur, Bildung, Information und Sport des Europäischen Parlaments über die Zeichensprache für Gehörlose. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 46–54

Donath, Peter: Richtlinien für den Einsatz manueller Kommunikationsmittel in der Schule für Gehörlose. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 56–58

Poppendieker, Renate: Freies Schreiben in der Gehörlosenschule – ein erster Erfahrungsbericht. (Teil II). In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 59–63

Ringli, Gottfried: Das Züricher Projekt für ein lautsprachbegleitendes Gebärdensystem. Zwischenbericht nach drei Jahren Arbeit von Nov. 1984 – Dez. 1987. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 64–68

Linguistik

Boyes Braem, Penny: Eine Einführung in die Gebärdensprachforschung. 4. Teil: Linguistische Funktionen, die durch den Gesichts- und Körperausdruck angezeigt werden. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 69–79

Prillwitz, Siegmund: Dieter Neumann – eine kommunikativ-sprachliche Entwicklungsskizze eines gehörlosen Jungen bis zum Einschulungsalter. (6,3 J.). In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 80–92

Schulmeister, Rolf & Siegmund Prillwitz: Computer-Übungsprogramm zum Erlernen des Fingeralphabets. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 93–94

Dolmetschen

McIntire, Marina L.: Conference of Interpreter Trainers. Eine neue internationale Organisation? [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 95–97

Tagungsberichte

Biesold, Horst: Schicksal jüdischer Gehörloser in Deutschland – Beschreibende Fotoausstellung in den USA: „In der Nacht“. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 98–100

George, Käthi: Tätigkeitsbericht der BAG der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 2: 5 (1988) – S. 101

DZ 6/1988

Geschichte

Fischer, Renate: „Ist die Gebärdensprache der Gehörlosen eine Sprache?“. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 6–14

Ausland

Meyenn, Alexander von et al: Dänemark – Schweden. Bericht über eine Informationsfahrt. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 15–26

Leute (Interviews und Reportagen)

Ekholm, Christa; Tomas Hedberg & Heiko Zienert: Zur Situation der Gehörlosen in Schweden. [Übersetzung aus Internationalen Gebärden: Andrea Schaffers.] In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 28–36

Erziehung & Bildung

Seibel-Emmerling, Lilo & Hans Busch: Europaisches Parlament fordert Anerkennung der Gebärdensprache in den Mitgliedsländern der EG. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 38–40

Ahlgren, Inger: Linguistik und Sprachunterricht. [Übersetzung aus dem Schwedischen: Katrin Thiele.] In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 41–48

Czempin, Wolfgang: Aufgaben und Möglichkeiten der schulischen und beruflichen Integration aus der Sicht Gehörloser. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 49–54

Prümer, Gabriele: Stellungsnahme der Bundesarbeitsgemeinschaft der SozialarbeiterInnen, SozialpädagogInnen für Hör-Sprach-Geschädigte e.V. zum Einsatz der Gebärde in der praktischen Sozialarbeit/Sozialpädagogik (SA/SP). In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 55

Lubé, Doris & Hubert Wudtke: Interview zum Früherziehungsmodell in Zürich. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 56–58

Linguistik

Boyes Braem, Penny: Eine Einführung in die Gebärdensprachforschung. 5. Teil: Andere Formen der Gebärdenkommunikation. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 59–73

Prillwitz, Siegmund: Hamburger Notations-System für Gebärdensprache. Entwicklung einer Gebärdenschrift mit Computeranwendung. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 74–85

Brügge, Nils: Internationale Fernsehkonferenz zum ALPHA-Projekt. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 86–88

Dolmetschen

Schwedisches Erziehungsministerium: Dolmetscherausbildung für GebärdensprachdolmetscherInnen, DolmetscherInnen für Taubblinde sowie für Spätertaubte. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 89–94

Zienert, Renate: Die Bedeutung der Gebärdensprache und des Gebärdensprachdolmetschens zwischen Lautsprache und DGS. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 94–97

Tagungsberichte

Heßmann, Jens: Welche Schule für gehörlose Kinder? Teil I: Der Bund Deutscher Taubstummenlehrer und die Integration Hörgeschädigter – Ein Tagungsbericht. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 98–108

List, Gudula: Bericht über ein Kolloquium an der Kölner Universität über „Schrifterwerb unter erschwerten Bedingungen“ am 29. und 30. September. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 109–110

Schaffers, Andrea: Bericht über ein Weiterbildungsseminar für GebärdenkursleiterInnen. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 110–111

George, Käthi: Bericht über die Tagung des Europäischen Regionalsekretariats des Weltverbandes der Gehörlosen 1988. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 112–113

George, Käthi: Informationen über die BAG der GebärdenkursleiterInnen. In: Das Zeichen 2: 6 (1988) – S. 114

DZ 7/1989

Geschichte

Berthier, Ferdinand: Die Taubstummen vor und seit Abbé de l'Epée. (Teil I) [Les sourds-muets avant et depuis l'Abbé de l'Epée.] Auswahl und Übersetzung von Renate Fischer. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 14–23

Ausland

Anttonen, Eeva: Zur Situation der Gebärdensprache in Finnland aus der Perspektive einer Gehörlosenlehrerin. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 24–29

Lappi, Päivi: Bericht über die Situation der Gebärdensprache in Finnland. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 30–33

Leinonen, Kimmo & Heiko Zienert: Skandinavische Verhältnisse auch in Finnland? Gespräch mit einem finnischen Gehörlosen. [Übersetzung aus Internationalen Gebärden: Simone Flessa.] In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 34–39

Leute (Interviews und Reportagen)

Schick, Peter: Es muß doch möglich sein, daß man sich auf gleicher Ebene begegnet. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 40–43

Erziehung & Bildung

Lane, Harlan: Paternalismus und Gehörlose: Ein offener Brief an Mme Umuvyeyi. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 44– 57

Heßmann, Jens: Welche Schule für gehörlose Kinder? Teil II: Integrationspädagogik und Gebärdensprachbewegung- Versuch einer Positionsbestimmung. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 58–64

GEW-Betriebsgruppe der Gehörlosenschule Hamburg: Zur Integration Gehörloser. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 65–66

Martin, Sigrid & Uwe Martin: Integration auch für Hörgeschädigte? In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 67–68

Betriebsgruppe der GEW an der Schule für Hörgeschädigte Bremen: Integration Hörgeschädigter. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 68–70

Schrick, Dirk van: Drei Jahre Gehörlosen- Tutor. Erfahrungen, Probleme und Kritik. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 71–79

Lubé, Doris: Hände. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 80

Linguistik

Boyes Braem, Penny: Eine Einführung in die Gebärdensprachforschung. 6. Teil: Der Erwerb der Gebärdensprache als Muttersprache. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 81–96

Dolmetschen

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Integration durch Dolmetscher. – Perspektiven der Berliner Gehörlosengemeinschaft. In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 97–103

Tagungsberichte

Malm, Anja: Neue Technologien unterstützen GebärdensprachforscherInnen. [Übersetzung aus dem Finnischen: Katrina Bruns.] In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 104–107

Lappi, Päivi: Zusammenfassung der Berichte über die Situation der Gebärdensprache in den skandinavischen Ländern. [Übersetzung aus dem Finnischen: Katrina Bruns.] In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 108–112

Mally, Gertrud: Bericht über den Workshop for Deaf Teachers on Sign Language Courses. (25–27 November in Amersfoort/Holland). In: Das Zeichen 3: 7 (1989) – S. 113–120

DZ 8/1989

Geschichte

Berthier, Ferdinand: Die Taubstummen vor und seit Abbé de l´ Epée. (Teil II) [Les sourds-muets avant et depuis l'Abbé de l'Epée.] Auswahl und Übersetzung von Renate Fischer. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 9–13

Ausland

Andersson, Yerker & Heiko Zienert: Gespräch mit dem Präsidenten des Weltverbandes der Gehörlosen. [Übersetzung aus Internationalen Gebärden: Andrea Schaffers.] In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 14–18

Rutherford, Susan Dell: Die Kultur der amerikanischen Gehörlosen. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 19–27

Leute (Interviews und Reportagen)

Weileder, Gottfried: Wanderer durch zwei Welten. – Erfahrungen eines Lebens. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 28–33

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Heßmann, Jens: Gehörlose als sprachliche Minderheit – Überlegungen anläßlich einer aktuellen Diskussion. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 34–39

Erziehung & Bildung

Redaktion Das Zeichen: Integration gehörloser Kinder – Ein zeit-loses Thema? In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 40–41

Lane, Harlan: Gehörlosenpädagogik – damals und heute. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 43–52

Hansen, Britta: Gebärdensprache und Bilinguismus – Betrachtung eines experimentellen Ansatzes im Unterricht für gehörlose Kinder in Dänemark. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 53–59

Greiner, Jeannette: Bilingualismus an Gehörlosenschulen – Der neue Weg? In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 60–62

Prillwitz, Siegmund: Entwicklung neuer Methoden und Lernmaterialien für die berufliche Bildung Gehörloser am Beispiel der Computertechnologie. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 63–77

Linguistik

Geers, Ann E.; Jean Moog & Brenda Schick: Der Erwerb der englischen Lautsprache und der lautsprachbegleitenden Gebärden bei gehörlosen Kindern. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 78–91

Dolmetschen

Schmitz, Andrea: Elend und Glanz der Übersetzung. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 92–94

Ingram, Robert M.: Erfassen sprachlicher Strukturen und Inhalte beim Dolmetschen. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 95–100

Jokisch, Marion & Eva-Maria Geser: Arbeitsgemeinschaften der GehörlosendolmetscherInnen in Nordrhein-Westfalen und Bayern gegründet. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 101

Tagungsberichte

Tollgreef, Susanna: Bodenseeländer- Tagung: Heidelberg 28.–31. März 1989. Tagungsbericht. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 102–103

Kuhnert, Brigitte: Zeit zum Aufklaren! oder: Aufbruch im Norden, auch in der Hörgeschädigtenpädagogik? In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 104

Heesch, Christoph: Bericht über die BHSA- Tagung in Hamburg vom 28.4.–30.4.89. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 105–106

Wisch, Fritz-Helmut: Wer ist der „Hanswurst in der Gehörlosenpädagogik“? – Bericht über die Jahrestagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 107–110

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 111–113

Gebärden(sprach)kurse

George, Käthi: Mitteilungen der BAG der GebärdenkursleiterInnen. In: Das Zeichen 3: 8 (1989) – S. 114

DZ 9/1989

Geschichte

Berthier, Ferdinand: Die Taubstummen vor und seit Abbé de l´Epée. (Teil III) [Les sourds-muets avant et depuis l’Abbé de l’Epée.] Auswahl und Übersetzung von Renate Fischer. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 10–14

Ausland

Tervoort, Bernard T.: „Das Gebärden stellt für gehörlose Kinder eine absolute Notwendigkeit dar“ (Interview mit Siegmund Prillwitz anläßlich des 3. European Congress on Sign Language Research in Hamburg). [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 15–23

Leute (Interviews und Reportagen)

Knörzer, Bernhard & Christoph Heesch: „Es wäre sicherlich toll gewesen, wenn auch die Lehrer hätten gebärden können“. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 24–30

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Lane, Harlan & Hans Busch: „Hörende haben den Gehörlosen ihre Geschichte gestohlen“ – Ein Interview. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 31–37

Wempe, Karin: Freie Berufswahl – auch für Spätertaubte? In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 38–39

Ständige Konferenz der Kultusminister der Länder der BRD: Kultusministerkonferenz befürwortet ‚Hamburger Modell‘ zum integrierten Hochschulstudium Gehörloser mit GebärdensprachdolmetscherInnen. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 40–41

Erziehung & Bildung

Eberwein, Hans & Evelyn Michaelis: Stellungnahme zum Bericht von Jens Heßmann: „Welche Schule für gehörlose Kinder?“. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 44

Mansholt, Frauke: Gebärden(sprache) in Erziehung und Bildung. Stellungnahme einer betroffenen Fachfrau. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 45–46

Martin, Sigrid & Uwe Martin: Zu den beiden Artikeln: Integration auch für Hörgeschädigte? und Integration Hörgeschädigter. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 47

Glause, Heidi: Etikettenschwindel in der BLZ – aber warum? In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 48

GEW-Betriebsgruppe der Schule Markusallee Bremen: Schwindler und Progressive – Zu den Beiträgen von Martin/Glause in der BLZ 6/89. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 49–50

Linguistik

Klima, Edward S.; Ursula Bellugi & Howard Poizner: Grammatik und Raum in der Gebärden-Aphasiologie. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 51–58

Delaney, Mary; E. Ross Stuckless & Gerard G.Walter: Auswirkungen der Totalen Kommunikation. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 59–65

Dolmetschen

Pöllmann, Steffi & Barbara Torwegge: Zur Gründung der LAG der Gebärdensprachdolmetscher Nordrhein-Westfalen e.V. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 66

Donath, Peter: Erster Erfolg für die „Aktionsgemeinschaft Dolmetscher für Gehörlose“. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 67–68

Tagungsberichte

Loncke, Filip: Brüsseler Symposium über europäische Gebärdensprachen. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 69–71

Fries, Sabine: The Deaf Way – Gehörlose aus aller Welt finden und feiern ihre Kultur. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 72–79

Nonhoff, Christa: Theaterkulturelle Eindrücke vom „The Deaf Way“ Kongress. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 80–81

Muhs, Jochen: Mit einer Gehörlosengruppe bei „The Deaf Way“ – Ein persönlicher Bericht. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 82–84

Mally, Gertrud: Bericht über den 3. Internationalen Workshop für gehörlose Forscher. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 85–97

Ebbinghaus, Horst: Bericht über den 3. Europäischen Gebärdensprachkongreß. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 98–111

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 3: 9 (1989) – S. 112–121

DZ 10/1989

Geschichte

Groce, Nora Ellen: Jeder sprach hier Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 15–24

Ausland

Gotthardt, Ulrike; Dorothea Böhme; Jaques Bruch; Andreas Kammerbauer; Ingrid Krischke; Reinhard Niemeier, Christian Schara & Barbara Torwegge: Projekt der Bundesarbeitsgemeinschaft Hörbehinderter Studenten und Absolventen (BHSA): Internationale Vergleichsstudie BMBW-Förderungsrunden 1986 bis 1989. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 26–36

Leute (Interviews und Reportagen)

Waldow, Friedrich & Christoph Heesch: Der deutsche Gehörlosenbund muß dringend einen neuen Weg einschlagen und die Gehörlosengemeinschaft wirklich unterstützen. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 39–45

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Wempe, Karin: Freie Berufswahl- auch für Spätertaubte? Teil II: Das Landesprüfungsamt profiliert sich als Stolperstein. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 47–49

Hermelink, Jan: „Es ist doch nur verständlich, daß Hörgeschädigte als solche anerkannt und nicht ständig verbessert werden wollen“. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 49–53

Zeh, Roland: „Wir werden gefördert, unterstützt, betreut und verwaltet, aber kaum irgendwo macht man sich die Mühe, uns auch in die Verantwortung mit einzubeziehen“. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 53–56

Redaktion Das Zeichen: Stellungnahmen zum Thema: Darf ein Arzt taub sein? In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 56–66

Redaktion Das Zeichen: Sehen statt hören-Diskussionsrunde. Unser Recht…auf Anerkennung als Sprachgemeinschaft. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 67–71

Sieprath, Horst & Jürgen Stachlewitz: Selbstbewußt werden – aber wie...? In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 72–74

Erziehung & Bildung

Prillwitz, Siegmund: Zum Konzept der Zweisprachigkeit in Erziehung und Bildung Gehörloser – Eine Einladung zur Diskussion. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 76–87

Goldschmidt, Stefan: Wie die Lehrer ihre methodische Meinung hätten verändern müssen. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 88–89

Linguistik

Schermer, Gertrude M. & Corline Koolhof: Die Realität der Zeitlinien: Aspekte der Zeitform in der Gebärdensprache der Niederlande (SLN)? [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 90–96

Fischer, Susan D. & Wynne Janis: Verbklammern in der ASL. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 97–105

Dolmetschen

Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e.V.: Schriftsatz über Gebärdensprachdolmetschdienste in der BRD. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 107–113

Tagungsberichte

Gerkens, Gerlinde: „Tag der Gehörlosen“ in Bad Segeberg. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 114–116

Tollgreef, Susanna: Hamburg: 07.10.89: Tag der Gehörlosen-Podiumsdiskussion: „DGS in der Schule“. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 116–119

Fischer, Albert: Diskussionsabend zum Thema: „wenig Sprache – wenig Gefühl? “. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 119–121

Mally, Gertrud: Bericht über das Bundestreffen der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 126–129

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 3: 10 (1989) – S. 122–125

DZ 11/1990

Geschichte

Zwack, Ulrich: Die Sprache der Taubstummen liegt in seinen Händen – Die Geschichte der Gehörlosenerziehung. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 8–15

Ausland

Lloyd, Karen: Literatur schreiben und gebärden. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 16–18

Erting, Carol J.; Robert Johnson; Scott Liddell: Einen Schritt voraus? Interview geführt und übersetzt von Renate Poppendieker. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 19–23

Leute (Interviews und Reportagen)

Kreutzer, Michael & Christoph Heesch: „Pantomime ist mein Leben. “. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 24–29

Fischer, Albert: Gehörlos – eine andere Welterfahrung. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 30–32

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Busch, Hans: DGS – Nein Danke! In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 33–35

Wempe, Karin: In Sachen Roland Zeh gegen Landesprüfungsamt. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 36–38

Erziehung & Bildung

Wisch, Fritz-Helmut: Zur erziehungswissenschaftlichen Integrationsdebatte aus der Sicht der Gehörlosenpädagogik. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 39–45

Weinzierl, Reimund: „Offene Gegendarstellung“ zu Otto Kröhnerts Beitrag: Von unseren Studienstätten in HörPäd 6/89. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 46–49

Donath, Peter: Methodenstreit zu Lasten unserer Kinder – Appell eines Vaters an die Verantwortlichen. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 50–51

Rehling, Bernd: Untertitelhelden – Neue Videorecorder mit Untertitelaufnahme. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 52–56

Zienert, Heiko: Aristoteles ade…. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 57–59

Linguistik

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Deutsche Wörter in der Deutschen Gebärdensprache – Theoretische Überlegungen zu einem empirischen Tatbestand. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 60–71

Schulmeister, Rolf: Zentrum erhält den Deutschen Hochschul-Software Preis 1990. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 73–77

Dolmetschen

Redaktion Das Zeichen: Dolmetschen – aber wie? In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 78

Stocchero, Ilario: Gebärdensprache und der Dolmetscherdienst in Italien. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 79–81

Kraft, Jutta: DolmetscherInnen für Gehörlose. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 82

Tagungsberichte

Schaffers, Andrea & Heiko Zienert: „Le pouvoir des signes“ – Bericht zur Pariser Ausstellung (13.–15.12.’89). In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 83–86

Tollgreef, Susanna: 01.–02.02.90: Hamburger GehörlosenlehrerInnen in Leipzig/DDR. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 87–90

George, Käthi: Bericht der Bundesarbeitsgemeinschaft der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 98

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 4: 11 (1990) – S. 91–96

DZ 12/1990

Geschichte

Prillwitz, Siegmund: Der lange Weg zur Zweisprachigkeit Gehörloser im deutschen Sprachraum. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 133–141

Ausland

Lem, Truus van der; Debora Timmerman; Annemarie Terpstra & Renate Poppendieker: „Gute-Nacht-Geschichten“ für gehörlose Kinder. [Interview.] In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 142–148

Leute (Interviews und Reportagen)

Weitkamp, Elke & Christoph Heesch: „Für das Studium Gehörloser ist der Einsatz von Dolmetschern wirklich unabdingbar.“. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 149–154

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Hase, Ulrich: Gebärdensprache im Land der „Deutschen Methode“ – Bestandsaufnahme und Perspektiven. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 155–162

Carver, Roger J. & Tanis M.Doe: Rehabilitation oder Unterdrückung? – Möglichkeiten zur Humanisierung der Gehörlosen. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 163–169

Wempe, Karin: Baden-Württembergs Behörden geben nach. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 170–172

Bildung & Erziehung

List, Gudula: Unmittelbare Kommunikation und Schrift. Überlegungen zum Erwerb der Lese- und Schreibkompetenz durch Gehörlose. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 173–179

Wisch, Fritz-Helmut: Lautsprache und Gebärdensprache – Die Wende zur Zweisprachigkeit in Erziehung und Bildung Gehörloser. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 180–190

Linguistik

Bergman, Brita; Lars Wallin & Chrissostomos Papaspyrou: Gebärdensprache in Schweden: Gleichgewicht zwischen Forschung und Praxis. [Übersetzung aus Internationalen Gebärden: Chrissostomos Papaspyrou und Simone Flessa.] In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 191–198

Dolmetschen

Redaktion Das Zeichen: Dolmetschen – aber wie? (Teil II). In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 199–203

Tagungsberichte

Boyes Braem, Penny: Höhepunkte des Internationalen Kongresses: Gebärdensprache in Forschung und Praxis – Hamburg, 23.–25. März 1990. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 204–219

Koskarti, Ulrich: Schule und Schicksal – Gehörlosenpädagogik als Zuteilung von Lebenschancen. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 220–224

Möbius, Ulrich: III. Internationales Festival gehörloser Zauberer – Leipzig 26. März–1. April. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 225–226

George, Käthi: Mitteilungen der Bundesarbeitsgemeinschaft der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 234

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 4: 12 (1990) – S. 227–233

DZ 13/1990

Geschichte

Truffaut, Bernard: Etienne de Fay. [Übersetzung aus dem Französischen: Renate Fischer.] In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 261–267

Ausland

Jókay, Eszter & Stefan Goldschmidt: Gallaudet University – das Gebärdenparadies?! In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 268–273

Leute (Interviews und Reportagen)

Lubé, Doris: Gespräch mit Ruth Ringli-Morf und Gottfried Ringli. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 274–282

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Müller, Wolfgang: Bedenken gegen einen Umgang nur mit Gebärdensprache (DGS). In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 283–285

Busch, Hans: Zur Stellungnahme von Wolfgang Müller. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 286

Prunč, Erich: Die Zirkelschlüsse der Mehrheit. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 287–292

Erziehung & Bildung

Günther, Klaus-B.: Zweisprachigkeit von Anfang an durch Gebärden- und Schriftsprache. Neue Perspektiven für die Gehörlosenpädagogik. Teil I. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 293–306

Lane, Harlan: Gehörlosenpädagogik – Lehrerzentriert oder schülerzentriert? [Deaf education: Student centered or school centered?]. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 307–315

Kammerer, Eva-Marie: LBG-Lehrer/innen in einer Phase der Euphorie? – Ach nein! (Eine Antwort auf R. Poppendiekers Beitrag: Einen Schritt voraus? [in: Das Zeichen 11/90, 19ff.]. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 316–318

Linguistik

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Grundzüge der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 319–333

Dolmetschen

Abel, Stephanie; Simone Flessa & Andrea Schaffers: Bericht über das 3. Treffen des Europäischen Forums der GebärdensprachdolmetscherInnen in Lissabon vom 26./27. Mai 1990. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 334–338

Tagungsberichte

Pufhan, Ulrich: Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen vom 24.–27. Mai 1990 in Schleswig. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 339–340

Grbić, Nadja & Ursula Stachl-Peier: Bericht zum Kongreß: „Sprechende Hände – Hörende Augen“ am 8. und 9. Juli in Graz, Österreich. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 341–345

Fischer, Renate & Heiko Zienert: Internationales Kolloquium: Gebärdensprache, Poitiers/Frankreich, 9.–13. Juli 1990. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 346–350

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 4: 13 (1990) – S. 351–358

DZ 14/1990

Geschichte

Prillwitz, Siegmund: Zur Akzeptanz der Gehörlosen und ihrer Gebärdensprache - früher und heute. Festvortrag zum 200-jährigen Bestehen des koninklijk instituut voor doven „h.d. guyot“, gehalten am 19. Oktober in Groningen. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 386–395

Ausland

Bierschneider, Tom & Olaf Tischmann: Eindrücke eines gehörlosen Weltenbummlers. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 396–401

Leute (Interviews und Reportagen)

Worseck, Thomas: Ein Plädoyer für die Gebärdensprache. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 402–407

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Krügerschmidt, Jörg: Das visuelle Theater der Gehörlosen. [Übersetzung aus dem Französischen: Andrea Schmitz.] In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 408–419

Schatzdorfer, Gerhard: Bessere Fernsehprogramme für Gehörlose: Ein europäisches Seminar in Stockholm und seine Folgen. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 420–423

Heßmann, Jens: Mit der Taubheit leben – Kennst Du das Problem? Rede zum „Tag der Gehörlosen“, gehalten in Goslar, September 1990. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 424–427

Erziehung & Bildung

Günther, Klaus-B.: Zweisprachigkeit von Anfang an durch Gebärden- und Schriftsprache. Neue Perspektiven für die Gehörlosenpädagogik. Teil II. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 428–438

Busch, Hans: LBG in der Schule – fortschrittlich genug? In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 439–442

Linguistik

Brennan, Mary: Produktive Morphologie in der Britischen Gebärdensprache – Unter besonderer Berücksichtigung der Rolle der Metaphern. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 442–458

Dolmetschen

Kraft, Jutta & Alexander von Meyenn: Dolmetscher für Gehörlose! Informationsbesuch in Bonn. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 459–463

Tagungsberichte

Stachlewitz, Jürgen: „Out of the shell“-Kongreß zum 100-jährigen Jubiläum der britischen Gehörlosenorganisation in Brighton, 7.–14.8.1990. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 464–466

Jaeger, Volkmar: Die gehörlose Welt in Brighton. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 467–470

Muhs, Jochen: Schnappschüsse vom „Tag der Gehörlosen“ in Berlin (29.9.90) – zum erstenmal von Ost- und Westberliner Gehörlosen gemeinsam organisiert. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 471

Meyenn, Alexander von: Außerordentliche Bundestagung des Deutschen Gehörlosen-Bundes (DGB) in Kiel (18.–21.10.90). In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 472–473

George, Käthi: Tätigkeitsbericht der BAG der Gebärdenkursleiter 1989/90. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 479

George, Käthi: Bericht von der Jahreshauptversammlung der BAG der Gebärdenkursleiter am 26.10.1990 in München. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 480

Bittner, Cortina: Bericht zum Weiterbildungsseminar der BAG der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 481–482

Schlatter, Ulrich: Gebärdensprachlehrerausbildung in Zürich. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 483–484

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 4: 14 (1990) – S. 474–478

DZ 15/1991

Geschichte

Winkler, Joachim: Samuel Heinicke – Einige Betrachtungen zu seinem Leben und Wirken. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 7–18

Gewalt, Dietfried: Altkirchliche Nachrichten zur Gebärdenkommunikation mit Gehörlosen. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 19–22

Ausland

Tervoort, Bernard T.: Kommunikationspraktiken an niederländischen Gehörlosenschulen. [Communicatice practices at the schools for the deaf in The Netherlands.]. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 23–29

Leute (Interviews und Reportagen)

Worseck, Thomas; Olaf Tischmann & Ulrich Hase: „Unsere Sprache und die Anerkennung dieser Sprache sind die Basis aller Bemühungen“. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 30–37

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

B.A.G. der SozialarbeiterInnen und SozialpädagogInnen für Hör-Sprach-Geschädigte: Stellungnahme zum Thema: „Kommunikation und Gebärdensprache Gehörloser“. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 38–40

Erziehung & Bildung

Günther, Klaus-B.: Zweisprachigkeit von Anfang an durch Gebärden- und Schriftsprache. Neue Perspektiven für die Gehörlosenpädagogik. Teil III. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 41–49

Busch, Hans: Zweisprachigkeit in der Gehörlosenschule. (Teil I). In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 50–54

Linguistik

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Gebärdensprachen Gehörloser als Gegenstand der Semiotik – Von den Grenzen der Nützlichkeit linguistischer Beschreibungsmodelle. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 55–66

Fischer, Renate: Zum Frage(satz)-Problem in der Gebärdensprach-Forschung. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 67–77

Zienert, Heiko: DGS-Dokumentation – Eine neue Perspektive zur Untersuchung der Deutschen Gebärdensprache? In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 78–83

Dolmetschen

Wilcox, Phyllis; Fred Schroeder & Theresa Martinez: Die Professionalität verpflichtet – Anforderungen an Dolmetscher für den Einsatz im Unterricht an öffentlichen Regelschulen. [Übersetzung aus dem Englischen: Simone Flessa.] In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 84–88

Tagungsberichte

Abel, Stephanie; Irina Görler & Asta Limbach: Neue Wege in der Öffentlichkeitsarbeit in Köln – Bericht vom „Kölner Forum“. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 89–92

Schodterer, Andreas: Bericht über den 1. Workshop für österreichische GebärdendolmetscherInnen. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 93

Kösel, Stephan: Erstes Treffen des „Arbeitskreises für eine qualifizierte Ausbildung“ (AQUA). In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 94–95

Rezensionen

Lubé, Doris: „Ich bin gehörlos – verstehen Sie mich?“ Rezension. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 96–101

„Schön gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 5: 15 (1991) – S. 102–108

DZ 16/1991

Geschichte

Reich, Carl Gottlob: Die natürliche Zeichensprache. (Auszüge aus „Der erste Unterricht des Taubstummen mit angefügten Declinations-, und Conjugationstabellen und einer Zeittafel“, Leipzig 1834 zusammengestellt und präsentiert von Renate Fischer). In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 135–142

Ausland

Julien, Mieke: Gebärdensprach-Theater in den Niederlanden. Eine kurze Geschichte des Handtheaters. [Übersetzung aus dem Niederländischen: Annemarie Hübner.] In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 143–152

Leute (Interviews und Reportagen)

Schwarz, Jutta: Gehörlose helfen Gehörlosen. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 153–157

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Prillwitz, Siegmund: ‚Westerwohlder Kreis‘ – ‚Gernsbacher Papier‘ – und die Folgen. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 158–159

Schreiben des „Westerwohlder Kreises“. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 160–161

Vertreter aus neun dem DGB angeschlossenen Verbänden: Gernsbacher-Papier. DGS und Wir!-Wir und DGS? Ein klares Wort aus Gernsbach. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 162–163

Hase, Ulrich: Stellungnahme des Präsidenten des Deutschen Gehörlosenbundes zur Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 164–165

Sailer, Rudi: Die Deutsche Gehörlosen-Sportjugend (dgsj) antwortet auf das Gernsbach-Papier. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 166

Busch, Hans: Stellungnahme zum Gernsbacher Papier. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 167

Mally, Gertrud: Offener Brief an Rudolf Gast. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 168

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Offener Brief an Friedrich-Wilhelm Jürgens. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 169–170

Jürgens, Friedrich Wilhelm: Offener Brief an H. Ebbinghaus und J. Heßmann. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 171–173

Elternverband deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Resolution zur Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 174

Wissenschaftler/innen deutschsprachiger Hochschulen: Aufforderung zur Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache Gehörloser und ihrer Rechte als sprachliche Minderheit. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 175

3. Europäischer Kongreß zur Gebärdensprachforschung: Resolution zur Anerkennung der nationalen Gebärdensprachen Gehörloser. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 176–179

Hörgeschädigte Studierende an der Universität Hamburg: Aufruf der Interessengemeinschaft hörgeschädigter Studierender an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 180

Bürgerschaft der Freien und Hansestadt Hamburg: Mitteilung des Senats an die Bürgerschaft. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 182–183

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Der Streit um die Deutsche Gebärdensprache (DGS). In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 184–190

Andersson, Yerker: Die gehörlose Welt – eine sprachliche Minderheit. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 191–194

Heßmann, Jens: Grenzen und Möglichkeiten der sozialen Integration Gehörloser. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 195–197

Erziehung & Bildung

Busch, Hans: Zweisprachigkeit in der Gehörlosenschule (Teil II). In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 198–202

Rammel, Georg: Lautsprachbegleitende oder lautsprachunterstützende Gebärden? In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 203–206

Kaufmann, Peter: LBG, LUG und TRUG? – Eine Stellungnahme aus der Gehörlosenschule Zürich. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 207–211

Herwig, Silke & Ludwig Stehberger: Modellprojekt ‚Lernstatt für Gehörlose' bei der Firma BMW. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 212–217

Linguistik

Bergman, Brita & Lars Wallin: Gebärdensprachforschung und die Gehörlosengemeinschaft. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 218–231

Werth, Isa: Computer und Gebärden. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 232–233

Dolmetschen

Kluge, Almut: Gedanken zu einer ‚Gehörlosen-DolmetscherInnen'-Prüfung. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 234–237

Kundt, Rita: Stellungnahme zum Artikel von Frau Almut Kluge. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 238–239

Tagungsberichte

Eckert, Martin: Gehörlose helfen Eltern gehörloser Kinder – Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen in Berlin. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 240–242

Rezensionen

Tervoort, Bernard T.: Rezension: Prillwitz/Vollhaber (eds.): Current Trends in European Sign Language Research. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 243–244

Ringli, Gottfried: Rezension: Boyes-Braem: Einführung in die Gebärdensprache. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 244

List, Gudula: Rezension: Poizner/ Klima/ Bellugi: Was die Hände über das Gehirn verraten. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 245–246

Mally, Gertrud: Rezension: Padden/ Humphries: Gehörlose: Eine Kultur bringt sich zur Sprache. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 247–248

„Schon gehört – unerhört"

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 249–254

Gebärden(sprach)kurse

George, Käthi: Mitteilung der BAG der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 5: 16 (1991) – S. 255–256

DZ 17/1991

Geschichte

Jackson, Peter: Zur Geschichte der Gehörlosen in Großbritannien. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 280–289

Ausland

Labes, Jean-François: Es ist soweit! Die französische Gebärdensprache ist offiziell anerkannt. [Ça y est! La langue des signes est officiellement reconnue.] [Übersetzung aus dem Französischen: Marc Delestre und Renate Fischer]. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 290–291

Jókay, Eszter: Gallaudet Universität, USA – Erfahrungen einer hörenden Studentin. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 292–294

Leute (Interviews und Reportagen)

Jaeger, Volkmar; Thomas Worseck & Olaf Tischmann: „Und dann kam plötzlich die Wende!“. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 295–300

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Vorstand der LAG Bayern der Gebärdensprachdolmetscher/innen: Stellungnahme zum „Gernsbacher Papier“ und zu den Verlautbarungen des „Westerwohlder Kreises“. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 303–304

Feuchte, Herbert: Offener Brief an Prof. Dr. Siegmund Prillwitz. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 305–310

Prillwitz, Siegmund: Einige Bemerkungen zu Dr. Feuchtes ‚Offenem Brief‘. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 311–312

Brück, Robert: Ende eines Prozesses. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 313

Hintermair, Manfred: Schweigen macht krank! (oder: Gehörlosigkeit als Risikofaktor für gelungene Identitätsfindung?). In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 314–320

Erziehung & Bildung

Dotter, Franz: Gebärdensprache in der Gehörlosenbildung: Zu den Argumenten und Einstellungen ihrer Gegner. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 321–332

Rammel, Georg: Statement zur Thematik: Lautsprachbegleitende Gebärden in der Erziehung und Bildung gehörloser Kinder. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 333–335

Linguistik

Cokely, Dennis Richard: Die relative Effektivität unterschiedlicher Kommunikationsmittel im College-Unterricht. [Übersetzung aus dem Englischen: Simone Flessa.] In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 336–348

Dolmetschen

Johnson, Kristen: Verständnisschwierigkeiten bei gedolmetschter Interaktion in Lehrveranstaltungen. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 349–366

Tagungsberichte

Jaeger, Volkmar: Erstes Festival gehörloser Kunstfreunde Deutschlands. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 367–369

Flessa, Simone & Andrea Schaffers: Weiterbildung für Kongreß-DolmetscherInnen in Bristol, Großbritannien, vom 17.–22.6.91. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 370–371

Fischer, Renate: „Geschichte der Gehörlosen“ in Washington, Juni 1991. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 372–373

Hase, Ulrich: 11. Weltkongreß des Weltverbandes der Gehörlosen in Tokio. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 373–376

Schrick, Dirk van: Bericht über den 11. Weltkongreß des Welt-Gehörlosenverbandes WFD in Tokio, Japan. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 377–379

Rezensionen

Fries, Sabine: Rezension: Stumm: Die Sprache der Hände. – Gehörlose und ihre Gebärdensprache. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 380–382

Fehrmann, Gisela; Walter Huber; Ludwig Jäger & Horst Sieprath: Rezension: Prillwitz/Vollhaber (Hrsg.): Gebärdensprache in Forschung und Praxis – Vorträge vom Internationalen Kongreß Hamburg 1990. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 383–384

Bonert, Niklaus: Rezension: Lubé: Sprechenlernen und Gebärden – Anleitung zum Artikulationsunterricht gehörloser Kinder im Vorschulalter. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 385

Poppendieker, Renate: Rezension: Limbach: Von der „Integration“ der Gebärdensprache – Gehörlose im Spannungsfeld von Sonder- und Regelschule. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 386

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 5: 17 (1991) – S. 387–396

DZ 18/1991

Geschichte

Plann, Susan: Pedro Ponce de León: Mythos und Wirklichkeit. [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott.] In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 421–428

Ausland

Toom, Regina & Valdeko Paavel: Gehörlose in Estland. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 429–433

Görler, Irina: Bildung und Erziehung Gehörloser in Norwegen. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 434–440

Leute (Interviews und Reportagen)

Meyenn, Alexander von & Olaf Tischmann, Olaf: Erstes Gebärdensprach-Festival in Berlin 1991 – eine Nachlese. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 441–447

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilung. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 441

Donath, Peter: Die Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V. (DG) _ Ihre zukünftige Zielsetzung und Arbeit. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 449–451

Hase, Ulrich: Außerordendliche Bundesversammlung des Deutschen Gehörlosen-Bundes e.V. in Berlin. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 452–453

Landschaftsverband Rheinland: Pressemitteilungen. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 454–456

Erziehung & Bildung

Nonhoff, Christa: Pantomime-Gebärde-Maske. Ein theaterpädagogischer Modellversuch an der Gehörlosenschule Münster wird schulkulturelles Modellprojekt. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 457–466

Wood, David: Kommunikation und Kognition – Wie die Kommunikationspraktiken hörender Erwachsener gehörlose Lernende eher behindern denn ihnen helfen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 467–471

Tischmann, Olaf: Überlegungen zur Integration. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 472–476

Linguistik

DeMatteo, Asa: Visuelle Bildhaftigkeit und visuelle Analogien in der Amerikanischen Gebärdensprache (Teil I). [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott; Redaktion: Horst Ebbinghaus.] In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 477–482

Hedberg, Tomas & Alexander von Meyenn: Namensgebärden in der Schwedischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 483–485

Fehrmann, Gisela; Walter Huber; Ludwig Jäger & Horst Sieprath: Tätigkeitsbeschreibung des Aachener Projekts zur Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 486–488

Dolmetschen

Werth, Isa & Stephanie Abel: Gebärdensprachdolmetschen aus der Sicht einer Gehörlosen und einer Gebärdensprachdolmetscherin. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 489–494

Tagungsberichte

Meyenn, Alexander von; Arvid Schwarz & Heiko Zienert: 4. Internationaler Workshop der gehörlosen GebärdensprachforscherInnen. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 495–497

Berger, Brigitte; Evelin George & Katharina Malzahn: Einführung in das Dolmetschen bei Gericht, Behörden und Polizei. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 498–500

Bittner, Manuela; Cortina Bittner & Günter Bittner: Bericht über den Aufbaukurs für GebärdensprachkursleiterInnen. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 501

Helmer, Maria: Jahrestagung 1991 der Arbeitsgemeinschaft Erzieher bei Hörgeschädigten (AEH). In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 502–503

Tabbert, Dina & Thomas Zander: Erstes Gebärdensprach-Festival in Berlin. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 504–505

Kraft, Jutta: Tag der Gehörlosen in Schleswig-Holstein. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 506–507

Poppendieker, Renate: 12. Kongreß der Europäischen Föderation von taubstummenlehrerverbänden. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 508–509

Zienert, Renate: Tag der Gehörlosen in Hamburg – „Wir sind eine sprachliche Minderheit“. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 510–513

Rezensionen

Günther, Klaus-B.: Rezension: Jussen/Claußen (Hg.): Chancen für Hörgeschädigte – Hilfen aus internationaler Perspektive. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 514–515

Schwab, Andreas: Rezension: Prillwitz/Wisch/Wudtke: Zeig mir deine Sprache – Eltenbuch 1 und Prillwitz (Hg.): Zeig mir beide Sprachen – Elternbuch 2. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 516–518

Rath, Waldtraud: Rezension: Ahrbeck: Gehörlosigkeit und Identität – Probleme der Identitätsbildung Gehörloser aus der Sicht soziologischer und psychoanalytischer Theorien. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 519

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 5: 18 (1991) – S. 520–526

DZ 19/1992

Geschichte

Mitchell, Constantina: Ein Kapitel aus der Geschichte der Gehörlosen in Französisch-Kanada: The Sisters of Charity of Providence. [Übersetzung aus dem Englischen: Katharina Kutzmann.] In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 8–13

Ausland

Goldschmidt, Stefan & Simon Kollien: Interview mit Stefan Goldschmidt, Gallaudet University, USA – Erfahrungen eines deutschen Studenten. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 14–21

Dotter, Franz: Zur jüngsten Entwicklung bezüglich der Gebärdensprache in Österreich. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 22–25

Leute (Interviews und Reportagen)

Gast, Rudolf; Alexander von Meyenn & Olaf Tischmann: „Ich habe niemals gesagt, daß die Gebärdensprache primitiv sei!“. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 26–33

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Schick, Peter: Das visuelle Theater Hamburg: Gebärdensprach-Theater für Gehörlose und Hörende. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 34–36

Marquardt, Elke: „Im Bilde“ ist tod, es lebe „Im Bilde“. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 37

Landschaftsverband Rheinland: „Pressemitteilung: Beratungsstellen für Gehörlose im Arbeitsleben haben sich bewährt“. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 38

Erziehung & Bildung

Wisch, Fritz-Helmut: Polysensorische Sprachförderung durch Totale Kommunikation. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 39–46

Elternverband deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Mehr Sorgfalt für Artikulation und Hörerziehung! In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 47

Lohmann, Maike: Eine Antwort auf das Interview mit Jutta Schwarz. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 48–49

Linguistik

DeMatteo, Asa: Visuelle Bildhaftigkeit und visuelle Analogien in der Amerikanischen Gebärdensprache. (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott; Redaktion: Horst Ebbinghaus.] In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 50–56

Jouison, Paul: Reise um die Gebärdensprache (Teil I). [Übersetzung aus dem Französischen: Renate Fischer und Reiner Konrad.] In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 57–65

Dolmetschen

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Prüfungsordnung für Gebärdensprachdolmetscher. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 66

Bayerisches Ministerium für Unterricht und Kultus: Prüfungsordnung für Gebärdensprachdolmetscher bei Gericht und Behörden (GDPO). In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 67–69

Flessa, Simone & Andrea Schaffers: Kommentar zur bayerischen „Prüfungsordnung für Gehörlosendolmetscher…“. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 70–72

Vorstand der LAG Bayern der GebärdensprachdolmetscherInnen: In kleinen Schritten voran – Ein Jahresrückblick. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 73

Tagungsberichte

Poppendieker, Renate: „Growing up in sign and word“ – Tagung zur bilingualen Erziehung und Bildung Gehörloser. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 74–75

Günther, Klaus-B.: Internationaler Congress Lautsprache und Integration für Gehörlose und Schwerhörige. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 76

Zienert, Heiko & Thomas Worseck: Seminar zum Thema „Bilingualer Unterricht Gehörloser“ in Poitiers, Frankreich. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 77–80

Rezensionen

Hell, Wolfram: Rezension: Green: Bevor du liebst. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 81

Kammerer, Eva-Marie: Rezension: Poppendieker: Freies Schreiben und Gebärden. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 82–84

„Schon gehört – unerhör“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 6: 19 (1992) – S. 85–94

DZ 20/1992

Special

Prillwitz, Siegmund: Einrichtung eines Instituts für Gebärdensprache an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 125

Fachbereich Sprachwissenschaften der Universität Hamburg: Vorläufiger Studienplan für das Fach Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 126–136

Geschichte

Karacostas, Alexis: Aus dem Schatten ans Licht: Die Gehörlosen und die Französische Revolution. [Übersetzung aus dem Französischen: Heike Poppendieker.] In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 137–144

Ausland

Pinter, Margret: Klagenfurter Unterrichtsprojekt: Bilinguale Förderung hörgeschädigter Kinder in der Gehörlosenschule. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 145–151

Pöllabauer, Monika: Stellungnahme zur Resolution österreichischer Sprachwissenschaftler zur Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 152–153

Sezen, Mehmet Ilhami: Nichts ist mehr so wie am Anfang. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 154–155

Sanchez, Margot Navas & Heiko Zienert: „Gehörlose sind nicht dumm, nur weil sie gebärden!“. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 156–158

Leute (Interviews und Reportagen)

Yetkin, Irfan; Alexander von Meyenn & Olaf Tischmann: „Wenn du nur irgendeiner Parole folgst und schreist: ‚Türken raus‘, dann hast du einfach nicht nachgedacht!“. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 159–165

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

WFD Kommission für Gebärdensprache: Aufruf zur Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 166–167

Rink, Claudia: Ein abenteuerlicher Besuch beim Arbeitsamt. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 168–170

Erziehung & Bildung

Poppendieker, Renate: Schriftspracherwerb gehörloser Kinder auf der Basis von deutscher Gebärdensprache. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 171–179

Pickersgill, Miranda: Zweisprachigkeit und die Erziehung gehörloser Kinder (Teil I+II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 180–190

Hase, Ulrich: Zweisprachigkeit an Gehörlosenschulen – Zur Situation in Hamburg. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 191–192

Männich, Georg: Ist bilingualer Unterricht in der Einschulungsklasse der Samuel-Heinicke-Schule möglich? In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 192–193

Linguistik

DeMatteo, Asa: Visuelle Bildhaftigkeit und visuelle Analogien in der Amerikanischen Gebärdensprache (Teil III). [Übersetzung aus dem Englischen: Elmar Bott; Redaktion: Horst Ebbinghaus.] In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 194–200

Jouison, Paul: Reise um die Gebärdensprache. (Teil II). [Übersetzung aus dem Französischen: Reiner Konrad.] In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 201–208

Dolmetschen

Landesverband der Gehörlosen Hamburg: Berufs- und Ehrenordnung der Hamburger GebärdensprachdolmetscherInnen und -übersetzerInnen. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 209–212

Tagungsberichte

Poppendieker, Renate: Aufeinander zu – Aneinander vorbei – Voneinanderweg. Bodenseeländertagung in Wien. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 213–215

George, Käthi: Ankündigung zur Bundestagung der Gebärdenkursleiter 1992. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 226

Rezensionen

George, Evelin: Rezension: Ruth Sidransky: Wenn ihr mich doch hören könntet – Kindsein in einer stummen Welt. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 216–217

Wudtke, Hubert: Rezension: Regine Wersich: Begriffsbildung bei hörbehinderten Vorschulkindern. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 217–218

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 6: 20 (1992) – S. 219–225

DZ 21/1992

Geschichte

Rieger, Stefan: Unter Sprechzwang – Zur Geschichte der Taubstummenpädagogik im 18. und 19. Jahrhundert. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 257–270

Ausland

Schweizer Gehörlosenbund (SGB FSS): Pressemitteilung: Resolution zur Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 271–273

Leute (Interviews und Reportagen)

Havemann, Horst; Alexander von Meyenn & Olaf Tischmann: „Es gibt viele Gehörlose, die sich noch verstecken mit ihrem Schwulsein, eben wegen der vielen Vorurteile“. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 274–283

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Padden, Carol A. & Tom Humphries: Wie stumm ist unsere Welt? [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 284–291

Erziehung & Bildung

Pickersgill, Miranda: Zweisprachigkeit und Erziehung gehörloser Kinder (Teil III und IV). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 292–305

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen u. Schwerhörigen e.V.: Presseerklärung: DG fordert den Fortbestand der Gehörlosen- und Schwerhörigenschulen. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 306–307

Linguistik

Johnston, Trevor: Autonomie und Integrität von Gebärdensprachen. [Übersetzung aus dem Englischen: Jens Heßmann.] In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 309–311

Heßmann, Jens: AUSLAN Dictionary. Trevor Johnstons Gebärdensprachwörterbuch der australischen Gehörlosengemeinschaft. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 312–319

Dolmetschen

Flessa, Simone & Andrea Schaffers: Informationen zum Studiengang Gebärdensprachdolmetschen an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 320–321

Flessa, Simone: Gründung einer Landesarbeitsgemeinschaft der Gebärdensprachdolmetscher*Innen in Hamburg. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 322

Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ): Stellungnahme zur „Prüfungsordnung für Gehörlosendolmetscher bei Gericht und Behörden (GDPO)“. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 323–325

Tagungsberichte

Fries, Sabine; Renate Poppendieker & Jens Heßmann: 5. Internationales Symposium über Gebärdensprachforschung in Salamanca. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 326–336

Salomon, Fritz: Seminar für Gebärdenkursleiter*Innen in NRW. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 353

George, Käthi: Ankündigung zur Bundestagung der Gebärdenkursleiter 1992. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 354

Rezensionen

Wempe, Karin: Rezension: Lehnhardt/Bertram (Hrsg.): Rehabilitation von Cochlear-Implant-Kindern. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 337–345

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 6: 21 (1992) – S. 346–352

DZ 22/1992

Geschichte

Möbius, Ulrich: Aspekte der ‚Deaf history‘-Forschung (Teil I). In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 388–401

Ausland

Koskarti, Ulrich: Parlamentsausschuß in Österreich befaßt sich mit der Lebenssituation Gehörloser. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 402–405

ARBOS-Gesellschaft für Musik und Theater: Das Überschreiten von Grenzen. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 405–410

Tischmann, Olaf: Praktikum an der St. Thomas School for the Deaf in King-Williams-Town, Südafrika. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 411–416

Leute (Interviews und Reportagen)

Wrießnegger, Gerlinde & Andrea Gmoser: „Die anderen Kinder beneiden meine Schüler um ihr Glück, eine gehörlose Lehrerin zu haben …“. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 417–424

(Sprach-)politik & Minderheitenkultur

Weiß, Benno: Vorstellungen eines hörenden Pfarrers zum Thema ‚Gehörlosenseelsorge'. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 426–429

Erziehung & Bildung

Hamburger Arbeitsgruppe zur Zweisprachigkeit Gehörloser in Erziehung und: Konzept zur Zweisprachigkeit Gehörloser als Grundlage eines bilingualen Schulversuchs. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 430–448

Salzsäuler, Regine; Christel Bendig; Marie-Luise Meyer & Simone Esch: Bilinguale Integration in einer Berliner Kindergarten-Gruppe – Skizze eines Modellversuchs. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 449–460

Bögemann, Barbara; Gerd Holdinghausen; Almut Kluge & Heike Nagel: Kultur- und Freizeitkiste hörgeschädigter Kinder e.V. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 461–463

Linguistik

Fischer, Susan D.: Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen Gebärdensprachen – Einige ‚Wies' und ‚Warums'. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 464–468

Dekesel, Kristiaan: Der Streit mit der Terminologie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 469–471

Dolmetschen

Bayerisches Ministerium für Unterricht und Kultus: Richtigstellung zum Beitrag von S. Flessa und A. Schaffers: „Kommentar zur bayerischen ‚Prüfungsordnung für Gehörlosendolmetscher'. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 472–473

Tagungsberichte

Helmer, Maria: Erzieherinnen gebärden … – Jahrestagung der Arbeitsgemeinschaft Erzieher bei Hörgeschädigten e.V. (AEH) am 11./12. Sept. 1992 in der Johannes-Vatter-Schule in Friedberg/Hessen. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 474–476

Wempe, Karin: Wie sogenannten Gehörlosen das Hören und Sprechen beigebracht wird –Bericht über den 2.Europäischen Kongreß der Auditory-Verbal International Inc. zum Thema: „Auditiv-verbale Erziehung in Europa" vom 23–25.10.1992 in Essen. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 477–481

Kraft, Jutta: Kultur ohne Worte. Tag der Gehörlosen in Kiel am 24. Oktober 1992. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 482–485

Rezensionen

Torwegge, Barbara: Rezension: Schaller: Ein Leben ohne Worte – Ein Taubstummer lernt Sprache zu verstehen. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 486–487

Hell, Wolfram: Rezension: Altorjay/McCragg: Brücke für Ben. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 487–490

„Schön gehört – unerhört"

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 6: 22 (1992) – S. 491–499

DZ 23/1993

Geschichte

Möbius, Ulrich: Aspekte der ‚Deaf history'-Forschung (Teil II). In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 5–13

Wrigley, Owen: Die ‚Deaf history' der Hörenden; oder: Strategien zur Rettung der Andersartigkeit. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 14–19

Ausland

Zaitseva, Galina: Zwei Briefe aus Moskau. [Übersetzung aus dem Russischen: Karin Wempe.] In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 20–22

Bonaventura – Dänische Elternvereinig. gehörloser u. schwerhöriger Kinder: Gehörlose Kinder sind Kinder. Das Bonaventura-Modell zu den Lebensbedingungen gehörloser Kinder für den Zeitraum 1990–2000. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 23–32

Vogler, Christian: Gehörlose im Nahen Osten – ein Reisebericht aus Jordanien. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 33–37

Leute (Interviews und Reportagen)

Borgwardt, Christian; Sieglinde Lemcke; Matthias Thoden: „Ich würde mir wünschen, daß die Lehrer einfach von sich aus mehr Gebärdensprache benutzen". In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 38–46

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Mottez, Bernard: Gehörlose und Hörende, Juden und Nichtjuden – Eine soziologische Betrachtung. [Übersetzung aus dem Französischen: Heike Poppendieker.] In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 47–50

Worseck, Thomas: Anti-Diskreminierungs- und Gleichstellungsgesetz für behinderte Menschen. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 51–55

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilungen. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 56–59

Stiftungsverbund zur Förderung mehrfachbehinderter Gehörloser, Schwerhöriger und Taubblinder in Hamburg und Schleswig-Holstein e.V.: Pressemitteilung. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 60

Erziehung & Bildung

Wempe, Karin: Eine Zensur findet nicht statt – oder doch? In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 61–62

Poppendieker, Renate: Die Bedeutung von Bilingualismus für die Gehörlosenpädagogik. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 63–68

Vogler, Gesa: In die Höhle des Löwen gehen. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 69–71

Schwab, Andreas: Mitlaufen – Ja! Mitspracherecht – Nein! Zur Situation gehörloser Kinder und ihrer Eltern. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 72–75

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Stellungnahme zum Cochlea-Implantat. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 76–77

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Westerwohlder Erklärung. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 78

Kahnwald, Iris; Carola Oelerking; Sylvia Opper; Silke Ufkes; Ulrike Walther; Rebekka Witte: Eine Woche Kompaktseminar in Schleswig; oder: Wußten Sie schon, daß Gehörlose unter Wasser nichts hören? In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 79–81

Grüning, Hartmut: Hör- und Sprecherziehung I; oder: Wie man lernt zu hören und miteinander zu sprechen. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 82

Linguistik

Sasse, Hans-Jürgen: Interaktive und methodische Probleme bei der Erforschung unbekannter Sprachen. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 83–90

Dolmetschen

Jókay, Eszter: Das Dolmetschen in der Psychotherapie. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 91–93

Tagungsberichte

Mottez, Bernard: Vierter Kongreß der Weltorganisation der jüdischen Gehörlosen, Paris, 12.–17. Juli 1992. [Übersetzung aus dem Französischen: Heike Poppendieker.] In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 94–97

Barth, Ulrike: „Wir dürfen nie sagen, unsere Kinder haben keine Phantasie, es ist an uns, ihnen einen Raum dafür zu schaffen.“. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 98–99

Flessa, Simone & Andrea Schaffers: Tagung des European Forum of Sign Language Interpreters, Hamburg, 6.–8. November 92. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 100–102

Zeh, Karin & Andreas Kammerbauer: Bericht von der Jahrestagung der BAG Hörbehinderter Studenten und Absolventen e.V. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 102–104

Albersmann, Rosa-Maria: Die Gebärdensprache ist ein eigenständiger Raum. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 105

George, Käthi: Bericht vom Seminar der BAG der Gebärdenkursleiter, Bonn, 27.–29.11.92. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 123–124

Rezensionen

Torwegge, Barbara: Rezension: Joachim Nöth: Gebärdenspracherwerb und funktionelle Asymmetrien der Hirnhemisphären. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 106–108

Heßmann, Jens: Rezension: Sherman Wilcox: The phonetics of fingerspelling. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 108–110

Caramore, Benno: Rezension: Renate Fischer/Harlan Lane (eds.): Looking back. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 111–112

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 7: 23 (1993) – S. 114–122

DZ 24/1993

Special

Prillwitz, Siegmund: ‚Modellversuch Gebärdensprache‘ am Zentrum für Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 147–153

Geschichte

Grant, Brian: Francis Maginn (1861–1918). [Übersetzung aus dem Englischen: Katharina Kutzmann.] In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 155–162

Weithaas, Heinz: Die Leipziger Taubstummenanstalt und die Gebärde – Ein geschichtlicher Rückblick. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 163–165

Günther, Klaus-B.: Von der Antike bis zum ausgehenden Mittelalter: Taubstumme als ‚unbildsame Idioten‘ und die Ahnung vom unverstandenen Menschen. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 166–170

Ausland

Koskarti, Ulrich: Österreichisches Parlament behandelt Petition zur ‚Lebenssituation Gehörloser‘. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 172–173

Coninx, Frans: Forschungsprojekt in den Niederlanden zur Frühförderung und Familienbetreuung hörgeschädigter Kinder. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 174

Leute (Interviews und Reportagen)

Vogel, Jürgen; Alexander v. Meyenn & Thomas Plotzki: „Alles läuft sehr ruhig und ordentlich ab hier in Deutschland“. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 176–182

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Grosjean, François: Der zweisprachig und bikulturelle Mensch in der hörenden und in der gehörlosen Welt. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 183–189

Ladd, Paddy: Gehörlosenkultur: Sie finden und fördern. [Übersetzung aus dem Englischen: Nina Stedman.] In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 190–197

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilungen: Keine pauschalen Kürzungen im Sozialbereich; Kritik an rigorosem Stop der ABM-Maßnahmen; Neue Mitgliedsverbände in der DG; Arbeitsvermittlung übernimmt Kosten für Gebärdensprachdolmetscher. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 198–199

World Federation of the Deaf: Pressemitteilung: Bericht des WFD über den Status der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 7: 24 (1992) – S. 200

B.A.G. der SozialarbeiterInnen und SozialpädagogInnen für Hör-Sprach-Geschädigte: Berufsbild von SozialarbeiterInnen/SozialpädagogInnen an Beratungsstellen für Gehörlose. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 201–203

Erziehung & Bildung

Wempe, Karin: Hamburg: Der lange Weg zum Schulversuch. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 204–211

Wudtke, Hubert: Schriftspracherwerb: Schreibentwicklungen gehörloser Kinder (Teil I). In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 212–223

Matthes, Claudia: Erste Erfahrungen einer Studentin im Studiengang ‚Gebärdensprachen‘ an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 224–225

Westerwohlder Kreis: Presseerklärung. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 225

Linguistik

Schulmeister, Rolf: Fachgebärden-Lexikon für Computer-Technologie. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 226–231

Telekom – Direktion Hamburg: Pressemitteilung: Bildtelefon für Gehörlose. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 232–233

Dolmetschen

Hayes, P. Lynn: Dolmetschen für gehörlose Schüler: Ihre Aufgaben, Probleme und Anliegen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 234–241

Verband der Bayerischen Bezirke: Informationen zur Ausbildung von Gehörlosendolmetschern in Bayern. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 241

Mindess, Anna: Interkulturelles Einfühlungsvermögen: Mehr als ein 40-Stunden-Job. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 242–243

Tagungsberichte

Koskarti, Ulrich: Digital und Analog – Gedanken zum 6. Steyrer Symposium vom 5.–7. 3. 1993. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 244–245

Rezensionen

Nöth, Joachim: Tomatis: Der Klang des Lebens. Vorgeburtliche Kommunikation – die Anfänge der seelischen Entwicklung. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 246–248

Ueding, Evelyn: Poppendieker: Ich bin gehörlos. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 250–252

„Schon gehört – unerhört

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 7: 24 (1993) – S. 253–260

DZ 25/1993

Geschichte

List, Günther: Arbeitsfeld und Begriff der „Deaf history“ – ein Klärungsversuch. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 287–297

Ausland

Stahlhut, Kerstin: Gehörlose Menschen in Ghana. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 298–305

Leute (Interviews und Reportagen)

Hoffmann, Renate & Udo Hoffmann: „Meine Familie ist gehörlos, da läuft die Kommunikation.“. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 306–315

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Lane, Harlan: Modelle von Gehörlosigkeit. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 316–325

Himmelreich, Henriette: Einige Überlegungen zur Bedeutung der Gehörlosigkeit der Patientin und der Hörfähigkeit der Therapeutin in psychotherapeutischen Behandlungen. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 325–328

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Stellungnahme des Deutschen Gehörlosen-Bundes zum Cochlea-Implantat bei gehörlosen Kindern. In: Das Zeichen 7:25 (1993) – S. 329–330

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilungen: Optik statt Akustik; Behinderten soll der besondere Schutz des Grundgesetzes versagt werden. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 331

Erziehung & Bildung

Wudtke, Hubert: Schriftspracherwerb: Schreibentwicklungen gehörloser Kinder (Teil II). In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 332–341

George, Evelin: Zum zweisprachigen Schulversuch and der Hamburger Gehörlosenschule. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 342

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Pressemitteilung: Abschlußerklärung der Arbeitstagung in Helmarshausen. In: Das Zeichen /. 25 (1993) – S. 343

Linguistik

Johnston, Trevor: Räumliche Syntax und Semantik in der Australischen Gebärdensprache. Zur personen- und positionsmarkierenden Flexion von Gebärden. Teil I: Typen von Verbgebärden in der Australischen Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Jens Heßmann.] In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 344–360

List, Gudula et al: Kölner psychologische Gebärdensprachforschung. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 361–366

Dolmetschen

Wempe, Karin: „Soll das heißen, nächstes Jahr bekomme ich keine Dolmetscherin?“. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 367

Rausch, Gabriele: Falsch gedolmetscht, schlecht gedeutscht?! In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 368–372

Netter, Johannes: Stellungnahme zu dem Artikel „Falsch gedolmetscht, schlecht gedeutscht?!“ von Gaby Rausch. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 373

George, Käthi: Stellungnahme des Deutschen Gehörlosen-Bundes zum Artikel von Gaby Rausch. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 374–375

Vogler, Christian: Kommentar zu dem Artikel „Schlecht gedolmetscht, falsch gedeutscht?!“ von Gaby Rausch. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 375–376

Bayerisches Staatsministerium für Unterricht, Kultus, Wissenschaft und Kunst: Pressemitteilung: Erstmals in Deutschland: Staatlich geprüfte Dolmetscher für Gehörlose bei Gericht und Behörden. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 376

Tagungsberichte

Stutzenbecker, Martin; Susanne Pufhan & Tomato Bock: Bericht über das Schulfest zum 25jährigen Jubiläum der Realschule für Hörgeschädigte in Dortmund am 15. Mai 1993. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 377

Schwab, Andreas: Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen e.V. vom 20.–23. Mai 1993. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 380–381

Rezensionen

Fehrmann, Gisela; Ludwig Jäger; Horst Sieprath; Anna Sommer & Jochen Valk: Im Zauber der Widersprüche. Anmerkungen zu Klaus Schultes Schrift: „Gehörlosenbildung mit DGS!? Ansprüche Widersprüche. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 382–389

Gebel-Nienborg, Maria: Dacia Maraini: Die stumme Herzogin. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 389–390

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 391–399

Kurse

George, Käthi: Rundschreiben an die Mitglieder. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 400

Peters, Ina: Berliner DGS-Seminar. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 401

Schäfer, Norbert: Erfahrungen mit dem Erlernen der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 7: 25 (1993) – S. 402–403

DZ 26/1993

Geschichte

Fischer, Renate: Flüchtiges festhalten. Zur Geschichte der Verschriftung von Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 431–438

Ausland

Zeledón, Griselda: Zur Situation der Gehörlosen in El Salvador. [Übersetzung aus dem Spanischen: Christa Mueller-Darss und Heike Poppendieker.] In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 440–443

Vega Lecherman, Elvira P.: Süd-Frankreich: Das Gehörlosenzentrum in Albi. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 444–446

Leute (Interviews und Reportagen)

DeLigt, Koos: „Wir spielen in unseren Stücken dauernd so, als wären wir hörend“. [Übersetzung aus Internationalen Gebärden: Andrea Schaffers und Barbara Torwegge.] In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 448–456

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

B.A.G. Hörbehinderte Studenten und Absolventen -BHSA- / Zeh, Roland: Stellungnahme zum Thema Cochlea-Implantat. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 457–458

Holtmann, Karola: Gesprächsgruppen im Rahmen psychotherapeutischer Maßnahmen für Hörgeschädigte. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 459–461

Erziehung & Bildung

Nett, Olaf & Hubert Wudtke: Schriftspracherwerb: Schreibentwicklungen gehörloser Kinder (Teil III). In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 462–470

Teuber, Hartmut: Grundsätze zur Durchführung einer zweisprachigen und bikulturellen Erziehung tauber Kinder. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 471–481

Elternverband deutscher Gehörlosenschulen e.V. & Ulrich Pufhan: Stellungnahme zur Entschließung der 26. Bundesdirektorenkonferenz. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 482–483

Linguistik

Johnston, Trevor: Räumliche Syntax und Semantik in der Australischen Gebärdensprache. Zur personen- und positionsmarkierenden Flexion von Gebärden. Teil II: Ikonizität in räumlicher Syntax und räumlicher Semantik. [Übersetzung aus dem Englischen: Jens Heßmann.] In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 484–491

Dolmetschen

Nannizzi, Erika: Gegendarstellung: Betreff: DZ 25/93 „Dolmetschen“ von Gaby Rausch: Falsch gedolmetscht, schlecht gedeutscht?!. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 492–493

Landesverband Bayern der Gehörlosen e.V./Gehörlosendolmetscher-Landeszentrale: Pressemitteilung: Vereinbarung zur Kostenübernahme für Dolmetschereinsätze im medizinischen Bereich durch die gesetzlichen Krankenkassen. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 494

Landesverband Bayern der GebärdensprachdolmetscherInnen e.V: Sollen DolmetscherInnen helfen?. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 495–496

Tagungsberichte

Reiberg, Peter & Volker A.Maaßen: 5. Internationaler Workshop für gehörlose Forscher. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 497–500

Flessa, Simone & Andrea Schaffers: Jahreshauptversammlung des European Forum for Sign Language Interpreters (EFSLI) 4.–5. 9. 1993 in Brüssel. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 501–502

Fourestier, Simone & Eva Romagosa Pruss: II Congresso Latino-Americano de Bilingualismo para Surdos. 2. lateinamerikanischer Kongreß zum Thema „Gehörlose und Bilingualismus“. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 503–504

List, Gudula: 7. Internationaler Kongreß der Deutschen Gesellschaft für Semiotik „Zeichen und Zeit“ Tübingen 4.–7.10.1993. Bericht über die Sektion „Gebärdensprachen – Raum-Figuren in der Zeit“. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 505

Kongreß zur Zweisprachigkeit Gehörloser, Hamburg 15.–17.10.1993. Statements der Arbeitsgruppen. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 506–520

Rezensionen

Paulini, Andreas: Thomas Stichnoth: Taubstummheit. Die medizinische Behandlung der Gehörlosigkeit vom 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 521–523

Hell, Wolfram: Henry Kisor. Henry. Die Geschichte eines Gehörlosen. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 525–527

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 7: 26 (1993) – S. 528–536

DZ 27/1994

Vorweg

Wempe, Karin: Das fängt ja gut an … In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 3

Geschichte

Schopenhauer, Johannna: Reise=Erinnerung. Aus früherer Zeit. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 8–15

Ausland

Kohnert, Jochen: Perestroika oder was? – Zur Situation der Gehörlosen in Weißrußland. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 16–19

Leute (Interviews und Reportagen)

Stock, Gertrud: „Es geht nicht darum, daß die Dolmetscher vom Zähneputzen bis zum Nachtgebet ständig dabei sind“. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 20–26

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Bundesregierung: „Kommunikationsmittel Gebärdensprache und Lautsprache bei von Hörbeeinträchtigung Betroffenen“. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 28–36

Wrigley, Owen: Kulturimperialismus unter Gehörlosen. Aus- und Einschluß in deaf identity. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 38–43

Förster, Bengt: Von Motivationen und Reaktionen einer Initiative. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 44–46

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen u. Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilung. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 47–49

Bundesjugend im Deutschen Schwerhörigenbund: Stellungnahme zu Lautsprachbegleitenden Gebärden (LBG). In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 50

Erziehung & Bildung

Bundesministerium für Familie und Senioren: Pressemitteilung. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 52–53

Leven, Regina: „Mein Kopf sagt nein, nein, nein…“ – Über sexuelle Ausbeutung –. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 54–65

Hintermair, Manfred: Beratungsprozesse mit Hörgeschädigten – eine kritische Bestandsaufnahme. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 66–75

Stosch, Uwe von: Erfahrungen eines Sonderschullehrers. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 76–78

Deutsches Studentenwerk: Pressemitteilungen. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 79

Linguistik

Wisch, Fritz-Helmut: Wert und Unwert des Gebärdenlexikons. Eine kritische Bestandsaufnahme aus Autorensicht. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 80–88

Dolmetschen

Roy, Cynthia B.: Dolmetscher: Das Problem mit den Definitionen, Beschreibungen und Rollenmetaphern. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 90–101

Wempe, Karin: In welcher Reihe sitzen Gehörlose bei NDR und ARD? In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 102–103

Tagungsberichte

Worseck, Thomas: Europäische Konferenz der gehörlosen Senioren 1993 – Ein Tagungsbericht. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 104–107

Merschieve, Christiane: Bericht von der Jahreshauptversammlung der BAG der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 125

Rezensionen

Dekesel, Kristiaan: Raum…die letzte Grenze zum Unerforschten. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 108–111

Harms, Britta: Joy Cowley: Jonasi und die weiße Schildkröte. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 112

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 8: 27 (1994) – S. 114–124

DZ 28/1994

Vorweg

Meyenn, Alexander von: Aktionswoche der Behinderten. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 147

Geschichte

List, Günther: „Minorisierung“ – ein historisch-vergleichender Forschungsansatz im Themenfeld „Minderheiten“. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 152–155

Muhs, Jochen: Margaretha Hüttmann. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 156–157

Ausland

Steffens, Dominique: Offenheit kann Leben schützen. AIDS-Aufklärung für Gehörlose in New York. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 158–161

Leute (Interviews und Reportagen)

Müller, Jochen: „Wir Schwerhörigen müssen jetzt sehen, wohin die Entwicklung laufen soll“. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 162–171

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Wempe, Karin: „Eine Sprache verschafft sich Gehör“ – Fachanhörung zur Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 172–181

Zeh, Roland: Bedeutung der Kommunikation im Arzt-Patient-Verhältnis. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 182–185

Erziehung & Bildung

Wesemann, Johan: Gehörlosenpädagogik und Technologie – „Der maßgeschneiderte (gehörlose) Mensch“. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 186–193

Wudtke, Hubert: Gehörlose Kinder brauchen Literatur. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 194–203

Linguistik

Schulmeister, Rolf: Evaluation des Bildtelefons für Gehörlose. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 204–217

Dolmetschen

Page, Jeanne: Dolmetschen als Balanceakt. Kulturelle Variabilität und die Rolle des Dolmetschers. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 218–227

Hase, Ulrich: Stellungnahme des Deutschen Gehörlosen-Bundes zum Thema Dolmetschen für Gehörlose. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 228–231

Tagungsberichte

Koskarti, Ulrich: Bericht über das 7. Steyrer Symposium. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 232–233

Birkmayer, Chris: BHSA-Tagung in Frankfurt am Main vom 22.–24. April 1994. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 234–237

Rezensionen

Steffens, Dominique: Bryan: Listen to the hands of our people (Film). In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 238–239

Forsman, Helena: Joachim/Prillwitz: International Bibliography of Sign Language. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 240–241

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 8: 28 (1994) – S. 242–255

DZ 29/1994

Vorweg

Wempe, Karin: Anerkennung der Gebärdensprache auf dem Vormarsch. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 275

Geschichte

List, Günther: Zeit-Schriften – Periodica als Quellengattung für die Geschichte der Gehörlosen bis zum Beginn des 20.Jhdt.s. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 278–287

Ausland

Senghas, Richard J. & Judy Kegl: Soziale Gesichtspunkte bei der Herausbildung der Nicaraguanischen Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 288–293

Kantonale Gehörlosenschule Zürich / Schweizer Gehörlosenbund (SGB FSS): LBG in der Gehörlosenschule – Position der Kantonalen Gehörlosenschule Zürich und des Schweizerischen Gehörlosenbundes. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 294–299

Matthes, Claudia & Ulrike Walther,: „Use signs and they’ll get it easy“. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 300–303

Leute (Interviews und Reportagen)

Staab, Angela: „Und bei mir kann man eben sehen, okay, ich bin gehörlos – na und?“. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 304–313

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Fachausschuß Recht des Deutschen Gehörlosen-Bundes: Vorschläge zur Anpassung des geltenden Rechts an die Situation gehörloser BürgerInnen in der BRD. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 314–316

Floerecke, Peter: Gleichstellung, stückweise und mit Hindernissen. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 317

Beauftragter der Bundesregierung für die Belange der Behinderten; BAG Hilfe für Behinderte e.V. & Senatsbeauftragter für Behindertenfragen Hamburg: Presseerklärungen: Aufnahme des Benachteiligungsverbotes für Behinderte ins Grundgesetz. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 318

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Presseerklärung: Aufnahme eines neuen Mitgliedsverbandes. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 319

Künnecke, Matthias; Volker Lenk & Dirk Nitschke: „unerhört“ – Ein Projekt an der Hochschule der Künste Berlin. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 320–325

Erziehung & Bildung

Kammerer, Eva-Marie: Persönliche Gedanken zum Offenen Unerricht an Gehörlosenschulen. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 326–331

Lane, Harlan: Die Kontroverse um das Cochlea-Implantat. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 332–343

Linguistik

Strömqvist, Sven: Spracherwerb, Sprachverarbeitung und Sprachwandel – Ausblicke auf Laut-, Gebärden- und Schriftsprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 344–355

Dolmetschen

White, Simone: Dolmetschen bei Strafprozessen: Ein heikler Balanceakt. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 356–359

Tagungsberichte

Enkel, Hildegard: Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen e.V. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 360–362

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Abschlußerklärung. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 363

Eigler, Anne; Martina Klemm & Manuela Schulz: Bericht von der DFGS-Tagung in Berlin, Juni 1994. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 364–367

Rezensionen

Hell, Wolfram: Noah Gordon: Der Schamane. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 368–370

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 8: 29 (1994) – S. 372–382

DZ 30/1994

Vorweg

Meyenn, Alexander von: Einstimmiges Votum des Bundesrates zur Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 407

Geschichte

Grötz, Heidi: Der „Taubstummen-Courir“ – Eine Zeitschrift von Gehörlosen für Gehörlose (Teil I). In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 412–421

Muhs, Jochen: Eduard Fürstenberg. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 422–423

Ausland

Hillert, Gudrun: Studienaufenthalt in der Türkei. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 424–436

Leute (Interviews und Reportagen)

Bragg, Bernard; Alexander von Meyenn & Thomas Plotzki: „Nur ein wirkliches Beherrschen der Gebärdensprache festigt die Identität der Gehörlosen“. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 438–449

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Institut für berufsbezogene Erwachsenenbildung: BA-Präsident Jagoda besuchte IFBE-Bildungszentrum Erfurt. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 450

Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung: Blüm setzt sich für Gebärdensprache im Fernsehen ein. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 451

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Bündnis 90/Die Grünen fordern Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 451

Fachausschuß Gebärden des Deutschen Gehörlosen-Bundes: Kommunikation mit Gehörlosen in Laut- und Gebärdensprache. Das „Münchner Gebärdenpapier“ aus heutiger Sicht. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 452–456

Hell, Wolfram: „Gehörlos“ – der deutsche Sonderfall. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 457–459

Erziehung & Bildung

Keller, Jan & Klaus-B. Günther: In Erinnerung an Peter Kaufmann. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 460

Skutnabb-Kangas, Tove: Sprachliche Menschenrechte – Vorbedingung für Zweisprachigkeit. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 461–473

Günther, Klaus-B. & Evelin George: Zum Stand des Bilingualen Schulversuches an der Hamburger Gehörlosenschule. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 474–477

Gebhart, Steffi; Sabine Goßner; Verena Keller; Annette Krauss; Cordula Limmer; Heidi Meiler; Angi Prügel; Patrizia Seiler; Beate Vogel & Helga Voit: Gehörlose erzählen Geschichten – Bericht von einem Projekt. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 478

Linguistik

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann: Formen und Funktionen von Ablesewörtern in gebärdensprachlichen Äußerungen (Teil I). In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 480–487

Dolmetschen

Wempe, Karin: Dolmetschereinblendung im Fernsehen? – Podiumsdiskussion in Hamburg. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 488–493

Tagungsberichte

Meyenn, Alexander von: Bundestagswahlkampf für Gehörlose in Duisburg am 26.August 1994. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 494–495

Dekesel, Kristiaan: „Der Zweck heiligt die Mittel“. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 496–499

Bergmann, Martina: Das Zweite Gebärdensprachfestival in Berlin. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 500–503

Lemcke, Sieglinde & Stephanie Rosbiegal: 2. Internationale Tagung zur Geschichte der Gehörlosen. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 504–511

Büdding-Merschieve, Christiane: Bundestreffen der Gebärdenkursleiter vom 28.–30.10.94 in Köln-Riehl. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 526–527

Rezensionen

Poppendieker, Renate: Inger Ahlgren & Kenneth Hyltenstam (eds.): Bilingualism in deaf education. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 512

Hell, Wolfram: Elizabeth George: …denn bitter ist der Tod. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 514–516

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 8: 30 (1994) – S. 517–525

DZ 31/1995

Vorweg

Wempe, Karin: Eine Richtigstellung sowie Neuigkeiten aus der Schweiz. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 3

Geschichte

Grötz, Heidi: Der „Taubstummen-Courier“ – Eine Zeitschrift von Gehörlosen für Gehörlose (Teil II). In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 8–13

Geschichte

Finnish Association of the Deaf: Bildungspolitisches Programm für Gehörlose (Tei I). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 14–24

Goldschmidt, Stefan: Lohnt sich ein Studium an der Gallaudet Universität für Gehörlose aus Deutschland? In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 26–29

Leute (Interviews und Reportagen)

Bamberger, Mosche & Mark Zaurov: „Sie wissen, was die Juden früher erlitten haben…“. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 30–39

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Teuber, Hartmut: Hörgeschädigt, hörbehindert, gehörlos oder taub? In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 40–43

Erziehung & Bildung

Voit, Helga: Gehörlosigkeit – Produkt falscher pädagogischer Methoden? In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 44–46

Ausbildungsteam Metallbau der Außerbetrieblichen Ausbildungsstätte HK Dortmund: Gemeinsam Lernen und Arbeiten – Berufsausbildung von Hörgeschädigten und Hörenden in Dortmund. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 48–49

Linguistik

Ebbinghaus, Horst & Jens Heßmann,: Formen und Funktionen von Ablesewörtern in gebärdensprachlichen Äußerungen (Teil II). In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 50–61

Dolmetschen

Bödeker-Schoemann, Petra: Schriftliche Kleine Anfrage an den Hamburger Senat in Sachen Gebärdensprachdolmetschen im Fernsehen. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 62

Gaudray, Francine: Betr.: „Dolmetschereinblendungen im Fernsehen“. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 63

Siple, Linda: Wie werden Sprachpausen beim Dolmetschen in LBG übertragen? (Teil I). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 64–71

Tagungsberichte

Wirth, Wolfgang & Ulrike Gotthardt-Pfeiff: 3. Internationaler Kongreß der European Society for Mental Health and Deafness (E.S.M.H.D.). In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 72–76

Rezensionen

Kammerer, Emil: Ein transkulturelles, interdisziplinäres, emphatisches, engangiertes und engagierendes Gedankengewebe. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 77–19

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 9: 31 (1995) – S. 80–91

DZ 32/1995

Vorweg

Hase, Ulrich: Gebärdensprache auch ins Fernsehen! In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 117

Geschichte

Fischer, Renate; Karin Wempe; Silke Lamprecht & Ilka Seeberger: John E. Pacher (1842–1898) – ein „Taubstummer“ aus Hamburg. Zusammenstellung von Quellen als Versuch einer biographischen Skizze (Teil I). In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 122–133

Ausland

Finnish Association of the Deaf: Bildungspolitisches Programm für Gehörlose (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 134–149

Kruger, Jodette: An der Schwelle zur Welt der Gehörlosen. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 150–152

Leute (Interviews und Reportagen)

Fischer, Renate & Karin Wempe,: „Mich beeindrucken diejenigen Menschen, die sich uneigennützige Ziele stecken …“. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 154–159

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilungen. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 160–161

Haug, Tobias: Praktikum in der Abteilung für psychisch kranke Hörgeschädigte am Bezirkskrankenhaus Erlangen. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 162–164

Erziehung & Bildung

Prillwitz, Siegmund: Gebärdensprache in Erziehung und Bildung Gehörloser. Versuch einer Standortbestimmung. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 166–169

Henke, Margret & Jens Heßmann: „Schritte aufeinander zu“. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 170–172

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Pressemitteilung. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 73

Chlupka, Danielle: Mehr Gebärden an die Ludwig-Maximilians-Universität München! In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 174–175

Linguistik

Tervoort, Bernard T.: Der Beginn der europäischen Gebärdensprachforschung: 1950–1953. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 176–181

Dolmetschen

Siple, Linda: Wie werden Sprechpausen beim Dolmetschen in LBG übertragen? (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 182–191

Tagungsberichte

Keller, Jörg: Aktuelle Gebärdensprachforschung in Deutschland. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 194–196

Koskarti, Ulrich: „Ende der Sachwalterschaft? Vom VorMUND zum VorBILD“. Bericht vom VIII. Steyrer Symposium, 3.–5. März ’95. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 197–199

Schulz, Simone: Tagung der BAG Hörbehinderter Studenten und Absolventen e.V. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 200–201

BAG Hörbehinderter Studenten und Absolventen e.V.: Presseerklärung. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 201

Rezensionen

Heßmann, Jens: 28 Perspektiven auf 465 Seiten. Die internationale Gebärdensprachforschergemeinde 1992 in Salamanca, jetzt in zwei Bänden. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 202–212

Kaltenbach, Claudia: Vom Stummfilm zum Gebärdenfilm: „Alice und der Aurifactor“. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 214–216

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 9: 32 (1995) – S. 217–226

DZ 33/1995

Vorweg

Wempe, Karin: In letzter Minute … In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 247

Geschichte

Fischer, Renate; Karin Wempe; Silke Lamprecht & Ilka Seeberger: John E. Pacher (1842–1898) – ein „Taubstummer“ aus Hamburg (Teil II). In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 254–266

Vater, Wolfgang: Reichsgebrechlichenzählung im Jahre 1925/26. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 268–273

Ausland

Dänisches Bildungs- und Forschungsministerium: Entwurf für Maßnahmen und Richtlinien im Zusammenhang mit dem Gebärdensprachunterricht in der Folkeskole (Staatliche Dänische Grund- und Mittelschulen). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 274–276

Elternverein der Volks- und Hauptschule für schwerhörige und gehörlose Kinder: Pressemitteilung: Die „stillste“ Sprache der Welt feiert ihren Erfolg in Klagenfurt. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 276

Leute (Interviews und Reportagen)

George, Käthi; Gerlinde Gerkens & Alexander von Meyenn: „Wir brauchen viel mehr Seminare, viel mehr Angebote für Frauen“. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 277–286

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Wempe, Karin & Ulrike Walther: „Gebärdensprache auch ins Fernsehen“ – Ein Aktionstag in Hamburg. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 287–293

Erziehung & Bildung

Jókay, Eszter: Hörende Familien mit gehörlosen Kindern – sind die Probleme schon vorprogrammiert? (Teil I). In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 294–301

Voit, Helga: „Wo bleibt die freie Wahl für gehörlose Kleinkinder?“. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 302–306

Pufhan, Ulrich: Erwartungen an die Schulen für Hörgeschädigte unter Einbeziehung der Zukunftsperspektiven. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 307–310

Gotthardt, Ulrike: Erfahrungen zur psychischen Entwicklung nach Cochlear-Implant. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 311–312

Linguistik

Brien, David & Mary Brennan: Gebärdensprach-Wörterbücher – Probleme und Entwicklungen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel; Redaktion: Reiner Konrad.] In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 318–334

Dolmetschen

Maßmann, Christiane: Arbeitsbedingungen von GebärdensprachdolmetscherInnen und mögliche Folgen. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 335–344

Vorstand der LAG Bayern der GebärdensprachdolmetscherInnen: Im Süden nichts Neues? In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 345–348

Stephan Pöhler: „Bayerisches Kuriosum“. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 348

Tagungsberichte

Niemann, Birgit: 2. Jahrestagung des Deutschen Fachverbandes für Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik (DFGS). In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 349

Rohwedder, Elfriede & Henning Rohwedder: Immer wieder Helmarshausen?? Bericht von der Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen e.V. vom 25.–28.5.’95. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 350–352

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Abschlußerklärung der Arbeitstagung. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 353

Heinecke, Sabine: Jubiläumsparty zum 10jährigen Bestehen der „Gemeinschaft der ‚verkehrten‘ Gehörlosen Berlin ’85 e.V. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 354–355

Klenk, Joachim: Kirche ohne Hörgeschädigte? Kommentar zum Kirchentag in Hamburg. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 356–359

Kollien, Simon; Peter Rapp & Volker A. Maaßen: 6. Internationaler Workshop für gehörlose Forscher. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 360–364

Walther, Ulrike & Ulrich Hase,: Vorwärts zu den Menschenrechten. Weltkongreß der Gehörlosen in Wien. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 365–367

Rezensionen

Pöhler, Stephan & Margot Ramsdorf: Dennis Cokely: Gebärdensprach-Dolmetschen – Ein soziolinguistisches Modell. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 368–370

Lenk, Volker: „Le cri de la mouette“ Eine Gehörlose schreibt einen Bestseller. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 371–373

Schulz, Manuela: Der Film „Gehörlose im Bild“ von Brigitte Lemain – ein Beitrag zu einer positiven Identitätsfindung Gehörloser! In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 374–375

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 376–379

Kurse

Piringer, Hannelore & Theresia Savkin: Tätigkeitsbericht der BAG der Gebärdenkursleiter – Frühjahrsseminar in Braunschweig. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 380–381

Zienert, Heiko: Mitteilung an die Mitglieder der BAG der Gebärdenkursleiter. In: Das Zeichen 9: 33 (1995) – S. 382

DZ 34/1995

Geschichte

Groschek, Iris: John Pacher und die Hamburger Taubstummenvereine. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 409–411

Fischer, Renate: „Interview“ mit den Herren Desloges und Saboureux de Fontenay. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 412–421

Leienbach, Gerd & Horst Biesold,: „Fanny“ – Leidensweg einer Gehörlosen. Autoren auf der Suche nach Sponsoren für ein Filmprojekt. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 422

Ausland

Kahlen, Annette: Begegnung mit der sonderpädagogischen Realität an einer Gehörlosenschule im Süden Brasiliens. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 424–429

Schulz, Manuela: Gehörlose in Chile – Eindrücke während einer Reise. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 430–437

Leute (Interviews und Reportagen)

Biesold, Horst & Thomas Plotzki: „Du mußt schweigen, Du darfst mit keinem anderen Menschen über diesen Eingriff reden." [Interview]. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 438–447

Muster, Tanja; Doris Geist; Chris Plotzki; Dorothee Reddig & Martina Plotzki: FrauenLesbengruppe Bremen, „Die Hexenhände", stellt sich vor. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 448–453

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

The British Deaf Association: Grundsatzpolitik zum Cochlea-Implantat. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 454–463

Hase, Ulrich: Zur Situation gehörloser Bürgerinnen und Bürger in der Bundesrepublik Deutschland. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 464–466

Interessenvertretung ‚Selbstbestimmt Leben', Deutschland e.V.: Behindertenverband fordert: Diskriminierung Hörbehinderter beenden. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 466

Bayerischer Landtag: Schriftliche Anfrage des Abgeordneten Maget SPD betr. Förderung der Gehörlosen – Antwort des Staatsministeriums für Arbeit und Sozialordnung ... In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 467–469

Förster, Bengt: Kommentar zur Drucksache 13/1879 des Bayerischen Landtags vom 31.05.95/06.06.95. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 470–472

Erziehung & Bildung

Jókay, Eszter: Hörende Familien mit gehörlosen Kindern – sind die Probleme schon vorprogrammiert? (Teil II). In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 473–479

Nöth, Joachim: Märchen und Gebärdensprache. Die Erarbeitung des Märchens „Schneewittchen" in einer zweiten Klasse der Dr. Karl Kroiß-Schule in Würzburg (Teil I). In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 480–488

Linguistik

Zahwe, Claudia: Zur Phonologie der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 490–504

Dolmetschen

Fischer, Renate; Simone Flessa & Simon Kollien: Betreff: Fachgebärdenlexika. Stellungnahme des Zentrums für Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 505–506

Tagungsberichte

Pöhler, Stephan: „Herbstsession" der Bundesarbeitsgemeinschaft der GebärdensprachdolmetscherInnen. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 507–508

Schulz, Simone: Frühförderung und Elternberatung – Podiumsdiskussion in Hamburg. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 509–511

Meyenn, Alexander von: Bundestagung des Deutschen Gehörlosen-Bundes in Dresden. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 512–513

Rezensionen

Preisler, Gunilla: Kerstin Heiling: The development of deaf children. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 514–516

Gotthardt, Ulrike: Verena Fink: Schwerhörigkeit und Spätertaubung. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 517–519

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Karl Eugen, der spätertaubte Weihnachtsmann. In: Das Zeichen 9: 34 (1995) – S. 520–530

DZ 35/1996

Vorweg

Hase, Ulrich; Peter Donath & Andreas Kammerbauer: Nachruf Dr. Herbert Feuchte. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 3

Geschichte

Schott, Walter: Das kaiserlich-königliche Taubstummen-Institut in Wien. Eine Dokumentation. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 8–11

Ausland

Vogler, Christian: Eindrücke aus einem Studienjahr an der Universität of Pennsylvania in Philadelphia, USA. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 12–17

Leute (Interviews und Reportagen)

Meyenn, Alexander von; Wolfgang Schmidt & Heiko Zienert: „Das war schon eine tolle Zeit, ein bißchen wie eine Revolution.“. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 18–29

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Schreiber, Bettina: Statement zu der Koalitionsvereinbarung für die 14. Wahlperiode des Hessischen Landtages zwischen SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 30–33

Hase, Ulrich: Zur aktuellen Situation gehörloser Bürgerinnen und Bürger in Deutschland. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 34–43

Abgeordnete und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen: Anträge im Bayerischen Landtag (13. Wahlperiode). In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 44

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Neue Telefongebühren für Hörgeschädigte, aber keine gerechte Lösung. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 45

Erziehung & Bildung

Mitteilung des Senats der Freien und Hansestadt Hamburg an die Bürgerschaft: Betr.: „Frühförderung hörgeschädigter Kinder in Hamburg“. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 46–51

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Elternberatung erheblich verbesserungsbedürftig. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 52

Nöth, Joachim: Märchen und Gebärdensprache. Die Erarbeitung des Märchens „Schneewittchen“ in einer zweiten Klasse der Dr. Karl Kroiß-Schule in Würzburg (Teil II). In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 53–66

Heßmann, Jens: PotsMods kommt! In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 67

Capps, David John & Jürgen Töllner: Interaktive Lernsysteme für die berufliche Bildung Hörgeschädigter. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 68–73

Linguistik

Konrad, Reiner & Simon Kollien: „Vorstellung-Traum-Wahn-Paranoia“. Probleme und Lösungsversuche in der empirischen Gebärdensprachlexikographie am Beispiel des Fachgebärdenlexikons Psychologie. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 74–86

Dolmetschen

Antrag der Abgeordneten Antje-Marie Steen et al.: Einsatz von Gebärdendolmetschern bei wichtigen politischen Entscheidungsprozessen im Deutschen Bundestag. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 88

European Forum of Sign Language Interpreters: Tätigkeitsbericht 1995. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 89–91

Tagungsberichte

Müller, Reinhard: Fortbildungsveranstaltung der BAG der SozialarbeiterInnen/SozialpädagogInnen für Hör-Sprach-Geschädigte (BAGS). In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 92–94

Hasselbach, Armin & Cortina Bittner: Erste Kulturveranstaltung des „Kommunikationstreffs für Gehörlose und ihre Freunde“ in Neuwied. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 95–96

AG Gebärdensprache am Inst. für Rehabilitationswissenschaft der Humboldt-Univ. Berlin: Ist unser Studium noch zeitgemäß? 1. bundesweites Treffen von StudentInnen der Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 97–98

Rezensionen

Möbius, Ulrich: Auftritt Direktor von Schütz. Zur Geschichte des gehörlosen Schulgründers und -direktors von Camberg – Ein halbdokumentarischer Spielfilm in Deutscher Gebärdensprache. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 100–103

Fink, Verena: Gegendarstellung zu Ulrike Gotthardt-Pfeiffs Rezension: „Verena Fink: Schwerhörigkeit und Spätertaubung“. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 104–105

Georgsdorf, Wolfgang: Die offizielle Dokumentation des WFD-Kongresse „Towards Human Rights“ ist fertiggestellt. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 106–111

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 10: 35 (1996) – S. 112

DZ 36/1996

Wempe, Karin: Wenn eine ‚gut hörende‘ Zuhörerin auf einer Anhörung nicht richtig hinhört … In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 135

Geschichte

Fischer, Renate: Historische Gebärdenlexika. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 142–157

Ausland

George, Evelin: „Dies ist vielleicht kein perfekter Weg aber es ist ein viel, viel besserer Weg als andere Wege!“. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 158–171

Brandhoff, Edgar; Ralf Kirchhoff & Fritz Salomon: Exkursion zur GebärdensprachlehrerInnen–Ausbildung (GSLA) in Zürich. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 172–175

Zürcher Fürsorgeverein für Gehörlose: Ein neuer Beruf: Sozialbegleiterin/Sozialbegleiter für ältere Gehörlose. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 176

Weltverband der Gehörlosen: Neue Generalsekretärin für den Weltverband der Gehörlosen (WFD). In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 177

Leute (Interviews und Reportagen)

Himmelreich, Henriette: „Ich sehe mich mit dem Problem konfrontiert, daß es in Deutschland keine Beratungsdienste gibt für gehörlose Kinder und Jugendliche, die in Not sind.“. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 178–184

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Lehmann, Barbara: Schwerhörige und ertaubte LBG-Benutzer – Minderheiten in der Minderheit. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 186–190

Klenk, Joachim et al.: Alles muß klein beginnen. Bayerische Gehörlosengemeinde auf der Suche nach neuen Wegen in der Kinder- und Jugendarbeit. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 191–195

Bayerischer Landtag: Beschluß zum Merkzeichen „GL“. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 196

Unterbrink, Dirk: Gehörlose und Schwerhörige brauchen Filme mit Untertitel – auch nach dem 31.03.1996. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 196

Erziehung & Bildung

Deutsche Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Gehörlosenseelsorge e.V.: Möglichkeiten und Grenzen des Cochlea-Implantats aus der Sicht der Seelsorge. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 197

Wempe, Karin: Anhörung zur Frühförderung hörgeschädigter Kinder in Hamburg. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 198–207

Schulmeister, Rolf & Katharina von Fintel: Das FORUM-Projekt „Deaf Studies on the Agenda“. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 208–213

Dietl, Paul: Theorie und Praxis für einen beruflichen Neuanfang. Berufliche Fortbildung für Gehörlose. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 214–219

Klingenberg, Ines & Tanja Pawlack: „Es sind halt die Ohren…“. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 220

Linguistik

Heßmann, Jens: Eigennamen in der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 221–231

Dolmetschen

Ueding, Evelyn: GebärdensprachdolmetscherInnen in der Arbeitswelt gehörloser Menschen – Probleme und Entwicklungen. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 232–239

Gotthardt, Ulrike: Gedanken zum Gebärdensprachdolmetschen in Psychotherapie und Psychiatrie. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 240–243

LAG Bayern der GebärdensprachdolmetscherInnen e.V.: Neuer Vorstand der LAG Bayern der GebärdensprachdolmetscherInnen. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 244–245

Tagungsberichte

Tollgreef, Susanna: Zusammenfassender Bericht: Fachkonferenz zur Frühförderung hörgeschädigter Kinder – Hamburg, 26. Februar 1996. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 246–249

Koskarti, Ulrich: Beziehungswa(e)isen und andere Weisheiten. Bericht über das 9. Steyrer Symposion, 01.–03. März 1996, Steyr, Oberösterreich. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 250–251

Möbius, Ulrich: Deaf archievers in history. 2nd European Deaf History Symposium. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 252–255

Poppendieker, Renate & Verena Thiel-Holtz: „The bilingual approach is our favourite baby“ – Bericht von der Tagung „Bilingual education of deaf children“ vom 18.–21. April 1996 in Moskau. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 256–261

Rezensionen

Nienborg, Mariele: Eine Archäologin, die nach Geräuschen gräbt. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 262–263

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 10: 36 (1996) – S. 264–274

DZ 37/1996

Vorweg

Hase, Ulrich: „Hören statt Sehen“. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 297

Special

Hell, Wolfram: Technische Hilfsmittel (Teil I). In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 302–310

Geschichte

Groschek, Iris: Dorothea Elkan und Alfred Schär – zwei verfolgte Taubstummenlehrkräfte im „Dritten Reich“. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 311–317

Betten, Henk: Eelke Jelles Eelkema – Der hölländische Meister der Stilleben-Malerei. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 318–321

Ausland

Bortsch, Erich & Olaf Tischmann,: Unsere ersten Erfahrungen – Ein Bericht zum zweisprachigen Unterricht in Graz, Österreich. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 322–332

Leute (Interviews und Reportagen)

Piel, Petra: „Ich denke, gehörlose Sozialarbeiterinnen und -arbeiter werden teilweise anders arbeiten, vielleicht nicht besser oder schlechter, aber eben anders.“. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 333–345

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Ebert, Sabine: „Ein eigener Mensch werden“ – oder Frauenarbeit in der Gehörlosengemeinde Nürberg. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 346–350

Erziehung & Bildung

Young, Alys M.: Auf dem Weg zu einem bilingualen, bikulturellen Ansatz in der Familie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 352–357

Matthes, Claudia: Identität und Sprache. Gehörlose zwischen Laut- und Gebärdensprache, zwischen gehörloser und hörender Welt (Teil I). In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 358–365

Heidler, Horst & Winfried Lucassen: IKARUS – eine Rauminstallation. Schüler und Schülerinnen der Rheinischen Schule für Schwerhörige Köln realisieren ein Mobile für ihr neues Schulgebäude. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 366–369

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Neuer Vorstand im Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 369

Vogel, Helmut; Mark Zaurov; Knut Weinmeister & Sieglinde Lemcke: „iDeas“ und die aktuelle Studiensituation Gehörloser an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 370–371

Linguistik

Brentari, Diane: Eine prosodische Beschreibung zweihändiger Gebärden in ASL. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 372–386

Dolmetschen

Turner, Graham H.: Rechte und Pflichten – Die Beziehung zwischen Gehörlosen und Dolmetschern (Teil I). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 388–394

Berufsverband der GebärdensprachdolmetscherInnen, Bayern e.V.: Gründung des ersten Berufsfachverbandes der GebärdensprachdolmetscherInnen in Deutschland. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 396–397

Tagungsberichte

Harms, Britta & Ina Peters: Von Gehörlosen für Gehörlose: Weiterbildung im Rahmen des FORUM-Projekts (12.02.–15.03.1996). In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 398–401

Blank, Christine: Bericht über die BHSA-Tagung vom 2.–5. Mai 1996. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 402–403

Dombrowski, Ernst: Bericht von der Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen e.V. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 404–405

Elternverband Deutscher Gehörlosenschulen e.V.: Integration als Chance – auch für Gehörlose. Abschlußerklärung der Arbeitstagung. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 405

Hochmuth, Burkard: Gründung der „Bundesarbeitsgemeinschaft der Studierenden der Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik“. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 406–407

Rezensionen

Gotthardt, Ulrike: Manfred Hintermair: Psychosoziale Aspekte des Cochlea-Implantats- Gedanken gegen den Trend. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 408–409

Ernst, Wolfgang: Der gehörlose Mensch – das unbekannte Wesen am Arbeitsplatz. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 410–412

Vogler, Christian: Bonnie Poitras Tucker: The feel of silence. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 413–416

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 417–423

Kurse

Hillenmeyer, Margit: Bericht vom 3. Landestreffen in Aschaffenburg – Forum „Gebärdensprache“ am 07.06.1996. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 424–426

LAG der GebärdensprachkursleiterInnen Bayern e.V.: Neuer Vorstand der LAG der GebärdenkursleiterInnen Bayner. In: Das Zeichen 10: 37 (1996) – S. 426

DZ 38/1996

Vorweg

Hase, Ulrich; Peter Donath & Andreas Kammerbauer: Nachruf Pfarrer i.R. Heinz Barow. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 297

Special

Hell, Wolfram: Technische Hilfsmittel (Teil II). In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 464–475

Geschichte

Burch, Susan: Licht scheint unter einem russischen Scheffel hervor: Konstantin Tsiolkovsky. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 476–480

White, Ann P.: Das Schweigen durchbrechen – Ein Rückzug zum oralen Ansatz in der Gehörlosenerziehung im 19. Jahrhundert. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 481–487

Ausland

Veinberg, Silvana: Argentinien: Anfänge und Entwicklung der Erziehung Gehörloser. [Übersetzung aus dem Spanischen: Eva Pruss-Romagosa.] In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 488–496

Canal, Constanze von: Integration zwischen Tauben und Hörenden in Bosten, USA. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 498–499

Leute (Interviews und Reportagen)

Weiß, Benno; Britta Harms & Thomas Plotzki: „Gott ist eben nicht nur ein Gott der Hörenden…". In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 500–508

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Antwort der Bundesregierung auf die Große Anfrage der Abgeordneten Volker Beck (Köln), Andrea Fischer (Berlin) et al.: Gleichstellungs- und Antidiskriminierungsregelungen und gesetzliche Konsequenzen aus dem Benachteiligungsverbot für Behinderte… (Auszug). In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 509–511

Bündnis 90/Die Grünen Bundestagsfraktion: GRÜNE fordern Konsequenzen aus dem verfassungsrechtlichen Benachteiligungsverbot für Behinderte ... In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 511

Ebert, Sabine; Joachim Klenk et al.: „We have a dream" – Unser Traum von der Gehörlosengemeinde der Zukunft (im Jahr 2000). In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 512–515

Jaeger, Volkmar: Unverhofftes Intermezzo. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 516–518

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen im Bayerischen Landtag: Erheblicher Nachholbedarf ... In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 519

Kurtz, Marcel: „Der Nigger". In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 520–521

Stosch, Uwe von: Die Flucht der Abwertung menschlichen Lebens. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 522–523

Erziehung & Bildung

Bundesgemeinschaft der Eltern und Freunde schwerhöriger Kinder e.V.: Betr. Frühförderung unter Einbeziehung von Gebärden(sprache): Aufruf der Bundesarbeitsgemeinschaft der Eltern und Freunde hörgeschädigter Kinder e.V. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 525

Göbel, Ilse: Schreiben an Hannelore Hartmann. In: Das Zeichen 10: 38 (1996)

Hartmann, Hannelore: Stellungnahme. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 527

Teuber, Hartmut: Ethische Aspekte der Cochlea-Implantation bei Kleinkindern – Was wir dazu sagen. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 528–535

Matthes, Claudia: Identität und Sprache: Gehörlose zwischen Laut- und Gebärdensprache, zwischen gehörloser und hörender Welt (Teil II). In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 536–543

BAG Hörbehinderter Studenten und Absolventen e.V.: Studienführer für Hörbehinderte liegt in neuer Auflage vor. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 343

Linguistik

Ebbinghaus, Horst: Direktionale Verben in gebärdensprachlichen Handlungszenarien – Zum Verhältnis von Syntax, Topographie und szenischem Gehalt gebärdensprachlicher Räume. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 544–553

Dolmetschen

Turner, Graham H.: Kontrolle und Verantwortung – Die Beziehung zwischen Dolmetschern und Gehörlosen (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 554–559

Tagungsberichte

Weber, Birgit & Joachim Müller: LBG an Schwerhörigenschulen – Arbeitstagung der Bundesjugend im DSB e.V. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 560–563

Lang, Walter: FEPEDA-Treffen in Wien 1996. Motto: „Schulerziehung Hörgeschädigter in Europa – Wie koexistieren Sonderschule und Integration?“. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 564–566

Bierschneider, Tom: Resümee des „MOVISUAL ’96“ – Internationales Film- und Videofestival der Gehörlosen in Budapest, Ungarn vom 12.–15.09.1996. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 567–568

Konrad, Reiner & Thomas Hanke: 5. Internationale Konferenz zur Gebärdensprachforschung, 19.–21.09.96 in Montreal. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 569–572

Müller, Reinhard: Fortbildungsveranstaltung der BAG der SozialarbeiterInnen/SozialpädagogInnen für Hör-Sprach-Geschädigte e.V. (7.–18.10.96). In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 573–575

Lipski, Marco: Drittes Berliner Gebärdensprachfestival (11.–12.10.96). In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 576–579

Walther, Ulrike: Arbeits- und Fachtagung des Deutschen Gehörlosen-Bundes e.V. vom 18.–20.10.1996 in Heidelberg. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 580–585

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Heidelberger Erklärung. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 581

Rezensionen

Schermer, Gertrude M.: Arbeitsgruppe Fachgebärdenlexika: Fachgebärdenlexikon Psychologie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 586–587

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 10: 38 (1996) – S. 588–592

DZ 39/1997

Vorweg

Prillwitz, Siegmund: Ein herzliches Dankeschön an Dr. Jutta Kraft-Dossow. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 3

Special

Hell, Wolfram: Technische Hilfsmittel (Teil III). In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 10–19

Geschichte

Fischer, Renate; Saskia Abel; Brigitte Borth; Gesine Drewes & Ulrike Lüdeke: „mir mußten dann die Flügel abgeschnitten werden“. Hörgeschädigte in einer Hamburger „Heil- und Pflegeanstalt“ in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 20–33

Bierwagen, Marion; Renate Fischer & Reinhard Müller: Geschichte der Gehörlosen und der Gehörlosenbildung. Historische Zeitschriften wurden mit DFG-Unterstützung für die Forschung zugänglich gemacht. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 34–37

Ausland

Worseck, Thomas: Das „Schwedische Modell“. Die Diskussion um das Cochlea-Implantat bei Kindern in Schweden. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 38–43

Leute (Interviews und Reportagen)

Vollhaber, Tomas; Helmut Oehring & Christina Schönfeld: Eine Oper in Laut- und Gebärdensprache: „Das D’Amato-System“. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 44–56

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

European Union of the Deaf: EUD-Gebärdensprachenprojekt 1996–97. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 58–60

73. Konferenz der Ministerinnen und Minister, Senatorinnen und Senatoren für Arbeit und Soziales der Länder (ASMK): Beschluß: Anerkennung und Förderung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 61

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Sehen statt Hören bleibt & Sehen statt Hören im Internet. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 62

Rehazentrum für Hörgeschädigte Rendsburg: Rehabilitationen für Hörgeschädigte in Gefahr. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 63

Holtmann, Karola; Gudrun Sieke & Arnim Kerlisch: Die Möglichkeiten einer stationären Psychotherapie mit Gehörlosen im Rahmen einer medizinischen Rehabilitation. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 64–68

Erziehung & Bildung

Bürgerschaft der Freien und Hansestadt Hamburg; Günter Frank & Ingeborg Knipper: Bericht des Schulausschusses über die Drucksache 15/4339: Stellungnahme des Senats zum Ersuchen der Bürgerschaft vom 15. Februar 1995 „Frühförderung hörgeschädigter Kinder in Hamburg“ (Drucksache 15/2740) (Senatsvorlage). In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 70–79

Grote, Klaudia; Ulla Louis-Nouvertné & Horst Sieprath: Aachener Testverfahren zur Berufseignung von Gehörlosen (ATBG). In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 80–88

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Hessen: Gebärdensprache als Unterrichtsfach. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 89

Linguistik

Zeshan, Ulrike: „Sprache der Hände“? Nichtmanuelle Phänomene und Nutzung des Raums in der Pakistanischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 90–105

Dolmetschen

B.A.G. der GebärdensprachdolmetscherInnen: Berufs- und Ehrenordnung für GebärdensprachdolmetscherInnen. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 106–107

Flessa, Simone: European Forum of Sign Language Interpreters (EFSLI) – Jahresbericht 1996. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 108–109

Tagungsberichte

Christ, Herbert Josef: Bericht zum 1. Deaf History-Treffen in Leipzig vom 4.–6. Oktober 1996. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 110–113

Torwegge, Barbara: EFSLI-Konferenz „Our challenge for 2000“ vom 7.–8.12.96 in Barcelona. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 114–121

Rezensionen

Rech, Anne & Caroline Link: Beitrag zur Realität. Ein Gespräch mit Caroline Link, der Regisseurin von „Jenseits der Stille“. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 122–123

Möbius, Ulrich: Diesseits und „Jenseits der Stille“. Persönliche Anmerkungen zu Caroline Links Film. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 124–127

Hell, Wolfram: Harlan Lane, Robert Hoffmeister & Ben Bahan: A Journey into the Deaf-World. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 128–133

Gewalt, Dietfried: Deutsche Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Gehörlosenseelsorge (Hg.): Gehörlos – nur eine Ohrensache? In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 134–135

Nienborg, Maria: Gisela Holdau-Willems: Hinter Glas. Gehörlos – Mit der Behinderung leben. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 136

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 11: 39 (1997) – S. 137–146

DZ 40/1997

Vorweg

Wempe, Karin: Hand auf’s Herz. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 167

Special

Hell, Wolfram: Technische Hilfmittel (Teil IV). In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 172–181

Geschichte

Alpérine, Joelle: Der Familiensinn oder Randbemerkungen zu dem Familienleben einiger Mitarbeiter von Einrichtungen für junge Gehörlose im 19. Jahrhundert. [Übersetzung aus dem Französischen: Myriam Gary.] In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 182–186

Pruss Romagosa, Eva: Die Katalanische Gebärdensprache – Historische und sozialpolitische Aspekte. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 188–195

Ausland

Beecken, Anne: Unterstützung Gehörloser und Schwerhöriger in Nepal – ein dänisch-nepalesisches Projekt. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 196–199

Leute (Interviews und Reportagen)

Linnel, Chantal & Simon Kollien,: „Ich will nicht zeigen, daß ich gehörlos bin, sondern daß ich Schauspielerin bin“. [Übersetzung aus Internationalen Gebärden: Barbara Torwegge und Simon Kollien.] In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 200–210

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Fuchs, Ursel: Forschungsfreiheit contra Menschenwürde – Umstrittene Bioethik-Konvention kann jetzt von den Nationen ratifiziert werden. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 212–213

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Deutsche Gesellschaft protestiert gegen Bioethik-Konvention. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 214

Senatsbeauftragte für Behindertenfragen (Hamburg) & Hamburger LAG für behinderte Menschen: Bioethik-Konvention des Europarates – Wir sagen NEIN. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 215

Geisler, Linus S.: Das Verschwinden des Leibes – Der Körper als Objekt der heutigen Medizin. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 216–222

Mühlbauer, Michaela: Das Haus Mirjam – Erfahruungen aus der Arbeit der einzigen Nachsorgeeinrichtung in Deutschland für suchtkranke Hörgeschädigte. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 223–227

Erziehung & Bildung

Deutscher Fachverband für Gehörlosen und Schwerhörigenpädagogik: Stellungnahme des DFGS zum Cochlear-Implantat bei Kindern. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 228–229

Donath, Peter: Blickwinkel – oder die unterschiedliche Sicht der Dinge. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 230–233

Hintermair, Manfred: Reflexionen über Zeit, Sinn, Wahrheit und Autonomie im Zusammenhang mit Fragen der Erziehung gehörloser Kinder. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 234–239

Linguistik

Glück, Susanne; Daniela Happ; Jörg Keller, Gerald Koblitz, Helen Leuninger & Roland Pfau: Zur phonologischen Beschreibung von Gebärden: Vergebärdler. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 240–257

Dolmetschen

Leven, Regina: Überlegungen zur Konzeption eines Studienganges Gebärdensprachdolmetschen an einer Fachhochschule. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 258–266

Tagungsberichte

Lemcke, Sieglinde & Michaela Grosche: Qualifizierung Gehörloser im Rahmen des FORUM-Projektes. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 268–269

Koskarti, Ulrich: Retro- und Perspektiven: Bericht über das 10. Steyrer Symposion (7.–9.3.1997). In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 270–272

Bierschneider, Tom: 1. Deutsches Gebärdensprachtheater-Festival. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 273–275

Krausmann, Beate: 1. Internet-Messe für Gehörlose. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 276–277

Lemcke, Sieglinde; Knut Weinmeister, & Mark Zaurov: Deaf Studies V: Toward 2000 – Unity and Diversity. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 278–279

Rezensionen

Fries, Sabine: Jeffery Deaver: Schule des Schweigens. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 280–282

Worseck, Thomas: Klaus Hofmann & Rainer Ommerborn: Studium trotz Behinderung. In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 283–284

Plann, Susan: Renate Fischer & Tomas Vollhaber (eds.): Collage – Works on International Deaf History. [Übersetzung aus dem Englischen: Eva Richter.] In: Das Zeichen 11: 40 (1997) – S. 285–288

DZ 41/1997

Vorweg

Hase, Ulrich: Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 315

Special

Hell, Wolfram: Technische Hilfsmittel (Teil V). In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 324–333

Geschichte

Winkler, Joachim: Der gehörlose Leipziger Maler Erwin Spindler. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 334–344

Biesold, Horst: In Erinnerung an Ernst Waltemathe – Freund und Förderer der NS-verfolgten Gehörlosen. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 346

Ausland

Bergermann, Ulrike: Der vielsagende Stummfilm. Die Forschungen von John S. Schuchman über Gehörlose und den amerikanischen Film – und andere vielsagende „Gebärden“. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 348–350

Schuchman, John S.: Der Stummfilm und die Gehörlosengemeinschaft (Teil 1). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 351–358

Schuchman, John S.: Hollywood spricht: Gehörlosigkeit und die Spielfilmindustrie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 359–363

Leute (Interviews und Reportagen)

Bohn, Gaby: „Die Diagnose lautete: an Taubheit grenzende Schwerhörigkeit.“. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 364–375

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Bergermann, Ulrike: Nimm auf das Bündel. Gehörlosigkeit und das Internet. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 376–384

Lehmann, Barbara: „Absehen“. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 386–388

Arbeitsgruppe für Sozialplanung und Altersforschung: Tourismus für behinderte Menschen. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 389

Erziehung & Bildung

Elternverband deutscher Gehörlosenschulen e.V.: 2. Stellungnahme zum Cochlea-Implantat – mit Abstand von fünf Jahren. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 390

Pfeiffer, Helmut: Warum wir uns für die Gebärdensprache entschieden haben. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 391–395

Hase, Ulrich: Erwartungen von Eltern und Betroffenen an die Hörgeschädigtenpädagogik. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 396–399

Hell, Wolfram: Mythen und Visionen in der Schwerhörigenpädagogik. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 400–401

Linguistik

Jäger, Ludwig: Linguistik als transdisziplinäres Projekt: das Beispiel Gebärdensprache. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 402–411

Dolmetschen

Hillert, Gudrun & Christian Pflugfelder: Dolmetschen bei PotsMods. Ein erster Erfahrungsbericht des ersten und einzigen festangestellten Dolmi-Teams an einer deutschen Hochschule. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 412–417

Fachbereich Sozial- und Gesundheitswesen der Fachhochschule Magdeburg: Gebärdensprachdolmetscherausbildung an der Fachhochschule Magdeburg. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 417

Tagungsberichte

Kremp, Aya: Konferenz der National Black Deaf Advocates (NBDA) in Los Angeles, USA, August 1996. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 418–420

Biesold, Horst: Die Shanghaier Holzschnitte von David Ludwig Bloch. Eine beeindruckende Ausstellung im Kloster St. Augustin. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 422–424

Möbius, Ulrich: Brennpunkte der Hörgeschädigtenpädagogik. 31. Bundeskongreß des BDH in Heidelberg (8.–10. Mai 1997). In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 425–428

Schwenecke, Sabine: Bericht über die Arbeitstagung des Elternverbandes Deutscher Gehörlosenschulen. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 429–432

Bundesgemeinschaft der Studierenden der Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik: Presseerklärung zum 4. Bundestreffen. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 432–433

Herrmann, Bettina & Katrin Oberjat: BHSA-Tagung 1997 in Hamburg, 22.–25. Mai 1997. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 434–435

Bach, Angelika: Die Krankheit AIDS – Wie können sich Gehörlose und andere vor AIDS schützen? Info-Abend am 23.05.1997 in Neuwied. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 436

Bierschneider, Tanja: Bericht über den 27. Deutschen Evangelischen Kirchentag in Leipzig (18.–22.6.1997). In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 437–438

Rezensionen

Poppendieker, Renate: Anja Schüßler: Gehörlosigkeit und Lautsprachtext – Zum Stand der Leseforschung und Didaktik. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 439–440

Vollhaber, Tomas: Niklas Rådström: Engel unter Schatten. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 441–443

Kurse

Thomas, Edith & Antoinette Brücher: Einheit bei Vielfalt – Das Projekt „Evaluation der Gebärdensprachlehre in NRW“. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 444–446

Sommer, Eva: Fortbildung von Gebärdensprachkursleitern in Köln. In: Das Zeichen 11: 41 (1997) – S. 447–448

DZ 42/1997

Vorweg

Wempe, Karin: „Eltern hörgeschädigter Kinder stoßen bei Politikern auf taube Ohren“. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 479

Special

Hell, Wolfram: Technische Hilfsmittel (Teil IV). In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 484–489

Geschichte

Reps, Ingeborg-Maria: Elisabeth Spindler-Crome. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 490–500

Wolff, Sylvia: Von der „Taubstummen-Unterrichtskunst“ zur Didaktik des Gehörlosenunterrichts (Teil I). In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 502–507

Ausland

Schuchman, John S.: Der Stummfilm und die Gehörlosengemeinschaft (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 508–515

Leute (Interviews und Reportagen)

Leuninger, Helen; Pater Amandus & Karin Wempe: „Nur wo Abschied genommen wird, gibt es Platz für neues Leben“ Interview mit Helene Leuninger und Pater Amandus. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 516–526

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Hase, Ulrich: Zur rechtlichen Situation der Gebärdensprache in Deutschland. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 528–534

Deutsche Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Gehörlosenseelsorge e.V.: Offener Brief zur Bioethik-Konvention. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 535

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN im Hessischen Landtag: Andreas Kammerbauer neu im Landtag. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 535

Canal, Constanze von: Perspektiven der gesellschaftlichen Gleichberechtigung für taube und schwerhörige Bürger in Rheinland-Pfalz. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 536–539

GAL-Fraktion in der Hamburger Bürgerschaft: GAL-Initiative zeigt Erfolg: Erstmals Gebärdensprache in der Bürgerschaft. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 539

Donath, Peter: Auswirkungen der Gesundheitsstrukturgesetze auf hörgeschädigte Menschen. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 540–544

Heim, Mirko: Spezialversicherungen für Gehörlose und Schwerhörige – Gut besuchter Informationsstand bei den Kulturtagen der Gehörlosen in Dresden. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 545

Dech, Uwe Christian: Psychotherapie mit gehörlosen Patienten – Anforderungen für den Behandler. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 546–549

Erziehung & Bildung

Walter, Annika von: Sexueller Mißbrauch an hörgeschädigten Kindern. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 550–560

Poppendieker, Renate & Angela Staab: Situationen in der Erziehung und Bildung Gehörloser sowie in der Ausbildung von GehörlosenpädagogInnen – Abschlußbericht für die EUD. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 562–567

Hochmuth, Burkard: Bayern – die Nase vorn!? In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 568–570

Linguistik

Ormsby, Alec: Poetische Geschlossenheit in der Amerikanischen Gebärdensprache. Vallis „Snowflake“ und Coleridges „Frost at Midnight“. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 572–583

Joachim, Guido: Die Bibliothek des Instituts für Deutsche Gebärdensprache stellt sich vor. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 584–585

Dolmetschen

Bundesverband der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands e.V.: Satzung. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 586

Reyes, Daniel Alvarez: Wie einer taubblinden Person die Umgebung beschrieben wird. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 588–591

Tagungsberichte

Burch, Susan & Hannah Joyner: 3. Internationale Tagung zur Geschichte der Gehörlosen. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 592–593

George, Käthi: Sign Language-Konferenz der European Union of the Deaf (EUD) am 25.–26. September 1997 in Brüssel. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 594–597

Pflugfelder, Christian: Versammlung des Bundesverbandes der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands e.V. am 27. September 1997 in Berlin-Heiligensee. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 598–600

Steinhardt, Kornelia; Andrea Strachota & Regina Studener,: „Zur Analyse heilpädagogischer Beziehungsprozesse“. Über die Diskussion eines wenig reflektierten Themas in der wissenschaftlichen Literatur. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 601–603

Jarmer, Helene; Günter Roiss & Jo Spelbrink,: 1. Internationales D.E.A.F.-Gebärdensprachfestival am 4. Oktober 1997 in Wien. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 604–607

Weinmeister, Knut; Thomas Worseck & Karin Wempe: 2. Deutsche Kulturtage der Gehörlosen vom 23.–26. Oktober 1997 in Dresden – Ein Erlebnisbericht. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 608–614

Rezensionen

Vogler, Christian: Mark Drolsbaugh: Deaf again. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 615–617

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 618–627

Kurse

Sommer, Eva: Fortbildung von Gebärdensprachkursleitern in Köln. In: Das Zeichen 11: 42 (1997) – S. 628

DZ 43/1998

Vorweg

Leuninger, Helen: Wir bedanken uns bei Prof. Dr. Siegmund Prillwitz. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 3

Nachruf

Ricke, Godehard & Joachim Klenk: In Erinnerung an Tom Bierschneider. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 8–9

Geschichte

Wolff, Sylvia: Von der „Taubstummen-Unterrichtskunst“ zur Didaktik des Gehörlosenunterrichts (Teil II). In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 10–18

Weitekamp, Meike; Barbara Hänel; Christina Klein; Iris Bernard; Katharina Koppitz; Michaela Matthaei: Deaf-History-Quiz. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 19–23

Ausland

Baker, Anne E.: Mehr als eine Gebärde. Bericht der Regierungskommission für Niederländische Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 24–30

Pauser, Norbert & Helene Jarmer: „Wiener Melange“… (Melange, die; 1. Mischung, Gemisch, 2. österr. Milchkaffee). In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 32–35

Leute (Interviews und Reportagen)

Heins, Siegfried & Thomas Plotzki: „Man will heute mehr Freiheiten haben, keine Verpflichtung.“ Interview mit Siegfried Heins. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 36–45

(Sprach-)Politik & Minderheitenkultur

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen: Antrag auf Anerkennung der deutschen Gebärdensprache und der Gehörlosengemeinschaft. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 46–53

Gehörlosenseelsorge in der Ev. Kirche von Westfalen & Benno Weiß: Zum ersten Mal: ein Buch der Bibel in Deutscher Gebärdensprache. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 54–57

Geilfuss, Christian: Bundesverband der gehörlosen Lesben und Schwulen Deutschlands e.V. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 58–59

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred: Was eine Schule für gehörlose Kinder und Jugendliche an der Schwelle zum 3. Jahrtausend zu leisten hat. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 60–66

Butzkamm, Wolfgang: Wie die Bilder sich gleichen! Methodenstreit um die Muttersprache im Fremdsprachenunterricht und um die Gebärdensprache in der Gehörlosenbildung. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 68–73

Geilfuss, Christian: Ausbildung für gehörlose Erzieherinnen und Erzieher in Kluvensiek – ein Hürdenlauf mir Stolpersteinen. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 77–81

Heeg, Paul; Olaf Biemann & Sabine Broweleit: Stellungnahme zum Beitrag von Christian Geilfuss. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 82

Linguistik

Ebbinghaus, Horst: Theoretische Sprachauffassung und sprachliche Wirklichkeit. Anmerkungen zu einem Interview mit Helen Leuninger und Pater Amandus im Zeichen. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 84–91

Konrad, Reiner & Susanne Bentele: Anything goes? oder die Qual der Wahl: Chancen und Risiken einer empirischen Gebärdensprachlexikographie. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 92–97

Erlenkamp, Sonja: Lexikographie als Teil einer Minderheitenpolitik – Minderheitenpolitik als Teil einer Lexikographie. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 98–105

Tagungsberichte

Bohn, Gaby: Hamburg besucht München. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 106–107

Lohe, Nicole Andrea & Silke Krauss: Die Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik liegt in den Händen der PädagogInnen von morgen! (5. BSGS-Treffen). In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 108–111

Hillert, Gudrun: Bericht über Jahreshauptversammlung & Seminar des European Forum of Sign Language Interpreters (EFSLI). In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 112–118

Rezensionen

Gotthardt, Ulrike: Regina Leven: Psychische Störungen gehörloser und schwerhöriger Psychotherapie-Patienten. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 119–120

Dombrowski, Ernst: Klaus B. Günther (Hg.): Der Elternratgeber: Leben mit hörgeschädigten Kindern – Cochlea-Implantat bei gehörlosen und ertaubten Kindern. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 121–123

Nienborg, Maria: Adelheid Christl: Gestern hörend – heute taub. Die Situation ertaubter Erwachsener. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 124–125

Konrad, Reiner: Bundesarbeitsgemeinschaft Kath. Einrichtungen für sinnesbehinderte Menschen (Hg.): EDV-gestütztes Lexikon der vereinfachten Gebärden für mehrfachbehinderte Gehörlose…. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 126–127

Vollhaber, Tomas: Stefan Chwin: Tod in Danzig. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 128–129

Hell, Wolfram: Phil Dänzer, Peter Hemmi & Enrico de Marco: Tanz der Hände. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 130–132

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 134–141

Kurse

George, Käthi: Seminar der GebärdensprachkursleiterInnen im Gustav-Stresemann-Institut Bonn, 19.–21. Dezember 1997. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 142–143

Becker, Claudia; Edgar Brandhoff; Thomas Kaul & Fritz Salomon: WeGe – Weiterbildungsmaßnahmen für Dozenten für Gebärdensprache. In: Das Zeichen 12: 43 (1998) – S. 144–148

DZ 44/1998

Vorweg

Wempe, Karin: Mit „Eltern gesucht“ ... In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 167

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Gehörlose Schüler Samuel Heinickes. Teil I: Der Eppendorfer Carl Ernst Heinrich Kludt. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 174–185

Deaf History-Quiz: Auflösung & Gewinnerinnen. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 186

Ausland

Gericke, Wiebke: „Lebensweltliche Zweisprachigkeit“ am Beispiel Gehörloser in Schweden (Teil I). In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 188–203

Livadas, Greg: Deaf and proud: Gehörlose feiern einen zehn Jahre alten Sieg. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen. 12: 44 (1998) – S. 204–205

Schröder, Gunda: Im Guinnessland der Gebärdensprache. Besuch bei den Nordiren in Belfast und Derry. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 206–207

Leute (Interviews und Reportagen)

Vaupel, Meike: Rehabilitation für Gehörlose in Rendsburg: Psychotherapie oder Weiterbildung. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 208–213

Scheffel, Michael: Gegendarstellung zum Interview mit Siegfried Heins. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 213

(Sprach-)Politik

Bundesjugend im Deutschen Schwerhörigenbund: Stellungnahme zur „Anerkennung und Förderung der Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 214–217

Hase, Ulrich: Ministerpräsidentenkonferenz für weitere Umsetzung der Anerkennung und Förderung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 218–219

Hohenberger, Annette: Ein historischer Tag. Debatte zur Anerkennung der Gebärdensprache im Hessischen Landtag am 26.3.1998. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 220–223

Fraktionen der SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN im Hessischen Landtag: Antrag betreffend Anerkennung der Gebärdensprache als Kommunikationsmittel für Gehörlose. In: Das Zeichen 12:44 (1998) – S. 224

Bundesverband Evangelischer Behindertenhilfe e.V. et al.: Kassler Dokument. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 226–229

Stadt Karlsruhe/Presse- und Informationsamt: Bundesweit erster Gehörlosenschalter in Karlsruhe – Städtische Mitarbeiterinnen in Gebärdensprache geschult. In: Das Zeichen 12:44 (1998) – S. 230

Kultur

Bergermann, Ulrike: Projektionsflächen. Gehörlose Frauen im Film. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 231–247

Mekhnèche, Barbara & Uwe von Stosch: Schneebärdchen. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 248–249

Lebensdinge

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: Zuschuß für Faxgeräte in Gefahr. In: Das Zeichen 12:44 (1998) – S. 250

mobidig – Pressemitteilung: Mit mobidig kann das Handy mehr als nur telefonieren. In: Das Zeichen 12: 44 – S. 251

Erziehung & Bildung

Pressestelle der Carl von Ossietzky-Universität Oldenburg: Spracherwerb bei Kindern mit Cochlea-Implantat. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 252

Paulinenpflege Winnenden: Multimedia-Zeitalter im BBW angebrochen. In: Das Zeichen 12:44 (1998) – S. 253

Linguistik

Leuninger, Helen: Strukturalismus, DGS und Lexikon – Zwei Antworten. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 254–257

Glück, Susanne & Roland Pfau: Sprachtheorie und sprachliche Wirklichkeit. Eine Stellungnahme zu dem Beitrag von Horst Ebbinghaus. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 258–260

Happ, Daniela & Annette Hohenberger: Gebärdensprache und Mundbild – Eine Entgegnung auf Ebbinghaus. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 262–267

Happ, Daniela: Erfahrungen mit dem Frankfurter Projekt RELEX – Eine Antwort auf „Anything goes?“. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 268–269

Dolmetschen

Pflugfelder, Christian: Gebärdensprachdolmetschen in der DDR. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 270–272

Irene Maria Sturm: BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN setzen Zeichen für 10.000 Gehörlose in Bayern. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 273

Tagungsberichte

Vega Lecherman, Elvira P. & Christian Pflugfelder: Tagung des BGSD e.V. vom 21. bis 23. März 1998 in Essen. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 274–279

Krausmann, Beate: 1998 – Gebärdensprache in Hessen? Bericht über die öffentliche Fragestunde zum Stand der gesetzlichen Anerkennung und Förderung der Gebärdensprache am 29. April 1998 in Frankfurt a.M. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 280–284

Rezensionen

Vollhaber, Tomas: Nadja Grbić & Michaela Wolf (Hg.): Text – Kultur – Kommunikation. Translation als Forschungsaufgabe. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 285–291

Schulmeister, Rolf: „777 Gebärden“ – Die Zweite. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 292–293

Möbius, Ulrich: Strana Gluchich – ein russisches Land der Stille? In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 294–295

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 296–307

Lehren & Lernen

Schulmeister, Rolf: Das kommt mir Griechisch vor. Die Gebärdensprache kennenlernen. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 308–313

Sommer, Eva: WeGe – Weiterbildungsmaßnahmen für Gebärdensprachdozenten. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 314–315

Hillenmeyer, Margit: Zum Erwerb des DGS- und LBG-Scheins am Lehrstuhl für Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik an der Universität München. In: Das Zeichen 12: 44 (1998) – S. 316–318

DZ 45/1998

Vorweg

Wempe, Karin: Ein Mann geht, eine Frau kommt! In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 331

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Die gehörlosen Schüler Samuel Heinikes. Teil II: Der ‚Leipziger‘ Georg Andreas Hoffmann. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 336–351

Ausland

Gericke, Wiebke: „Lebensweltliche Zweisprachigkeit“ am Beispiel Gehörloser in Schweden (Teil II). In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 352–361

Schnetzler, Rita: „Bilingual kontrastiver Sprachunterricht“ an der Kantonalen Gehörlosenschule Zürich. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 362–365

Leute (Interviews und Reportagen)

Blanken, Gerda & Thomas Plotzki: „Ich möchte weitermalen, bis ich umfalle, dann bin ich zufrieden.“. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 366–374

(Sprach-)Politik

Deutscher Bundestag/Ausschuß für Arbeit und Sozialplanung: Entschließungsantrag. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 375

Donath, Peter: Gebärdensprache und politische Arbeit in Bayern. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 376–381

Bischöfliche Pressestelle Trier, Redaktion Koblenz: „Gebärdensprache bundesweit anerkennen!“ – Bischof Spital unterstützt Gehörlosen-Forderung – Appell an Fernsehsender. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 384

Kultur

Hepp, Peter: Taubblindheit – Doppelte Kommunikationsbehinderung. Die Bedeutung der „taktilen Gebärdensprache“ in Deutschland. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 384–391

Kautzmann, Gabriele: Still leben – die Welt tauber und schwerhöriger Menschen. Teil 1: Der fehlende Sinn. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 392–397

Heinecke, Andreas: Schattensprache – Eine Installation zur Kommunikation gehörloser Menschen. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 399–400

Lebensdinge

Dech, Uwe Christian & Heike Dech,: Kommunikation mit Gehörlosen in der Altenpflege. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 401–405

Erziehung und Bildung

European Federation of Parents of Hearing Impired Children: Europäische Charta der Menschenrechte – Erklärung von Neapel 1997. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 406–409

Ricke, Iris; Volker Sauermann & Joachim Klenk,: Andersrum. „Kinderpark“ für gehörlose Kinder und deren Geschwister in Nürnberg. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 410–415

Initiative „Eltern für Gebärdensprache“: Ausschließlich Lautsprache? – Ausschließlich Gebärdensprache? In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 416–417

Böttcher, Hans: 50 Jahre Theodor-Schäfer-Berufsbildungswerk. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 418–419

Linguistik

Ebbinghaus, Horst: Eine Gebärdensprache ist eine Gebärdensprache ist eine Gebärdensprache. Erwiderung auf die Stellungnahmen zu meinem im vorletzten Zeichen erschienenen Artikel. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 420–423

Keller, Jörg: Mundbilder und Sprachkontakt. Prolegomena zu einer Kinematik und Phonologie von Mundbildern in der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 424–442

Ebbinghaus, Horst: Warum deutsche Wörter wesentliche Bestandteile der Deutschen Gebärdensprache sind (Teil 1). In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 443–451

Dolmetschen

Keckeis, Elisabeth; Norbert Pauser & Barbara Gerstbach,: Der steinige Weg vom ‚Gehörlosenübersetzer‘ zur Gebärdensprachdolmetscherin in Österreich. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 452–457

Tagungsberichte

Stehle, Martin: Neues Konzept bewährt sich – Bericht zur BHSA-Tagung vom 21.–24. Mai 1998 in Berlin. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 458–460

Zaurov, Mark: BHSA-„Zukunftswerkstatt“ – auch für gehörlose Studenten? In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 461–462

Hochmuth, Burkard: BSGS auf neuen Wegen. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 464–465

Lehmann, Gunnar: Erste Weiterbildung des Bundesverbandes der GebärdensprachdolmetscherInnen Deutschlands e.V. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 466–467

Biesold, Horst: „Deaf people in Hitler's Europe, 1922–1945". Ein beeindruckender und bewegender Kongreß in Washington D.C., USA, vom 21.–24.06.1998. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 468–470

Johnston, Trevor: Bericht über die Juli-Workshops, Hamburg 1998. [Übersetzung aus dem Englischen: Thomas Hanke.] In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 471–473

Rezensionen

Grbić, Nadja: Adolfo Gentile et al.: Liaison Interpreting. A Handbook. In: Das Zeichen 12: 45 (1998) – S. 474–476

Schröder, Gunda: Sibylle Gurtner & Romie Lie (Hg.): Zwischentöne. Texte und Bilder von Schweizer Autorinnen und Autoren. Eine Annäherung an die Hörbehinderung. In: Das Zeichen. 12: 45 (1998) – S. 477

Nienborg, Maria: eS war einmal…. In: Das Zeichen. 12: 45 (1998) – S. 478–479

„Schon gehört – unerhört"

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen. 12: 45 (1998) – S. 480

Lehren & Lernen

Weiß, Benno: Aus der Praxis – für die Praxis. Lexikon religiöser Gebärden. In: Das Zeichen. 12: 45 (1998) – S. 481–483

Andt, Claudia & Ute Knicker: Die Faszination der ‚fliegenden Hände'. In: Das Zeichen. 12: 45 (1998) – S. 483

DZ 46/1998

Vorweg

Wempe, Karin: „Aufbruch und Erneuerung – Deutschlands Weg ins 21. Jahrhundert". In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 495

Geschichte

Plann, Susan: Francisco Goya y Lucientes und Roberto Prádez y Gautier: Die Rolle der Gehörlosigkeit im Leben zweier spanischer Künstler. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 502–519

Ausland

Papaspyrou, Chrissostomos: Die griechische Gebärdensprachgemeinschaft an der Schwelle zum nächsten Jahrtausend. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 520–527

Mathes, Rebecca; Nicole Mitterhuber & Evelyn Ueding: Meinungsaustausch nach dem Besuch der Brigitta-Schule in Örebro (Schweden). In: Das Zeichen. 12: 46 (1998) – S. 528–531

Leute (Interviews und Reportagen)

Redaktion Sehen statt Hören: Interview mit Prof. William C. Stokoe geführt an der Gallaudet Universität, Washington, D.C., am 25.06.1998. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen. 12: 46 (1998) – S. 532–538

(Sprach–)Politik

Krausmann, Beate: Bericht zur öffentlichen Anhörung am 2. September 1998 im Hessischen Landtag. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 540–541

Kultur

Heuser, Martin: Brücke zwischen den Gehörlosen und Hörenden. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 543–549

Lohe, Nicole Andrea: „Hör auf!!!“ Ein ganz spezielles Training für gehörlose und schwerhörige Frauen – Selbstbehauptung und Selbstverteidigung. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 550–553

Schmaling, Constanze: Signing Books für Gehörlose. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 554–556

Lebensdinge

Hogan, Anthony D.: Wunder sind so leicht nicht zu haben. Kritische Punkte in Entwicklung und Einsatz der Cochlea-Implantat-Technologie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 558–570

Hackbarth, Manuela; Michael Eisner & Ingo Hackbarth,: Eine Wohngruppe für mehrfachbehinderte Hörgeschädigte in Schleswig. Kommunikative Förderarbeit mit erwachsenen hörgeschädigten Geistigbehinderten im Rahmen eines Heim-Konzepts. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 571–575

Fischer, Renate: Projekt „Gehörlose SeniorInnen und ihre Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 576

Deutsche Telekom AG: Sozialtarif jetzt auch bei Euro-ISDN. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 577

Erziehung & Bildung

Netzwerk Bilingualer Unterricht: Mitteilungen – Anfragen – Ankündigungen. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 578–580

Krausmann, Beate: „anders, nicht selten sehr eigenwillig“. Schriftsprachliche Kommunikation erwachsener Gehörloser zwischen Normverstößen und Selbstbewußtsein (Teil I). In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 581–591

Deutsche Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen e.V.: „Hörgeschädigte Kinder – gehörlose Erwachsene: Informationen und Empfehlungen“. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 592

Paulinenpflege Winnenden: Chancengleichheit für Gehörlose und Hörgeschädigte – Eröffnung der Fortbildungsakademie für Hörgeschädigte m 03.11.98. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 593

Linguistik

Ebbinghaus, Horst: Warum deutsche Wörter wesentliche Bestandteile der Deutschen Gebärdensprache sind (Teil II). In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 594–611

Dolmetschen

Grbić, Nadja: Professionalisierung. Ein soziologisches Modell und ein Beispiel aus der Praxis des Gebärdensprachdolmetschens in Österreich. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 612–623

Tagungsberichte

Goldschmidt, Stefan: Das erste und das zweite Jugend-Camp im Allgäu 1997 und 1998. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 624–627

Jaeger, Volkmar: Das 3. Videofestival der Gehörlosen am 4./5. September 1998 in Leipzig. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 628–630

Stachlewitz, Jürgen & Evelyn Fortnagel: Arbeitsgemeinschaft Behinderte in den Medien e.V. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 631

Ueding, Evelyn: Runder Tisch in Nürnberg zum Thema „Reform der Schule für Gehörlose und hochgradig Schwerhörige – welche Möglichkeiten existieren. In: Das Zeichen. 12: 46 (1998) – S. 632–634

Möbius, Ulrich: Workshop zum bilingualen Unterricht vom 30. Oktober bis 1. November 1998 in Hamburg. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 635–638

Rezensionen

Bentele, Susanne: Deutsche Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Gehörlosenseelsorge e.V.: Religiöse Gebärdensprachbegriffe – Computergestütztes Gebärdenslexikon. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 639–641

Hell, Wolfram: Tomas Vollhaber (Hg.): „Die Taubstumme“ und andere Erzählungen über Gehörlose. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 642–645

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 646–649

Lehren & Lernen

Martin, Susi: Nun ist es endlich soweit – Multimedia hält Einzug in den Gehörlosenunterricht. In: Das Zeichen 12: 46 (1998) – S. 650–652

DZ 47/1999

Vorweg

Leuninger, Helen: Leserbrief an die SPIEGEL-Redaktion: Wider besseres Wissen. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 3

Geschichte

Muhs, Jochen: Johann Heidsiek (1855–1942) – Wegbereiter des Bilingualismus In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 11–17

Ausland

Erös, Theresia: Integration ist das Ziel – „Arbeitsassistenz für Gehörlose“. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 18–22

Jarmer, Helene; Norbert Pauser & Heimo Kuchling: Der gehörlose Künstler Othmar Jarmer – Ein Interview. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 23–25

Leute (Interviews und Reportagen)

Linnartz, Christine: „Die Assimilation einer Minderheit an die Mehrheit hat für mich nichts mit Integration zu tun.“. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 26–33

(Sprach-)Politik

Haack, Karl Hermann & Beauftragter der Bundesregierung für die Belange der Behinderten: Pressemitteilung. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 34–35

Presseerklärung zur Abstimmung im Hessischen Landtag vom 10.12.98. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 36

Kultur

Bauman, Humphrey-Dirksen L.: Auf dem Weg zu einer Poetik des Sehens, des Raumes und des Körpers. Gebärdensprache und Literaturtheorie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 38–51

Kurtz, Marcel: „Puuh, ist mir das peinlich!“. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 52–53

Lebensdinge

Bavastro, Paolo et al.: Ethik-Charta – Ein Positionspapier. Zugleich Entwurf für die Charta einer erstrebten übernationalen Vereinigung. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 54–58

Donath, Peter: Möglichkeiten und Grenzen eines eigenen Sozialdienstes für Gehörlose. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 60–63

Erziehung & Bildung

Grosjean, François: Das Recht des gehörlosen Kindes, zweisprachig erzogen zu werden. [Übersetzung aus dem Französischen: Nicolas Lévy.] In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 64–66

Latuske, Joachim & Marliese Latuske: Eltern gesucht – Eltern gefunden. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 67

Krausmann, Beate: „anders, nicht selten sehr eigenwillig“ Schriftsprachliche Kommunikation zwischen Normverstößen und Selbstbewußtsein (Teil II). In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 68–75

Pittroff, Hanne: Zum Thema „Taktile Gebärdensprache bei hörsehbehinderten und taubblinden Menschen“. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 76–83

Linguistik

Fourestier, Simone: Verben der Bewegung und Position in der LSC. Eine Untersuchung von komplexen Verben in der Katalanischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 84–100

Dolmetschen

Bélanger, Danielle-Claude: Das Effort-Modell und seine Anwendung auf das Gebärdensprachdolmetschen (Teil 1). [Übersetzung aus dem Französischen: Ilona Seidel.] In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 102–109

Tagungsplätze

Jaeger, Volkmar: Augen auf und rein in die neuen Medien. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 110–112

Gotthardt, Ulrike: The First World Conference on Mental Health and Deafness. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 113–115

Erlenkamp, Sonja & Ulrike Zeshan: Gebärdensprache verbindet…. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 116–120

Scholl, Simone: EFSLI-Konferenz in Stockholm vom 20. bis 22. November 1998. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 122–133

Martens, Julia: Gehörlose und Hörende – Tag der Begegnung. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 134–135

Keller, Jörg: Mundbilder in europäischen Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 136–143

Leven, Regina: 12.12.1998: Fachtagung Gebärdensprachdolmetschen in Magdeburg. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 144–151

Krausmann, Beate: Bericht zur Info-Veranstaltung von Olaf Tischmann in Berlin am 21.01.1999. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 152–153

Ilenborg, Roland: Chancen und Grenzen des Cochlea-Implantats. Hearing der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Gehörlosenseelsorge am 30.01.1999 im Kirchenamt der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) in Hannover. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 154–161

Rezensionen

Vogler, Christian: Beverly Biderman: Wired for Sound – A Journey into Hearing. In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 162–164

Quartararo, Anne T.: Susan Plann: A Silent Minority: Deaf Education in Spain, 1550–1835. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 13: 47 (1999) – S. 165–167

DZ 48/1999

Vorweg

Wempe, Karin: Das Netzwerk Bilingualer Unterricht. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 181

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Samuel Heinickes Eppendorfer ‚Müllersohn'. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 188–193

Ausland

Krausneker, Verena: Gebärdensprachen, Sprachenpolitik und die Europäische Union. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 194–205

Leute (Interviews und Reportagen)

Fuchs, Peter; Andreas Fuchs & Tomas Vollhaber,: Zum 100. Geburtstag von Ruth Schaumann (1899–1975). In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 206–223

(Sprach-)Politik

Europäisches Parlament: Entschließungsantrag […] zu Zeichensprachen. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 224–225

Schönhut-Keil, Evelin: Offener Brief an den Intendanten des Hessischen Rundfunks. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 226

Kultur

Vollhaber, Tomas: ‚Vom tiefen Schlummerruf der Taube' – Gehörlosigkeit im literarischen Werk von Ruth Schaumann. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 228–241

Weileder, Gottfried: Die Künstlerin und Dichterin Ruth Schaumann. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 242–244

Lebensdinge

Dech, Uwe Christian: Der ‚Übergangskreis' – Ein integratives Konzept zur körper- und psychotherapeutischen Arbeit mit Gehörlosen. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 246–258

Deutsche Telekom: Telefonieren in Gebärdensprache. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 259

Erziehung & Bildung

Lehmann, Gunnar & Ulrich Möbius: ‚Wenn Mama und Papa nicht mehr können, hilft mir der Dolmetscher!' – Customer Education an Gehörlosenschulen? In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 260–265

Krämer, Horst D.; Daniela Happ; Elke Menges; Achim Feldmann; Thomas Gold & Bernd Houver: ‚Die Sprache ist das Haus des Seins' – Unsere Antwort auf das Positionspapier der Bundesgemeinschaft der Eltern und Freunde hörgeschädigter Kinder e.V. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 270–273

Netzwerk Bilingualer Unterricht: Mitteilungen. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 273

Linguistik

Erlenkamp, Sonja: Possessivkonstruktionen in der Deutschen Gebärdensprache – Warum die Gebärde SCH kein Verb ist. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 274–279

Dolmetschen

Bélanger, Danielle-Claude: Das Effort-Modell und seine Anwendung auf das Gebärdensprachdolmetschen (Teil II). [Übersetzung aus dem Fanzösischen: Ilona Seidel.] In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 280–290

Ankündigung: Gebärdensprachdolmetscherausbildung in Frankfurt am Main. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 291

Tagungsberichte

Rehling, Bernd: Teilnahme der Gehörlosen an der Informationsgesellschaft – Europäische Tagung in Klagenfurt vom 25. bis 29.02.1999. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 292–295

Seeberger, Ilka: Deaf People at 8 o'clock – Tagung in Bristol am 04. bis 05. 03. 1999. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 296–299

Hillert, Gudrun: Positionen?! Zukünftige Entwicklungen?! – Der Bundesverband der GebärdensprachdolmetscherInnen Deutschlands tagte vom 12. bis 14.03.1999 in Hannover. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 300–302

Sommer, Eva: WeGe – Weiterbildungsmaßnahmen für Gebärdensprachdozenten (10.04.99). In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 304–305

Dombrowski, Ernst & Ursula Dombrowski: Perspektiven der Gehörlosenpädagogik – Im Spannungsfeld zwischen Laut- und Gebärdensprache. Bericht über die Fortbildungsveranstaltung in Köln am 23./24.04.1999. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 306–309

Rezensionen

Seidel, Kenneth-Kamal: Thomas Kaul & Claudia Becker (Hg.): Gebärdensprache in Erziehung und Unterricht. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 310–312

Geissler, Susanne: Klaus–B. Günther: Bilingualer Unterricht mit gehörlosen Grundschülern. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 313–316

Fischer, Renate: Wilhelm Koch-Bode: Prälingual Gehörlose im Alter. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 317

Konrad, Reiner: Birgit Jacobsen: Das Gebärdenbuch. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 318

Hell, Wolfram: Doris Herrmann: Geboren im Zeichen des Känguruhs. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 319–321

„Schon gehört – unerhört"

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 13: 48 (1999) – S. 322–327

DZ 49/1999

Geschichte

Fischer, Renate: Das Wörterbuch des Abbé de l'Epée und die „methodischen Zeichen". In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 346–355

Ausland

Dotter, Franz: Gebärdensprachforschung in Klagenfurt. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 356–367

Leute (Interviews und Reportagen)

Kremp, Aya & Karin Wempe: „Ich selbst habe einfach nicht daran geglaubt.". In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 370–377

Landesgleichberechtigungsgesetz in Berlin verkündet. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 378–379

Donath, Peter: Anerkennung der Gebärdensprache, Auswirkungen auf die Situation der gehörlosen, schwerhörigen und ertaubten Studenten und Absolventen in der Bundesrepublik Deutschland. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 380–385

Kultur

de Sousa Machado, Celeste; Marina Goussar; Sung-Eun Hong; Christina Klein; Dirk Mehnert; Christiane Metzger; Helge Neu; Karin Rieckmann & Cornelia Wojahn: Ein Versuch, Ruth Schaumann neu zu lesen. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 386–404

Kultur

Bowe, Frank: Sprachentwicklung bei gehörlosen Kindern. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 406–411

Pollard, Robert & Marie Rendon: Familien mit gehörlosen und hörenden Mitgliedern: Vorteile optimal nutzen und Risiken klein halten. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 412–419

Linguistik

Oviedo, Alejandro: Versuch einer Beschreibung von Verben mit Klassifikatorhandformen in der Kolumbianischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 420–431

Dolmetschen

Hillert, Gudrun: Doppelbesetzung und Dolmetschen im Team. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 432–438

Tagungsberichte

Vega Lecherman, Elvira P.: Diagnostic assessment of sign language interpretation – ein neues Berufsfeld für Deutschland. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 440–442

Schröder, Gunda: Kommunizierte Kommunikation. BHSA-Tagungsbericht. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 444–446

Pflugfelder, Christian: Erwartungen und Vorstellungen zur Zusammenarbeit mit dem BGSD. Anmerkungen und Diskussionen der Ländervertretungen zu den Rahmenzielen des BGSD. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 448–450

Schall, Sabine: Symposium „Gebärdensprachforschung im deutschsprachigen Raum“. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 452–459

Kühnlein, Roland: Bericht über das 2. DEGETH-Festival in München. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 460–463

Fourestier, Simone & Eva Pruss Romagosa: VIIIth International Congress for the Study of Child Language. Vom 12.–16. Juli 1999 in Donostia-San Sebastian/Spanien. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 464–468

Weiß, Benno: „Wir sind verschieden, unterschiedlich, aber eines verbindet uns“. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 469–473

Rezensionen

Günther, Klaus-B.: Ingrid Gogolin, Sabine Graao & Günter List (Hg.): Über Mehrsprachigkeit : Gundula List zum 60. Geburtstag. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 474

Rohwedder, Elfriede: Manfred Hintermair (Hg.): Möglichkeiten der Begegnung und des Austauschs für Eltern hörgeschädigter Kinder. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 475

Pruss Romagosa, Eva & Simone Schulz: Wolfgang und Jürgen Butzkamm: Wie Kinder sprechen lernen : Kindliche Entwicklung und die Sprachlichkeit des Menschen. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 476–479

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 13: 49 (1999) – S. 480–483

DZ 50/1999

Vorweg

Wempe, Karin: „Zwischen Fantasie und Wirklichkeit klafft eine Lücke, die zu schließen außerordentlichen Menschen vorbehalten ist“. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 503

Grenzgang

Bergermann, Ulrike: Irritation 2000: Gebärdensprachforschung und Geisteswissenschaften. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 510–519

Geschichte

Feige, Hans-Uwe; Joachim Winkler; Sylvia Wolff: Leipziger Gespräche I: Wenn Hände Zeichen und Zeiten bewegen... In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 520–525

Leute (Interviews und Reportagen)

Donath, Katharina; Peter Donath & Karin Wempe: „Manches ist auf den Weg gebracht...“. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 526–537

(Sprach-)Politik

Kammerbauer, Andreas: Blick in das Jahr 2010. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 538–539

Förster, Bengt: Das Kommunikationsforum auf dem Weg in die Zukunft. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 540–543

Kultur

Bayer, Marlene: Plötzlich entdecken wir ein UFO. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 544–545

Fischer, Albert: „Gehörlosenkunst“. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 546–551

Fricke, Dieter: Ich habe einen Traum... In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 552–555

Lipski, Marco: Bilanzierende Träume ins Millenium. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 556–561

Vollhaber, Tomas: „Sur le pont d’Avignon, on y danse, on y danse, sur le pont d’Avignon, on y danse tout en rond“: Gibt es eine Sprache, in der man etwas auszudrücken vermag, für das es keine Sprache gibt? In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 562–566

Muhs, Jochen: 1. Weltgebärdensprach-Festival 2009 – Eine Vision. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 567

Jaeger, Volkmar: Meine Betrachtung der Gehörlosen-Welt. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 568–570

Wendlandt, André; Sandra Munk & Katja Bürgerhoff: Träume? Träume! In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 572–573

Lebensdinge

Biemann, Olaf & Paul Heeg: Wunschtraum – Alptraum : Karikierte Lebenswege von Erika Elite bis Bärbel Behindert. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 574–578

Zeh, Roland: Eine Gebärdensprachgemeinschaft an der Schwelle ins neue Jahrtausend. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 579–582

Gotthardt, Ulrike: Psychiatrische und psychotherapeutische Arbeit mit Gehörlosen. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 584–588

Himmelreich, Henriette: Feierabend. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 589–591

Klenk, Joachim: „O pe no chao“ – „Mit dem Fuß auf der Erde“: Gedanken zur Gegenwart und Zukunft der evangelischen Gehörlosenseelsorge in Deutschland. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 592–595

Pater Amandus: Nach 22 Jahren. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 596–598

Weiß, Benno: Träume vom gebärdensprachlichen Reich Gottes. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 599–601

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred: I have a dream... Wünsche eines Psychologen an Beratungs- und Förderkonzepte für Familien mit hörgeschädigten Kindern im nächsten Jahrhundert. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 602–608

Günther, Klaus-B.: Die Entdeckung der Vielfalt : Stichworte zur Erziehung und Bildung Gehörloser und hochgradig Schwerhöriger. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 610–611

Korff, Andrea; Arne Meißner & Christine Schäfer,: Studienalltag. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 612

Ricke, Godehard & Iris Ricke: Gegenwart und Zukunft: Optimale Förderung ohne DGS möglich? In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 613–615

Stosch, Uwe von: Das Zeichen 1987–1999 oder: Mailänder Wolken über Neapel. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 616–619

Staab, Angela: Schluß mit dem Kommunikationskarussell! In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 619

Kammerer, Eva-Marie: „… und sie bewegt sich doch!“. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 620–624

Möbius, Ulrich: Öffnet die Schulen für Gehörlose und Schwerhörige! In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 626–628

Pittroff, Hanne: Hand in Hand ins 3. Jahrtausend: Unsere Partnerschaft mit hörbehinderten und taubblinden Menschen. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 629–631

Piel, Petra: Gehörlose SozialarbeiterInnen und SozialpädagogInnen?? – Ja, bitte!! In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 632–635

Linnartz, Christine: Träume sind Schäume? In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 636–639

Linguistik

Keller, Jörg: Miteinander und interdisziplinär – eine gesellschaftliche und eine wissenschaftliche Herausforderung. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 640–644

Leuninger, Helen: Deutsche Gebärdensprache: Forschung, Lehre, Praxis. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 645–647

Werth, Isa; Walter Huber & Sandra Lintz: Gleichberechtigte Zusammenarbeit von gehörlosen und hörenden Kollegen? Es geht doch! In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 648–652

Konrad, Reiner: Eine Gebärde ist eine Gebärde ist eine Gebärde – In der Gebärdensprachlexikographie nichts Neues? In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 654–657

Erlenkamp, Sonja: Unerfüllbarer Traum oder schlichte Notwendigkeit: eine Alltagsgebärdenschrift. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 658–661

Dolmetschen

Leven, Regina: Kombinationsprofile „Deutsche Gebärdensprache und Gehörlosenkultur“. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 662–664

Scholl, Simone & Andrea Schulz: Visionen für das nächste Jahrtausend. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 665–669

Hillert, Gudrun: Zur Situation des Gebärdensprachdolmetschwesens zu Beginn des 21. Jahrhunderts : Aus den Träumen der Verfasserin. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 670–673

Lehren & Lernen

Schulmeister, Rolf: Szenario 2010: Ein gewöhnlicher Alltag im Leben der gehörlosen Familie Z. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 674–675

Becker, Claudia; Edgar Brandhoff & Thomas Kaul: Es weht ein neuer Wind… – Zur Ausbildung von Gebärdensprachdozenten. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 676–680

Kollien, Simon: Ein Traum: Fertige Unterrichtskoffer mit speziellen Materialien für den DGS-Unterricht! In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 681–683

Hillenmeyer, Margit: Zukunftsperspektive als Gebärdensprachlehrer. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 684–685

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört. In: Das Zeichen 13: 50 (1999) – S. 686–687

DZ 51/2000

Geschichte

List, Günther: Pädagogische Inklusion und die „Bildbarkeit“ der Taubstummen. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 8–18

Wolff, Sylvia: „Taubstumme zu glücklichen Erdnern bilden“ – Lehren, Lernen und Gebärdensprache am Berliner Taubstummen-Institut. Teil 1: Selbstverständlich Gebärdensprache! Ernst Adolf Eschke in der Zeit von 1788 bis 1811. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 20–29

Ausland

Knoors, Harry: Zweisprachige Erziehung und Bildung gehörloser Kinder in den Niederlanden. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 30–39

Haidt, Katharina: Lust auf eine Dienst bei „Aktion Sühnezeichen/Friedensdienste“? In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 40–41

Wilke, Stephan: Erfahrungen mit der „Aktion Sühnezeichen“ in Großbritannien. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 42–43

Leute (Interviews und Reportagen)

Wempe, Karin & Gerlinde Gerkens: Im Interview: Gerlinde Gerkens, Präsidentin des Deutschen Gehörlosen-Bundes. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 44–53

(Sprach-)Politik

Schröder, Gunda: Verbände gründen den Deutschen Behindertenrat (DBR). In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 54–57

Kultur

Gundolf, Carl: Der Stimmkäfig : Das Spiel vom Hören Gehörloser. Ein Hörspiel. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 58–63

Thoma, Johanna: Auf dem Weg sein: Ein Theaterprojekt mit gehörlosen und hörenden Menschen in Freiburg im Breisgau. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 64–67

Lebensdinge

Eilers, Meike; Wilma Pannen & Wiebke Davids: WenDo, Selbstverteidigung und Selbstbehauptung für gehörlose Frauen und Mädchen – Ein Interview. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 68–70

Erziehung & Bildung

Fachausschuss Pädagogik des Deutschen Gehörlosen-Bundes: Konsequenzen der Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache für die Erziehung und Bildung gehörloser und hochgradig schwerhöriger Kinder und Jugendlicher. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 72–86

Ueding, Evelyn: Von einer vagen Idee zu einem konkreten, klassenübergreifenden Freizeitprojekt: Gehörlose SchülerInnen der Gehörlosenschule Bamberg erstellten eine Foto-Love-Story. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 87–102

Jahn, Karen: Mitarbeit von Diplom-PsychologInnen an Schulen für Gehörlose und Schwerhörige in Nordrhein-Westfalen. Analyse einer schriftlichen Befragung von Lehrerinnen und Lehrern. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 104–109

Linguistik

Fischer, Renate & Cathrin Jürgensen: Gesprächsrollenwechsel (turn taking) in Dialogen gehörloser Seniorinnen im Altenheim. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 110–125

Dolmetschen

Vaupel, Meike: Englische Fachliteratur in DGS – ein Übersetzungsprojekt. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 126–128

Tagungsberichte

Blömeke, Marja; Angelika Huppertz & Uwe von Stosch: Fortbildungsveranstaltung zum Thema „Kommunikation mit Taubblinden“ am 04. September 1999 in Essen. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 129–131

Helmecke, Sandra: „European Days of Deaf Education“ vom 23. bis 26. September 1999 in Örebro. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 132–134

Sundhausen, Pamela: 4. Berliner Gebärdensprachfestival (05.–06. November 1999). In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 135–138

Klein, Christina & Anke Chmella: 9. Bundestreffen der BSGS in Köln (19.–21. November 1999). In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 139–141

Rezensionen

Rehling, Bernd: Grundkurs Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 142–145

Möbius, Ulrich & Martina Ross: Annette Leonhardt: Einführung in die Hörgeschädigtenpädagogik. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 146–147

Rehling, Bernd: „Die Welt mit den Augen verstehen“ zusammengestellt von Liane Boy (gl) und Uwe von Stoch (hd), hrsg. von Gib Zeit. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 148–149

Vollhaber, Tomas: Chenjerai Hove: Ahnenträume. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 150–154

Vaupel, Meike: Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ) (Hg.): Erfolgreich selbständig als Dolmetscher und Übersetzer. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 156–159

Lehren & Lernen

Schulmeister, Rolf & Christiane Metzger: Fremdsprachenlernen multimedial. Evaluation der CD-ROM „Die Firma – Deutsche Gebärdensprache Do It Yourself“. In: Das Zeichen 14: 51 (2000) – S. 160–164

DZ 52/2000

Vorweg

Vollhaber, Tomas: „Blue“. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 181

Schröder, Gunda & Karin Wempe: Druckfrische News aus der Zeichen-Redaktion. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 183

Geschichte

List, Günther: Nationale Inklusion und die Gebärdensprache der Taubstummen. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 186–196

Wolff, Sylvia: Lehren, Lernen und Gebärdensprache am Berliner Taubstummen-Institut. Teil II: Die Willkür der Zeichen. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 198–207

Ausland

Lichtman, Wendy: Ein Platz an unserer Tafel. [Übersetzung aus dem Englischen: Ulrich Möbius.] In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 208–215

Riegert, Gisela: Ein Haus der Begegnung und Bildung. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 216–219

Leute (Interviews und Reportagen)

Wonsowitz, Diana: Zeichen setzten in der Architektur. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 220–224

(Sprach-)Politik

Mitteilung des Senats an die Bürgerschaft. Drucksache 16/3638. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 226–234

Kultur

Cohn, Jim: Sign Mind : Studien zur amerikanischen Gebärdensprachpoesie. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 236–248

Lebensdinge

Bentele, Katrin: Das Cochlea-Implantat – Versuch einer ethischen Bewertung. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 250–264

Erziehung & Bildung

Arbeitskreis für bilinguale Erziehung und Bildung Berlin: Bilingualer Schulversuch Berlin. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 265

Funk, Hiltrud: Was hören wir über Kinder gehörloser Eltern? Zur Frühförderung hörender Kinder gehörloser Eltern. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 266–275

Vonen, Arnfinn Muruvik: Kongenitale Taubblindheit und natürliche Sprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Hanne Pittroff.] In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 276–281

Gelhardt, Anne: Fit für die Arbeit : Projekt Überblick – Verbesserung des Übergangs von der Schule ins Arbeitsleben für hörgeschädigte Jugendliche. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 282–286

Linguistik

Hilzensauer, Marlene; Elisabeth Bergmeister; Franz Dotter; Klaudia Krammer; Ingeborg Okorn; Reinhold Orter & Andrea Skant: Zum Stand der Forschung in der Gebärdensprachlexikographie. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 288–305

Dolmetschen

Vega Lecherman, Elvira P.: Qualitätssteigerung in einem Team von freiberuflichen Dolmetschern oder: Wie organisiere ich meine Professionalisierung? In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 306–310

Tagungsberichte

Hillert, Gudrun: Erste Bundesversammlung des BGSD e.V. im neuen Jahrtausend : Tagung auf Schloss Gültstein in Herrenberg am 11./12.03.00. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 312–313

Rezensionen

Vollhaber, Tomas: Marcel Beyer: Flughunde. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 314–321

Schröder, Gunda: Gun Strecker: Verhindertes Glück? Leben mit Behinderung. Fünf Portraits. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 322–323

Schulz, Manuela: Wim Wenders Lieblingsfilm. In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 324

„Schon gehört – unerhört“

Heßmann, Jens: Schon gehört – unerhört! In: Das Zeichen 14: 52 (2000) – S. 326–332

DZ 53/2000

Vorweg

Wempe, Karin: Ein Ratespiel fürs Sommerloch. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 345

Nachruf

Erting, Carol J.: William C. Stokoe Jr. (1919–2000) Ein Nachruf. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 350–351

Geschichte

Miles, M.: Gebärden im Serail – Stumme, Zwerge und Faxenmacher am osmanischen Hof 1500–1700. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 352–367

Ausland

Adoyo, Peter Oracha: Erziehung und Bildung Gehörloser in Kenia. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 368–379

Leute (Interviews und Reportagen)

Wessels, Diana: Interview mit Diana Wessels. Ich kann Lautsprache, LBG und DGS – aber Friesisch … naja. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 380–384

(Sprach-)Politik

Bergermann, Ulrike: Von der Verbesserung des Menschen – Cyborgs und CIs zur Zeit der Expo. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 386–393

Kultur

Cohn, Jim: Ronsard. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 396–405

Lebensdinge

Bentele, Katrin: Das Cochlea-Implantat – Versuch einer ethischen Bewertung (Teil II). In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 406–417

Heinecke, Andreas: Tele-Sign – ein Modellversuch zum Abbau von Kommunikationsbarrieren gehörloser Menschen am Arbeitsplatz. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 418–423

Erziehung & Bildung

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Die Möglichkeit des Andersseins – Plädoyer für eine operative Beschulung schwerhöriger und gehörloser Kinder. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 424–431

Daelman, Marlene; Anne Varran Nafstad & Inger Rødbroe: Der taubblinde Mensch in seiner aktiven Teilhabe an seinem eigenen Entwicklungsgeschehen. [Übersetzung aus dem Englischen: Hanne Pittroff.] In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 432–444

Gelhardt, Anne: Fit für die Arbeit – Das Projekt ÜBERBLICK und die „Auseinandersetzung mit der Hörschädigung“ in der Schule. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 446–451

Kremp, Aya; Wiebke Beckmann; Hubertus Dietz; Inken Stojan; Maren Hohage; Anja Everdieking & Christian Borgwardt,: Zwischen Ohnmacht und Wunschtraum – Hörende und gehörlose Referendarinnen beginnen, mit den Händen zu kommunizieren. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 452–455

Fischer, Renate; Saskia Bohl & Knut Weinmeister,: Das ist DaZiel: Deutsch als Zielsprache im bilingualen Sprachunterricht mit erwachsenen Gehörlosen. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 456–468

Linguistik

Schembri, Adam: Nachdenken über Klassifikatoren in Gebärdensprachen (Teil I). [Übersetzung aus dem Englischen: Simone Fourestier.] In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 470–483

Dolmetschen

Leven, Regina: Gebärdensprachdolmetschen – Studiengänge und Fortbildungen in Deutschland. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 484–486

Tagungsberichte

Walter, Annika von: Hörschädigung und sexuelle Gewalt. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 488–493

Wolff, Sylvia: Erst bildbar – dann vorzeigbar: Karl Heinrich Wilke und seine Bilderwelt. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 494–496

Hillert, Gudrun: Wer oder was sind wir? – GebärdensprachdolmetschrInnen diskutieren auf einer Arbeitstagung ihr Berufsbild. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 498–499

Schröder, Gunda: ‚BHSA-Familie' hat Nachwuchssorgen – Hörbehinderte Studierende und Absolventen trafen sich in ihrer ‚emotionalen Heimat'. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 500–503

Hennies, Johannes & Christina Klein: Verbandsarbeit gemeinsam gestalten – Gehörlose und hörende Studierende tagen in Berlin. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 504–508

Krausneker, Verena: Das „Wow" muss weg – 4. internationale Konferenz zur Geschichte der Gehörlosen an der Gallaudet University. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 509–511

Langer, Gabriele & Susanne Bentele: Ein Großereignis in Amsterdam: 7th International Conference on Theoretical Issues in Sign Language Research. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 512–518

Rezensionen

Möbius, Ulrich: Hans-Uwe Feige: „Denn taubstumme Personen folgen ihren thierischen Trieben…". In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 520–522

Mekhnèche, Barbara: Neues DGS-Lehrbuch. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 523

Harms, Britta & Hartmut Uhlemann: Blue. In: Das Zeichen 14: 53 (2000) – S. 524-526

DZ 54/2000

Vorweg

Wempe, Karin: Wenn es denn mit einer „wichtigen Hausaufgabe" getan wäre. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 539

Nachruf

Rehling, Bernd: Dr. Horst Trzecinsk (1939–2000) : Ein Nachruf. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 546–547

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Die Geburt der „Taubstummenprämie" im Königreich Sachsen. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 548–557

Ausland

Prause, Manuela C.: „Song signing" und andere gebärdenintegrierende Kunstformen. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 558–563

Leute (Interviews und Reportagen)

Pöhler, Stephan & Karin Wempe: „Himmelhochjauchzend – zu Tode betrübt, diese Extreme gab es." Interview. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 564–577

(Sprach-)Politik

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Anerkennung der Deutschen Gebärdensprache ist auf dem Weg! In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 578–579

Kultur

Holst, Martin: Betrachtungen zum Thema „Gehörlose und Tanz“. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 582–585

Lebensdinge

Hintermair, Manfred: Neu medizinische Technologien – Heilsbringer oder Teufelswerk? Eine sozialwissenschaftliche Skizze. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 586–603

Schröder, Rolf-Dieter: Psychologen im Arbeitsamt lernen Gebärden. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 604–605

Petri, Karlfried & DAFEG: Pfarrer Benno Weiß neuer Vorsitzender der DAFEG. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 606–607

Erziehung & Bildung

Ricke, Iris: Kinderpark mit „innovatio“-Sozialpreis ausgezeichnet. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 608–609

Bruhn, Lars & Jürgen Homann: Elite der (Besser-) Hörenden – Rassismus in der Hörgeschädigtenpädagogik? In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 610–620

Schneider, Bernd: Ein bikulturelles Heim. Der Verein zur Förderung des bikulturellen Lebens von gehörlosen und schwerhörigen Kindern und Jugendlichen (Bikule) e.V. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 622–623

Fröhlich, Ute & Franz Dotter: Die Idee einer „Europäischen Gehörlosenuniversität“. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 624–628

Linguistik

Schembri, Adam: Nachdenken über Klassifikatoren in Gebärdensprachen (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 629–639

Johnston, Trevor: Die Auslan-Forschung: Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Ein offener Brief an alle Auslan-Aktionäre. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 640–653

Rathmann, Christian; Gaurav Mathur & Patrick Boudreault: Amsterdamer Manifest. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 654–655

Vaupel, Meike; Simone Scholl & Alexander von Meyenn: Stellungnahme zum Amsterdamer Manifest: TISLR 2000 – Störfall oder störender Normalfall? In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 656–657

Dolmetschen

Bessler, Gabriele: Gebärdensprachdolmetschen in Großbritannien und Deutschland. Aus- und Weiterbildung im Vergleich. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 658–665

Tagungsberichte

Bönisch, Doris; Iris Ricke & Evelyn Ueding: Erster bundesweiter Workshop für gehörlose Pädagog/innen von gehörlosen Pädagog/innen. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 666–672

Munk, Sandra & André Munk-Wendlandt: Festival der Möglichkeiten. Das Sommercamp der Bundesjugend im DSB e.V. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 674–678

Ritzrau, Carina: Jugendcamp der Gehörlosenverbände. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 679

Kollien, Simon: Workshop für gehörlose Gebärdensprachdozenten und Linguisten. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 680–682

Fries, Sabine: Einführung in ein neues Lehrbuch. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 683

Gotthardt, Ulrike: 5. Europäische und 2. Weltkonferenz für seelische Gesundheit und Gehörlosigkeit. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 684–689

Rezensionen

Hintermair, Manfred: „Praxis der Frühförderung“. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 690

Wessels, Diana: Betriebliche Eingliederung Gehörloser und Schwerhöriger. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 691

Bentele, Katrin: Aneignung und Enteignung – Der Angriff der Bioethik auf Leben und Menschenwürde. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 692–693

Vollhaber, Tomas: Das Geheimnis des Rittersporns : Überlegungen zu Pascale Noa Bercovitchs Reportage „Das Lächeln des Delphins“. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 694–701

Gerkens, Gerlinde: Der Infokalender für gehörlose Seniorinnen und Senioren ist da! Eine erste Resonanz. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 702–703

Lehren & Lernen

Ueding, Evelyn: Das Arbeiten mit Materialien zur kontrastiven Grammatik DGS-Deutsch. Ein Erfahrungsbericht. In: Das Zeichen 14: 54 (2000) – S. 704–713

DZ 55/2001

Special

„Schreibstil in Das Zeichen“ – Auszüge aus einer Diskussion im Café www.gehoerlos.de. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 8–16

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Lebenswirklichkeit gehörloser Kinder gegen Ende der Frühen Neuzeit. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 18–33

Depenbusch, Margot; Marc Waldecker & Frank Gerdes: Die Gehörlosenschule in Eickelborn. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 34–35

Ausland

Thamm, Insea: „Karibu sana“ – „Herzlich willkommen“ an der Gehörlosenschule in Mwanga/Tansania. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 36–40

Schmaling, Constanze: Deaf Maasai Women. Ein Projekt der Deaf Women Guild der Zayuni Gospel Church in Nairobi, Kenya. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 42–43

Leute (Interviews und Reportagen)

Fritz, Eberhard & Gunda Schröder: „Es ist schön, etwas wachsen zu sehen“. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 44–53

(Sprach-)Politik

Mosiek-Urbahn, Marlies: Hessischer Landtag. Kleine Anfrage der Abg. Evelin Schönhut-Keil (Bündnis 90/Die Grünen) vom 23.12.99 betreffend Umsetzung der Gebärdensprache und Antwort der Sozialministerin. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 54–57

Kammerbauer, Andreas: Packen wir es an und bleiben am Ball! Kommentar zur Antwort der Hessischen Sozialministerin auf die Kleine Anfrage der Abg. Evelin Schönhut-Keil. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 58–59

Kultur

Feuerbaum, Heinrich: Gehörlose spielen für Gehörlose. Stationen der 50-jährigen DGT-Geschichte aus der Sicht des ehemaligen Theaterleiters. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 60–67

Strowick, Elisabeth: Sprechende Hände. Handstellungen der Geschlechter in der actio Quintilians und in der Rhetorik des Unbewussten. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 68–76

Lebensdinge

Prillwitz, Siegmund: Ein Forschungsprojekt im Auftrag der Unabhängigen Landesanstalt für das Rundfunkwesen (ULR). In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 78–91

Erziehung & Bildung

Boy, Liane & Uwe von Stosch: Die Initiative GIB ZEIT. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 92–95

Hintermair, Manfred & Gertrud Lehmann-Tremmel: Soziale Unterstützung von Eltern hörgeschädigter Kinder. Teil 1: Theoretische Aspekte und Befunde zur Häufigkeit erfahrener Unterstützung. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 96–103

Bönisch, Doris & Joachim Klenk: Bilingualer Religionsunterricht. Erfahrungen in der 5. bzw. 6. Klasse der Nürnberger Gehörlosenschule. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 104–108

Daelman, Marlene; Anne Nafstad; Inger Rødbroe; M. Jacques Souriau & Ton Visser: Das Entstehen kommunikativen Verhaltens. [Übersetzung aus dem Englischen: Hanne Pittroff.] In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 110–117

Linguistik

Oviedo, Alejandro: Zur Klassifikation von Klassifikatoren. Ein Beitrag zur laufenden Diskussion über Gebärden mit Klassifikatorhandform. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 118–129

Dolmetschen

Ostrycharczyk, Nicole: Community Interpreting und Gebärdensprachdolmetschen. Begriffserklärung, Gemeinsamkeiten und Unterschiede. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 130–139

Leven, Regina: Kriterien für die Beurteilung von Dolmetscherleistungen. Ein Leitfaden für die Vorbereitung auf Dolmetscherprüfungen. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 140–153

Tagungsberichte

Funk, Hiltrud; Petra Keller-Kraske; Maria Riedel & Christel Tratzki: „Leben auf dem Trapez“ Arbeit mit hörenden Kindern und deren gehörlosen Eltern. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 154–155

Joachim, Guido: Hand. Medium¬Körper¬Technik. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 156–159

Heinstein, Patricia: BSGS-Bundestreffen in München. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 160–161

Krausneker, Verena & Nadja Grbić: We proudly present… Österreichische Gebärdensprache auf der Linguistiktagung 2000. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 162–164

Nitschke, Anja: Das Recht auf Unvollkommenheit. Ein Gang durch die Ausstellung „Der (im)perfekte Mensch“. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 166–168

Rezensionen

Hohenberger, Annette: „Die Hand – Geniestreich der Evolution“. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 170–173

Dombrowski, Ernst: „Wie Eltern stark werden“. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 174–175

Hofmann, Reiner: „Ich bin fit!“ Anleitungen für praktische Übungen mit gehörlosen Senioren. In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 176–177

Medugno, Richard: Sound & Fury macht es möglich, beide Seiten zu sehen. Bericht über einen neuen Film aus den USA. [Übersetzung aus dem Englischen: Ulrich Möbius.] In: Das Zeichen 15: 55 (2001) – S. 178–181

DZ 56/2001

Vorweg

Wempe, Karin: Nachgefragt und nachgehakt. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 195

Geschichte

Vogel, Helmut: Otto Friedrich Kruse (1801–1880). Gehörloser Lehrer und Publizist (Teil I). In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 198–207

Wolff, Sylvia: Die Idee der Verallgemeinerung. Taubstummenunterricht in Österreich im 19. Jahrhundert. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 208–215

Ausland

Schneider, Christina: Ein kleiner EInblick in das Australian Theatre of the Deaf (ATOD). In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 216–217

Lehmann, Gunnar: Immer wieder Moskau… Besuch des Moscow Centre for deaf studies and bilingual education. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 218–222

Leute (Interviews und Reportagen)

Wloka, Manfred; Ulrich Möbius & Karin Wempe: „Die neue Entwicklung brauchte Zeit." Interview mit Manfred Wloka. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 224–235

(Sprach-)Politik

Jantzen, Elfi: Umsetzung des Landesgleichberechtigungsgesetzes – Anerkennung der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 236–245

Lebensdinge

Prillwitz, Siegmund: Ein Forschungsprojekt im Auftrag der Unabhängigen Landesanstalt für das Rundfunkwesen (ULR) (Teil II). In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 246–254

RWTH Aachen, Lehrstuhl für Technische Informatik: Pressemitteilung: Automatische Gebärdenspracherkennung für Gehörlose. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 254–255

Homann, Jürgen: Kritische Anmerkungen zur Schwerhörigenseelsorge. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 256–266

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred & Gertrud Lehmann-Tremmel: Soziale Unterstützung von Eltern hörgeschädigter Kinder. Teil 2: Was Eltern als hilfreich erleben. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 268–277

Kurschatke, Stefan: Kommunikative Situation von Kindern und Jugendlichen mit CI. Eine heilpädagogische Betrachtung (Teil I). In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 278–287

Linguistik

Strauß-Sameneh, Nicole: Namensgebärden in der Palästinensischen Gewbärdensprache. (Teil I). In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 288–297

Erlenkamp, Sonja; Andre Beyer; Heike Beyer; Claudia Hesse; Lisa Gieselmann; Frauke Göldenitz & Annette Nick: Komparation in der DGS. Der Dimensionsfaktor bei der Steigerung von Eigenschaftsgebärden. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 298–303

Dolmetschen

Keller, Jörg: Erfahrungen mit DolmetscherInnen – eine Umfrage unter Gehörlosen. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 304–311

Wempe, Karin: Nachgefragt und nachgehakt. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 311

Hillert, Gudrun: Das MÁS-Project. Erweiterung der Zugangsmöglichkeiten für gehörlose und behinderte Menschen zu Bildung und Beschäftigung. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 312–313

Landesverband der Gehörlosen in Baden-Württemberg et al.: Pressemitteilung: Institut für Gebärdensprache in Baden-Württemberg gegründet. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 314

Tagungsberichte

Feige, Hans-Uwe; Jochen Muhs; Helmut Vogel; Joachim Winkler & Sylvia Wolff: Leipziger Gespräche II „Wir machen Geschichte!“ Deaf History im neuen Jahrtausend. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 316–322

Huppertz, Angelika: „Gebärdensprachlinguistik“ – eines der Themen der 23. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS). In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 324–326

Hillert, Gudrun: Konsolidierung oder Latenzphase? Bundesversammlung von DolmetscherInnen im Waldschlösschen bei Göttingen. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 328–329

Schäfke, Ilka: „Sign Language and Deaf Culture“. Ein Symposium in Zagreb, Kroatien. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 330–333

Rezensionen

Haase, Martin: „Syntaktische Kategorien und lexikalische Klassen – Typologische Aspekte der Deutschen Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 334–337

Schröder, Gunda: Eine Frau fällt aus der Rolle. „Ich möchte den Mut vermitteln, anders zu sein und unbequem“. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 338–340

Heusinger, Mechthild von: „Die Genomfalle“. In: Das Zeichen 15: 56 (2001) – S. 341–343

DZ 57/2001

Nachgefragt & nachgehakt

Worseck, Thomas; Meike Vaupel & Simone Scholl: Betr.: „Erfahrungen mit DolmetscherInnen – Eine Umfrage unter Gehörlosen“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 360–364

Keller, Jörg: Angefordert! – Überfordert? Eine Stellungnahme. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 365–369

Geschichte

Vogel, Helmut: Otto Friedrich Kruse (1801–1880) Mahner gegen die Unterdrückung der Gebärdensprache (Teil II). In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 370–376

Ausland

Matthaei, Michaela: Deaf education ‚down under‘. Das Kelston Deaf Education Centre in Neuseeland. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 378–385

Leute (Interviews und Reportagen)

Bergmann, Martina & Karin Wempe,: „Und somit war ich zur richtigen Zeit am richtigen Ort…“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 386–398

(Sprach-)Politik

Schmidt-Brücken, Sabine: Das Sozialgesetzbuch IX. Behinderte Menschen erhalten Recht auf Rehabilitation und soziale Teilhabe. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 400–403

Pieper, Stefan Ulrich: Rechtsgutachten zur Anerkennung der DGS in Nordrhein-Westfalen. Zusammenfassung und Ergebnis. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 404–411

Bunke, Phillip: Die künftigen Früchte unseres Kampfes. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 412–413

Kultur

Weitekamp, Meike & Alexandra Ziegler: Gebärdenchor. Über den Versuch, zwei Kulturen zusammenzuführen. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 414–415

Lebensdinge

Heiber, Eberhard: Entgegnung zu Jürgen Homanns „Kritische Anmerkungen zur Schwerhörigenseelsorge“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 416

Lista, Patricia: Audiotherapie in der Praxis. Ein vorläufiger Erfahrungsbericht. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 418–420

Fischer, Renate; Simon Kollien & Cathrin Jürgensen: Aufruf: Bildung einer Kommission zur Qualitätssicherung von Serviceangeboten für Gehörlose. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 421

Erziehung & Bildung

Kurschatke, Stefan: Kommunikative Situation von Kindern und Jugendlichen mit CI. Eine heilpädagogische Betrachtung (Teil II). In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 422–428

Linguistik

Baier, Thomas-Gert: InterSys. Eine Gebrauchsschrift für Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 430–440

Strauß-Sameneh, Nicole: Namensgebärden in der Palistinensischen Gebärdensprache (Teil II). In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 442–447

Dolmetschen

Hillert, Gudrun: Von Beruf Mäuschen. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 448–453

Schneider, Katja: Das Projekt „Kundenschulung“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 454–457

Tagungsberichte

Hochmuth, Burkard; Margit Hillenmeyer & Manuela Bonitz: Das gehörlosen Institut Bayern stellt sich vor. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 458

Hillert, Gudrun: Arbeitstagung des BGSD e.V: vom 18. bis 20. Mai in Berlin. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 459–461

Apfelbaum, Birgit; Susanne Fritz & Nicole Ostrycharczyk: Interpreting is interpreting is interpreting. Internationale Konferenz „Critical Link 3“ in Montréal. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 462–467

Hofmann, Karina & Katja Belz: Aktuelle Situation gehörloser Kinder. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 468–470

Sygulla, Michael: Lübeck ist eine Reise wert. Bericht von der BHSA-Tagung (24.–26.5.2001). In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 471

Hildmann, Jule: Ich bin taub und das ist gut so! BSGS-Tagung zum Thema „Identitiätsarbeit mit hörgeschädigten Jugendlichen“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 472–477

Nitschke, Anja: Babylonisches Sprachengewirr. Offenes Wort zu einer Podiumsdiskussion. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 478–479

Rezensionen

Haase, Martin: „Gehörlos so! Materialien zur Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 480–483

Oettler, Dietrich: „Relex. Ein ökumenisches Lexikon religiöser Gebärden“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 484–485

Vaupel, Meike: „Mit anderen Worten. Dolmetschen in Behandlung, Beratung und Pflege“. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 486–487

Krause, Christiane: „Mordsgebärde“ Der zweite Krimi von Penny Warner. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 488–490

Holst, Martin: „Königskinder“ Grenzgänger zwischen Spiel- und Kunstfilm. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 492–495

Lehren & Lernen

Staab, Angela & Margit Hillenmeyer: Konzept für Gebärdensprachkurse. In: Das Zeichen 15: 57 (2001) – S. 496–497

DZ 58/2001

Vorweg

Wempe, Karin: Jüngst gekürt: Kulturpreisträger/in und GGKG-Vorstand. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 511

Nachgefragt & nachgehakt

Huppertz, Angelika; Esther Ingwers & Chrissostomos Papaspyrou: Betr.: „Erfahrungen mit DolmetscherInnen – Eine Umfrage unter Gehörlosen“ – Zuschriften zum Beitrag von Jörg Keller. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 514–519

Keller, Jörg: Deontisch zulässig? Epistemologisch erhellend? Oder nur Autsch – zum Zweiten. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 520–525

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Gehörlose Handwerker vor 200 Jahren. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 526–535

Ausland

Adoyo, Peter Oracha: Bilingualismus in Kenia. Begründung eines bilingualen Ansatzes in der Erziehung und Bildung Gehörloser. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 536–543

Leute (Interviews und Reportagen)

Mally, Gertrud; Karin Wempe: „Für mich waren Hörende mit einem Helfersyndrom das Schlimmste“. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 544–555

(Sprach-)Politik

Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung: Kabinett beschließt Gleichstellungsgesetz für behinderte Menschen. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 556–559

Kultur

Ruto, Sara Jerop & Nathan Oyori Ogechi: Lakwa ko lakwa – Ein Kind ist ein Kind. Das Verständnis von Behinderung in der afrikanischen Kultur am Beispiel kenianischer Sprachen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 560–568

Lebensdinge

Young, Alys M.; Jennifer Ackerman & Jim Kyle: Wie lässt sich ein gebärdensprachliches Umfeld schaffen? Sichtweisen Gehörloser und Hörender. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 570–582

Erziehung & Bildung

Schröder, Gunda: Zwischen den Worten. Wie läßt sich die Kommunikationsfähigkeit schwerhöriger Menschen fördern? In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 584–592

Linguistik

Strauß-Sameneh, Nicole: Namensgebärden in der Palistinensischen Gebärdensprache (Teil III). In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 594–601

Dolmetschen

Leuninger, Helen & Claudia Meindl: Sprachliche Vernetzung am Arbeitsplatz. Möglichkeiten und Grenzen der Bildtelefone. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 602–617

Vidal, Mirta: Neue Studie zu Ermüdungserscheinungen bestätigt die Notwendigkeit der Arbeit im Team. [Übersetzung aus dem Englischen: Sigrid Jacobs und Meike Vaupel.] In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 618–623

Tagungsberichte

Busch, Katharina: Jugendcamp wird zur Tradition. Sommerfreizeit begeisterte auch in diesem Jahr die gehörlosen Teilnehmer. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 624–625

Bönisch, Doris & Michaela Grosche: Sprachkultur, Spiele und Spaß! Erstes bundesweites Kindercamp im Allgäu. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 626–627

Feige, Hans-Uwe; Bengt Förster; Volkmar Jaeger; Andreas Kammerbauer; Elke Kettenring; Jochen Muhs; Bernd Rehling; Godehard Ricke & Iris Ricke; Gunda Schröder; Knut Weinmeister; Meike Weitekamp & Thomas Worseck: Eine Kultur findet Anerkennung. Die 3. Deutschen Kulturtage der Gehörlosen vom 6. bis 9. September 2001 in München. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 629–667

Werth, Isa: Europäisches Jahr der Sprachen: Euro-Sign-Kongress in München. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 668–674

Hillert, Gudrun: „Raising the profession“ EFSLI-Konferenz in Ede, Niederlande. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 676–680

Heusinger, Mechthild von: ‚Wunderheilung‘ dank Neurotechnologie? Eine interdisziplinäre Tagung in Wittenberg. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 682–685

Rezensionen

Möbius, Ulrich: Schule soll aufs Leben vorbereiten. Die Dokumentation des Projekts Überblick. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 686–691

Dorn, Renate: „Unser Baby ist da! Ratgeber für gehörlose Eltern“. In: Das Zeichen 15: 58 (2001) – S. 692–693

DZ 59/2002

Vorweg

Feige, Hans-Uwe: GGKG und Deaf History. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 3

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Carl Friedrich Wilhelm Teuscher und Carl Gottlob Reich. Der gehörlose Schüler und sein hörender Mentor. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 8–22

Ausland

Beecken, Anne: Im Land des Reggae. Einblick in die jamaikanische Gehörlosengemeinschaft. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 26–31

Allen, Colin & Liza Clews: Unbekanntes Land der gehörlosen Adler. Ein Streifzug durch Albanien. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 32–36

Janecek, Jiri & Veronika Hodonska: Gehörlose und Dolmetscher in der Tschechischen Republik. Ein Abriss der gegenwärtigen Situation. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 38–41

Leute (Interviews und Reportagen)

Hoiting, Nini; Dan I. Slobin & Simone Fourestier: „Ist die Erstsprache stark, wird die Zweitsprache gestärkt“. Interview. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 42–49

(Sprach-)Politik

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Gesetz zur Gleichstellung behinderter Menschen. Stellungnahme zum Gesetzesentwurf. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 50–51

Skutnabb–Kangas, Tove: Sprache und Menschenrechte. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 52–63

Kultur

Schick, Peter & Anna-Kristina Mohos: (H)AN(D)SICHTEN. Gebärdensprachpoesie und Theater. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 64–66

Erziehung & Bildung

Poppendieker, Renate: Der Zauberlehrling. Eine zweisprachige Unterrichtseinheit in einer 8./9. Klasse. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 68–74

Köhler-Krauß, Renate: Deutsche Gebärdensprache an bayerischen Schulen für Hörgeschädigte. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 76–77

Fourestier, Simone; Paul Heeg & Simone Schulz: Altenpflegeausbildung an der Gehörlosenfachschule in Rendsburg. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 78–83

Linguistik

Langer, Gabriele; Susanne Bentele & Reiner Konrad: Entdecke die Möglichkeiten. Zum Verhältnis von Mundbild und Gebärde in Bezug auf die Bedeutung in der DGS. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 84–97

Dolmetschen

Seeber, Kilian G.: Das Dolmetschen im medizinischen Bereich (Teil I). In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 98–115

Tagungsberichte

Trenkle, Wolfgang: Nur nicht zu schnell urteilen. PsychologInnen an Einrichtungen für Hör- und Sprachgeschädigte tauschten ihre Erfahrungen aus. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 118–119

Zaurov, Mark: Spurensuche: Richard Liebermann (1900–1966). Ein jüdischer gehörloser Künstler und sein Werk. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 120–122

Popescu, Hortensia: Interdisziplinäre Forschung. Der Gebärdensprachworkshop in Aachen war wieder ein großer Erfolg. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 124–126

Hennies, Johannes: BSGS-Treffen zur deaf history. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 128–134

Hong, Sung-Eun & Christiane Metzger: Aufbruchstimmung in Ostasien. „Conference on Sign-Linguistics, Deaf Education and Deaf Culture in Asia“. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 136–138

Schröder, Gunda: SuperDeafman unter lauter Hörenden. In der Tatort-Folge „Schützlinge“ führt ein Mordfall in die Welt der Gehörlosen. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 140–143

Rezensionen

Wolff, Sylvia: Erinnern gegen das Vergessen. „Papi und ich“ – Nana Fischer erzählt aus ihrer ungewöhnlichen Kindheit und Jugend. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 144–148

Lehren & Lernen

Sodomann, Thomas: Gebärdensprache unterrichten – leicht gemacht? Gebärdensprachdozenten trafen sich in Frankfurt/M. In: Das Zeichen 16: 59 (2002) – S. 150–151

DZ 60/2002

Vorweg

Wempe, Karin: Da war doch was? In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 167

Special

Reinitzer, Heimo: Für Siegmund Prillwitz zum 60. Geburtstag am 11. April 2002 – Ansprache im Gästehaus der Universität. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 174–182

Ausland

Pauser, Norbert: e_QUALIZENT. Neues Zentrum in Wien qualifiziert gehörlose und schwerhörige Menschen in neuen Medien. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 184–189

Leute (Interviews und Reportagen)

Schröder, Gerdi & Meike Vaupel: Bundesweite Bestrebung: Dolmetscherinnen entsprechend ihrer Zertifizierung zu entlohnen! In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 190–199

(Sprach-)Politik

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Erläuterungen zum Behindertengleichstellungsgesetz. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 200–202

Kultur

Müller, Wolfgang: Zwischen Elfe und Elvis oder Wie schön ist Gebärdensprache? Eine persönliche Betrachtung. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 204–209

Lebensdinge

Freimuth, Claudia: Was ‚hört' ein Mensch, der nicht hören kann? In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 212–222

Erziehung & Bildung

Aumüller, Marion & Evelyn Ueding: Am Anfang war's so richtig besch… Von meuternden Schüler/innen und einem Schulfilmprojekt. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 224–228

Hase, Ulrich: Zur Notwendigkeit der Förderung von „Integration" und „Gemeinschaft" hörgeschädigter Menschen. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 230–234

Linguistik

Hong, Sung-Eun: Empirische Erhebung zu Tier-Klassifikatoren in Koreanischer Gebärdensprache. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 236–245

Langer, Gabriele; Susanne Bentele & Reiner Konrad: Des Rätsels Lösung. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 246

Dolmetschen

Bundesverband der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands e.V.: Berufsbild für Gebärdensprachdolmetscherinnen und verwandte Berufe. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 248–255

Seeber, Kilian G.: Das Dolmetschen im medizinischen Bereich (Teil II). In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 256–275

Tagungsberichte

Ostrycharczyk, Nicole: Musik! Musik! Musik! „Musik und Gebärdensprache" – Bericht über einen Workshop in Hamburg. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 278–281

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Qualitätssicherung von Serviceeinrichtungen für Gehörlose. Veranstaltung in Hamburg am 8. Februar 2002. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 282–283

Hamberger, Maria: Integration durch Vernetzung. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 284–289

Herrmann, Bettina & Anke Müller: Die Organisations- und Wirtschaftspsychologie entdeckt die Hörschädigung. Abschlusstagung des „Modellversuchs zur Integration Hörgeschädigter ins Berufsleben“. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 290–293

Schütz, Anja & Gudrun Hillert: Moin, moin! Bundesversammlung der Gebärdensprachdolmetscher/innen im Haus Rissen in Hamburg. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 294–295

Rezensionen

Rehling, Karin: „Gehörlos – nur eine Ohrensache?“ Das Kompendium für Neueinsteiger ist in zweiter Auflage erschienen. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 296–299

Schröder, Gunda: Schweben zwischen Text und Bild. Menschenalphabete als Spiegel der Zeitanschauungen. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 300–303

Lehren & Lernen

Becker, Claudia; Antoinette Brücher; Wiebke Iversen; Angelika Karrasch; Thomas Kaul & Ulla Louis-Nouvertné: Ausbildung zum Gebärdensprachdozenten in Nordrhein-Westfalen. In: Das Zeichen 16: 60 (2002) – S. 304–313

DZ 61/2002

Vorweg

Wempe, Karin: Gehörlos? Hörend? Oder: Von der Vielheit des Unterschieds. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 329

Nachruf

Hase, Ulrich & Gerlinde Gerkens: In Erinnerung an Klaus Hoffman. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 329

Wondrak, Annerose: Nachruf für Klaus Hoffmann. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 335

Geschichte

Fischer, Renate: „Schläge auf die Hand rauben den Verstand“ – Ein historisches Beispiel für den Zusammenhang von Strafe und Gebärdensprachverbot an Gehörlosenschulen. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 336–342

Ausland

Grünbichler, Sylvia & Christian Stalzer: Zur Situation Gehörloser in der Steiermark. Ergebnisse einer Umfrage. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 344–350

Leute (Interviews und Reportagen)

Marrakchi, Sascha: „Soll ich meine Bildung gegen besseres Lautieren eintauschen?“ – Eine Reportage über Christian Peters. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 352–357

(Sprach-)Politik

Schily, Otto (Bundesminister des Innern): Verordnung zur Verwendung von Gebärdensprache und anderen Kommunikationshilfen im Verwaltungsverfahren nach dem Behindertengleichstellungsgesetz. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 358

Kultur

Werth, Isa & Horst Sieprath: Interkulturelle Kommunikation zwischen Hörenden und Gehörlosen. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 360–364

Lebensdinge

Hase, Ulrich: Telesign. Das Modellprojekt der Deutschen Gesellschaft zur Förderung der Gehörlosen und Schwerhörigen wird erwachsen. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 365–369

Schuller, Christiane: Telesign aus der Perspektive Dolmetschender. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 368–369

Erziehung & Bildung

List, Gudula: Die Bedeutung der frühkindlichen Entwicklung hörender und hörgeschädigter Kinder. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 370–378

Hintermair, Manfred: Ressourcenorientierung als konzeptionelle Notwendigkeit in der Hörgeschädigtenpädagogik. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 379–389

Linguistik

Oviedo, Alejandro: Klassifikatoren als semiotisch hybride Einheiten. Ein theoretischer Ansatz zur Beschreibung der Venezolanischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 390–400

Meyer-Janson, Tobias: Gebärdensprachliche Kongruenzverben und die vertikale Dimension. Teil I: Vertikale Phänomene. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 402–413

Dolmetschen

Seeber, Kilian G.: Das Dolmetschen im medizinischen Bereich (Teil III). In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 414–423

Schütz, Anja & Elvira P.Vega Lecherman: Mentoring: eine individuell gestaltbare und intensive Förderung. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 426–431

Tagungsberichte

Stehle, Martin: BHSA-Tagung 2002 in München. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 432–433

Möbius, Ulrich: Wird Aachen zum „Pisa der Gehörlosenpädagogik“? Abschlußpräsentation des Aachener Testverfahrens zur Berufseignung Gehörloser (ATBG). In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 434–441

Rezensionen

Haase, Martin: „Progress in Sign Language Research“. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 442–445

Becker, Claudia: „The Hands are the Head of the Mouth“. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 446–449

Vonen, Arnfinn Muruvik: „Tactile sign language“. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 450–455

Leven, Regina: Hörschädigung und sexuelle Gewalt. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 456–460

Funke, Birgit: „Die stumme Prinzessin. Ein Leben in Deutschland“ – Kein Märchen. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 462–464

Schröder, Gunda: Das Unsagbare gebärden. Ein Jugendroman, auch für Erwachsene. In: Das Zeichen 16: 61 (2002) – S. 465–467

DZ 62/2002

Vorweg

Wempe, Karin: Aller guten Dinge sind drei!. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 483

Nachruf

Gerkens, Gerlinde: In Erinnerung an David L. Bloch. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 486

Weileder, Gottfried: Erinnerungen an David Ludwig Bloch. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 487–488

Zaurov, Mark: Sein Leitmotiv: „Nie wieder“. Zum Tode des jüdischen Malers David Bloch. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 489

Geschichte

Miebach, Hans-Holger: John Goodricke – der berühmte gehörlose Astronom. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 490–492

Ausland

Schmitt, Petra: Architektur für Gehörlose oder Gehörlosenarchitektur?. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 494–499

Leute (Interviews und Reportagen)

Tellschaft, Eugen: „Und als ich endlich ankam, waren meine Eltern nicht mehr da“. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 500–508

(Sprach-)Politik

Gerkens, Gerlinde: Der Deutsche Gehörlosen-Bund braucht Hilfe! Aufruf der Präsidentin zu Solidaritätsspenden!. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 509

Kultur

Papaspyrou, Chrissostomos: Interkulturelle Kommunikation zwischen Hörenden und Gehörlosen. Anmerkungen zum Aufsatz von Isa Werth und Horst Sieprath. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 510–514

Mindess, Anna: Was zwischen den Gebärden steht. Wie lassen sich Charakteristika einer Gehörlosenkultur bestimmen?. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 516–521

Erziehung & Bildung

Bohl, Saskia: „Die Bausteine meiner Sprache“ – Unterrichtsmaterialien für einen einführenden kontrastiven Grammatikunterricht (Teil I). In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 522–532

Holtmeier, Annette & Vera Kolbe: Kontrastiver Grammatikunterricht an einer Schule für mehrfachbehinderte Gehörlose. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 534–538

Mitterhuber, Thomas: „God Almighty, you still forgot me ...“. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 539–541

Wachter, Lothar M. & Bundeselternverband gehörloser Kinder e.V.: Regelschule für gehörlose Kinder. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 542

Aumüller, Marion; Evelyn Ueding & Team der Schülerfirma S.O.F.A.: Preisverleihung und Firmengründung. Neuigkeiten aus dem privaten Förderzentrum für Hörgeschädigte Bamberg. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 543–545

Linguistik

Meyer-Janson, Tobias: Gebärdensprachliche Kongruenzverben und die vertikale Dimension. Teil II: Theoriebezogene Analyse vertikaler Phänomene. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 546–557

Dolmetschen

Schwager, Waldemar: Theoretische Aspekte der Bibelübersetzung in die Gebärdensprache (Teil I). In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 558–570

Brendel, Silke; Daniela Rhedas; Juliane Rode: „Die sonderbare Welt der Hörenden“ – Projekt zum Gebärdensprachdolmetschen im Fernsehen. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 572–575

Schütz, Anja: „Long time no hear …“. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 576

Tagungsberichte

Lentzen, Christian: Mehr Einsicht in verschiedene Familienkonstellationen. BSGS-Treffen zur Eltern-Kind-Beziehung war ein Erfolg. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 578–582

Goldschmidt, Stefan; Simon Kollien & Thomas Worseck: Deaf Way II. Gallaudet University, Washington D.C., Juli 2002. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 584–604

Mitterhuber, Thomas & Stefan Goldschmidt: Das 5. Jugendcamp. Vom 1. bis 14. August 2002 in Steibeis/Oberstaufen. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 606–607

Schröder, Gunda: Das große Tauziehen in Hannover. Podiumsdiskussion: „Was bedeutet das Cochlear Implant für die Gehörlosenkultur?“ vom 16. August 2002. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 608–613

Ebbinghaus, Horst: Mehr lernen: Gehörlose in der nachschulischen Bildung. Fachtagung zum Leonardo-EU-Projekt Màs. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 614–617

Ulbricht, Helga: Kommunikationsforum Essen: Podiumsdiskussion zur Bundestagswahl. Kann man gehörlose und schwerhörige Jugendliche heute noch für Politik interessieren?. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 618–620

AGL-Team: Berufsbild ‚Gebärdensprachdozent‘ bzw. ‚Gebärdensprachlehrer‘. 1. Arbeitstreffen an der Universität zu Köln. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 622–623

Rezensionen

Feige, Hans-Uwe: „Das Taubstummenbildungswesen in Baden …“. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 624–626

Fischer, Renate: Gundula List und Günther List (Hg.): Quersprachigkeit ….. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 627–629

Hänel, Barbara: Giesela Szagun: Wie Sprache entsteht. Sprachentwicklung bei Kindern mit beeinträchtigtem und normalem Hören. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 630–633

Kammerer, Eva-Marie: Manfred Hintermair: Kohärenzgefühl und Behinderunsverarbeitung … – Rezension mit Anmerkungen aus dem persönlichen Praxisbezug. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 634–638

Fries, Sabine: „Ihr seid alle so gemein, weil kein Gebärde!“ – Anmerkungen zu Gehörlosenkultur für alle Hörbehinderten von Regula Herrsche-Hiltebrand. In: Das Zeichen 16: 62 (2002) – S. 640–643

DZ 63/2003

Vorweg

Wempe, Karin: Auf nach Magdeburg!. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 3

Geschichte

Fischer, Renate: Die Erforschung der natürlichen Gebärdensprache im Frankreich des 18. Jahrhunderts. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 12–20

Ausland

Maier, Marion & Doris Emde: Neues aus dem Netz: www.minoria.net. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 22–23

Leute (Interviews und Reportagen)

Skutnabb-Kangas, Tove; Renate Fischer & Karin Wempe: „Ob man das nun wahrhaben will oder nicht: Jede wissenschaftliche Tätigkeit ist gleichzeitig eine politische“. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 24–35

(Sprach-)Politik

Nachbereitungsgruppe der Workshopreihe mit Dr. Tove Skutnabb-Kangas: Abschlussstatement: „Sprachliche Menschenrechte unter besonderer Berücksichtigung der Gehörlosengemeinschaften und ihrer Gebärdensprachen“. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 36–37

Kultur

Tod, Susanne: „Des Menschen Auge hat's noch nicht gehört …" – Ein Besuch beim Theater-HandStand in Freiburg i. Brsg. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 38–47

Lebensdinge

Hübener, Karin: Psychotheraphie mit hörgeschädigten Menschen. Probleme in der ambulanten psychotherapeutischen Versorgung Gehörloser aus der Sicht einer praktizierenden Psychotherapeutin. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 48–59

Erziehung & Bildung

Bohl, Saskia: „Die Bausteine meiner Sprachen" – Unterrichtsmaterialien für einen einführenden kontrastiven Grammatikunterricht (Teil II). In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 60–68

Bundeselternverband gehörloser Kinder e.V.: Beratung von Eltern hörgeschädigter Kinder. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 69

Karar, Ege: Mit Dolmetscher studieren: Erfahrungen Gehörloser. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 70–76

Hempel, Urte; Nora Städler; Katrin Geiger & Katja Bürgerhoff: Der Lehrstuhl kommt – der Lehrstuhl geht – der Lehrstuhl bleibt …?. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 78–79

Linguistik

Erlenkamp, Sonja: „Kongruenzverben' oder ‚indizierte Verben"? – Zur Diskussion der sog. Kongruenzverben bei Tobias Meyer–Janson. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 80–85

Meyer–Janson, Tobias: Kongruenz oder nicht Kongruenz, was ist hier die Frage?. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 86–88

Dolmetschen

Schwager, Waldemar: Theoretische Aspekte der Biblelübersetzung in die Gebärdensprache (Teil II). In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 90–99

Canal, Danny; Ute Wortmann; Diana Zyganovskaya; Sigi Jacobs; Julian Kistner; Sabine Gossner; Bernadette Palusci; Marja Blömeke; Nils Rohwedder; Gunnar Lehmann; Ole Latza; Tom Temming; Swantje Marks; Gudrun Hillert; Johann Pfaffenrot & Christiane Schuller: SchülerInnen fragen – DolmetscherInnen antworten. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 100–112

Tagungsberichte

Boyn, Hanne; Ulrike Bregenhorn; Marion Jansen; Michael Störmer & Simone Mörsch: Weiterbildungsmaßnahme: Deutsche Gebärdensprache. Niedersächsisches Landesinstitut für Schulentwicklung und Bildung (NLI) (Februar 2002 bis Januar 2003). In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 114–115

Pflugfelder, Christian: Bericht zum World Symposium for Sign Language Interpreters. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 116–117

Schröder, Gunda: Erfolge und Defizite in der Behindertenpolitik. Veranstaltungen zum Internationalen Tag der Menschen mit Behinderungen 2002. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 118–120

Brückmann, Kristina & Claudia Armbruster: BSGS-Treffen zur Integration von hörgeschädigten Kindern und Jugendlichen. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 121–123

Rezensionen

Leven, Regina: Franz Pöchhacker: „Dolmetschen: Konzeptuelle Grundlagen und deskriptive Untersuchungen". In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 124–129

Schulz, Manuela: Jonas und Adam sind gehörlos … – Zwei Neuerscheinungen auf dem Kinderbuch-Markt. In: Das Zeichen 17: 63 (2003) – S. 130–133

DZ 64/2003

Geschichte

Baynton, Douglas C.: Der seltsame Tod der Gebärdensprachforschung im 19. Jahrhundert. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 162–174

Leute (Interviews und Reportagen)

Schumann, Cornelia & Uta Feige: „Bei einem der Gespräche fragte mich die Chefin als erstes: ‚Was können Sie denn nicht?'". In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 176–179

(Sprach-)Politik

Parlamentarische Versammlung des Europarats: Empfehlung betr. den Schutz der Gebärdensprachen in den Mitgliedstaaten des Europarats. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 180–181

Parlamentarische Versammlung des Europarats: Schutz der Gebärdensprachen in den Mitgliedsstaaten des Europarats. Dok. 9739, 17. März 2003. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 182–187

Parlamentarische Versammlung des Europarats: Schutz der Gebärdensprachen in den Mitgliedstaaten. Dok. 9765, 31. März 2003" In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 188–189

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Qualitätssicherung von Serviceangeboten für Gehörlose – Tut sich da was?. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 190

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Umsetzung des SGB IX aus der Sicht von Gehörlosen. Dokumentation und Fallbeispiele. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 192–195

Lebensdinge

Freimuth, Claudia: Mit den Augen sehen und dem Körper hören. Eine visuell-taktile Entspannungstechnik für hörgeschädigte und gehörlose Menschen. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 196–201

Erziehung & Bildung

Hänel, Barbara: Der Fachlehrplan DGS für die bayerische Grundschulstufe der Förderzentren für Hörgeschädigte. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 202–207

Krausmann, Beate: Gebärdensprachpoesie im Deutschunterricht (Teil I). In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 208–217

Pössiger, Stefan: „Eine Hommage an Charlie Chaplin" – Stummfilmprojekt am BBZ für Hörgeschädigte. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 218–219

Haug, Tobias & Manfred Hintermair: Ermittlung des Bedarfs von Gebärdensprachtests für gehörlose Kinder. Ergebnisse einer Pilotstudie. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 220–229

Becker, Claudia & Anne Gelhardt: „Es braucht eben alles auch seine Zeit …" – Zur Situation gehörloser Auszubildender und deren Ausbilder. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 230–239

Linguistik

Müller, Anke & Gunda Schröder: „Deutsch ist anders. DGS auch" – Zur Konzeption der Kursmaterialien „DaZiel. Deutsch als Zielsprache – zweisprachige Bildungsarbeit mit gehörlosen ArbeitnehmerInnen". In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 240–256

Dolmetschen

Dickinson, Jules: Telefondolmetschen – „Hallo, ist da jemand?". [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 257–261

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Qualitätssicherung für die Ausbildung und Prüfung von GebärdensprachdolmetscherInnen. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 262–263

Tagungsberichte

Bruhn, Lars: Leben mit einer (drohenden) Ertaubung. Teil I: Theoretische Entwicklung eines Wochenendseminars für spät-hörgeschädigte NF2-Betroffene und ihre Angehörigen. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 264–270

Andree, Barbara: 30. Österreichische Linguistiktagung 2002: Sektion Gebärdensprache. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 272–275

Schütz, Anja: Bundesversammlung der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 276–278

Feige, Hans-Uwe: Nach-Denken über eine Jubilarin, Zum 225. Gründungstag der Samuel-Heinicke-Schule Leipzig am 14. April 2003. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 280–283

Hennies, Johannes & Daniela Gnerlich: „Gebärdensprache, Respekt und Harmonie“ – EDDE 2003 in Schweden. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 284–287

Rezensionen

Erlenkamp, Sonja: Scott K. Liddell: ‚Grammar, Gesture, and Meaning in American Sign Language. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 288–292

Fischer, Renate: Christine Kühn: „Körper-Sprache …“. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 294–301

Funke, Birgit: Lieselotte Neudecker: „Gehör-los“. Mehr als nur drei Lebensgeschichten. In: Das Zeichen 17: 64 (2003) – S. 302–304

DZ 65/2003

Vorweg

Wempe, Karin: „Ein Sommernachtstraum“ oder: Das lustvolle Spiel mit den Sprachen. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 315

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Taubstumme Verbrecher – Teil I: Der Fall Johann Christoph Eggert. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 318–321

(Sprach-)Politik

World Federation of the Deaf: Eine Grundsatzerklärung des Weltverbands der Gehörlosen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 322–325

Kultur

Vollhaber, Tomas: Eine Sprache der Unterdrückung. Überlegungen zu einer Poetologie der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 326–341

Hennies, Johannes: Gehörlose und Gebärdensprache in Comics (Teil I). In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 342–354

Lebensdinge

Schmitz, Ralf: „Kundschafter und Botschafter“ – Erfahrungen und Einsichten eines hörenden katholischen Pfarrers in der Gehörlosenseelsorge. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 356–362

Erziehung & Bildung

Wöhrmann, Stefan: GebärdenSchrift lesen lernen. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 364–374

Krausmann, Beate: Gebärdensprachpoesie im Deutschunterricht (Teil II). In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 376–388

Hänel, Barbara: Noch mehr Gebärdensprache an Bayerns Schulen. Zur Konzeption des Hauptschullehrplans DGS. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 390–395

Linguistik

Fischer, Renate: Eine Rose ist eine Rose ist eine Rose… Was sagen mir Bedeutungserklärungen?. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 396–420

Dolmetschen

Cragg, Sheila: Ins Innere der Zwiebel. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 421–427

Brendel, Silke: Möglichkeiten des Gebärdensprachdolmetschens für sehbehinderte und erblindete Menschen. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 428–437

Tagungsberichte

Bruhn, Lars: Leben mit einer (drohenden) Ertaubung. Teil II: Verlauf und Ergebnisse eines Wochenendseminars für spät-hörgeschädigte NF2-Betroffene und ihre Angehörigen. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 438–443

Gotthardt, Ulrike: Bericht ber den 6. Europäischen Kongress für Seelische Gesundheit und Gehörlosigkeit. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 444–448

Heinstein, Patricia: 16. Bundestreffen der Bundesgemeinschaft der Studierenden der Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 449–451

Hemmel, Anja; Uta Herold & Christina Müller: Dolmetschernachwuchs trifft sich in Hamburg. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 452–453

Feige, Hans-Uwe & Johannes Hennies: 5. Internationale Tagung zur Geschichte der Gehörlosen in Paris. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 454–460

Koch, Sarah: 11. EFSLI-Kongress 2003 in Brighton. Eine Zusammenfassung. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 461-463

Borgwardt, Christian; Uta Herold; Gudrun Hillert; Gunda Schröder & Helmut Vogel: GGKG-Tagung in Magdeburg. Eine Nachlese. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 464–477

Rezensionen

Weitin, Thomas: Ulrike Bergermann: „Ein Bild von einer Sprache“. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 478–479

Gotthardt, Ulrike: Wolfgang Wirth (Hg.): „Trauma und Hörbehinderung“. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 480–481

Belz, Katja: Olaf Fritsche & Karin Kestner: „Diagnose Hörgeschädigt“. In: Das Zeichen 17: 65 (2003) – S. 482–485

DZ 66/2004

Vorweg

Wempe, Karin: Auf den Spuren von Charlie Chaplin. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 3

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Kommunikationsformen im Umgang von Gehörlosen und Hörenden gegen Ende der Frühen Neuzeit. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 13–19

Leute (Interviews und Reportagen)

Kleinöder, Heidemarie & Karin Wempe: „Wir haben eigentlich keine Lehrer, die sich von dieser Schule versetzen lassen möchten!“. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 20–31

Kultur

Winkler, Joachim: Gedenken an Albert Fischer (Fise) (1940–2003). In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 32–41

Davidson, Michael: „Hearing Things“: Das Skandalon Sprechen in Performances Gehörloser. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 42–49

Hennies, Johannes: Gehörlose und Gebärdensprache in Comics (Teil II). In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 50–56

Erziehung & Bildung

Dietzel, Anja: Prävention sexueller Gewalt gegen gehörlose Mädchen und Jungen. Eine Unterrichtsreihe für die Arbeit an Hörgeschädigtenschulen. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 57–63

Hillert, Gudrun: Studienbegleitung für gehörlose Studierende in Deutschland. Teil I: Bestandsaufnahme und Diskussion. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 64–73

Linguistik

Pfau, Roland & Markus Steinbach: Wie du mir, so ich dir: Reziprokkonstruktionen in DGS. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 74–84

Morford, Jill P.: Der Altersfaktor im Gebärdenspracherwerb: Eine Neuinterpretation. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 85–88

Dolmetschen

Kögel, Steffi: Profession – professionell – Professionalität: Eine terminologische Klärung aus wissenschaftlicher Perspektive. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 89–93

Kukla, Katrin: Dolmetschereinsatz in beruflicher Aus- und Weiterbildung. Überlegungen zur Verbesserung der Arbeitsbededingungen durch gezielte Klienteninformation. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 94–109

Tagungsberichte

Schütz, Anja: Gebärdesnprachdolmetschen – eine akademische Profession!. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 110–112

Hildmann, Jule: Hilfe, ich muß beraten! Der BSGS tagt zum Thema „Beratung Hörgeschädigter – Möglichkeiten, Methoden, Angebote“. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 113–115

Happ, Daniela & Georg Eberhard: Jahresversammlung der BAG der Dozenten für Gebärdensprache (BDG) am 5./6.12.03 in Köln. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 116–118

Bittner, Cortina: Bericht über die Präsentation „Berufsbild Gebärdensprachdozent/ -lehrer“ am 6. Dezember in Köln. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 119–121

Rezensionen

Papaspyrou, Chrissostomos: Anne Baker et al.: „Cross-linguistic perspectives in sign language research“. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 122–125

Fischer, Renate: Actions speak louder than words. Form, Bewegung und Sprachsystem in: Karen Emmorey (Hg.): Perspectives on Classifier Constructions in Sign Languages. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 126–146

Eichmann, Hanna: Paddy Ladd: „Understanding Deaf Culture“. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 147–148

Müller, Anke & Gunda Schröder: Wer stört hier wen? „Bildstörungen. Kranke und Behinderte im Spielfilm“, hrsg. von Stefan Heiner und Enzo Gruber. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 149–155

Funke, Birgit: „Ihre Stille hatte ihn gebannt“ – Frances Itanis Betäubend. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 156–158

Keiser, Christina: „Blitz ohne Donner“ – Ein Jugendroman von Christa Ludwig. In: Das Zeichen 18: 66 (2004) – S. 159–161

DZ 67/2004

Vorweg

Wempe, Karin: Vermischtes. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 173

Geschichte

Lane, Harlan: Die Entstehung der Gehörlosenkultur in den Vereinigten Staaten: Ein Beispiel zur Erforschung der Geschichte gehörloser Kulturen. [Übersetzung aus dem Englischen: Doris Kürsteiner und Benno Caramore.] In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 176–187

Siegert, Bernhard: Die Mama-Connection: Das Telefon, Pygmalion und die Taubstummenpädagogik. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 188–191

Feige, Hans-Uwe: Taubstumme Verbrecher – Teil II: Der Fall Brüning (1764). In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 192–194

Ausland

Krausneker, Verena: „Viele Blumen schreibt man Blümer“ – Gehörlos-hörende Doppelintegration in Wien. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 196–207

Leute (Interviews und Reportagen)

Feige, Hans-Uwe & Volkmar Jaeger: Gehörlos in der DDR. Interview mit Heinz Meurer und Walter Weidner. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 208–217

Lebensdinge

Gotthardt, Ulrike: Mit (Gebärden-)Sprache: Sprachlos in Psychiatrie/Psychotherapie. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 218–223

Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung / Gebärdenwerk: Gebärdensprach-Filme im Internet. Eine Umfrage vom BMGS und von Gebärdenwerk im Zeitraum vom 15. Jamuar bis 20. Februar 2004. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 224–229

Erziehung & Bildung

Haug, Tobias & Manfred Hintermair: Entwicklung von Testverfahren zur Deutschen Gebärdensprache für gehörlose Kinder. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 230–240

Hillert, Gudrun: Studienbegleitung für gehörlose Studierende in Deutschland. Teil II: Verbesserungsvorschläge. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 241–248

Linguistik

Ladd, Paddy: Gebärdensprachlinguistik: Zeit für einen weiteren Horizont?. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 249–258

Karapetjan, Grigorij; Jurij Il’ic & Anton Podoprigora: Kommunikationssysteme für gehörlose Menschen auf der Basis von Computertechnologie. [Übersetzung aus dem Russischen: Fabian Ostertag.] In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 259–261

Dolmetschen

Vega Lecherman, Elvira P.: Mediation. Eine Chance für (Gebärdensprach-)DolmetscherInnen und ihre KlientInnen. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 262–263

Tagungsberichte

Perniss, Pamela & Roland Pfau: Gebärdensprachen – Eine cross-linguistische Perspektive. Arbeitsgruppe bei der 26. Jahrestagung der DGfS, Mainz, 25.–27. Februar 2004. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 264–271

Krausmann, Beate: Rundtisch-Gespräch: „Zugang für Hörbehinderte zur Kommunikationsgesellschaft“. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 272–275

Gericke, Wiebke: Leben auf dem Trapez. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 276–277

Jahn, Karen: Gehörlose Kinder und Familien. Tagung der European Society of Mental Health and Deafness vom 2. bis 4. Juni in Hamburg. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 278–281

Eidens, Lisa: Gehörlos-hörende Familien: Familientherapie im bilingualen Umfeld. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 280–281

Feige, Hans-Uwe: Gehörlosenkultur = Anderssein?. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 282–284

Rezensionen

Konrad, Reiner: Claudia Becker: Verfahren der Lexikonerweiterung in der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 286–291

Schulz, Manuela: Manfred Hintermair & Gertrud Lehmann-Tremmel: Wider die Sprachlosigkeit. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 292–294

Müller, Astrid: Niemandsland wider Willen. Der Beginn einer deutsch-dänischen Zusammenarbeit. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 295–297

Rehling, Bernd: CD-ROM Die Firma 2. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 298–299

Fries, Sabine: Penny Warner: Schweigen ist Gold – Ein Fall für Connor Westphal. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 300–303

Lehren & Lernen

Becker, Claudia; Antoinette Brücher & Ulla Louis-Nouvertné: Ausbildung zum Gebärdensprachlehrer in NRW (AGL). Resümee des Modellprojekts. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 304–313

Becker, Claudia et al.: Berufsbild Gebärdensprachdozent/-lehrer – Endfassung. In: Das Zeichen 18: 67 (2004) – S. 314–319

DZ 68/2004

Vorweg

Wempe, Karin: Gebärdensprache an die Regelschulen!. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 331

Geschichte

List, Günther: Assimilation durch Zweisprachigkeit – Die preußisch-detschen Projekte Taubstummenbildung und Polenpolitik im 19. Jahrhundert. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 338–347

Wolff, Sylvia: Gehörlose im Land Brandenburg zwischen 1750 und 1900 – Teil I: Von Zöglingen, Künstlern und Handwerksgesellen – Schulleben und berufliche Bildung. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 348–357

Ausland

Tröger-Reder, Nina: Dramatische Erziehung für Gehörlose: Ein Besuch an der Janácek-Akademie in Brünn/Tschechien. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 358–362

Leute (Interviews und Reportagen)

Thoma, Johanna; Susanne Tod & Karin Wempe: „Ich möchte mit meiner Theaterarbeit ‚berühren‘‘ – Interview mit Johanna Thoma. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 364–372

Lebensdinge

Hoffmeister, Robert J. & Michael A Harvey: Gibt es eine Psychologie der Hörenden?. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 374–393

Erziehung & Bildung

Kramp, Katja: Bilingualer Unterricht mit gehörlsen Schülern im Rahmen des Referendariats: Konzeptionelle Überlegungen und deren Umsetzung in einer 1./2. Klasse. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 394–403

Lehren und Lernen

Greiner-Ogris, Simone & Karin Hofstätter: „Schau-ma-mal“ – Vom Interesse Berufstätiger an der Österreichischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 404–411

Sodomann, Thomas & Georg Eberhard: Berufsbild der Gebärdensprachdozenten/-lehrer in Hamburg unterzeichnet. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 412–414

Linguistik

Hänel, Barbara: Die Erforschung der frühkindlichen Sprachentwicklung in DGS: Der Erwerb der Richtungsverben. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 416–426

Dolmetschen

Grbic, Nadja: Von der individuellen Dolmetschleistung zur gemeinschaftlichen Qualitätssicherung: Ein kooperatives Modell. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 428–435

Tagungsberichte

Hemmel, Anja; Nicole Maresch; Cornelia Friedrich; Juliane Schulz; Catrin Sitas; Anke Müller; Hannah Schiewe; Bettina Schwarz; Andrea Michelmann; Gudula Große & Carolin Regner: Austausch soll Tradition werden: Angehende GebärdensprachdolmetscherInnen trafen sich in Zwickau. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 436–439

Schütz, Anja: Critical Link 4 : „Professionalisation of interpreting in the community“. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 440–442

Schütz, Anja: BGSD-Bundesversammlung 2004. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 443–445

Hong, Sung-Eun; Christiane Metzger & Rie Nishio: Unter der Sonne Spaniens: TISLR 8 in Barcelona. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 446–451

Rezensionen

Klenk, Joachim et al.: Michaela Speier-Musahl: „Zeichenvielfalt deuten“. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 452–456

Bobka, Ulrike & Daniela Rhedas: Gudrun Hillert: „Gebärdensprachdolmetschen – Lernmaterialien für das Hochschulsetting“. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 457–459

Bentele, Katrin: Silke Schicktanz et al. (Hg.): „Kulturelle Aspekte der Biomedizin“. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 460–463

Schröder, Gunda: Aus dem Land der fliegenden Teppiche: „Die geheime Schrift“ von Kader Abdolah. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 464–467

Funke, Birgit: „Deshalb werden Sie beauftragt, seine Geschichte zu verwalten“: Carl-Johan Vallgrens Geschichte einer ungeheuerlichen Liebe. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 468–471

Wöhrmann, Stefan: Karin Kestner: „Händemeer“. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 472–474

Roczek, Sonja: „Touch the sound“ – Eine Klangreise mit der gehörlosen Perkussionistin Evelyn Glennie in einem Film von Thomas Riedelsheimer. In: Das Zeichen 18: 68 (2004) – S. 476–477

DZ 69/2005

Vorweg

Wempe, Karin: Diskussionsstoff. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 3

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Taubstumme Verbrecher – Teil III: Der Fall Philipp Dörr (1788). In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 6–9

Ausland

Pauser, Norbert: Der Österreichische Gehörlosenbund – Reformen in Lichtgeschwindigkeit. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 10–13

Zeller, Sabine: Gebärdensprachlehrgang für österreichische LehrerInnen – Konzept einer Weiterbildung. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 14–17

Leute (Interviews und Reportagen)

Clausen, Cordula & Karin Wempe: Erst wenn ich weiß, wie ich mir selbst helfen kann, kann ich Zivilcourage zeigen und anderen helfen. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 18–29

Kultur

Rafei, Nadia: Gottes vergessene Kinder – Ein Theaterprojekt der besonderen Art am Freien Werkstatt Theater (FWT) in Köln. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 30–31

Erziehung & Bildung

Funk, Hiltrud: Ein Parkhaus für Jens – Überlegungen zur Frühförderung hörender Kinder mit gehörlosen Eltern. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 32–37

Höhne, Annette: Diesseits des Gebärdenstreits – Leibphänomenologische Untersuchungen zur Welterfahrung von Gehörlosen als Grundlage für eine Erweiterung der Perspektive in der Gehörlosenpädagogik (Teil I). In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 38–45

Bauermann, Anne; Christian Borgwardt; Markus Fertig; Sabine Fries; Eveline George-Kuhnert; Michaela Grosche; Klaus-B. Günther; Aya Kremp; Sieglinde Lemcke; Angela Staab; Olaf Tischmann & Sylvia Wolff: Lehrplanentwurf für das Unterrichtsfach Deutsche Gebärdensprache (DGS) und Gehörlosenkunde (Primärstufe). In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 46–69

Riehn, Oliver: Training in sozialer Kompetenz mit hörgeschädigten Jugendlichen. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 70–73

Linguistik

List, Gudula: Vom schöpferischen Umgang der Kinder mit Sprachangeboten. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 74–82

Papaspyrou, Chrissostomos: Entwicklung einer multimedialen DGS-Grammatik – Zwischenbericht eines dreiteiligen Projekts am Institut für Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 83–89

Dolmetschen

Schidlowski, Antje: Zum vokalen Ausdruck von Emotionen beim Dolmetschen von Deutsch in Deutsche Gebärdensprache – Eine experimentelle Untersuchung. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 90–105

Stolz, Peter: Augenzeugen – Erfahrungen und Erwartungen der Kunden. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 106–110

Kommission zur Qualitätssicherung für die Ausbildung und Prüfung von Gebärdensprachdolmetschern: Qualitätsstandards für die Ausbildung und Prüfung von GebärdensprachdolmetscherInnen in Deutschland. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 112–121

Tagungsberichte

Matthaei, Michaela: Interdisziplinäre Forschung an der RWTH Aachen – „5. Workshop Gebärdensprache“ am 29.10.2004. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 122–128

Sterner, Franziska: Tagung anläßlich des 25-jährigen Jubiläums der Académie de la Langue des Signes Françaises (ALSF). In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 130–136

Wilsdorf, Claudia & Isabelle Schmitt: „Entfalte die Gebärde und setze dich in Bewegung ...“ – Zwei Theaterworkshops mit Johanna Thoma. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 138–142

Rezensionen

Wilsdorf, Claudia; Stefanie Heinke; Helge Littmann; Karen Wunderlich & Christine Ahner: Klaus-B. Günther & Ilka Schäfke: „Bilinguale Erziehung als Förderkonzept für gehörlose SchülerInnen“. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 144–149

Ueding, Evelyn: Eszter Jókay: „Peer counseling: Mentoren an deutschen Schulen für Hörgeschädigte“. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 150–154

Gericke, Wiebke: Hildtrud Funk: „Das nicht-gehörte Kind“. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 155–157

Grbic, Nadja: Franz Pöchhacker: „Introducing interpreting studies“. In: Das Zeichen 19: 69 (2005) – S. 158–161

DZ 70/2005

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Taubstumme Verbrecher – Teil IV: Der Fall Johannes Schmidt (1828). In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 172–175

Ausland

Pauser, Norbert & Manuela Hofer: equalizent GmbH: Diversity management – eine neue Erfindung der Hörenden?. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 176–183

Eichmann, Hanna; Daniela Gnerlich & Manuel Ostendorf: Deaf Studies @ The University of Central Lancashire. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 186–189

Leute (Interviews und Reportagen)

Gotthardt, Ulrike & Karin Wempe: „Eigentlich wollte ich damals aber überhaupt nicht die Dritte im Bunde werden…“ – Interview. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 190–203

Kultur

Hennies, Johannes: Wie ist das Zeichen für Schlumpf? Gehörlose und Gebärdensprache in Animationsfilmen. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 204–210

Erziehung & Bildung

Blumenstein, Katrin & Manfred Hintermair: Das „Deaf Mentor“-Modell in den USA. Eine Option für die Früherziehung hörgeschädigte Kinder in Deutschland?. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 211–219

Hintermair, Manfred: Können wir gehörlosen Menschen mit dem Konzept einer „gehörlosen Leibstruktur“ besser verstehen?. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 220–226

Höhne, Annette: Diesseits des Gebärdenstreits. Leibphänomenologische Untersuchungen zur Welterfahrung von Gehörlosen als Grundlage für eine Erweiterung der Perspektive in der Gehörlosenpädagogik (Teil II). In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 228–237

Hänel, Barbara: Bilingualer Unterricht und das Fach DGS an der Münchner Realschule. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 238–243

Europäischer Verband der Eltern hörgeschädigter Kinder (FEPEDA): Europäische Charta der Elternrechte. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 244–247

Lehren & Lernen

Metzger, Christiane & Bettina Herrmann: eLearning in der Gebärdensprachlehre. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 248–252

Linguistik

Langer, Gabriele: Bilderzeugungstechniken in der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 254–270

Herrmann, Annika: In der Gebärdensprache gibt es halt ja doch keine Modalpartikeln! Eine vergleichende Untersuchung zu Sprechereinstellungen in DGS und ISL. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 272–281

Dolmetschen

Hillert, Gudrun: Dolmetschen am Theater – Verlorne Liebesmüh?. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 282–293

Tagungsberichte

Belz, Katja: Arbeitstagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder e.V.: „Das Kind zuerst – und nicht die Hörbehinderung!“. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 294–296

Feige, Hans-Uwe: „60 Jahre nach 1945. Mit der Gehörlosengeschichte in die Zukunft“. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 298–300

Rezensionen

Becker, Claudia: Bertold Fuchs: „Phonetische Aspekte einer Didaktik der Finnischen Gebärdensprache als Fremdsprache“. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 302–305

Krausmann, Beate: Ursula Horsch (Hg.): „Frühe Dialoge. Früherziehung hörgeschädigter Säuglinge und Kleinkinder. Ein Handbuch“. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 306–307

Kaul, Thomas: Manfred Hintermair & Gerda Hülser: „Familien mit mehrfachbehinderten hörgeschädigten Kindern“. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 308–309

Bentele, Katrin: Annette Leonhardt (Hg.): „Wie perfekt muß ein Mensch sein?“. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 310–315

Schröder, Gunda: Seepferdchen-Blues. Über den Film „Lieber Frankie“ von Shona Auerbach. In: Das Zeichen 19: 70 (2005) – S. 316–317

DZ 71/2005

Nachruf

Tomson, Victoria: Prof. Dr. Galina Lazarevna Zajceva (gest. 6. August 2005). [Übersetzung aus dem Russischen: Karin Wempe.] In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 333

Brien, David: Dr. Mary Brennan (gest. 23. Juni 2005). [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 334–337

Special

Wempe, Karin & Tomas Vollhaber: Siegmund Prillwitz im Ruhestand – Bilder einer Abschiedsfeier. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 338–342

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Der Allgemeine Deutsche Gehörlosenverband der DDR (1957–1989). In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 344–351

Ausland

Andree, Barbara & Sylvia Grünbichler: Berufswunsch GebärdensprachdolmetscherIn? Eine Studie zu Vorstellungen, Zielen und Motivationen von StudienanfängerInnen in Österreich. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 352–359

Leute (Interviews und Reportagen)

Belz, Katja / Wempe, Karin: „Die größte Herausforderung war, Gebärdensprache zu lernen“: Interview mit Katja Belz. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 360–369

Erziehung & Bildung

Haug, Tobias & Wolfgang Mann: Projekt Gebärdensprachtest: Entwicklung von Testverfahren zur Deutschen Gebärdensprache für gehörlose Kinder und Jugendliche. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 370–380

Gibson, Steve: Der Einsatz von eBooks zur Förderung der Zweisprachigkeit gehörloser Schüler. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 381–383

Pittroff, Hanne: Empfehlungen zum „Taktilen Gebärden“. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 384–392

Linguistik

Wilcox, Sherman: Kognitive Ikonizität: Konzeptuelle Räume, Bedeutung und Gesten in Gebärdensprachen. [Übersetzung aus dem Englischen: Rachel Rosenstock.] In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 393–409

Dolmetschen

Pöhler, Antje: Verfallsdatum überschritten? Die Berufs- und Ehrenordnung des Bundesverbands der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands auf dem Prüfstand (Teil I). In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 410–418

Kent, Stephanie Jo & Anne Potter: Unterbrechungen beim Dolmetschen: Kulturelle und Gruppendynamik. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 420–425

Tagungsberichte

Schiewe, Hannah; Jana König; Carina Jakob; Fee-Lisa John; Jochen Beck; Kathleen Schulze; Inga Dahl & Bettina Schwarz: 3. Bundesweites Treffen der Gebärdensprachdolmetschstudierenden in Magdeburg. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 426–429

Seeberger, Ilka: Eine historische Versammlung. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 430–431

Vollhaber, Tomas; Katharina Schumacher & Simon Kollien: „Clin d’oeil“ – Europäisches Kulturfestival in Reims, Frankreich. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 432–447

Brandhoff, Edgar: Zur Standardisierung von Gebärdensprachen. Die Rolle der Linguistik bei der Ausformung einer Gebärden-Hochsprach“. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 448–453

Wolff, Sylvia: „School is also a place to unite different worlds“ - Bericht vom 20th International congress on the Education of the Deaf (ICED) vom 17. bis 20. Juli 2005. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 454–461

Hennies, Johannes: Spracherwerb in Laut-, Schrift- und Gebärdensprache. 10. Internationale Konferenz „For the study of child language“ in Berlin. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 462–463

Dümig, Sascha: Erster Dolmetschertag Gebärdensprache in Hessen. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 464–465

Rezensionen

König, Susanne: Stefan Wöhrmann: Handbuch zur Gebärdenschrift. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 466–469

Schulz, Katharina: Manfred Hintermair: Familie, kindliche Entwicklung und Hörschädigung. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 470–473

Krausneker, Verena: Marion Breiter: „Muttersprache Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 474–475

Fischer, Renate: Albert Sánchez Piñol: Im Rausch der Stille. In: Das Zeichen 19: 71 (2005) – S. 476–478

DZ 72/2006

Vorweg

Wempe, Karin: Etwas ist anders. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 3

Geschichte

Mirzoeff, Nicholas: Gebärde, Bild, Papier: Unterhaltungen zwischen Hörenden, Schwerhörigen und Anderen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 8–17

Ausland

Österreichischer Gehörlosenbund: Stellungnahme zum Thema Cochlea-Implantat. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 18–25

Leute (Interviews und Reportagen)

Meyenn, Alexander von & Karin Wempe: „Wir verstehen uns als Serviceorganisation für die Landesverbände…“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 26–34

Kultur

Wieviorka, Michel: Das Schaffen von Unterschieden. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 36–47

Vollhaber, Tomas: Heiner Müller / Heiner Goebbels / Verkommenes Ufer / MAeLSTROMSÜDPOL / Gebärdensprachperformance / 11.12.13. Mai 2006 / Lombartsbrückendüker / Hamburg. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 48–57

Hochfeld, Marlies: Zur Darstellungder Kommunikation Gehörloser im Film. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 58–70

Lebensdinge

Becker, Claudia; Anne Gelhardt; Thomas Kaul; Franz Menzel; Petra Piel; Judith Rodeck: „Ich weiß oft nicht, wie ich meinen hörgeschädigten Klienten weiterhelfen kann“ – Qualifizierungsbedarf von Mitarbeitern von Integrationsfachdiensten (Teil I)“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 72–80

Erziehung & Bildung

Hennies, Johannes: Lesekompetenz und Schulleistungstests : Eine PISA-bezogene Lesestudie mit gehörlosen SchülerInnen des Hamburger Bilingualen Schulversuchs und schwerhörigen SchülerInnen zweier Vergleichsklassen. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 82–95

Linguistik

Fischer, Renate & Simon Kollien: Constructed action in DGS: Roses Aktions=Fragmente (Teil I). In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 96–106

Garcia, Brigitte: Welche Schrift für die Gehörlosen? Aspekte einer qualitativen Untersuchung bei den gehörlosen Nutzern der Französischen Gebärdensprache (LSF). [Übersetzung aus dem Französischen: Reiner Konrad.] In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 107–117

Dolmetschen

Pöhler, Antje: Verfallsdatum überschritten? Die Berufs- und Ehrenordnung des Bundesverbands der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands auf dem Prüfstand (Teil II). In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 118–131

Tagungsberichte

Herrmann, Bettina: (K)eine Welt ohne Musik. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 132–136

Seeberger, Ilka: Es war eng! Der Bundesverband der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands e.V. traf sich zur Arbeitstagung iin Halle. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 137

Eisenmann, Stephanie: Wie steht es eigentlich um die bilinguale Erziehung und Bildung Hörgeschädigter? Der BSGS e.V. fragt nach!. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 138–140

Crone, Ilke & Lisa Eidens: Erfolgreich gestartet – erster Grundkurs in systemischer Beratung mit gehörlosen und hörenden ExpertInnen. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 141–143

Hong, Sung-Eun & Rie Nishio: Nachwuchsforscher aus aller Welt treffen sich in Nijmegen. Tagungsbericht: Workshop on „Cross-linguistic sign language research“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 144–148

Rezensionen

Feige, Hans-Uwe: Malin Büttner: „Nicht minderwertig, sondern mindersinnig…“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 149–150

Belz, Katja: Susanne Diller: „Unser Kind ist hörgeschädigt“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 151–153

Hohenberger, Annette: Barbara Hänel: „Der Erwerb der Deutschen Gebärdensprache als Erstsprache“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 154–161

Joachim, Guido: Marcus Mrass: „Gesten und Gebärden …“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 162–164

Rießbeck, Kerstin: Peter Hepp: „Die Welt in meinen Händen“. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 166–169

Schröder, Gunda: „Die Welt der namenlosen Dinge“ – Daniela Rossis langer Brief an ihren gehörlosen Sohn. In: Das Zeichen 20: 72 (2006) – S. 170–171

DZ 73/2006

Vorweg

Wempe, Karin: Wie viel Berichte braucht es?. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 181

Geschiche

Gewalt, Dietfried: Johann Gottfried Herder und die Anfänge der Taubstummenpädagogik. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 186–193

Ausland

Krausneker, Verena: Webinnovation aus Österreich – Barrierefreier Service in Gebärdensprache. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 194–195

Leute (Interviews und Reportagen)

Paetzold, Helga: „Die Erkenntnis, die da mit dem Begriff DGS auf mich zurollte, traf mich wie ein Blitzschlag“. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 196–208

Kultur

Maier, Marion: „Deaf Culture“ und „Deafhood“: Paddy Ladds Konzeptionierungsansatz und ein fiktives Streitgespräch. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 210–220

Lebensdinge

Becker, Claudia; Anne Gelhardt; Thomas Kaul; Franz Menzel; Petra Piel; Judith Rodeck: „Ich weiß oft nicht, wie ich meinen hörgeschädigten Klienten weiterhelfen kann“ – Qualifizierungsbedarf von Mitarbeitern von Integrationsfachdiensten. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 222–225

Griggs, Mary: Deaf Wellness: Eine Annäherung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 226–233

Crocker, Susan: Systemische Arbeiten mit Gehörlosen und ihren Familien. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 234–241

Erziehung & Bildung

Ross, Martina: Kontrastive Sprachbetrachtung: Konjugation von Verben in Deutsch und Deutscher Gebärdensprache. Darstellung einer Unterrichtseinheit. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 242–254

Ueding, Evelyn: Lerchenwiese-Film und Schülerfirma S.o.f.a auf Erfolgskurs. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 256–258

Deutscher Gehörlosen-Bund: Pressemitteilung: Notstand an deutschen Hörgeschädigtenschulen – Deutsche Gebärdensprache immer noch missachtet. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 259

Linguistik

Bonnal-Vergès, Françoise: Metalexikographie und „Neolexikographie“ der Französischen Gebärdensprache (LSF). [Übersetzung aus dem Englischen: Reiner Konrad.] In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 260–275

Rosenstock, Rachel: Motivation von Gebärdensprachvokabular. Eine sprachvergleichende Untersuchung von Metaphern. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 276–285

Dolmetschen

Hillert, Gudrun: Gebärdensprachdolmetschen: Aktuelle Schlagwörter im Licht persönlicher Erfahrungen. Hinweise und Tipps für BerufseinsteigerInnen. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 286–201

Bundesverband der Gebärdensprachdolmetscher/innen Deutschlands e.V.: Stellungnahme des BGSD e.V. zur Berufsbezeichnung „Schriftdolmetscher/in“. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 302–303

Tagungsberichte

Fries, Sabine; Johannes Hennies & Sylvia Wolff: Ist der Methodenstreit Geschichte? Bericht von der 1. Arbeitstagung „Bilinguale Erziehung und Bildung“ vom 3. bis 4. März 2006 in Berlin. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 304–313

Seeberger, Ilka: Tulpen in Bremen – wahrscheinlich aus Amsterdam. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 314–315

Joachim, Guido: Fischleichen Glänzen im Schlamm – TSALAL ein weißes Tier schwimmt vorbei: Verkommenes Ufer | MAeLSTROMSÜDPOL Gebärdensprachperformance in Hamburg (11.–13. Mai 2006). In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 316–318

Werner, Viktor: „Von Hörenden mit Gebärdensprache für Hörende mit oder ohne Gebärdensprache“?: Verkommenes Ufer | MAeLSTROMSÜDPOL Gebärdensprachperformance in Hamburg (11.–13. Mai 2006). In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 318–321

Goldschmidt, Doris & Stefan Goldschmidt: Gebärdensprache auf höherem Niveau: 6. Gebärdensprachfestival in Berlin: Wettbewerb um die Goldene Hand im Schillertheater (19.–20. Mai 2006). In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 322–325

Vollhaber, Tomas: Katzen, Vögel, Nashörner – Sprachlosigkeit beim Berliner Gebärdensprachfestival: 6. Gebärdensprachfestival in Berlin: Wettbewerb um die Goldene Hand im Schillertheater (19.–20. Mai 2006). In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 325–333

Rezensionen

Eichmann, Hanna: Helen Leuninger & Daniela Happ (Hg.): Gebärdensprache: Struktur, Erwerb, Verwendung. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 334–336

Schäfke, Ilka: Sabine Thust: „Zeig mir, was du schreiben kannst!“. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 338–344

Krausneker, Verena: Gina A. Oliva: „Alone in the Mainstream. A Deaf Woman Remembers Public School“. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 346–347

Hofmann, Karina: Carla Vogel: „Und jetzt …? Unser Kind ist gehörlos!“. In: Das Zeichen 20: 73 (2006) – S. 348–349

DZ 74/2006

Vorweg

Wempe, Karin: Zu später Stunde bei „Johannes B. Kerner“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 361

Nachruf

Quer, Josep: Prof. Dr. Bernard Tervoort (gest. 17. August 2006). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 367

Geschiche

Feige, Hans-Uwe: Taubstumme als Objekte medizinischer Experimente (ca. 200 v. Chr. – 1815). In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 368–375

Ausland

Paales, Liina: Gebärdensprachfolklore in Estland: Einblicke einer Hörenden. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 376–388

(Sprach-)Politik

Sailer, Rudi: Memorandum. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 389–391

Kultur

Groce, Nora Ellen: Der kulturelle Kontext von Behinderung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 392–396

Lebensdinge

O’Rourke, Sue & Nigel Beail: Arbeit mit gehörlosen Überlebenden sexuellen Missbrauchs“. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 397–405

Erziehung & Bildung

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Stellungnahme zur Cochlea-Implantat-Versorgung hörgeschädigter Kinde“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 406–410

Bohl, Saskia: Zwei Sprachen – ein Lehre“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 412–419

Trzecinski, Stefanie: Können Bytes bilden? Über den Computereinsatz im Unterricht hörgeschädigter Kinde“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 420–425

Ramsey, Claire L.: Was hat Kultur mit Erziehung und Bildung gehörloser und schwerhöriger Schüler zu tun?. [Übersetzung aus dem Englischen: Rachel Rosenstock.] In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 426–434

Lehren & Lernen

Jones, Sue: Das Vertraute als Problem: Wenn gehörlose Studierende über Gehörlose forschen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 436–444

Lengert, Brigitte: „Vor allem wünsche ich mir: Mehr gehörlose selbstbewusste Studenten!!!“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 445–447

Linguistik

Fischer, Renate & Simon Kollien: Constructed action in DGS: Roses Aktions=Fragmente (Teil II). In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 448–463

Dolmetschen

Grünbichler, Sylvia & Barbara Andree: Sprach- und Kulturkompetenz als Basis für das Dolmetschen: Eine Studie zum Spracherwerb und zur Sprachkompetenz von Studierenden im zweiten Studienjahr. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 464–471

Tagungsberichte

Studentinnen des Studienganges Gebärdensprachdolmetschen, FH Magdeburg: 4. bundesweites Treffen der Gebärdensprachdolmetschstudierenden. Berlin, 9.–11. Juni 2006. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 472–474

Vogel, Helmut: 6. Deaf History International-Kongress in Berlin. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 475–483

Seeberger, Ilka: EFSLI 2006 in Prag : Mitgliederversammlung und Konferenz „Innovative Practices in Team Interpreting“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 484–487

Pappenheim, Cornelia von; Ulrike von Reininghaus & Lukas Johner: Resümee zum 4. Deutschen Gebärdensprach-Theaterfestival (DeGeTh) in München. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 488–494

Rezensionen

Poppendieker, Renate: Ilka Schäfke: „Untersuchungen zum Erwerb der Textproduktionskompetenz bei hörgeschädigten Schülern“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 496–499

Wildemann, Anja: Verena Krausneker: „taubstumm bis gebärdensprachig. Die österreichische Gebärdensprachgemeinschaft aus soziolinguistischer Perspektive“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 500–503

Müller, Anke: „Sei jeder, der du sein kannst!‘ – Rezension zu T.C. Boyles Roman Talk Talk“. In: Das Zeichen 20: 74 (2006) – S. 504–510

DZ 75/2007

Vorweg

Wempe, Karin: Die Gesellschaft für Gebärdensprache plant für 2007 … In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 3

Geschichte

List, Günther: Minderheiten und Minorisierung: Zur begriffsgeschichtlichen Entwicklungslogik zweier Termini, bezogen auf die Geschichte der Gehörlosen. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 6–22

Ausland

Vogler, Christian: Die Proteste an der Gallaudet-Universität 2006. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 23–35

Lista, Patricia: Vom Finden der Gebärden : Auf dem Weg zur Kambodschanischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 36–41

Lienhard-Tuggener, Peter & Mireille Audeoud: „Mittendrin – oder doch immer wieder draußen?“ – Ergebnisse des deutschschweizerischen Forschungsprojekts „Berufliche und soziale Integration von gehörlosen und schwerhörigen jungen Erwachsenen“. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 42–53

Leute (Interviews und Reportagen)

Endress, Jürgen & Tomas Vollhaber: „Poesie ist eine Einbahnstraße“ – Interview mit Jürgen Endress (Teil I). In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 54–60

Kultur

Brueggemann, Brenda J.: „Deaf She Wrote“ – Eine Untersuchung zu Autobiographien gehörloser Frauen. [Übersetzung aus dem Englischen: Rachel Rosenstock.] In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 62–69

Schröder, Gunda: Musik ist überall. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 70–77

Endress, Jürgen & Tomas Vollhaber: „Jürgen-Gehörlos-Frei“ – Anmerkungen zu der Präsentation Mysteriöse Macht. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 78–85

Lebensdinge

Hintermair, Manfred: Unterschiede im psychosozialen Wohlbefinden Hörgeschädigter in Deutschland und den USA. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 86–94

Erziehung & Bildung

Hermes, Gisela: Von der Segregastion über die Integration zur Inklusion. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 96–105

Lehren & Lernen

Lensges, Anke: „Sprechende Hände“ am Aachener St. Ursula Gymnasium. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 106–109

Linguistik

Szagun, Gisela: Wunderwerk Cochlea-Implantat? Sprachentwicklung bei jungen Kindern mit Cochlea-Implantat. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 110–121

Dolmetschen

Heßmann, Jens: Harry Potter in Gebärdensprache: Aspekte des Dolmetschens zwischen Hörenden und Gehörlosen. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 122–131

Heßmann, Jens: EUMASLI Projekt zur Entwicklung eines europäischen Master-Studienprogramms für Gebärdensprachdolmetschen. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 132

Tagungsberichte

Vega Lecherman, Elvira P.: „Praktikum leicht gemacht?“ – Arbeitstagung des Bundesverbands der GebärdensprachdolmetscherInnen Deutschlands e.V. (BGSD). In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 134–140

Schröder, Gunda: Deutscher Behindertenrat (DBR) für ein soziales und barrierefreies Europa. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 142–145

Uhlig, Anne: Ausstellung gehörloser Künstler in Rom. Die III. Internationale Biennale zeitgenössischer Kunst Leonardo da Vinci Arte zeigt Werke von gehörlosen und schwerhörigen Künstlern. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 146–147

Andree, Barbara: Alle (zwei) Jahre wieder … – Bericht über die Sektion Gebärdensprache im Rahmen der Österreichischen Linguistiktagung 2006. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 148–151

Rezensionen

Groschek, Iris: Christian Hannen: „Von der Fürsorge zur Barrierefreiheit. Die Hamburger Gehörlosenbewegung von 1875–2005“. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 152–156

Bentele, Katrin: Manfred Hintermair (Hg.): „Ethik und Hörschädigung“. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 157–165

Eichmann, Hanna: Karen Nakamura: „Deaf in Japan. Signing and the Politics of Identity“. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 166–167

Becker, Claudia: „Zeichen im Stillen“ – Ein bunter Blumenstrauß zu Ehren von Helga Voit. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 168–169

Fischer, Renate: Fiona Bollag mit Peter Hummel und Angela Kuepper: „Das Mädchen, das aus der Stille kam“. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 170–174

Müller, Anke: „Schau in die Fenster¡ – Ein Stummfilmprojekt in Quedlinburg. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 175–177

Belz, Katja: „Wir sehen voneinander“ – Ein Film von Lilo Mangelsdorff. In: Das Zeichen 21: 75 (2007) – S. 178–179

DZ 76/2007

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Charles Michel de l’Epée und Samuel Heinicke – ein Briefwechsel. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 190–197

Ausland

Dotter, Franz: Ein Urteil des Österreichischen Verfassungsgerichtshof mit behinderten-diskriminierenden Elementen. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 198–207

Kultur

Thoma, Johanna & Sibylle Gaa: „HandStand begegnet Faust“ – Theater HandStand inszeniert „Faust I“ von Johann Wolfgang von Goethe. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 208–212

Vollhaber, Tomas: Zeig es ihnen! – Haiku und Gebärdensprache. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 213–222

Nauck, Gisela: Gebärden und Bewegung als Sprache im Raum. Zum Wesen und zur Genese des Musiktheaters von Helmut Oehring. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 224–232

Uhlig, Anne: Gehörlosigkeit und Gebärdensprachgemeinschaften als Forschungsthema in der Ethnologie. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 234–246

Lebensdinge

Christen, Markus: Der Einbau von Technik in das Gehirn. Das Wechselspiel von Informationsbegriffen und Technologieentwicklung am Beispiel des Hörens. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 248–261

Bender, Anne: Das Auditory Brainstem Implant (ABI) Möglichkeiten und Grenzen seines Nutzens. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 262–269

Erziehung & Bildung

Erting, Carol J.: Sprach- und Lese-Schreibentwicklung bei gehörlosen Kindern. Auswirkungen und soziokulturelle Perspektive. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 270–287

Lehren & Lernen

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Disability Studies und Deaf Studies. Kohärenz, Interdependenz und Widersprüchlichkeiten zweier neuer Disziplinen. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 288–295

Waldschmidt, Anne: Körper – Macht – Differenz: Anschlüsse am Foucault in den Disability Studies. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 296–303

Linguistik

Sterner, Franziska: Cuxacs Theorie der Ikonizität und Sallandres Klassifizierungsversuch im Bereich „constructed action“. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 304–314

Wrobel, Ulrike Rosa: Raum als Mittel der Verständigung. Einblicke in eine Diskussion“. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 315–321

Dolmetschen

Hillert, Gudrun: Von der Rolle der GebärdensprachdolmetscherInnen – Oder: GebärdensprachdolmetscherInnen von der Rolle?. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 322–333

Tagungsberichte

Eichen, Katrin: „Leben auf dem Trapez“ – 7. Fachtagung der gleichnamigen bundesweiten Arbeitsgemeinschaft in Lübeck. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 334–336

Hofer, Manuela: „Zeichen gehören gesetzt!“ Neue Berufsperspektiven für gehörlose und schwerhörige Menschen im Gesundheits- und Sozialbereich. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 338–343

Belz, Katja & Walter Letzel: Was gehörlose Kinder fordern? Ein Bericht von der Arbeitstagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder e.V. vom 17. bis 20. Mai 2007 in Münster. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 344–346

Rezensionen

Eder, Ulrike: Petra Berger: „Die Österreichische Gebärdensprache (ÖGS) in der Zeit der Aufklärung“. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 348–349

Schröder, Gunda: Mehr Mut zu Musik. Über „Hören, Spüren, Spielen – Musik und Bewegung von gehörlosen und schwerhörigen Kindern“, herausgegeben von Shirley Salmon. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 350–354

Funke, Birgit: „Eine bis dahin noch unekannte Stille, eine Stille, die kaum zu beschreiben ist“ Sabine Helbigs „Blitzlichter inder Dunkelhiet – Das Leben einer tauben Frau – Autobiografie“. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 356–359

Fries, Sabine: „Ich muss dir was sagen“: Anschauen, basta!. In: Das Zeichen 21: 76 (2007) – S. 360–362

DZ 77/2007

Vorweg

Wempe, Karin: „Komm mit mir, sei ganz ruhig, wir gehen mal dahin …“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 371

Geschichte

Eder, Ulrike: Die Anfänge der Gehörlosenbildung in der Habsburgischen Monarchie. Kaiser Joseph II. – „Vater der Taubstummen“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 376–384

Ausland

Fellinger, Johannes: Patient gehörlos – Medizin unter vier Augen. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 386–390

Leute (Interviews und Reportagen)

Teuber, Hartmut & Simon Kollien: „Ich bin taub, ergo bin ich!‘ Interview mit Hartmut Teuber“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 392–401

Kultur

Bauman, Humphrey-Dirksen L.: Aus der Zeile tanzen. Auf dem Weg zu einer visuellen und kinematographischen Poetik der Amerikanischen Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 402–417

Davis, Lennard J.: Gehörlosigkeit und das Rätsel der Identität. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 418–422

Papaspyrou, Chrissostomos: Brief an die Herausgeber/innen der „Chronicle Review“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 423–425

List, Günther: Interkulturelle Begriffe. Über ihre Reichweite und Tragfähigkeit am Beispiel der Gehörlosen. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 426–430

Lebensdinge

Lindner, Daniela & Manfred Hintermair: „Ich selbe alleine. Heute besser“ – Identitätsarbeit hörgeschädigter Menschen, aufgezeigt am Beispiel einer hörgeschädigten Migrantin. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 432–443

Erziehung & Bildung

Holzinger, Daniel; Johannes Fellinger, Barbara Hunger & Christoph Beitel: Gebärden in Familie und Schule. Ergebnisse der CHEERS-Studie in Oberösterreich. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 444–453

Lehren & Lernen

Hilzensauer, Marlene & Andrea Skant: „SignOn!“ – Gehörlose lernen Englisch mittels Gebärdesprache. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 454–461

Linguistik

Dotter, Franz: Methodenprobleme der Gebärdensprachforschung. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 462–479

Dolmetschen

Andree, Barbara & Sylvia Grünbichler: Der Studiengang Gebärdensprachdolmetschen am ITAT. Vom Spracherwerb zur Translation – Herausforderungen und Probleme aus der Sicht der Lehrenden. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 480–488

Mohos, Anna-Kristina: Mentoring. Neues Fachreferat beim Bundesverband der Gebärdenspraachdolmetscherinnen Deutschlands e.V. (BGSD). In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 490–491

Tagungsberichte

Vogel, Helmut: Neue Wege in der Gehörlosenkultur: Deafhood – Audismus – Deaf Studies. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 492–496

Schulze, Kathleen; Lisa Monschein & Stefanie Werner: 5. Bundesweites Dolmetscherstudierenden-Treffen in Hamburg. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 497–501

Riesener, Claudia; Claudia Kuschel & Franziska Allin: Dolmetschen in Therapie, Beratung und Pflege – Fachtagung an der Westsächsischen Hochschule Zwickau. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 502–509

Rauner, Tina; Juliane Rode & Daniela Rhedas: WASLI-Konferenz 2007 in Segovia, Spanien. „Diversity & community in the worldwide sign language interpreting profession“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 510–513

Fries, Sabine: Menschenrechte durch Gebärdensprache. Der 15. Weltkongress de Gehörlosen vom 15.–22. Juli 2007 in Madrid, Spanien. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 514–525

Leemann, Corinne & Therese Sommerhalder: efsli 2007 in Zürich. Mirgliederversammlng und Koferenz zum Thema „Setting Quality Standards“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 526–529

Rezensionen

Erlenkamp, Sonja: Martje Hansen: „Warum brauucht die Deutsche Gebärdensprache kein Passiv?“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 530–533

Schulz, Katharina: Manfred Hintermair: Psychosoziales Wohlbefinden hörgeschädigter Menschen“. In: Das Zeichen 21: 77 (2007) – S. 534–536

DZ 78/2008

Vorweg

Wempe, Karin: Erweiterung des Blickwinkels. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 3

Special

Vogel, Ursula: Dr. Helga Voit beendet ihre Tätigkeit an der Ludwig-Maximilians-Universität München. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 6–7

Geschichte

Wolff, Sylvia: Vom Taubstummenlehrer zum Gebärdensprachpädagogen. Die Rolle der Gebärdensprache in einer 200-jährigen Professionsgeschichte (Teil I). In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 8–17

Ausland

Schalber, Katharina & Verena Krausneker: „Auf Gebärdensprache angewiesen". Der Status der Österreichischen Gebärdensprache (ÖGS) als Bildungssprache an Schulen und an der Universität Wien. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 18–33

Uhlig, Anne: Gehörlosen-Architektur? – „Deaf Space". In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 34–37

Leute (Interviews und Reportagen)

Bruhn, Lars & Jürgen Homann: Wer bestimmt darüber, wer als behindert anzusehen ist?. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 38–43

Lebensdinge

Menzel, Frank: Wozu brauchen gehörlose Jugendliche einen eigenen Warteraum? Ergebnisse eines Modellprojekts im Düsseldorfer Hauptbahnhof. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 44–52

Schulz, Katharina: Umgang mit Konflikten am Arbeitsplatz. Seminar für gehörlose ArbeitnehmerInnen. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 54–58

Deaf Studies/Disability Studies

Storbeck, Claudine & Lucas Magongwa: Gehörlosenkultur unterrichten. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 60–71

Waldschmidt, Anne & Werner Schneider: „Behinderung" als sozialwissenschaftliches Forschungsfeld. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 72–78

Erziehung & Bildung

Hafer, Jan C. & Arlene Stredler-Brown: Familienorientierte Entwicklungsdiagnostik. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 80–94

Wildemann, Anja: PERLESKO – ein Testinstrument zur Überprüfung sprachlicher Kompetenzen. Ein Erfahrungsbericht. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 96–101

Lehren & Lernen

Metzger, Christiane: Lernen mit Stil. Lernstile bei L2-Lernern der Deutschen Gebärdensprache (DGS). In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 104–117

Linguistik

Adam, Meike: Ursprünglich, natürlich und unmittelbar anschaulich? Gebärdensprachen und das Problem ikonischer Selbstevidenz. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 118–126

Dolmetschen

Bahadir, Sebnem: Dabei, dazwischen und durchmischt: Dolmetscher als Akteure der Veränderung. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 128–136

Ataman, Oya: „Wir sind alle bi-bi" – Wie stellt sich unsere Profession zur Ethnizitätsdebatte?. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 138–143

Tagungsberichte

Leven, Regina: Von Perlen, Orchideen und Sprachräubern. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 144–160

Durban, Andreas: „Flughunde“ – Ein musikallisches Literaturprojekt nach dem gleichnamigen Roman von Marcel Beyer. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 162–165

Rezensionen

Lemnitzer, Lothar: Reiner Konrad et al.: „Fachgebärdenlexikon Gesundheit und Pflege“. In: Das Zeichen 22: 78 (2008) – S. 166–168

DZ 79/2008

Vorweg

Wempe, Karin: Ein Recht auf Untertitel. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 183

Geschichte

Wolff, Sylvia: Vom Taubstummenleherer zum Gebärdensprachpädagogen – Die Rolle der Gebärdensprache in einer 200-jährigen Professionsgeschichte (Teil II). In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 188–196

Ausland

Krammer, Klaudia: Gehörlose Frauen in Österreich. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 198–205

Lebensdinge

Bentele, Katrin: Gehörlos auf Wunsch – ein Recht auf Behinderung. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 206–209

Kultur

Grosjean, François: Die bikulturelle Person – ein erster Überblick. [Übersetzung aus dem Französischen: Simone Groeber.] In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 210–219

Deaf Studies/Disability Studies

Bauman, Humphrey-Dirksen L.: Auf Deaf Studies hören (Teil I). [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 222–231

Bruhn, Lars & Jürgen Homann: Zentren der Ausgrenzung – Anmerkungen zur Bedeutung von Disability in Deaf Studies. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 232–239

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred & Marc Marschark: Kognitive Entwicklung gehörloser Kinder: Was die Forschung für die pädagogische Praxis anbietet. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 240–254

Hennies, Johannes; Lena Poetter & Julia Schülner: Entwicklung von didaktischen Materialien für die Hörgeschädigtenpädagogik – Projektbericht zu einem studentischen Seminar der Humboldt-Universität. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 256–265

Lehren & Lernen

Bräunlich, Simone; Ute Fieger; Meike Gattermann-Kasper; Gabriel Kermer & Viktor Werner: Gebärdensprachliches Serviceangebot für Studiernede in Hamburg – Studienorganisatorische Unterstützung gehörloser und hochgradig schwerhöriger Studierender aller staatlichen Hamburger Hochschulen. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 266–273

Linguistik

Hansen, Martje: Raum und Körpernutzung in Texten der Deutschen Gebärdensprache (DGS) – Teil I: Textkohäsion und Referenzstrukturen. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 274–284

Grünbichler, Sylvia & Karin Hofstätter: Entwicklung von Fachlexika für die österreichische Gebärdensprache – Strukturelle, methodische und sprachliche Besoonderheiten. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 286–296

Dolmetschen

Moody, William: Wörtlich oder frei: Worin besteht getreues Dolmetschen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 298–316

Tagungsberichte

Bürgerhoff, Katja & Elke Gajdosch: „Endlich einmal ein Seminar ohne Dolmetscher…“ – 1. Treffen gehörloser Lehrkräfte an Schulen für Hörgeschädigte im deutschsprachigen Raum. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 318–319

Wrobel, Ulrike Rosa: Gestik im Modalitätsvergleich: Laut- und Gebärdensprache – Bericht zur AG 11 auf der 30. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 320–323

Belz, Katja: „Leben in zwei Welten – Bereicherung und Herausforderung“ – Arbeitstagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder vom 1. – 4. Mai 2008 in Bad Kissingen. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 324–327

Fries, Sabine: Grußwort bei der Bundeselterntagung in Bad Kissingen. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 328–330

Seeberger, Ilka: „It depends …“ – Fachtagung 2008: Dolmetschen im therapeutischen Raum. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 332–335

Rezensionen

Feige, Hans-Uwe: Iris Groschek: „Unterwegs in einer Welt des Verstehens“. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 336–339

Voit, Helga: „Anja Gutjahr: Lebenswelten Hörgeschädigter : Zum Kommunikationserleben hörgeschädigter junger Menschen“. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 340–343

List, Gudula: „Christiane Metzger: Lernstrategien erwachsener L2-Lerner der Deutschen Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 344–345

Fischer, Renate: „Im Archiv der Französischen Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 346–348

Becker, Claudia: „Chrissostomos Papaspyrou: Grammatik der Deutschen Gebärdensprache aus der Sicht gehörloser Fachleute“. In: Das Zeichen 22: 79 (2008) – S. 350–353

DZ 80/2008

Special

Trube, Tom & Tomas Vollhaber: Tom Trube im Gespräch mit Tomas Vollhaber: „Er hatte einfach keine Angst“. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 366–373

Lipski, Marco: Er war wie eine GUN, dieser -TER. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 374–380

Müller, Wolfgang: Der Meister der Gebärdenpoesie. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 381–384

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Gehörlose Briefschreiber aus zwei Jahrhunderten (1776–1846). In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 386–397

Ausland

Burkart, Jennifer: Unterricht in Französischer Gebärdensprache und/oder Lautsprache? – Zur Diskrepanz zwischen gesetzlichen Möglichkeiten und schulischer Realität. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 398–405

Leute (Interviews und Reportagen)

Rathmann, Christian & Karin Wempe: „Wer Gebärdensprachforschung betreiben möchte, muss sie mit und in der Gehörlosengemeinschaft betreiben“ – Interview mit Christian Rathmann. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 406–413

Deaf Studies/Disability Studies

Bauman, Humphrey-Dirksen L.: Auf Deaf Studies hören (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 414–427

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Welche Technik wollen wir? Ethische Erwägungen zu technischen Hilfen und helfender Technik. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 428–433

Pressemitteilung des Bundesverbands für Körper- und Mehrfachbehinderte: Bundesverband für Körper- und Mehrfachbehinderte vergibt Selbsthilfepreis – Bewerbungsfrist läuft. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 433

Erziehung & Bildung

Wildemann, Anja (in Zusammenarbeit mit Angelika Wiechel, Ulrike Kleissl, Saskia Bohl und Nicole Reuss): Orientierung (geben) statt vergleichen (müssen). Erste Ergebnisse der Orientierungarbeit OA-3 zur Lesekompetenz in Klasse 3. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 434–441

Linguistik

Hansen, Martje: Raum und Körpernutzung in Texten der Deutschen Gebärdensprache (DGS) Teil II: Thematische Entfaltung und graduelle Referenzialität. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 442–456

Pressemitteilung der Akademie der Wissenschaften in Hamburg: Entwicklung eines korpusbasierten elektronischen Wörterbuchs Deutsche Gebärdensprache (DGS) – Deutsch. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 457

Dolmetschen

Moody, William: Wörtlich oder frei: Worin besteht getreues Dolmetschen? (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 458–471

Dean, Robyn K. / Pollard, Robert Q. Jr.: Welche Vorteile bietet der Einsatz des Demand-Control-Schemas im Dolmetschunterricht?. [Übersetzung aus dem Englischen: Meike Vaupel – in Zusammenarbeit mit Rachel Rosenstock.] In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 472–477

Grünbichler, Sylvia & Barbara Andree: Ergebnisse einer Befragung unter Studierenden der Studiengänge Gebärdensprachdolmetschen im deutschsprachigen Raum. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 478–487

Schauplätze

Werner, Viktor: 4th Internatioanl Conference for Deaf Academics and Researchers. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 488–493

Geißler, Thomas; Katja Belz; Manuela Rossmar; Jens Heßmann; Asha Rajashekhar & Simone Lönne: Eine Kultur entfaltet sich – Eindrücke von den 4. Deutschen Kulturtagen in Köln-Deutz. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 494–515

Engst, Tanja & Celine Sawkins: „Third Language Interpreting“ – 16. Jahreshauptversammlung des European Forum of Sign Language Interpreters. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 516–519

Rezensionen

Hänel, Barbara: Andreas Vonier: „Cochlear-implantierte Kinder gehörloser bzw. hochgradig hörgeschädigter Eltern“. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 520–522

Schröder, Gunda: Zauber in Spielliedern – mit Worten und Gebärden. In: Das Zeichen 22: 80 (2008) – S. 524–526

DZ 81/2009

Vorweg

Wempe, Karin: H-Dirksen L. Bauman auf Vortragsreise in Deutschland. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 3

Geschichte

Groschek, Iris: Hitlerjugend und Zwangssterilisation. Gehörlose Schuljugend im „Dritten Reich" – Beispiele aus Hamburg. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 8–16

Ausland

Pauser, Norbert: Lebenslanges Lernen (LLL) und Gehörlosigkeit. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 18–27

Bübl, Mareike: Entwicklungszusammenarbeit mit gehörlosen Menschen in Brasilien. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 28–37

Kultur

Bauman, Humphrey-Dirksen L. & Tomas Vollhaber: Gebärdensprache als Sprache loslassen und sich an neue Ausdrucksformen wagen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 38–47

Deaf Studies/Disability Studies

Bauman, Humphrey-Dirksen L. & Christian Rathmann: „Es gibt nicht die eine, einzige und wahre Identität". [Verschriftlichung und Übersetzung aus der Amerikanischen Gebärdensprache: Simone Scholl und Christian Rathmann.] In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 48–55

Erziehung & Bildung

Wildemann, Anja: Lernen beobachten und Können feststellen. Die Schulanfangsbeobachtung an Hörgeschädigtenschulen. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 56–64

Lehren & Lernen

Grote, Klaudia; Florian Kramer & Sabine Kortlepel: www.vibelle.de: Das multimediale interaktive Informations- und Lernportal für Gehörlose. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 66–77

Drewke, Melanie & Lutz Pepping: „Kommunikationsrevolution" für gehörlose Pädagogik-Studierende. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 78–79

Bittner, Andreas: Barrierefreiheit für taube Studierende an Berliner Hochschulen – nur eine hohle Phrase?. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 80–81

Linguistik

König, Susanne & Gabriele Langer: Signs Fiction? Ein Wörterbuch DGS-Deutsch wird entwickelt. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 82–89

Lackner, Andrea: Turn-taking und Dialogstruktur in der Österreichischen Gebärdensprache: Eine Gesprächsanalyse der Salzburger Variante. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 90–104

Krammer, Klaudia; Elisabeth Bergmeister; Silke Bornholdt; Franz Dotter; Christian Hausch; Marlene Hilzensauer; Anita Pirker; Andrea Skant & Natalie Unterberger: LedaSila – eine kostenlose Online-Datenbank für Gebärdensprache. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 106–115

Dolmetschen

Gansinger, Luzia: Multimediale Übersetzungen von schriftlichen Tests in Gebärdensprache. Teil 1: Grundlagen und Vorgehensweise. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 116–126

Tagungsberichte

Meixner, Daniel & Stefan Richter: Bundesverband der GebärdensprachdolmetscherInnen Deutschlands e.V. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 128–133

Rossmar, Manuela & Johanna Schroth: „Vierbeinige Therapeuten“ erobern die Herzen der Fachwelt. 24. Fachtagung für Psychologinnen und Psychologen an Einrichtungen für Hör- und Sprachgeschädigte in Leipzig. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 134–141

Drewke, Melanie & Lutz Pepping: Schnuppern in Hamburg! Informationstage für gehörlose und schwerhörige AbiturientInnen. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 142–144

Feige, Kristina: Blick nach vorn: Der BSGS e.V. schaut in die berufliche Zukunft. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 146–147

Fries, Sabine; Claudia Haas & Elisabeth Rott: Mehr Rechte für Menschen mit Behinderungen. Auftaktveranstaltung der Kampagne „alles inklusive!“ zur UN-Behindertenrechts-Konvention am 29. Januar 2009 in Berlin. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 148–155

Rezensionen

Wildemann, Anja: Hintermair, Manfred / Tsirigotis, Cornelia (Hg.): „Wege zu Empowerment und Ressourcenorientierung in der Zusammenarbeit mit hörgeschädigtren Menschen“. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 156–160

Eichmann, Hanna: Quer, Josep (ed): Signs of the time: selected papers from TISLR 2004. In: Das Zeichen 23: 81 (2009) – S. 161–163

DZ 82/2009

Vorweg

Wempe, Karin: Die Wurst des Süden“. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 173

Special

Nilsson, Anna-Lena: Inger Ahlgren, PhD (+12. April 2009). [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 179

Geschichte

Oviedo, Alejandro: Die Spuren der Mimographie (Bébian 1825) in Stokoes Notationssystem. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 180–189

Krausneker, Verena & Katharina Schalber: Fassungslosigkeit, Wut und Ausschlag. Wie kann man als Forschende mit Schicksalen und Schrecken umgehen?. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 190–195

Ausland

Rácz, Szilárd: Einstellungen gegenüber Gebärdensprache in der ungarischen Gehörlosenpädagogik. Eine Vorstudie. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 196–205

Leute (Interviews und Reportagen)

Jarmer, Helene & Karin Wempe: „Es gibt Baustellen an allen Ecken und Enden!“ Interview mit Helene Jarmer. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 206–213

(Sprach-)Politik

Krausneker, Verena: Bericht über den Schutz und die Förderung der Gebärdensprachen und über die Rechte der GebärdensprachbenutzerInnen in den Mitgliedsstaaten des Europarats: Bedarfsanalyse. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 214–225

Lebensdinge

Sailer, Rudi: Erwachsenenbildung – Lebenslanges Lernen für gehörlose Mitbürger in Alltag und Berufsleben. Ein Positionspapier. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 226–227

Kultur

Becker, Claudia & Reiner Griebel: „Ich Wunsch Erzählen“ – Erzählkultur in der deutschen Gehörlosengemeinschaft (Teil I). In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 228–238

Deaf Studies/Disability Studies

Davidson, Michael: Baum in Baum verfangen: Dichtung anders sehen durch ASL. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 240–249

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Ein Dutzend Gründe, warum die Integrationspädagogik gescheitert ist. Eine Streitschrift. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 250–261

Erziehung & Bildung

Kiegelmann, Mechthild: Baby Signing. Eine Einschätzung aus entwicklungspsychologischer Perspektive. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 262–272

Krausmann, Beate: DGS-Rahmenlehrplan entsteht in Kooperation dreier Bundesländer. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 273–275

Kramer, Florian & Klaudia Grote: Haben Gehörlose beim Rechnen mehr Schwierigkeiten als Hörende?. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 276–283

Geiger, Katrin: „Ich möchte dich besser verstehen!“ Ein Gebärdenkurs für Eltern. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 284–291

Linguistik

Eichmann, Hanna: Gebärdensprachstandardisierung – ein Konzept wird hinterfragt. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 292–306

Heßmann, Jens: Anmerkungen zur Veröffentlichung des großen Wörterbuchs der Deutschen Gebärdensprache. Eine Rede aus Anlass seiner Präsentation am 31. März 2009 in Berlin. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 308–315

Dolmetschen

Gansinger, Luzia: Multimediale Übersetzungen von schriftlichen Tests in Gebärdensprache. Teil II: Herausforderungen und Lösungsansätze. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 316–326

Schauplätze

Richter, Stefan: BGSD-Bundesversammlung I vom 13. bis 15. März 2009 in Arnstadt. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 328–329

Birk, Rabea & Annika Reusch: Was lange währt, wird endlich gut … Auftakt des Mentoring-Programms des Referats Mentoring (BGSD e.V.). In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 330–331

Bauer, Anastasia & Susanne Mohr: Hände allein sind nicht genug! Bericht zum Workshop „Non-manuals in Sign Languages“ (NISL). In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 332–337

Süß, Tamara: Inklusion für hörgeschädigte Kinder – ein neues Ziel. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 338–340

Krause, Denise; Stephanie Hauke; Norma Gühlcke; Joscha Krug & Anne-Luisa Magerstädt: 7. Bundesweites Dolmetschstudierenden-Treffen in Magdeburg. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 342–345

Rezensionen

Schröder, Gunda: „Wie ich mir die Welt der Hörenden eroberte“. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 346–349

DZ 83/2009

Vorweg

Wempe, Karin: Sprache als Eigentum?. In: Das Zeichen 23: 82 (2009) – S. 361

Geschichte

Feige, Hans-Uwe: Schülertagebücher als Quelle der Gehörlosengeschichte. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 364–374

Söderfeldt, Ylva: Lebenswelt eines „taubstummen Vaganten“: Die Befragung eines gehörlosen Bettlers als Ego-Dokument zur Geschichte der Gehörlosen. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 375–379

Ausland

Bräunlich, Simone: Praktikum an einer Gehörlosenschule in Sivasailam (Indien). In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 380–387

Pape, Katharina & Lutz Pepping: Tanzende Hände in Ovamboland. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 388–394

Leute (Interviews und Reportagen)

Lentz, Ella Mae & Stefan Goldschmidt: Es ist an der Zeit, die Sprache ihren rechtmäßigen Eigentümern zurückzugeben. [Übertragung aus ASL in englische Schriftsprache: Patricia Lessard; Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 396–408

Lebensdinge

Kaul, Thomas et al: „Bleibe ich da, wo meine Wurzeln sind oder gehe ich dorthin, wo ich verstanden werde?“ Teil I: Individuelle Ressourcen gehörloser Menschen im Alter“. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 410–421

Münster, Eva; Johannes Höcker & Carlos Escobar Pinzón: Gesundheitsversorgung von gehörlosen Menschen in Deutschland. Bericht über eine internetbasierte Querschnittsstudie mit Gebärdensprachvideos. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 422–426

Kultur

Becker, Claudia & Reiner Griebel: „Ich Wunsch Erzählen“ – Erzählkultur in der deutschen Gehörlosengemeinschaft (Teil II). In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 428–437

Deaf Studies/Disability Studies

Fischer, Katja; Helmut Vogel, Sabine Fries, Thomas Geißler, Christian Rathmann, Christian Peters, Stefan Goldschmidt, Simon Kollien und Alexander Von Meyenn: Leitbild: Deaf Studies in Deutschland. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 438–439

Kuntze, Marlon: Literalität von innen nach außen gestülpt. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 440–449

Erziehung & Bildung

Allen, Shannon: Englisch und ASL: Unterrichtsaktivitäten, die die Verwendung zweier Sprachen verdeutlichen. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 450–459

Lehren & Lernen

Busch, Jerra Lui: Lautlos im Weltall. Ein astronautischer Ausflug in die Welt der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 460–463

Linguistik

Fischer, Renate & Simon Kollien: Constructed Action und Mundgestik in DGS: Lautmalerei und synästhetische Symbolisierungsverfahren. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 464–478

Dolmetschen

Schulz, Juliane: Einblicke in die berufliche Situation von GebärdensprachdolmetscherInnen in Hamburg – Eine empirische Studie. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 480–492

Reusch, Annika & Anja Saft: „Wer darauf wartet, dass etwas passiert, sollte selbst in die Gänge kommen“. Das Mentoring-Programm der BGSD e.V. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 494–495

Tagungsberichte

Pepping, Lutz; Julian Bleicken & Drewke, Melanie: Die Interessengemeinschaft der Deaf StudentInnen (iDeas) feiert ihr 15-jähriges Bestehen. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 496–497

Caspar, Michaela & Simone Jaeger: „Frühling Erwache!“ – Gespielt von gehörlosen, schwerhörigen und hörendenJugendlichen für Gehörlose, Schwerhörige und Hörende. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 498–509

Tod, Susanne: „Das Leben ist Gescmacksache. Mir schmeckt es nicht. Ich kotze.“ – Jugendliche erobern das Theater – ‚Frühling Erwache!‘ am Ballahus Ost in Berlin. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 510–517

Feige, Hans-Uwe: Deaf History International 7, Stockholm, 4.–9. August 2009. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 518–524

Becker, Claudia: Ein Kontinent auf der Suche nach seiner gebärdensprachlichen Identität. Workshop zu afrikanischen Gebärdensprachen an der Universität zu Köln. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 526–527

Schulze, Kathleen: 17. EFSLI-Konferenz in Tallin: „Sound mind in sound hands“. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 528–531

Rezensionen

Krausneker, Verena: Ege Karar: „Islamische gehörlose Jugendliche in Deutschland …“. In: Das Zeichen 23: 83 (2009) – S. 532

DZ 84/2010

Vorweg

Wempe, Karin: „Inklusion – Wort des Jahres 2010?“. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 3

Geschichte

Fischer, Renate: Historische Gebärdensprachlexikografie bei Hieronymus A. Jarisch (1851) – Teil 1. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 8–19

Zander, Michael (unter Mitarbeit von Thomas Wagner): „Revolutionäre Taubstummenbewegung“ – Der Breif eines linken Gehörlosen aus dem Jahr 1931. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 20–23

Ausland

Weidlich, Ellen: „Vamonos en Señas“ – Mit Tandems durch Südamerika. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 24–35

Rácz, Szilárd: Durchbruch in Ungarn: Gebärdensprache anerkannt!. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 36–44

Krausneker, Verena et al.: Resolution: Die Zukunft der Forschung liegt auch in gehörlosen Händen. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 46–47

(Sprach-)Politik

Hase, Ulrich & Udo Schomacher: Die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen und ihre Bedeutung für Gehörlose. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 48–52

Lebensdinge

Kaul, Thomas et al: „Bleibe ich da, wo meine Wurzeln sind oder gehe ich dorthin, wo ich verstanden werde?“ – Teil II: Versorgungs- und Infrastruktur für gehörlose Menschen im Alter. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 54–66

Kultur

Schreibweis, Anna: NICHT verSTEHen sondern SEHen. Skizzen einer freien Gebärdenpoesie. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 68–79

Erziehung & Bildung

Deutsche Gesellschaft der Hörgeschädigten – Selbsthilfe und Fachverbände e.V.: „Inklusion in der Bildung“ – Gemeinsames Positionspapier der Verbände der Deutschen Gesellschaft der Hörgeschädigten – Selbsthilfe und Fachverbände e.V. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 80–86

Hintermair, Manfred & Jennifer Lukomski: Wie viel Inklusion verträgt der (gehörlose/schwerhörige) Mensch? Eine entwicklungs- und sozialisationspsychologische Skizze. [Übersetzung der ursprünglich englischsprachigen Passagen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 88–97

Werner, Viktor: Zum numerischen Zahlenverständnis von gehörlosen Grundschülern. Eine Untersuchung am Beispiel des Größenvergleichs zweier Zahlen auf unterschiedlichen Repräsentationsebenen (Teil I). In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 98–105

Lehren & Lernen

Drewke, Melanie; Lutz Pepping & Verena Krausneker: DGS als Unterrichtssprache. Erneute Seminarexperimente an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 106–110

Linguistik

Herrmann, Annika & Markus Steinbach: Eine neue Perspektive auf Role Shift in Deutscher Gebärdensprache (DGS). Perspektivwechsel als nichtmanuelles Kongruenzphänomen. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 112–118

Dolmetschen

Boudreault, Patrick: Gehörlose Dolmetscher in Kanada (Teil I). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 120–132

Weischet, Mira-Esther: Schrift statt Gebärde? Möglichkeiten und Grenzen des Schriftdolmetschens für Hörgeschädigte. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 134–145

Tagungsberichte

Hummert, Marja: „Wo geht die Reise hin?“ – Konstruktiver Austausch über die berufliche Tätigkeit von Gebärdensprachdolmetschern. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 146–151

Marklowski-Sieke, Gudrun & Kathleen Schmidt: Deutschlandweites Arbeitstreffen für gehörlose und hörende Taubblinden-Assistenten in Berlin. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 152–159

Rezensionen

Hansen, Martje: Sung-Eun Hong: „Eine empirische Untersuchung zu Kongruenzverben in der Koreanischen Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 160–162

Schröder, Gunda: Todesurteil. Über David Lodges Roman eines Ertaubten „Wie bitte?“. In: Das Zeichen 24: 84 (2010) – S. 164–169

DZ 85/2010

Vorweg

Wempe, Karin: CI – CDS/UoB – Theater. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 187

Geschichte

Fischer, Renate: Historische Gebärdensprachlexikografie bei Hieronymus A. Jarisch (1851) – Teil II. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 190–205

Ausland

Grünbichler, Sylvia & Barbara Andree: Teilhabe gehörloser und schwerhöriger junger Frauen an Arbeitsmarkt und Gesellschaft – Eine empirische Studie aus Österreich. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 206–214

Leute (Interviews und Reportagen)

Geist, Doris & Tomas Vollhaber: Gebärdensprache hat viel mit Tanz zu tun. Interview mit Doris Geist. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 216–231

Lebensdinge

Leist, Anton: Autonom gehörlos sein. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 232–246

Heßmann, Jens: Dürfen Eltern zu Cochlea-Implantation ihrer gehörlosen Kinder gezwungen werden? Anmerkungen zu Müller & Zaracko 2010. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 248–255

Bundeselternverband gehörloser Kinder e.V.: Offener Brief. Anmerkungen zu Müller & Zaracko 2010. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 256–257

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Pressemitteilung. Anmerkungen zu Müller & Zaracko 2010. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 258–259

Deaf Studies/Disability Studies

Zante, Wille Felix: Leidbild: Gehörlosenkultur und Gebärdensprachtheater. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 260–275

Erziehung & Bildung

Werner, Viktor: Zum numerischen Zahlenverständnis von gehörlosen Grundschülern. Eine Untersuchung am Beispiel des Größenvergleichs zweier Zahlen auf unterschiedlichen Repräsentationsebenen (Teil II). In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 276–289

Krammer, Klaudia: Ich höre, was du nicht hörst! Gehörlose Eltern – hörendes Kind. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 290–301

Lehren & Lernen

Drewke, Melanie & Lutz Pepping: Erster binationaler Austausch tauber gebärdensprachiger StudentInnen. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 302–307

Weisgerber, Michaela: SIM – Sign in Magdeburg. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 308

Linguistik

Grote, Klaudia: Denken Gehörlose anders? Auswirkungen der gestisch-visuellen Gebärdensprache auf die Begriffsbildung. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 310–319

Dolmetschen

Boudreault, Patrick: Gehörlose Dolmetscher in Kanada (Teil II). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 320-332

Lohe, Nal; Sarah Maas & Kristin Polke: Angestellte Dolmetscherinnen für taube Studierende in Berlin. Zwischen- oder Dauerlösung?. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 334–337

Reusch, Annika; Rabea Birk & Lisa Monschein: Erster Durchgang des Mentoring-Programms des BGSD e.V. erfolgreich beendet. Die Abschlussveranstaltung hat gezeigt, dass sich das Engagement gelohnt hat. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 338–339

Niemann, René & Stefanie Werner: Wenn sich Rhein und Spree verbinden, ist etwas im Fluss! Bericht über eine interne Weiterbildung zweier Dolmetschfirmen. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 340–342

Tagungsberichte

Winkler, Joachim: 150. Geburtstag Erwin Spindlers. 300 seiner farbigen Ansichtskarten aus der Zeit um 1900 in Leipzig ausgestellt (26. März bis 25. Juni 2010). In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 344–351

Süß, Tamara: Wie gelingt Bildung? Jahrestagung 2010 des Bundeselternverbands gehörloser Kinder. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 352–355

Rezensionen

Klenk, Joachim: Christiane Martin: „Im Himmel können alle gebärden!" – Liturgie und Pastoral mit Gehörlosen. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 356–359

Müller, Anke: Und Dr. Itard kletterte auf den Baum. Rezension zu T.C. Boyles Erzählung „Das wilde Kind". In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 360–362

Hennies, Johannes: „Die Wunderlampe": Ein märchenhafter Animationsfilm in ÖGS. In: Das Zeichen 24: 85 (2010) – S. 364–366

DZ 86/2010

Vorweg

Wempe, Karin: „Mailand 1880" – „Vancouver 2010". In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 375

Ausland

Kubus, Okan: Der rechtliche Status der Türkischen Gebärdensprache und die gegenwärtige Sprachplanung. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 382–389

Leute (Interviews und Reportagen)

Fischer, Katja: „Vom Gehörlos- zum Taubsein" – Eine Identitätsfindung, beschrieben aus einer ostdeutschen Perspektive von 1976 bis heute. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 390–399

(Sprach-)Politik

Pabsch, Annika: Rechtslage der Gebärdensprachen in Europa: ein kurzer Überblick. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 400–406

Lebensdinge

Bentele, Katrin: Zur Frage des Umgangs mit der Frage nach dem Cochlea-Implantat (CI) – ein Kommentar. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 408–415

Klenk, Joachim: Ethische Fragestellung auf schiefer Ebene – Welche Folgen hat der Artikel von Müller und Zaracko aus seelsorgerischer Sicht. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 416–420

Vorstand der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für Evangelische Gehörlosenseelsorge: Gehörlosigkeit – eine Sorgerechtsverletzung?. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 421

Hintermair, Manfred: Worauf Kinder mit einer Hörschädigung ein Recht haben – Einige Gedanke zu dem Beitrag von Müller und Zaracko „Haben gehörlose Kinder in Recht auf ein Cochleaimplantat? (2010)". In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 422–431

Vogel, Arno: Kommentar zum Artikel von Sabine Müller und Ariana Zaracko: „Haben gehörlose Kleinkinder ein Recht auf ein Cochleaimplantat?". In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 432–433

Paulini, Andreas: Barrierefreies Krankenhaus – Modellprojekt ‚Gesundheitslotse für Gehörlose' an einem Hamburger Krankenhaus. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 434–441

Deaf Studies/Disability Studies

Fernandes, Jane K. & Shirley Shultz Myers: Deaf studies ohne Ausgrenzung: Hindernisse und mögliche Wege. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 442–457

Erziehung & Bildung

Peter, Charlotte; Stephanie Raith-Kaudelka & Herbert Scheithauer: Förderung von Familien mit gehörlosen und hörenden Kindern – Bericht über das Präventionsprojekt „CODA-Trainingsprogramm“. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 458–470

Obermüller, André: Wie klingt Schnee? – Ein Ansatz für musikpädagogische Arbeit mit gehörlosen und schwerhörigen Jugendlichen. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 472–481

Linguistik

Hansen, Martje; Jens Heßmann & Patricia Barbeito Rey-Geißler: Form und Funktion von Fingerorten in unterschiedlichen DGS-Textsorten. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 482–501

Fischer, Renate & Simon Kollien: Gibt es Constructed Action in Deutscher Gebärdensprache und in Deutsch (in der Textsorte Bedeutungserklärung)?. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 502–510

Müller, Anke & Renate Fischer: Metasprachliche Kompetenz in Constructed Action in Deutscher Gebärdensprache: Die internetbasierten Übungen eLCA1 und eLCA2. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 512–522

Dolmetschen

Thomas, Anne: „Theaterdolmetschen“: Begriffsklärung und szenisch-sprachliche Vorbereitung. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 524–538

Herwig, Silke: Gründung einer Sprachgruppe für Gebärdensprachdolmetscherinnen im BDÜ. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 539

Tagungsberichte

Vollhaber, Tomas: Gefangen im Deaf Space – Anmerkungen zum Deutschen Gebärdensprachtheater-Festival 2010. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 540–561

Pepping, Lutz: Die Beschlüsse von Vancouver 2010 – Eine historische Wende in der Erziehung und Bildung tauber Menschen. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 562–564

Schreibweis, Anna: Frequenz 09/10 – Eindrücke zu einer installativen Gebärdensprach/ Tanz-Performance. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 566–574

Finkelmeyer, Gabriele & Rieke Mendt: „FREAK CITY“ – Ein Projekttag am Bildungszentrum Hören und Kommunikation in Hamburg. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 575

Zante, Wille Felix: Kofo: Wandern und Würste – Ein Kommentar zum Wettbewerb der Erwachsenen beim Berliner Gebärdensprachfestival 2010. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 576–583

Rezensionen

Feige, Hans-Uwe: Hans-Jürgen Stepf: „Im Anfang war die Gebärde. Die Geschichte der evangelischen Gehörlosenseelsorge“. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 584–586

Krausmann, Beate: Anja Wildemann: „Bildungschancen hörgeschädigter Schülerinnen und Schüler“. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 587–589

Poppendieker, Renate: Kathrin Schrocke: „FREAK CITY“. In: Das Zeichen 24: 86 (2010) – S. 590–591

DZ 87/2011

Vorweg

Wempe, Karin: Barrierefreiheit. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 3

Nachruf

Fries, Sabine: Nachruf: Jochen Muhs. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 8–10

Geschichte

Fischer, Renate: Der gestische Sprachursprung – Szenarien um 1800. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 12–22

Ausland

Döbber, Corinna: BA-Studium oder Auslandsaufenthalt? – Nicht „oder“, sondern „und“: Mitarbeit in einem Gebärdensprach-Projekt auf der nicaraguanischen Insel Ometepe. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 24–35

Pepping, Lutz: Liegt die Zukunft in Fremont (USA)? – Ein Besuch an der California School for the Deaf (CSD). In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 36–43

(Sprach-)Politik

Blitz, Dennis: Dorothy klopft noch immer an die Tore der Smaragdstadt – Die EUD-Konferenz vom 19. November 2010 in Brüssel und der Versuch, eine Analogie weiterzuführen. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 44–54

Brüsseler Erklärung zu Gebärdensprachen in der Europäischen Union vom 19. November 2010. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 56–57

Kultur

Uhlig, Anne: Namen und Namengebärden in der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 58–73

Deaf Studies/Disability Studies

Myers, Shirley Shultz & Jane K. Fernandes: Deaf Studies: Eine Kritik der in den USA vorherrschenden theoretischen Richtung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 74–95

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Piep, piep, piep, wir haben uns alle lieb?! – Kritische Anmerkungen zum Begriff „Diversity“. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 96–103

Erziehung & Bildung

Swanwick, Ruth: Politik und Praxis in der bilingualen Erziehung gehörloser Kinder: Entwicklung, Herausforderungen und zukünftige Ausrichtung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 104–115

Lindner, Daniela: Hörschädigung im Bild? – Bildnerische Selbstdarstellungen hörgeschädigter Jugendlicher. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 116–129

Dossche, Diana: Sachaufgaben im Mathematikunterricht – Welche Voraussetzungen haben gehörlose SchülerInnen und welche müssen geschaffen werden?. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 130–143

Belz, Katja; Christiane Quadflieg & Uli Streib-Brzic: „Grenzen setzten – sich selbst vertrauen – Gewalt vermeiden“ – Angebote zur Gewaltprävention für gehörlose Kinder und Jugendliche. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 144–147

Linguistik

Eichmann, Hanna: Meine, deine, unsere Überlegungen zur Frage: „Wem gehört die Gebärdensprache?“. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 148–155

Dolmetschen

Herwig, Silke; Roswitha Wagner; Rosemarie Hasenhütl & Isabel Scherer: Berufsbilder schärfen – Kommunikationsassistenz für Menschen mit Hörschädigung. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 156–161

Fischer, Renate; Caren Dietrich & Melanie Rossow: Rainer Maria Rilkes Gedicht „Der Panther“ in Deutscher Gebärdensprache – Einblick in die Entstehung zweier Translate. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 162–173

Tagungsberichte

Gäbler, Marie; Birte-Lena Heyrock, Kirstin Oehme-Mattheis und Kunigunde Schindler: 8. bundesweites Treffen der Dolmetschstudierenden in Berlin. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 174–179

Braun, Adelindis & Larissa Bellina: Zweiter bundesweiter Taubblinden-Assistenten-Kongress. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 180–185

Rezensionen

Konrad, Reiner: „Hand in Hand die Welt begreifen. Ein Bildwörterbuch der Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 186–187

Krausneker, Verena: Louise Stern: „Chattering: Stories“. In: Das Zeichen 25: 87 (2011) – S. 188–189

DZ 88/2011

Vorweg

Wempe, Karin: Aktionsplan verabschiedet. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 199

Geschichte

Quandt, Anni: Der Mailänder Kongres und seine Folgen (Teil 1). In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 204–217

Günther, Klaus-B.: Zur Bedeutung Lev Semionovic Vygotskijs für die „Defektologie“ im Allgemeinen und die „Surdopädagogik“ im Besonderen. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 218–233

Lebensdinge

Haug, Tobias & Manfred Hintermair: Einstellungen Studierender zu gehörlosen Menschen und zu Fragen der Bildung gehörloser Kinder – Teil 1: Theoretische Überlegungen, methodisches Vorgehen und Vergleich von Einstellungen verschiedener Studierendengruppen. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 234–245

Kultur

Schröder, Gunda: Hände im Flug – Ansichten einer musikalischen Landschaft. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 246–254

Bellina, Larissa: Zur Darstellung und Funktion von Taubblindheit im Dokumentarfilm. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 256–278

Deaf Studies/Disability Studies

Fries, Sabine & Thomas Geißler: Deaf studies: Strengthening our heritage – Das Berlin-Protokoll. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 280–288

Rajashekhar, Asha: Die Taubengemeinschaft zu Zeiten des Postkolonialismus (und von „Hearing Priveleges“?) – Die hörende Dominanzgruppe und die gehörlose Minderheitengruppe im Blickfeld der Diskussionen zu „Audismus“ und „Linguizismus“. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 290–299

Brueggemann, Brenda J.: Der Tango – oder: Was deaf studies und disability studies „DO-DO“. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 300–312

Erziehung & Bildung

Bundeselternverband gehörloser Kinder e.V.: Verortung der Gebärdensprache in Erziehung und Bildung – Auszüge aus dem gleichnamigen „Positionspapier“. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 313–318

Adoyo, Peter Oracha: Untersuchung zum Kompetenzniveau in der Kenianischen Gebärdensprache bei gehörlosen Grundschülern in Kenia. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 320–330

Lehren & Lernen

Grote, Klaudia; Lars Döhnel & Christine Linnartz: „Eine Hochschule für alle“ – auch für Gehörlose?“. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 332–339

Linguistik

Regen, Anja: Vergleich historischer Gebärdensprachen Teil I: Gebärdentypen und Bilderzeugungstechniken. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 340–355

Dolmetschen

Llewellyn-Jones, Peter; Robert G. Lee: Die „Rolle“ de Community/Public-Service-Dolmetschers. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 356–362

Lee, Robert G. & Peter Llewellyn-Jones: „Rolle“, die zweite: Plädoyer für eine multidimensionale Analyse des Dolmetscherverhaltens. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 363–367

Jacobs, Sigrid; Rita Segelke; Claudia Riesener & Tanja Röhrig: BGSD e.V. – Was gibt es Neues?. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 368–371

Tagungsberichte

Hansen, Martje: Gebärdensprachen und Textlinguistik. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 372–380

Chacón, Rafael Ugarte: Spiel ohne Grenzen – Bericht zum 12. Europäischen und Internationalen Gehörlosentheaterfestival 2011 in Wien. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 382–390

Lista, Patricia: Inklusion – Noch am Start oder schon auf dem Weg? – Erfahrungen aus Schule und Studium. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 392–395

Loseries, Frederike & Lea Bierotte: 9. Bundesweites Treffen der Dolmetschstudierenden in Hamburg. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 396–397

Schmidt vom Hofe, Tamara: Aktionen statt Aktionsplan – Die diesjährige Tagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder bringt Bewegung in die Inklusionsdebatte. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 398–401

Rezensionen

Vogler, Christian: Ein neues Bürgerrecht. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 402–403

Uhlig, Anne: Visuelle Wahrnehmung und kulturelle Gehörlosigkeit. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 404–409

Herrmann, Bettina: Helene Jarmer: „Schreien nützt nichts. Mittendrin statt still dabei“. In: Das Zeichen 25: 88 (2011) – S. 410–412

DZ 89/2011

Vorweg

Wempe, Karin: In diesem Heft und überhaupt. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 423

Geschichte

Quandt, Anni: Der Mailänder Kongres und seine Folgen (Teil 2). In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 426–436

Mellemsether, Hanna: Ein Museum für alle? Das Norwegische Museum für Geschichte und Kultur der Gehörlosen [Norsk Døvemuseum]. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 438–448

Ausland

Augustin, Julia: Sprachkontaktphänomene in westafrikanischen Gebärdensprachen – Ein Überblick über gebärdensprachliche Besonderheiten in Westafrika, speziell in Gambia. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 450–463

Vega Lecherman, Elvira P.: Azorenhoch – Wie leben gehörlose Menschen inmitten des Atlantiks? Zur Situation gehörloser Menschen auf den Azoren (Ilhas Açores). In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 464–469

Leute (Interviews und Reportagen)

Ortiz, Sandra & Karin Wempe: Interview mit Sandra Ortiz. „Ich hatte mir so einen riesigen Flashmob mit tausenden Leuten vorgestellt…“. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 470–479

(Sprach-)Politik

Delgado, Reiner: Taubblindheit – eine Behinderung eigener Art. Die Anerkennung spezifischer Hilfsbedarfe ist geboten. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 480–481

Lebensdinge

Haug, Tobias & Manfred Hintermair: Einstellungen Studierender zu gehörlosen Menschen und zu Fragen der Bildung gehörloser Kinder – Teil II: Einstellungsmuster, Kontakthäufigkeit mit gehörlosen Menschen und Gebärdensprachkompetenz. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 482–489

Kultur

Obermayr, Julia: Literatura sorda – Die Augen und Hände der spanischen Gehörlosenliteratur. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 490–499

Deaf Studies/Disability Studies

Vollhaber, Tomas: In Leder über den Campus – Anmerkungen zu den performativen Studiengängen Disability Studies und Deaf Studies. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 500–513

Venter, Anne; Lars Bruhn & Jürgen Homann: Replik zu: Tomas Vollhaber: In Leder über den Campus – Anmerkungen zu den performativen Studiengängen Disability Studies und Deaf Studies. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 513

Erziehung & Bildung

Hug, Felicitas: Die gestische Entwicklung präverbaler Kleinkinder unter dem Einfluss des Baby Signings und des Erwerbs der Gebärdensprache. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 514–525

Bohms, Ronny: Die neue Förderschule mit dem Förderschwerpunkt „Kommunikation“ oder: Der „flexible bilinguale Unterricht“. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 526–544

Linguistik

Regen, Anja: Vergleich historischer Gebärdensprachen Teil II: Gleichheit und Ungleichheit. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 546–557

Dolmetschen

Wiener, Anna Maria Johanna: Besonderheiten und Herausforderungen des Gebärdensprachübersetzens, dargestellt am Beispiel der Österreichischen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 558–563

Tagungsberichte

Förster, Bengt & Sylvia Wolff: Inklusion in Berlin – Notwendige Rahmenbedingungen – Rückblick auf eine Ringvorlesung an der Humboldt-Universität zu Berlin. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 564–571

Blum, Sandra; Claudia Bräuer; Kristin Günther; Friederike Herzog; Alexandra Kunze; Susanne Landgraf; Nora Leuckfeld & Mirjam Paufler: Zwickau – Aufgewacht – Gebärdenzeit!. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 572–579

Trzecinski, Stefanie; Ines Helke & Claudia Piplow: Lieder mit Gebärden – Bericht über den Gebärdensong-Workshop mit Rolf Zuchowski. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 580–583

Phillips, Tabea & Kathleen Schulze: Think globally, act locally – 3. Weltweite Konferenz der Gebärdensprachdolmetscher. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 584–587

Fries, Sabine: Global Deaf Renaissance? – Eine Spurensuche auf dem Weltkongress der Gehörlosen in Durban, Südafrika (18.–24. Juli 2011). In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 588–600

Tabbert, Dirk: COberlinDA 2011 oder: Warum gehe ich zu CODA?. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 602–605

Drewke, Melanie & Sebastian Wegerhoff: Ohne Berührungsängste nach Seabeck. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 606–609

Hemmel, Anja: Abschluss am Meer – EUMASLI-Studierende präsentieren ihre Masterarbeiten. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 610–611

Cramer, Julia: efsli-Konferenz 2011 in Italien: „Sight Translation – Sight Interpreting – Meeting at the Cross Modes“. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 612–621

Rezensionen

Erlenkamp, Sonja: Reiner Konrad: Die lexikalische Struktur der Deutschen Gebärdensprache im Spiegel empirischer Fachgebärdenlexikographie: Zur Integration der Ikonizität in ein korpusbasiertes Lexikonmodell. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 622–623

Pethke, Louisa Marie: Hilari Scarl: „See what I’m saying: The Deaf Entertainers Documentary“. In: Das Zeichen 25: 89 (2011) – S. 624–627

DZ 90/2012

Vorweg

Wempe, Karin: 25 Jahre Institut für Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 3

Geschichte

Villwock, Agnes: Klöster und ihr Beitrag zur Gehörlosenbildung – Eine historische Untersuchung vom frühen Mittelalter bis heute. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 10–27

Fischer, Renate: Die Dichterin Gertrud Kolmar und die „beiden taubstummen Kinder“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 28–39

Nielsen, Kim: Helen Keller und die Politik staatsbürgerlicher Rechte und Pflichten. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 40–57

Ausland

Boyes Braem, Penny; Tobias Haug & Patty Shores: Gebärdenspracharbeit in der Schweiz: Rückblick und Ausblick. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 58–73

Kramreiter, Silvia: „Sprachintegration“ – Integrative Beschulung gehörloser und hörender SchülerInnen in Österreich. Ergebnisse der wissenschaftlichen Begleitung einer Integrationsklasse in Wien. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 76–89

Lebensdinge

Donath, Peter: Gebärdensprache verändert das Leben … In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 90–94

Menzel, Frank: Kompetenzzentren für gehörlose Menschen im Alter, insbesondere für Menschen mit Demenz (Projekt GIA) – Modellprojekt der Universität zu Köln. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 95

Kultur

Thoma, Nadja: Voice of the deaf people – Text-Musik-Bild-Bezüge in den Videos des gehörlosen Rappers Signmark. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 96–109

Obermayr, Julia: Literatura Sorda – Die Augen und Hände der spanischen Gehörlosenliteratur (Teil II). In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 110–120

Deaf Studies/Disability Studies

Davis, Lennard J.: Warum wird Behinderung aus dem Diversitäts-Diskurs ausgeklammert?. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 122–123

Erziehung & Bildung

Kling, Corinna: Psycho-soziales Wohlbefinden von Schüler/innen mit Hörschädigung in integrativen Settings – Eine qualitative Erhebung in Form von narrativen Interviews mit hörgeschädigten Regelschulabsolvent/innen. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 124–134

Lehren & Lernen

Kirschbaum, Susanne: Professionelle Taubblindenassistenz – Taubblindenassistenten- Qualifizierung in Recklinghausen. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 136–138

Linguistik

Sutton-Spence, Rachel & Donna J. Napoli: Anthropomorphismus in Gebärdensprachen am Beispiel von Geschichten und Poesie – Eine Untersuchung mit dem Fokus auf Britischer Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 140–159

Dolmetschen

Winkler, Ingrid Christina: Sprechende Hände in der Medizin – Gebärdensprachdolmetschen im Gesundheitswesen. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 160–170

Enge, Julia & Julia Menden (in Zusammenarbeit mit Carina Dounz): Studentisches Projekt zur Kundenschulung: „Was wissen Gehörlose und Hörende über GebärdensprachdolmetscherInnen?“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 172–173

Tagungsberichte

Blitz, Dennis: Das deutsch-französische Begegnungsprojekt „Diskriminierung und Theater“ – Teil I: Einblicke in einen interkulturellen Austausch gehörloser und hörender junger Menschen. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 174–179

Schreibweis, Anna: Das deutsch-französische Begegnungsprojekt „Diskriminierung und Theater“ – Teil II: Gelebte Antidiskriminierung: das Stück „Diskriminierung“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 180–184

Zante, Wille Felix: Verständnis ist nicht gleich Kommunikation – „Medea! Die Wahrheit! ME DEA F“ am Berliner Ballhaus Ost. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 186–193

Rezensionen

Huber, Walter & Juliane Klann: Tobias Haug: „Adaption and Evaluation of a German Sign Language Test“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 194–202

Kammerer, Eva-Marie: Klaus B. Günther und Johannes Hennies: „Bilingualer Unterricht in Gebärden-, Schrift- und Lautsprache…“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 204-214

Sundhausen, Pamela & Britta Harms: Johanna Krapf: „Hände bewegen – Eine Werkstatt zum Kennenlernen der Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 216–217

Leven, Regina: Codas erkennen einander am Blick – Persönliche Reflexionen zu Helmut Oehrings Autobiographie „„Mit anderen Augen. Vom Kind gehörloser Eltern zum Komponisten“. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 218–224

Schröder, Gunda: „Louisa“ – Ein Film auf der Suche. In: Das Zeichen 26: 90 (2012) – S. 226–229

DZ 91/2012

Vorweg

Wempe, Karin: Vermischtes. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 245

Special

Feist, Sarah; Johanna Mozdzen; Lea Schramm; Madlen Goppelt; Anna-Maria Meyer; Teresa Fischer; Ellen Weidlich; Nora Werdich & Wille Felix Zante: 25 Jahre Institut für Deutsche Gebärdensprache an der Universität Hamburg. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 250–265

Geschichte

Villwock, Agnes: Monastische Gebärdensprachen und Gebärdensprachanwendung im Kloster – Vom Schweigegebot christlicher Ordensgemeinschaften hin zur gebärdensprachlichen Kommunikation in der monastischen Gehörlosenbildung. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 266–282

Fischer, Renate; Fritz Weber & Norbert Weber: Hieronymus Anton Jarisch: Ein Nachtrag in Bildern. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 284–285

Ausland

Pepping, Lutz: Sieben Wochen an der Gallaudet University – Bericht über ein Hospitationspraktikum. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 286–292

Lebensdinge

Sommer, Lina: Demenz bei gehörlosen Senioren – Aspekte der Diagnostik (Teil I). In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 294–307

Kultur

Sybille Schmitz, Ute: Alles begann mit „Türkentaube“. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 308–311

Deaf studies/Disability Studies

Swiller, Josh: Den Wandel annehmen: Cochlea-Implantate und das neue Paradigma der Gehörlosengemeinschaft. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 312–323

Fries, Sabine: Deaf Studies und Theologie: Gehörlose Menschen als Teil des Leibes Christi. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 324–332

Erziehung & Bildung

Humphries, Tom; Poorna Kushalnagar; Gaurav Mathur; Donna Jo Napoli; Carol Padden; Christian Rathmann & Scott R. Smith: Spracherwerb für gehörlose Kinder: Minderung der durch fehlende Toleranz entstehenden Schäden – hin zum Einsatz alternativer Ansätze. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 334–347

Gárate, Maribel: Beschulung cochlea-implantierter Kinder in einer ASL/Englisch-bilingualen Umgebung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 348–363

Hintermair, Manfred & Patrick Mathias: Identitätsarbeit hörgeschädigter Schüler an Schulen für Hörgeschädigte – Eine Bestandsaufnahme aus der Perspektive der Lehrkräfte. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 364–375

Lehren & Lernen

Feldmann, Benedikt; Nadine Fricke; Elisabeth Gawenda; Stephanie Hauke; Véronique Haupt; Julia Lüde; Janet Neumann; Fine Otto; Tilla Reichert; Laura Schwengber; Alexandra Walterhöfer; Maria Wehr & Maria Weiß: Projektseminar „Taube Frauen“ am Studiengang Deaf Studies, Humboldt-Universität zu Berlin. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 376–387

Hänel-Faulhaber, Barbara; Thimo Kleyboldt & Katrin Hagemann: delegs – „Deutsch lernen mit Gebärdenschrift“. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 388–393

Linguistik

Döbber, Corinna: Vorkommen von Mundgestik in der Nicaraguanischen Gebärdensprache (ISN) – Auf der Suche nach konventionalisierten Mundgestikformen in einer jungen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 394–404

Matthes, Silke; Michael Kipp; Quan Nguyen & Alexis Heloir: Gebärdensprach-Avatare aus der Sicht gehörloser NutzerInnen. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 406–416

Dolmetschen

Tiittula, Liisa: Schriftdolmetschen – Mündlichkeit im schriftlichen Gewand. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 418–421

Forum der staatlich geprüften tauben Gebärdensprachdolmetscherinnen und -dolmetscher: Offener Brief der staatlich geprüften tauben Gebärdensprachdolmetscher zu Übersetzungs- und Dolmetschdienstleistungen durch nicht qualifizierte taube Dolmetscher. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 422–423

Schauplätze

Kaul, Thomas; Anne Gelhardt; Frank Menzel & Monika Steier-Stepputat: Wie möchten gehörlose Menschen im Alter wohnen? Ergebnisse eines Expertenworkshops zum Thema „Wohnen im Alter2. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 424–429

Pendzich, Nina-Kristin: Gebärdensprachen experimentell erforschen – Bericht zur Arbeitsgruppe ‚Experimental Studies in Sign Language Research‘ im Rahmen der 34. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS). In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 430–434

Gericke, Wiebke: „Leben auf dem Trapez 2012“ – Ein Tagungs-Rückblick. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 436–440

Solomun, Milena: Das 14. Internationale Festival gehörloser Zauberer in Helsinki – Ein Ausflug in die Welt der Zauberkunst Gehörloser. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 442–449

Schmidt vom Hofe, Tamara: Alle inklusive: Was braucht Familie? Toleranz, Kommunikation und ein Forum für regen Austausch!. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 450–452

Grimm, Sarah; Isabell Groth; Sandra Kaiser; Theresa Kurz; Linda Münch & Elisabeth Steinchen (unter Mitarbeit von Meike Vaupel): Putting Zwickau on the map! Zwickauer Studenten starten mit erstem europäischen Treffen für angehende Gebärdensprachdolmetscher durch. In: Das Zeichen 26: 91 (2012) – S. 454–464

DZ 92/2012

Vorweg

Wempe, Karin: Die Sache mit der Identität. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 473

Geschichte

Sommer, Deborah: Eugen Sutermeisters facettenreiche Sicht auf die Gebärdensprache – Eine Analyse unter Verwendung des ‚Tier'-Konstrukts (Paul 2004). In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 478–488

Ausland

Schreyer Duarte, Birgit: „Theatre against Silencing" – Internationales Theaterprojekt *To A Flame* mit gehörlosen und nicht-gehörlosen Künstlern. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 490–503

Leute (Interviews und Reportagen)

Leven, Regina: Ingelore Herz Honigstein (1924–2012) – eine Lebensgeschichte. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 504–507

Politik

Hase, Ulrich: Leitziel Inklusion und daraus erwachsende Herausforderungen für die Gebärdensprachgemeinschaft. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 508–523

Lebensdinge

Sommer, Lina: Demenz bei gehörlosen Senioren – Aspekte der Diagnostik (Teil II). In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 524–534

Deaf Studies/Disability Studies

Vollhaber, Tomas: Akte der Verständigung – Deaf Studies und die Differenz von Präsentation und Repräsentation. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 536–553

Janssen, Joke: „Die Eltern müssen für ihr Kind entscheiden!" – Vorstellungen von Elternverantwortung in der Broschüre *CI für Kinder.* In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 554–563

McIlroy, Guy & Claudine Storbeck: Die Entwicklung der Gehörlosenidentität: Eine ethnografische Studie. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Lange.] In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 564–585

Linguistik

List, Gudula: Was sollte man über Anfänge und Fortschritte der Sprachaneignung hörender Kinder wissen, wenn man hörgeschädigte Kinder fördern will?. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 586–595

Dolmetschen

Bown, Sarah & Kristiaan Dekesel: Vom-Blatt-Übersetzen: Probleme und Lösungen aufzeigen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 596–601

Schauplätze

Ugarte Chacón, Rafael: „Wieso sind die alle hergekommen?" – Junge Gehörlose erkunden ihren eigenen Migrations-hintergrund". In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 602–607

Rode, Juliane & Sandra Köchy: Vom Suchen und Finden seiner selbst – Bildungsurlaub auf der griechischen Insel Sifnos. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 608–611

Cramer, Julia: efsli-Konferenz 2012 in Österreich: Power and Responsibility". In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 612–626

Brandes, Anna; Ronja Li Dietrich; Sylvia Wolff & : Eine Kultur mehr: Gebärdensprache – 5. Deutsche Kulturtage der Gehörlosen in der Messe Erfurt – Zeichen setzen! – Die Kulturtage der

Gehörlosen in Erfurt. In: Das Zeichen 26:92 (2012) – S. 648-653Harms, Britta: Erfurt – ein Erlebnis mehr! In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 628–631

Meyer, Anna-Maria: Eine Kultur mehr – in Erfurt?! In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 631–634

Pethke, Louisa Marie: No man is an island, entire of itself; every man is a piece of the continent. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 634–638

Vogel, Helmut: Betrachtungen zur kulturellen Vielfalt und Inklusion. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 638–643

Zante, Wille Felix: Keine Kultur mehr. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 643–648

Brandes, Anna; Ronja Li Dietrich; Sylvia Wolff & Anna Zulauf: Zeichen setzen! – Die Kulturtage der Gehörlosen in Erfurt. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 648–653

Rezensionen

Dotter, Franz: Hanna Eichmann, Martje Hansen & Jens Heßmann (Hg.): „Handbuch Deutsche Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 654–669

Heßmann, Jens: Auf einem Brette unterwegs übers Meer: Neues aus der Erforschung des Gebärdensprachdolmetschens. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 670–685

Reuß, Nicole: Manfred Hintermair (Hg.): „Inklusion und Hörschädigung“. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 686–690

Funke, Birgit: Von Tigern und Menschen – „Die Tigerfrau“ von Téa Obreht. In: Das Zeichen 26: 92 (2012) – S. 692–694

DZ 93/2013

Vorweg

Wempe, Karin: Weiter geht’s: Standortbestimmung Deaf Studies. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 3

Geschichte

Kühl, Sarah Maria: Die „vergessene“ Taubstummenanstalt in Karlsruhe (1781–1828) – Eine Dokumentation anhand historischen Aktenmaterials und sonstiger Literatur. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 7–21

Lebensdinge

Hintermair, Manfred & Carolin Spalt: Psychosoziales Wohlbefinden von erwachsenen hörenden Kindern gehörloser Eltern (CODAs). In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 22–33

Fries, Sabine: Taube Frauen: Das ‚zweite Geschlecht‘ in der (Gehörlosen-)Gemeinschaft?. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 34–47

Oesterreich, Tina & Hanna Eichmann: „Wir standen dort wie zwei Kerzen“ – Begegnungen zwischen Polizeibeamten und gehörlosen Bürgern. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 48–56

Kultur

Pepping, Lutz & Wille Felix Zante: „FINGERZEIG“ – Die erste Talkshow in Gebärdensprache. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 58–61

Deaf Studies/Disability Studies

Humphries, Tom & Jacqueline Humphries: Die Gehörlosen in den Zeiten des Cochlea-Implantats. [Interview; Übertragung in englische Schriftsprache: Patricia Lessard; Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker] In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 62–73

Fries, Sabine & Thomas Geißler: „In Gebärdensprache über den Campus“ – Einleitende Gedanken zum ersten Deaf Studies-Symposium in Deutschland. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 74–79

Krausneker, Verena: Dominanz, Domäne und Inklusion – Sprachenpolitische Überlegungen zu Deaf Studies. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 80–88

Erziehung & Bildung

Carty, Breda: Der Blick von der Peripherie aus. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker] In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 90–97

Rörig, Bettina & Renate Poppendieker: Fortschreibung des bilingualen Konzepts in Abteilung II der Elbschule, Bildungszentrum Hören und Kommunikation Hamburg. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 98–101

Linguistik

Müller, Anke: Gebärdensprache filmisch betrachtet. Gedanken zur Möglichkeit eines „cinematic turn'. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 102–112

Adlassnig, Katharina: „Wie hatte ich es nur so lange aushalten können?" – Teil 1: Auswirkungen eines späten Gebärdenspracherwerbs auf Kommunikation, Bildung und Interaktion. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 113–123

Dolmetschen

Audeoud, Mireille & Tobias Haug: „Directionality Effect" beim Gebärdensprachdolmetschen – Welche Dolmetschrichtung präferieren Gebärdensprachdolmetscher in der Schweiz (Teil 1). In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 124–136

Voss, Sabine & Karin Kestner: Gebärdensprachdolmetscher im Regelschulunterricht – Von den Vorteilen und der Machbarkeit der Inklusion. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 138–141

Deutscher Gehörlosen-Bund: Stellungnahme zum „Offenen Brief der staatlich geprüften tauben Gebärdensprachdolmetscher zu Übersetzungs- und Dolmetschdienstleistungen durch nicht qualifizierte taube Dolmetscher". In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 142–143

Schauplätze

Limbach, Asta; Holger Ruppert; Christiane Schuller & Rita Wangemann: „Beruflicher Erfolg durch Telefon- und Ferndolmetschen" – Bericht über eine Fachtagung aus Anlass des 10-jährigen Bestehens der Telesign Deutschland GmbH. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 144–153

Otto, Miriam & Klara Kekeisen: „Zusammen ist man weniger allein?!" – Internationale Betrachtung der schulischen Inklusion bei Kindern und Jugendlichen mit einer Hörschädigung. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 154–157

Rezensionen

Schröder, Gunda: Zwischen Stühlen und Perspektiven – Schwerhörige im multiperspektivischen Blick von Anja Kittlitz in: „Andershörend": Die lebensweltliche Konstruktion des Schwerhörigseins. In: Das Zeichen 27: 93 (2013) – S. 158–160

DZ 94/2013

Vorweg

Wempe, Karin: Der DGB „rief" – und viele, viele kamen!. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 171

Geschichte

Agnes Villwock: Die historische Sicht kirchlicher Vertreter auf Gehörlosigkeit und Gebärdensprache: „Christliche Nächstenliebe' oder ‚Verdammung aus der Gemeinschaft"?. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 176–187

Leute (Interviews und Reportagen)

Humphries, Tom; Carol Padden; Thomas Geißler & Sabine Fries: „Wir sind nicht unterzukriegen!“ [Interview – Übertragung in englische Schriftsprache: Patricia Lessard; Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 188–201

Politik

Gebärdensprache macht stark! Aktionstag 14. Juni 2013 – Eine Fotostrecke von Jens Heßmann. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 202–205

Lebensdinge

Avemarie, Laura & Manfred Hintermair: Zur Persönlichkeitsentwicklung von hörenden Kindern gehörloser Eltern (CODAs). In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 206–211

Klein, Gerhild: Selbst gewählte Bilingualität? – Laut- und Gebärdensprachnutzung bei Cochlea-Implantat-TrägerInnen. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 212–223

Rogers, Katherine D. & Alys M. Young: Gehörlose Rollenvorbilder: Die Erfahrungen Gehörloser bei der Arbeit mit Familien sowie gehörlosen Kindern und Jugendlichen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker] In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 224–235

Kultur

Schröder, Gunda: Gebärden – Musik. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 236–245

Deaf Studies/Disability Studies

Zaurov, Mark: Taube Juden als transnationale „hybrid imagined community“ – Ein Forschungsgegenstand im Spannungsfeld von Deaf History und Deaf Studies. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 246–255

Erziehung & Bildung

Wernicke, Julia: Musik in der Gehörlosenpädagogik – Untersuchung der pädagogischen Anwendungsbereiche von Musik unter Berücksichtigung der Gehörlosenperspektive. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 256–265

Klumper, Angela: Dazugehören? – Erfahrungen gehörloser/hörbehinderter Schulabsolvent/innen aus integrativen Settings höherer Schulen in Bezug auf ihre soziale Integration in der Klassengemeinschaft. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 266–275

Oviedo, Alejandro & Stefanie Fieber-Grandits: Das EU-Projekt signlanguage@school – Entwicklung von Unterrichtsmaterialien und Unterrichtskonzepten für die bilinguale Förderung hörgeschädigter Kinder. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 276–279

Lehren & Lernen

Lorbach, Frauke & Florian Kramer: Von der Gebärde zur Schrift – Ein gebärdensprachorientierter Ansatz bei der Vermittlung von Schriftsprachkompetenz für Gehörlose via eLearning auf www.vibelle.de. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 280–285

Linguistik

Adlassnig, Katharina: „Wie hatte ich es nur so lange aushalten können?“ – Teil 2: Auswirkungen eines späten Gebärdenspracherwerbs auf die Identitätsentwicklung und die Ausbildung sozialer Kompetenzen und kognitiver Fertigkeiten. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 286–295

Knoth, Maria & Rachel Rosenstock: Funktionen von Tokens in Deutscher Gebärdensprache. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 296–305

Dolmetschen

Haug, Tobias & Mireille Audeoud: „Directionality Effect“ beim Gebärdensprachdolmetschen – Welche Dolmetschrichtung präferieren Gebärdensprachdolmetscher in der Schweiz? – Teil 2. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 306–316

Schauplätze

Safar, Josefina: Eine Reise zur SIGN6-Konferenz in Goa, Indien – 05.–09. Februar 2013. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 318–323

Kolbe, Vera & Ada Jacobsen: Bodenseeländertagung 2013 im Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte Stegen. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 324–329

Shores, Patty; Julia Martens-Wagner & Simon Kollien: Zwei Veranstaltungen im Rahmen des PRO-Sign-Projektes in Graz, Österreich. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 330–333

Schmidt vom Hofe, Tamara: Ein kunterbunter Familienverband feiert – und organisiert sich neu. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 334–339

Rezensionen

Groschek, Iris: Ylva Söderfeldt: „From Pathology to Public Sphere. The German Deaf Movement 1848–1914“. In: Das Zeichen 27: 94 (2013) – S. 340–343

DZ 95/2013

Vorweg

Wempe, Karin: Diskussionsveranstaltung in Berlin am 07.12.2013. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 351

Hintermair, Manfred: Nachruf Dr. Anja Dietzel. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 357

Ausland

Oviedo, Alejandro & Christian Ramírez Valerio: Das Projekt LESCO – Entstehung und Durchführung eines Forschungsprojekts für eine erste Beschreibung der Costa-ricanischen Gebärdensprache (2011–2013). In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 358–364

Krausneker, Verena: Franz Dotter im Un-Ruhestand?. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 366–371

Schindler, Kunigunde: Ein Auslandssemester im Studiengang Gebärdensprachdolmetschen? – Ja, es lohnt sich!. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 372–381

Lebensdinge

Spöhrer, Markus: „Bilder der gelungenen Kommunikation“: Das Cochlea-Implantat in sozialen und medizinischen Denkkollektiven. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 382–389

Bundesvertretung der Medizinstudierenden in Deutschland (bvmd) e. V.: Positionspapier: Gehörlosigkeit im medizinischen Alltag. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 390–391

Deaf Studies/Disability Studies

Ebbinghaus, Horst: Deaf Studies zwischen Ideologie und Wissenschaft. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 392–400

Zaurov, Mark: Richtigstellung zum Beitrag von Mark Zaurov in DZ 94/2013. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 401

Erziehung & Bildung

Becker, Claudia & Josephine Meinhardt: Lernen mit Gebärdensprachdolmetschern. Überlegungen und Befunde zur aktuellen Praxis in Deutschland. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 402–415

Becker, Claudia; Petra Blochius & Manfred Hintermair: Wie verlässlich sind Aussagen, die einzelintegriert beschulte Kinder mit einer Hörschädigung in Fragebogenstudien zu ihrem psychosozialen Wohlbefinden treffen? In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 416–421

Opitz, Yvonne: Welche Schule für mein hörgeschädigtes/gehörloses Kind? – Eine Sammlung von Erfahrungsberichten. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 422–430

Lang, Amelie Albertine: Vision Inklusion: Warum die Sicht auf den Menschen entscheidet – Ein systemischer Erklärungsversuch am Beispiel gehörloser, mit einem Cochlea-Implantat versorgter Heranwachsender im Bildungsbereich. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 432–441

Lehrer & Lernen

Fries, Sabine; Anne Herzer; Christin-Louisa Meyer; Silvia Murach & Jona Schmitz: Stell dir vor, es gibt Hilfe – und keine geht hin. Eine Untersuchung zum Beratungs- und Unterstützungsangebot für von Gewalt betroffene taube Frauen in Deutschland. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 442–449

Linguistik

Rißler, Sophia: Gibt es geschlechtsspezifische Variation bei der Verwendung von Constructed Action und Klassifikatorkonstruktionen in der Deutschen Gebärdensprache?. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 450–458

Dolmetschen

Pellmann, Eva: Kognitive Pausen beim Voicen von Constructed Action (Deutsche Gebärdensprache/Deutsch). In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 460–467

Blankmeyer Burke, Teresa & Brenda Nicodemus: Heraus aus dem stillen Kämmerlein: Das Coming-out einer Schwerhörigen – Betrachtungen zu einer gemeinsamen Reise durch die akademische Welt. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 468–484

Wegner, Sofia: Eine politische Fehlentscheidung: GebärdensprachdolmetscherInnen nach JVEG zu bezahlen geht zu Lasten der Gehörlosen. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 486–487

Bruhn, Lars & Jürgen Homann: Barrierefreiheit, Assistenz, Schriftdolmetschung und das Selbstverständliche. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 488–492

Schauplätze

Bergmann, Anja: Erstes Netzwerktreffen „Gebärdensprachdolmetschen im christlichen Gemeindeleben“. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 494–497

Wozniak, Lukas: Internationales Treffen gehörloser Akademiker – Bericht über den 6th International Congress for Deaf Academics and Researchers in Lissabon, Portugal. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 498–501

Rezensionen

Schröder, Gunda: Sturzfahrt ins Leben – Rezension zu dem Roman ‚Die Laute‘ von Michael Roes. In: Das Zeichen 27:95 (2013) – S. 502–506

DZ 96/2014

Vorweg

Wempe, Karin: „WachGeklopft – Träume lauern purpurrot“. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 3

Leute

Büscher, Manfred; Sabine Fries; Gerlinde Gerkens; Ulrich Hase & Sabine Broweleit; Gertrud Mally; Alexander von Meyenn; Rudolf Sailer; Henning Scherf; Winfried Wiencek; Fritz-Helmut Wisch & Manfred Wloka: Zum 80. Geburtstag von Käthe George. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 6–13

Politik

Ottmar Miles-Paul: Bundesteilhabegesetz steht auf der Tagesordnung. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 14–17

Deaf Studies/Disability Studies

Bauman, H.; Dirksen L. & Joseph J. Murray: Deaf Studies im 21. Jahrhundert: ‚Deaf-gain' und die Zukunft der menschlichen Diversität. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 18–41

Ladd, Paddy & Harlan Lane: „Deaf Ethnicity" und „Deafhood" – Klärung zweier Konzepte und ihrer Beziehung zueinander. [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Lange.] In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 42–53

Wesselmann, Carla: Von unsichtbaren Bergen, normalitätsorientierten Fallstricken und Wanderungen über Grenzen – Biografische und figurationstheoretische Perspektiven auf (Hör-)Schädigung und -Behinderung, Ertaubung und Teilhabe. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 54–67

Weinert, Sebastian: Eine körperlose Diskussion? Essay zum aktuellen Stand der Inklusionsdebatte. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 68–71

Erziehung & Bildung

Förster, Bengt: Deutsche Gebärdensprache als Unterrichtsfach: Ausgewählte didaktische und methodische Prinzipien. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 72–80

Kremer, Swen: Eltern hörbehinderter Kinder – der Weg zu Bilingualität und Inklusion. Bildung für hörbehinderte Kinder barrierefrei zugänglich machen – eine Mammutaufgabe für Eltern. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 82–90

Lehren & Lernen

Grote, Klaudia & Karin Müller: „Gateway" – Studium und Karriere ohne Barriere. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 92–99

Briese, Justin; Teresa Schwarz; Kristin Wolf & Sabrina Zelder: Gehörlose im Arbeitsleben – Ein Projekt der Gebärdensprachdolmetschstudenten an der Hochschule Magdeburg-Stendal. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 100–109

Linguistik

Herrmann, Annika & Markus Steinbach: SignGram – eine Blaupause für Referenzgrammatiken von Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 110–114

Schütte, Ines: „Idiome und Redewendungen" in der DGS – Begriffsdefinition und Versuch einer Kategorienbildung. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 116–128

Sign Language Linguistics Society (SLLS): Ethische Grundsatzerklärung für die Gebärdensprachforschung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 130–132

Dolmetschen

Randow, Stella von: Berufs- und Ehrenordnung – Role Space-Modell – Eigenverantwortung. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 134–147

Schauplätze

Härtel, Laura & Ines Helke: Frühförderung für Kinder mit einer Hörbehinderung in Hamburg – Der Hamburger Hörkreis stellt sich vor. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 148–153

Wiese, Mayleen & Julia Ratajczak: „Dienstags 3. Stunde DGS – WIE SIEHT AUS?" – Ressourcen für Gebärdensprache im Unterricht mit Kindern und Jugendlichen mit einer Hörschädigung". In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 154–155

Rezensionen

Schröder, Gunda: Von tauben Nüssen. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 156–157

Dies & Das

19. Mitgliederversammlung der Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e. V. (GGKG) in Berlin. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 158–162

Kestner, Karin: Diskussion auf Augenhöhe. In: Das Zeichen 28:96 (2014) – S. 163–164

DZ 97/2014

Vorweg

Wempe, Karin: World Federation of the Deaf: Keine Standardisierung von Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 173

Ausland

Czasch, Sabine: Aufbruch in die Selbstbestimmung – erste Ausbildung von gehörlosen PeerberaterInnen. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 178–185

Leute

Vollhaber, Tomas & Peter Feuerbaum: „Die Vernunft gebiert den Wahnsinn und das Hören die Taubheit' oder ‚Es macht einen wahnsinnigen Spaß, so ein Ding zu spielen" – Ein Gespräch über die Komödie ‚Arsen und Spitzenhäubchen' in der Inszenierung des Gehörlosen Theatervereins Dortmund. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 186–197

Politik

Arnade, Sigrid: 5 Jahre Behindertenrechtskonvention (BRK) – eine Bilanz. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 198–199

Lebensdinge

Kaul, Thomas; Frank Menzel; Uwe Zelle; Mathilde Niehaus & Stephanie Kohl: Teilhabechancen von taubblinden Menschen in Nordrhein-Westfalen – Ergebnisse einer wissenschaftlichen Studie der Universität zu Köln. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 200–209

Kultur

Ugarte Chacón, Rafael: Gesang neu denken – Taube Sängerinnen zwischen Hörenden- und Gehörlosenkultur. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 210–218

Deaf Studies/Disability Studies

Park, Enno: Die Abschaffung der Behinderung. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 220–221

Erziehung & Bildung

Martens-Wagner, Julia; Eva Kersten; Vera Kolbe & Markus Fertig: Deutsche Gebärdensprache – Hilfen für die Einführung an Schulen in Baden-Württemberg. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 222–227

Belz, Katja: Das Projekt TESYA® deaf – ein Antigewaltprogramm für gehörlose und hörbehinderte Kinder und Jugendliche. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 228–229

Lehren & Lernen

Hintermair, Manfred & Tobias Haug: Welche Bedeutung hat die Ausbildung an den Hochschulen für das berufliche Rollenverständnis und die Praxis von Hörgeschädigtenpädagogen? Ergebnisse einer Online-Befragung. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 230–241

Kollien, Simon & Mirjana Schäuble: Die Deutsche Gebärdensprache (DGS) im Fokus des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeRS): Intentionen und Nutzungsmöglichkeiten. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 242–252

Kramer, Florian & Sandra Lintz-Naumann: DeafTrain – Blended-Learning-Seminare zum Training sozialer und kommunikativer Kompetenzen Gehörloser. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 254–263

Linguistik

Konrad, Reiner: „Where have all the Idioms Gone?“. Ergänzungen zu Ines Schütte: „‚Idiome und Redewendungen‘ in der DGS – Begriffsdefinition und Versuch einer Kategorienbildung“. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 264–267

Kubus, Okan; Agnes Villwock; Jill P. Morford & Christian Rathmann: Worterkennung bei gehörlosen Lesern: Sprachübergreifende Aktivierung von Deutscher Gebärdensprache und Deutsc“. [Übersetzung aus dem Englischen: Agnes Villwock.] In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 268–286

Kunze, Alexandra: SCHULE1 VIEL / ICH ERLEB ICH

schule---- habe ich viel erlebt----

– Eine empirische Untersuchung zu Kontaktphänomenen zwischen Deutsch und DGS in der Sprache älterer gehörloser Menschen. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 288–306

Bangerter, Tamara: Gebärdensprachliche Ausführungsvarianten bei formellen Anlässen – Eine Analyse zur Deutschschweizer Gebärdensprache (DSGS)“. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 308–317

Dolmetschen

Heise, Katharina: Taube und hörende Gebärdensprachdolmetscher: Vergleichende Gegenüberstellung ihrer Verdolmetschungen anhand einer ausgewählten Nachrichtensendung. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 318–327

Rezensionen

Fries, Sabine: Irene Eckerli Wäspi: „Nicht wegschauen! Hörbeeinträchtigung & sexuelle Gesundheit“. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 328–331

Spöhrer, Markus: Ulrike Bergermann (Hg.): „Disability trouble – Ästhetik und Bildpolitik bei Helen Keller“. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 332–335

Kellermann, Gudrun: Udo Sierck: „Budenzauber Inklusion“. In: Das Zeichen 28:97 (2014) – S. 336–337

DZ 98/2014

Vorweg

Wempe, Karin: Der Teufel steckt im Detail. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 349

Geschichte

Brodehl, Frank: Zur Rolle der Taubstummenpädagogik bei der Umsetzung des Gesetzes zur Verhütung erbkranken Nachwuchses vom 14. Juli 1933. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 352–365

Politik

Vogel, Helmut & Deutscher Gehörlosen-Bund: Gemeinsam sind wir stark! Unterstützen Sie den DGB! – Spendenaufruf des Deutschen Gehörlosen-Bundes e.V. (DGB). In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 366–367

Kaufmann, Emily & Reiner Griebel: Offizieller Sprachstatus und Statusmöglichkeiten für die Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 368–381

Kultur

Caspar, Michaela; Rafael Ugarte Chacón & Wille Felix Zante: Die taube Zeitmaschine – Eine Zeitreise durch zwei Galaxien. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 382–387

Deaf Studies/Disability Studies

Bruhn, Lars & Jürgen Homann: Wunder im Wandel – Theologie und Kirche zwischen Diskriminierung und Inklusion. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 388–397

Erziehung & Bildung

Becker, Claudia: Sprachliche Vielfalt hörgeschädigter Kinder und Jugendlicher – Bilingual-bimodale Sprachbildung in heterogenen Lerngruppen. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 398–413

Linguistik

Fischer, Renate & Simon Kollien: Constructed Dialogue und „die Hörenden“ in DGS-Erzählungen (Teil I). In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 414–422

Pendzich, Nina-Kristin: Lexikalische Mimik in der Deutschen Gebärdensprache (DGS) – Eine nichtmanuelle Schnittstelle zwischen Gestik, Betonung und Gebärden. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 424–435

Wrobel, Ulrike: Inwiefern ist Nichtmanuelles Teil der Grammatik visueller Sprachen? – Eine modalitätsübergreifende empirische Analyse zur Erarbeitung von Kriterien. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 436–445

Humphries, Tom; Poorna Kushalnagar; Gaurav Mathur; Donna Jo Napoli; Carol Padden & Christian Rathmann: Sprache und Sprachpolitik – Den Spracherwerb gehörloser Kinder sichern: Was Sprachwissenschaftler tun können. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 446–465

Grote, Klaudia; Florian Kramer; Irene Mittelberg & Klaus Willmes-von Hinckeldey: Gebärdensprache und Gestik – Diversity und Inklusion. SignGes – Neues Kompetenzzentrum an der RWTH Aachen. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 466–469

Dolmetschen

Nicodemus, Brenda & Marty M. Taylor: Vorbereitung im gemischt taub/hörenden Dolmetschteam: Eine Untersuchung anhand einer Konversationsanalyse. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 470–485

Exner, Tom & Kathleen Riegert: Blick nach vorn. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 486–487

Schauplätze

Opitz, Yvonne: „Schritt für Schritt ins Leben – in bunter Vielfalt“ – Bericht zur Jahrestagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder e.V. vom 29.05. bis 01.06.2014 in Duderstadt. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 488–491

Wangemann, Rita: Gehörlose Menschen am Arbeitsplatz. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 492–499

Rezensionen

Schröder, Gunda: Das taube Buch. In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 500–502

Vollhaber, Tomas: Verordnete Einsprachigkeit – Anmerkungen zu Myroslav Slaboshpytskiys Film „Plemya„ („The Tribe“). In: Das Zeichen 28:98 (2014) – S. 504–511

DZ 99/2015

Vorweg

Wempe, Karin: Und noch einmal: „Plemya“. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 3

Geschichte

Werner, Anja: „Die gehörlosen Menschen sollen auch begeistert am Aufbau des sozialistischen Vaterlandes teilnehmen“ – Gehörlosenpädagogik in Ostdeutschland, 1945–1990. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 6–21

Ausland

Power, Des: Gehörlose Aborigines und Aborigine-Gebärdensprachen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 22–29

Lebensdinge

Krieg, Monika; Petra Fickenscher; Esther Lißeck; Claudia Schmidt; Barbara Schumacher; Frank Karstens & Katharina Urbann: „Sexualität – Na, klar!“ – Sexualpädagogisches Arbeiten im Hörgeschädigtenbereich. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 30–35

Urbann, Katharina; Karla Verlinden & Pia Bienstein: Sexueller Missbrauch an Kindern und Jugendlichen mit Hörbehinderung – Teil I: Eine Einführung. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 36–46

Kultur

Herr, Sophie: Taubstumme und Stummfilm – Zur Medialität des Inapparenten. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 48–59

Jobski, Annika & Annika Meyer mit Beiträgen von Petra Igersky & Stella von Randow: Geh über die Dörfer – Eine Textcollage über die Arbeit des second.hand theaters bremen. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 60–73

Deaf Studies/Disability Studies

Dietz, Yannick: Jenseits der zwei Welten – Deaf Power und Nichtidentität im intersubjektiven Raum. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 74–81

Erziehung & Bildung

Kramreiter, Silvia: „NKLUSIV – BILINGUAL – MEHRSTUFIG: Das Wiener Schulmodell. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 82–93

Krausmann, Beate & Doris Lüggert: „Also eigentlich ist das ja für alle gut!“ – Index zur Beschulung von Schülern mit Hörbehinderung in Regelschulen. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 94–98

Gemeinsames Positionspapier der Verbände der Deutschen Gesellschaft der Hörgeschädigten – Selbsthilfe und Fachverbände e. V. (DG): Anforderungen an die Fachkompetenz in der schulischen Bildung von Kindern und Jugendlichen mit Hörschädigungen. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 100–101

Lukasczyk, Maren: Mit Gebärdensprache in die Lautsprache finden – Eine Untersuchung zum Einsatz der Deutschen Gebärdensprache in der sprachtherapeutischen Arbeit mit hochgradig schwerhörigen und gehörlosen Kindern. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 102–112

Opitz, Yvonne: Eltern beraten Eltern – Der Bundeselternverband gehörloser Kinder eröffnet eine eigene Beratungsstelle. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 114–117

Lehren & Lernen

Gätz, Nathalie; Medina Hennen; Raphael Jakobi; Gerhild Karez & Raika Wolff: Zukunftsperspektiven für das Landesbildungszentrum Halberstedt? – Studierende des Studiengangs Gebärdensprachdolmetschen an der Hochschule Magdeburg-Stendal auf den Spuren der Inklusion. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 118–123

Linguistik

Fischer, Renate & Simon Kollien: Constructed Dialogue und „die Hörenden“ in DGS-Erzählungen (Teil II). In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 124–138

Mohr, Susanne: Mundbilder und Mundgestik in Irischer Gebärdensprache: Eine (sozio-)linguistische Analyse des Signs of Ireland Corpus. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 140–146

Dolmetschen

Schröder, Gerdi; Annette Haus & Siegfried Uhl: Hessen setzt Standards: 15 Jahre Staatliche Prüfungen für Dolmetscher/innen für Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 148–151

Schauplätze

Jaeger, Hanna & Beat Siebenhaar: „Crossing linguistic and modal boundaries – new approaches to sociolinguistics“. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 152–155

Kreklau, Simone & Aniella Tiedje: „Tafel raus, SmartBoard an, Film ab!“ – Digitale Medien im Unterricht für hörgeschädigte Kinder und Jugendliche. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 156–158

Härtel, Laura: „Schulische Inklusion in Hamburg“ – Eine weitere Veranstaltung im Rahmen der Hamburger Reihe zum Thema „Inklusion“ am Freitag, den 12. Dezember 2014. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 160–165

Rezensionen

Hansen, Martje: Ulrike Thamm: „Wörterbücher der Deutschen Gebärdensprache“. In: Das Zeichen 29:99 (2015) – S. 166–169

DZ 100/2015

Vorweg

Wempe, Karin: Heute schon gepunktet? In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 181

Ausland

Kremp, Aya; Stéphanie Fritz & Till Mutschler: Freiwilligendienst von Gehörlosen und Schwerhörigen für Gehörlose und Schwerhörige im Ausland. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 186–193

Lebensdinge

Grote, Klaudia und das weitere DeafExist-Team: Diversity and Entrepreneurship – DeafExist – Ein Existenzgründerkolleg in Gebärdensprache für Gehörlose und Schwerhörige. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 194–201

Kultur

Feuerbaum, Peter: Wie man Blumen am Rand des Abgrunds pflückt. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 202–209

Deaf Studies/Disability Studies

Kusters, Annelies; Maartje de Meulder; Michele Friedner & Steve Emery: Zu „Diversität“ und „Inklusion“: Unterschiedliche Paradigmen für die Umsetzung der Rechte von Sign Language Peoples. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 210–225

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Wissenschaft, Partikularität und das Lehrhaus für Alle – Emanzipation zwischen Objektivität, Identität und Subjektivität. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 226–237

Bergermann, Ulrike: Ability Trouble. Helen Kellers Handästhetiken. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 238–252

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred: Was denken HörgeschädigtenpädagogInnen über die inklusive Beschulung hörgeschädigter Kinder an Regelschulen? – Erkenntnisse aus einer empirischen Erhebung an deutschen Hörgeschädigtenschulen. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 254–267

Dietrich, Ronja; Lisa Fürstenberg; Anna Grimm; Laura Häußer; Josephine Meinhardt; Susann Peters & Julia Ratajczak: Taube und hörende Schülerinnen und Schüler lernen gemeinsam. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 268–276

Linguistik

Fourestier, Raik: Taktile Deutsche Gebärdensprache: Satztypen, Adverbialkonstruktionen und lexikalische Strukturen – Eine Untersuchung zu nichtmanuellen Komponenten der Deutschen Gebärdensprache in ihrer taktilen Variante. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 278–289

Krammer, Klaudia: SpreadTheSign – Das weltweit größte multilinguale Online-Gebärdensprachlexikon. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 290–298

Dolmetschen

Scholl, Simone: Dolmetschen im Team: Ein Vorgespräch ist wichtig – ein gekonntes Miteinander während des eigentlichen Dolmetschens jedoch unabdingbar. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 300–305

Marth, Magdalena: „Die Migranten haben Einfluss genommen auf meine Dolmetschen, ganz klar" – Besonderheiten und Strategien beim Dolmetschen für taube Migranten. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 306–317

Schindler, Kunigunde: Gesundheitsrisiko Gebärdensprachdolmetschen? – Eine empirische Untersuchung zu berufsbedingten gesundheitlichen Beschwerden. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 318–333

Schauplätze

Opitz, Yvonne: „Inklusion oder Illusion?" – Tagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder e.V. vom 14. bis 17. Mai 2015. In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 334–339

Rezensionen

List, Gudula: Manfred Hintermair, Harry Knoors & Marc Marschark: „Gehörlose und schwerhörige Schüler unterrichten". In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 340–343

Schröder, Gunda: „Auf Augenhöhe". In: Das Zeichen 29:100 (2015) – S. 344–345

DZ 101/2015

Ausland

Grund, Robert (gehörlos) & Barbara Unterbeck (Assistenz); Fanny Bui (blind) & Ralph Binnewerg (Assistenz): Gehörlosen- und Blindenarbeit in Nordkorea. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 358–367

Politik

Deutsche Gesellschaft der Hörgeschädigten – Selbsthilfe und Fachverbände e.V.: Bundesteilhabegesetz für gehörlose und hochgradig hörbehinderte Menschen – Stellungnahme. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 368–378

Netzwerkartikel 3: Presseerklärung: Appell für inklusive Lösung. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 379

Lebensdinge

Scharmanski, Sara; Katharina Urbann; Karla Verlinden & Pia Bienstein: Sexueller Missbrauch an Kindern und Jugendlichen mit Hörbehinderung – Teil II: Inhalte und Ergebnisse der SeMB-Fortbildungen für Lehrer/innen an Schulen mit dem Förderschwerpunkt Hören und Kommunikation. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 380–391

Lißeck, Esther & Jessica Ortgies: Sexualisierte Gewalt gegen Jugendliche mit Hörschädigung – PRÄVENTION in der Praxis – Bericht über ein Kooperationsprojekt in Münster. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 392–397

Deaf Studies/Disability Studies

Rombach, Fabian: Körperdifferenz: Taube zwischen Normierung und Normalisierung. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 398–409

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred: Psychosoziale Herausforderungen inklusiver Beschulung für hörgeschädigte Kinder – Ein (retro-spektiver) Blick aus der Perspektive Betroffener. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 410–420

Lehren & Lernen

Allram, Kerstin & Marlies Matischek-Jauk: „… was mit Grammatik alles möglich ist!“ – Alltagsnaher Deutschunterricht für gehörlose MigrantInnen. Konzeption eines didaktischen Ansatzes. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 358–367422–433

Linguistik

Safar, Josefina: Eine Analyse von Diskursen über Chicán Sign Language (Mexiko). In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 434–446

Dolmetschen

Wurm, Svenja: Von der Schriftsprache zur Gebärdensprache: Fallstudie einer Translation jenseits der Prototypen Übersetzen und Dolmetschen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker; Redaktion: Svenja Wurm]. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 448–462

Goswell, Della: „Drin sein“: Rollenübernahme beim Dolmetschen von Englisch in Auslan. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker; Redaktion: Gabriele Langer.] In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 464–483

Suchet, Myriam: Heterolingualität als alternative Vorstellung des „Selbst“: Stimmen, Demokratie und Ethos [Übersetzung aus dem Französischen: Birgit Mennel.] In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 484–492

Schauplätze

Echterhoff, Janis-Marie & Lisa Leonhardt: „Von Kopf bis Fuß! Lernen mit allen Sinnen – Montessori-Pädagogik für Kinder und Jugendliche mit einer Hörschädigung“. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 494–487

Rezensionen

Günther, Klaus-B. & Johannes Hennies: Stand und Perspektiven einer bimodal-bilingualen Erziehung und Bildung für gehörlose und schwerhörige Kinder – Eine diskursive Auseinandersetzung mit dem Sammelband Bilingualism and Bilingual Deaf Education, hrsg. von Marc Marschark, Gladys Tang & Harry Knoors. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 498–508

Vollhaber, Tomas: Die Entpolitisierung des Theaters – Rafael Ugarte Chacóns Untersuchung eines Theaters von und für Gehörlose und Hörende. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 510–519

Poppendieker, Renate: Joseph Lambert: „Sprechende Hände – Die Geschichte von Helen Keller“. In: Das Zeichen 29:101 (2015) – S. 520–521

DZ 102/2016

Vorweg

Wempe, Karin: *Tatort*-Nachlese: Was ist hängengeblieben? In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 3

Geschichte

Alcina Madueño, Alfredo: Die Bildungspolitik der Gehörlosenpädagogik in Spanien (1800–2000) [Übersetzung aus dem Spanischen: Felicitas Moser]. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 6–14

Lebensdinge

Hintermair, Manfred & Laura Maria Kaiser: Resilienz und psychische Gesundheit erwachsener (hörender und hörgeschädigter) Kinder hörgeschädigter Eltern. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 16–26

Kaul, Thomas: Wie wollen gehörlose und taubblinde Menschen wohnen, wenn sie pflege- oder betreuungsbedürftig sind? Ein Projekt der Universität zu Köln im Auftrag des GKV-Spitzenverbandes (2015–2016). In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 27

Türke, Änne & Anne Gelhardt: 4 Pfoten für Sie – Aktivierung mit Hund jetzt auch für gehörlose Menschen mit Demenz – Ein Kooperationsprojekt der Alexianer Köln GmbH mit der Universität zu Köln (2015–2017). In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 28–29

Lintz-Naumann, Sandra; Benno Hermes; Florian Kramer; Alejandro Oviedo; Antoinette Brücher; Ege Karar; Isa Werth & Uwe Zelle: DeafMentoring – Peer Counseling in Gebärdensprache für einen erfolgreichen Schritt in den ersten Arbeitsmarkt. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 30–35

Rogalla, Irmhild & Antje Schidlowski: Fortbildungsbedarf berufstätiger Gehörloser. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 36–45

Gerwinn, Florentine; Thomas Kaul; Claudia Schedlich & Robert Bering: Psychosoziale Notfallversorgung nach Großschadensereignissen von Menschen mit hochgradiger Hörschädigung – Eine qualitative Studie. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 46–57

Kultur

Mahler, Kim: Streifzug durch die Stille – Eine Auseinandersetzung mit dem Bild von Gehörlosigkeit, vermittelt durch die Ausstellung *Dialog im Stillen*. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 58–66

Deaf Studies/Disability Studies

Blankmeyer Burke, Teresa: Von Lehnstühlen und starren Blicken: Überlegungen zur Entbehrung von Taubheit/Gehörlosigkeit [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 68–83

Erziehung & Bildung

Hennies, Johannes & Eva Zander: Das Fach Deutsche Gebärdensprache (DGS) in der inklusiven Schule – theoretische Überlegungen und Vorstellung eines Fallbeispiels. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 84–95

Lehren & Lernen

Kaul, Thomas; Reiner Griebel & Leonid Klinner: Einführung des Studiengangs „Deutsche Gebärdensprache als Unterrichtsfach“ an der Universität zu Köln. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 96–99

Menzel, Frank: Masterstudium Rehabilitationswissenschaften an der Universität zu Köln – ein Studiengang mit dem Studienschwerpunkt „Rehabilitation von Menschen mit Hörschädigung“. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 100–102

Grote, Klaudia; Horst Sieprath; Hannah Groninger; Irene Mittelberg; Thomas H. Schmitz & Klaus Willmes: Space, Body & DeSign – Ein DeafGain- Projekt zur Verbesserung der visuellen Wahrnehmung und der räumlichen Beschreibungskompetenzen taubloser Menschen. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 104–109

Zwinzscher, Mona J.: „Hilfe, ein tauber Patient!“. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 110–112

Kaufhold, Ines; David Fiedler & Alina Schädel: Sensibilisierung von GrundschülerInnen für die Themen „Taubheit“ und „Deutsche Gebärdensprache (DGS)“. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 114–115

Linguistik

Randow, Stella von: Sprachlernerfahrungen erwachsener hörender L2-/M2-Lerner_innen bezüglich Constructed Action in Deutscher Gebärdensprache – Teil I: Ausgangslage und Methode. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 116–127

Krebs, Julia; Ronnie Wilbur & Dietmar Roehm: Kongruenzmarker in der Österreichischen Gebärdensprache (ÖGS) – Präferierte Satzposition und Distribution. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 128–138

Dolmetschen

Llewellyn-Jones, Peter & Robert G. Lee: Was ist *role-space*? Versuch einer Definition [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 140–157

Rezensionen

Hofmann, Kristin: Madlen Goppelt: „Inklusion gehörloser Kinder in frühkindlichen Bildungseinrichtungen – Anforderungen an eine Kindergartenassistenz“. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 158–161

Schröder, Gunda: Vom Klang der Zikaden – *Im Glasturm* von Ursula Wiegele. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 162–164

Dies & Das

20. Mitgliederversammlung der Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e. V. (GGKG) in Berlin. In: Das Zeichen 30:102 (2016) – S. 165–169

DZ 103/2016

Vorweg

Wempe, Karin: Ein Blick in die Schule. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 177

Ausland

Pedrosa, Cleide Emilia Faye & Romana Castro Zambrano: Erziehung und Bildung tauber Menschen in Brasilien: Historischer Überblick und aktuelle Perspektiven. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 180–187

Lebensdinge

Scharmanski Sara; Katharina Urbann & Pia Bienstein: Sexueller Missbrauch an Kindern und Jugendlichen mit Hörbehinderung – Teil III: Ergebnisse der SeMB-Online-Befragung zur Häufigkeit und Prävention sexuellen Missbrauchs im schulischen Kontext. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 188–193

Meyer, Anna-Maria: Taubheit und psychische Gesundheit – Perspektiven aus Psycho-therapie sowie psychologischer und psychosozialer Beratung mit hörbehinderten Menschen. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 194–207

Mäueler, Tina: Gehörlose Mitarbeiter in einer Wohnstätte für taubblinde/hörsehbehinderte Kinder und Jugendliche – Eine Fallstudie. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 208–217

Marks, Swantje & Jona Schmitz: Muss die Familie ein Universum sein, wenn zwei Welten darin Platz finden wollen? – Familienbeziehungen zwischen tauben Kindern und hörenden Eltern. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 218–229

Deaf Studies/Disability Studies

Krausneker, Verena: Ideologien und Einstellungen zu Gebärdensprachen: Eine Annäherung [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 230–241

Rombach, Fabian: Das Risiko-kalkül der genetischen Beratung. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 242–251

Erziehung & Bildung

Becker, Claudia & Beate Krausmann: Das Unterrichtsfach Deutsche Gebärdensprache in deutschen Schulen – Aktueller Stand. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S.252–267

Höppner, Anja: Wohlbefinden hörgeschädigter Lernender in der inklusiven Schule Teil I: Eine wissenschaftliche Bestandsaufnahme. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 268–281

Mitchiner, Julie Cantrell: Taube Eltern CI-implantierter Kinder und ihre Vorstellungen zum bimodalen Bilingualismus (Teil I) [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer]. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 282–296

Lehren & Lernen

Studierende des Studiengangs Gebärdensprachdolmetschen an der Westfälischen Hochschule Zwickau: Für immer eine Boje in unserem Mental Space – Ein Abschiedsgruß an Prof. Dr. Rachel Rosenstock. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 298–300

Linguistik

Dotter, Franz: Gebärdensprachen und Sprachtypologie oder Warum wir charakteristische Elemente gebärdensprachlicher Texte nicht „gestisch-nicht sprachlich“ nennen sollten (Teil I). In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 302–315

Randow, Stella von: Sprachlern-erfahrungen erwachsener hörender L2-/M2-Lerner_innen bezüglich Constructed Action in Deutscher Gebärdensprache – Teil II: Analysen und Diskussion. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 316–328

Dolmetschen

Cokely, Dennis: Standortverschiebung: Eine kritische Untersuchung der Wende in den Beziehungen zwischen Dolmetscher_innen und Tauben-gemeinschaft (Teil I) [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 329–337

Schauplätze

Merkl, Miriam & Gerlinde Gädker: „‚Die totale Isolation???‘: Kinder und Jugendliche mit einer Hör-/Sehschädigung – wenn ein Förderschwerpunkt auf den anderen trifft“. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 338–341

Lüllmann, Wiebke: Jahrestagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder e. V. vom 05. bis 08. Mai 2016 in Duderstadt. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 342–345

Hering, Johanna & Iris Krausz: 3. Europäisches Treffen für angehende Gebärdensprachdolmetscher in Helsinki. In: Das Zeichen 30:103 (2016) – S. 346–349

DZ 104/2016

Vorweg

Wempe, Karin: Nachrichten zum Bundesteilhabegesetz. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 357

Kaul, Thomas: Nachruf Frank Menzel. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 360–361

Special

Hennies, Johannes; Mireille Audeoud; Claudia Becker; Petra Blochius; Barbara Bogner; Klaus-B. Günther; Anja Gutjahr; Paul Heeg; Karin Hübener; Nicole Jaspert / Feyza Önal; Susanne Keppner; Rainer Lüllmann; Marc Marschark; Dietmar Schleicher / Heidi Kleinöder & Helga Voit: „Entspannt, humorvoll, aufgeschlossen, menschlich, freundlich, ruhig, herzlich, Tiefgang, ‚to be deaf in my own way‘, kühler Kopf, bayerischer Dialekt, Kaugummi □“ – Prof. Dr. Manfred Hintermair geht in den Ruhestand. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 362–367

Lebensdinge

Büchler, Nele: Wenn der Unterstützungsbedarf gehörloser Eltern im Alter zunimmt – Die Situation von CODAs mit dementiell erkrankten Menschen. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 368–371

Mahler, Michael: Zwischen neuen Chancen und alten Grenzen: Gehörlose im Internet. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 372–375

Blumenauer, Larissa: Inklusion im Sprechtheater – Ein Praxisbericht. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 376–382

Erziehung & Bildung

Mitchiner, Julie Cantrell: Taube Eltern CI-implantierter Kinder und ihre Vorstellungen zum bimodalen Bilingualismus (Teil II) [Übersetzung aus dem Englischen: Gabriele Langer]. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 384–395

Schulz, Livia: Wenn Worte auf Gebärden treffen – Kommunikationsstrategien hörender und hörgeschädigter Kinder im bilingualen Kindergarten. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 396–408

Höppner, Anja: Wohlbefinden hörgeschädigter Lernender in der inklusiven Schule – Teil II: Einflussfaktoren und Implikationen. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 410–419

Lehren & Lernen

Morhard, Talisa; Lena Schmidt-Bäse & Katharina Stooß: Gebärdensprachdolmetschen an der Hochschule Landshut. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 420–427

Rauch, Theresa; Anne Müller & Maren Friedrich: Was haben taube Menschen mit einem Blindenstock zu tun? Neue Erkenntnisse zum Allgemeinwissen über Gehörlose. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 428–431

Grote, Klaudia & Kirsten Zäh: „Schule und Inklusion“ – Wie man Lehramtsstudierenden erklärt, was taube Gehörlose und hörende Taublose sind. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 432–440

Leuninger, Helen: Weiterbildung für den Förderschwerpunkt Hören: „Ich rede, wie mir Schnabel oder Hände gewachsen sind“. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 441–443

Linguistik

Dotter, Franz: Gebärdensprachen und Sprachtypologie oder Warum wir charakteristische Elemente gebärdensprachlicher Texte nicht „gestisch-nicht sprachlich“ nennen sollten (Teil II). In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 444–457

Wähl, Sabrina: Typisierende CA als sprachliches Mittel zum Ausdruck sozialer Merkmale (Teil I). In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 458–468

Hansen, Martje: International Sign = Sprache? Ja oder nein – das ist hier die Frage! In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 469–481

Dolmetschen

Cokely, Dennis: Standortverschiebung: Eine kritische Untersuchung der Wende in den Beziehungen zwischen Dolmetscher_innen und Taubengemeinschaft (Teil II) [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 482–493

Wolf, Lilian Fritz: Redebegleitende und autonome Gestik beim Voicen. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 494–506

Schauplätze

Raschle, Martina: 3. Internationaler Bildungskongress: Resilienz wächst mit! In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 508–513

Eder, Alexandra: 3. Internationaler Kongress für familienzentrierte Frühintervention für Kinder mit Gehörlosigkeit oder Schwerhörigkeit, 15.–17. Juli 2016. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 514–519

Rezensionen

Harms, Britta & Pamela Sundhausen: Thimo Kleyboldt und Margit Hillenmeyer: DGS – Deutsche GebärdenSprache Teil 1 und 2. In: Das Zeichen 30:104 (2016) – S. 520–521

DZ 105/2017

Vorweg

Wempe, Karin: DGS wird als Wahlangebot an allen hessischen Schulen eingeführt. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 3

Geschichte

Greier, Monika: Zwangssterilisation und das Verhalten der Gehörlosenseelsorge – Schritte zur Aufarbeitung. Die evangelische Gehörlosenseelsorge und das „Wort an die erbkranken evangelischen Taubstummen“ von 1936. Schuld und Verantwortung. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 6–18

DAFEG-Presseerklärung: Schulderklärung der DAFEG jetzt auch in Gebärdensprache. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 18

DAFEG: Schulderklärung der Evangelischen Gehörlosenseelsorge – Zum Verhalten von Taubstummenseelsorgern in der Zeit des Nationalsozialismus zur Frage der Zwangssterilisation. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 19

Ausland

Lu, Alex: Wie Taubengemeinschaft und queere Gemeinschaft gemeinsam gegen Unterdrückung vorgehen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 20–23

Politik

Europäisches Parlament: Gebärdensprache und professionelle Gebärdensprachdolmetscher und -dolmetscherinnen – Entschließung des Europäischen Parlaments vom 23. November 2016 zu Gebärdensprachen und professionellen Gebärdensprachdolmetschern (2016/2952 (RSP)). In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 24–32

DGB-Pressemitteilung: Notrufe sollen demnächst barrierefrei täglich 24 Stunden lang abgesetzt werden können. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 33

Deaf Studies/Disability Studies

Mohos, Anna-Kristina: Taubsein anders denken. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 34–43

Maskos, Rebecca: Thesen zur Inklusion – Utopie einer besseren Gesellschaft oder neoliberale Anrufung behinderter Menschen? In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 44–54

Erziehung & Bildung

Deutsche Gesellschaft der Hörgeschädigten – Selbsthilfe und Fachverbände e. V.: Qualitätsstandards für die spezifische Frühförderung von Kindern mit Hörschädigungen. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 56–59

Becker, Claudia; Mireille Audeoud; Verena Krausneker & Darina Tarcsiová: Bimodal-bilinguale Bildung für Kinder mit Hörbehinderung in Europa – Teil I: Erhebung des Ist-Stands. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 60–72

Leistel, Aurélie; Solveig Chilla & Manfred Hintermair: Sozial-emotionale Entwicklung und Lebensqualität mehrsprachiger Schüler*innen mit Hörschädigung in Luxemburg. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 74–85

Lehren & Lernen

Keller, Jörg; Aline Meili; Petrea Sophie Bürgin & Dawei Ni: Auf dem Weg zum Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) für Gebärdensprachen – Empirie-basierte Bestimmung von Deskriptoren für Textkompetenz am Beispiel der Deutschschweizer Gebärdensprache (DSGS). In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 86–97

Linguistik

Wähl, Sabrina: Typisierende CA als sprachliches Mittel zum Ausdruck sozialer Merkmale (Teil II). In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 98–106

Meili, Aline: WhatsApp-Kommunikation gehörloser Personen in der Deutschschweiz – Eine qualitative Korpusanalyse. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 108–121

Dolmetschen

Grote, Klaudia & Sandra Lintz-Naumann: Aspekte des Gebärdensprachdolmetschens in der Aus- und Weiterbildung (Teil I). In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 122–132

Rosenstock, Rachel & Anita Junghanns: Augen, Ohren und Herzen öffnen: Austausch zwischen tauben Menschen und Gebärdensprachdolmetscher*innen in Sachsen. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 134–141

Schauplätze

Voltz, Vanessa & Lisa Leonhardt: 3. Jugendfestival der Deutschen Gehörlosen-Jugend in Stuttgart. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 144–151

Feige, Katharina: Kommunikationforum für taube Naturwissenschaftler_innen, Mediziner_innen und sonstige Akademiker_innen – 1.–4. MINT-Workshop in Halle bzw. Leipzig. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 152–156

Rezensionen

Pethke, Louisa Marie: Yvonne Simmert: „MITTENDRIN – aussortiert? Die (schulische) Inklusion unseres hörgeschädigten Kindes“. In: Das Zeichen 31:105 (2017) – S. 158–161

DZ 106/2017

Vorweg

Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e.V.: Einladung zur 21. Mitgliederversammlung in Berlin. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 173

Hase, Ulrich: Peter Donath – Wegbereiter für die Rechte gehörloser Menschen – Ein Nachruf. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 176–177

Ausland

Krausneker, Verena; Xenia Dürr; Lydia Fenkart; Barbara Hager & Karin Moser: Sprachplanung: Die ÖGS erweitern – Das Fachgebärdenprojekt von GESTU in Wien. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 178–190

Dietz, Yannick: Teilnehmende Wohlfahrt: Ein Fallbeispiel aus Japan. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 192–203

Politik

Hase, Ulrich: Das Bundesteilhabegesetz im Spektrum der Erwartungen von Menschen mit Hörbehinderungen. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 204–212

NETZWERK ARTIKEL 3 – Verein für Menschenrechte und Gleichstellung Behinderter: Pressemitteilung: Dokumentation der Staatenprüfung zur UN- Behindertenrechtskonvention erschienen. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 213

Lebensdinge

Haage, Anne; Ingo Bosse & Gudrun Kellermann: Bundesweite Studie zur Mediennutzung von Menschen mit Beeinträchtigungen. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 214–223

Zaslawski, Liv: Zur Rolle/Position einer hörenden Psychotherapeutin und Psychologin – Notwendige Voraussetzungen in der psychotherapeutischen Behandlung gehörloser Menschen. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 224–233

Wegner, Sofia; Klaudia Grote & Johanna Wiersch: Ein neuer Verband entsteht. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 234–235

Deaf Studies/Disability Studies

Ochsner, Beate: Das Cochlea- Implantat oder: Versprechen und Zumutungen sozialer Teilhabe. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 236–243

Bergermann, Ulrike: Hören, eine Trajektorie. „Auditiver Kolonialismus“ und Deaf Ethnicity. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 244–251

Saerberg, Siegfried: Deaf Culture und Blind Community – Ein Versuch über Grenzen hinweg. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 252–261

Erziehung & Bildung

Krausneker, Verena; Claudia Becker; Mireille Audeoud & Darina Tarcsiová: Bimodal-bilinguale Bildung für Kinder mit Hörbehinderung in Europa – Teil II: Good-Practice-Beispiele. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 262–277

Linguistik

Meili, Aline: WhatsApp-Kommunikation gehörloser Personen in der Deutschschweiz – Elliptische Strukturen (Teil II). In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 278–289

Mulder, Henrik Falk: Die Verwendung von Personennamen in der Deutschen Gebärdensprache. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 290–301

Brinkmann, Sukie; Jens-Michael Cramer; Annika Herrmann; Jana Hosemann; Nina-Kristin Pendzich; Sina Proske & Markus Steinbach: Unser gemeinsames Erbe: Eine Dokumentation kultureller und sprachlicher Aspekte der Gebärdensprachgemeinschaft. „Sign-Hub“ – Ein europäisches Projekt. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 302–309

Dolmetschen

Grote, Klaudia; Kirsten Zäh & Ege Karar: Aspekte des Gebärdensprachdolmetschens in der Aus- und Weiterbildung (Teil II). In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 310–317

Benner, Uta & Carmen Böhm: Supervision von Gebärden- sprachdolmetscher*innen – Anspruch und Berufsalltag einer jungen Profession. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 318–326

Schauplätze

Zante, Wille Felix: Meine, deine, unsere Tankstelle – „Meine, deine, unsere Welt – was uns verbindet, was uns trennt“: Die 2017er-Tagung des Bundeselternverbands gehörloser Kinder e.V. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 328–333

Rezensionen

Hennies, Johannes: Carolina Plaza-Pust: „Bilingualism and Deafness – On Language Contact in the Bilingual Acquisition of Sign Language and Written Language“. In: Das Zeichen 31:106 (2017) – S. 334–336

DZ 107/2017

Vorweg

Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e.V.: Einladung zur 21. Mitgliederversammlung in Berlin. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 349

Ausland

Ertl, Lukas: Zugang zu Hochschulbildung für Gehörlose und Schwerhörige in Österreich – Förderliche Rahmenbedingungen und Strategien. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 352–363

Lebensdinge

Lißeck, Esther & Katharina Urbann: Sexuelle Bildung und Prävention sexualisierter Gewalt für und mit Menschen mit Hörbehinderung (Teil I). In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 364–373

Nicke, Navina: Beratungs- und Schutzangebote für gehörlose Frauen mit Gewalterfahrungen – ein Konzeptvorschlag. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 374–383

Pethke, Louisa Marie: „Deaf Refugees Welcome“ unterstützt geflüchtete Menschen – nicht nur in Hamburg. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 384–389

Kultur

Wünsche, Maria: Das Spannungsfeld Barrierefreiheit und Inklusion am Beispiel der Theater-übertitelung. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 390–397

Deaf Studies/Disability Studies

Humphries, Tom: Talking Culture und Culture Talking. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 398–405

Rombach, Fabian: Aktivierende Unabhängigkeit und behinderte Abhängigkeit. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 406–415

Erziehung & Bildung

Audeoud, Mireille; Claudia Becker; Verena Krausneker & Darina Tarcsiová: Bimodal-bilinguale Bildung für Kinder mit Hörbehinderung in Europa – Teil III: Sprachbildung für hörbehinderte SchülerInnen in den deutschsprachigen Ländern. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 416–429

Hennies, Kristin & Johannes Hennies: Der lange Weg zum Schulprofil: Etablierung der ersten bimodal-bilingualen Gruppeninklusion in Deutschland. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 430–441

Fister, Ines: „Ich will, also kann ich!“ – Eine quantitative Vergleichsstudie über die Motivation beim Englischlernen von Kindern mit und ohne Hörschädigung. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 442–453

Cremer, Inge; Anja Gutjahr; Manfred Hintermair; Antonia Losch & Hans Christoph Strauß: Schriftsprachkompetenz als Schlüssel zum beruflichen Erfolg – Konsequenzen für Bildungsangebote gehörloser und schwerhöriger Kinder und Erwachsener. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 454–466

Linguistik

Beukeleers, Inez & Myriam Vermeerbergen: Raumnutzung in der Flämischen Gebärdensprache (VGT) – Eine vergleichende Studie zum Einfluss des Elizitierungsmaterials. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 468–477

Dolmetschen

Grote, Klaudia; Ann-Kathrin Hickert; Kirsten Zäh & Ege Karar: Aspekte des Gebärdensprachdolmetschens in der Aus- und Weiterbildung (Teil III). In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 478–485

Chase, Lyn & Omoyele Thomas: Warum Gebärdensprachdolmetscher_innen professionelle Supervision brauchen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 486–495

de Beer, Winnie & Anke Bruns-Heij: Professionalität stärken durch Gruppensupervision – An unterschiedlichen Perspektiven wachsen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 496–505

Steinseifer, Ulli: Strategien der Zusammenarbeit in einem Dolmetschteam, bestehend aus einer tauben und einer hörenden Dolmetscherin – Ergebnisse einer exemplarischen Fallstudie. In: Das Zeichen 31:107 (2017) – S. 506–517

DZ 108/2018

Vorweg

Wempe, Karin: Die ZEICHEN-Redaktion zieht um. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 3

Special

Randow, Stella von; Wille Felix Zante; Okan Kubus; Fabian Rombach & Katharina Urbann: Auf los geht's los – Die GGKG e.V. hat einen neuen Vorstand. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 6–7

Geschichte

Laqua, Anna: Die Vollkommenheit der Schauspieler und Gehörlosen – Theatrales Körperwissen in den medizinisch- naturphilosophischen Texten John Bulwers. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 8–23

Lebensdinge

Brinker, Peter: Ethisch-theologische Überlegungen zur Implantation von Cochlea-Implantaten bei Säuglingen und Kleinkindern vor dem Spracherwerb (Teil I). In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 24–39

Deaf Deaf Studies/Disability Studies

Metzner, Alex: Inklusive Communities gestalten – Erfahrungen Tauber Schwuler in der schwulen Community (Teil I). In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 40–53

Kirch, Siggi: Mk 7,31–37 – Das Evangelium für taube Menschen? In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 54–61

Erziehung & Bildung

Klinkhart, Ulla: „Ich wünsche mir ein kleines bisschen Glück, dass die Lehrer gebärden können" – Erfahrungen gehörloser SchülerInnen aus dem Zeitraum 1939–2014. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 62–75

Poetter, Lena: Der Aufbau von Schriftsprachkompetenz im Anfangsunterricht mit tauben, gebärdensprachnutzenden Schülerinnen und Schülern – Auf der Suche nach einem geeigneten Weg. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 76–89

Becker, Claudia; Martje Hansen & Patricia Barbeito Rey-Geißler: Narrative Kompetenzen hörgeschädigter Kinder – Die Interaktion von Gebärdenspracherwerb und Theory of Mind. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 90–105

Linguistik

Brinkmann, Sukie: ‚Das Unausgesprochene' – Gapping in Deutscher Gebärdensprache (DGS). In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 106–115

Oviedo, Alejandro; Thomas Kaul; Katharina Urbann; Reiner Griebel & Leonid Klinner: Zur Bedeutung von Pausen in der Deutschen Gebärdensprache – eine linguistische Annäherung. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 116–125

Dolmetschen

Hofmann, Carina: Voicen – oh je! – Welche Dolmetschrichtung präferieren Gebärdensprachdolmetscher_innen und wie werden Schwierigkeiten beim Voicen begründet? In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 126–137

Scholl, Simone: Das Projekt „Developing Deaf Interpreting (DDI)“. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 138–142

Schauplätze

Scholz-Wiedenbusch, Bettina & Sophie Terhorst: 1. Fachtagung des mhDeaf in Bonn – ein Tagungsbericht. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 144–146

Köchy, Sandra & Jennifer Lay: Von Familiengeist, Nachwuchssorgen und Zukunftsideen – Der Studiengang Gebärdensprachdolmetschen an der Hochschule Magdeburg-Stendal feierte am 17. November 2017 sein 20-jähriges Bestehen. Was war los und wie geht es weiter? In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 148–157

Griebsch, Alicia: „Das Wohl des Kindes im Blick – die verschiedenen Wege im Beratungsvorgehen bei Kindern und Jugendlichen mit einer Hörschädigung“. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 158–163

Rode, Juliane & Sandra Köchy: „Quo vadis, Translationswissenschaften?“ – Bericht zu der Rahmenveranstaltung der Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e. V. (GGKG) am 01. 12. 2017 an der Humboldt-Universität zu Berlin. In: Das Zeichen 32:108 (2018) – S. 164–166VORWEG

DZ 109/2018

Vorweg

Wempe, Karin: Für Sie gelesen … In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 175

Hilzensauer, Marlene: Der österreichische Gebärdensprachpionier Franz Dotter: Visionär und ‚Unbequemer‘. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 178–179

Geschichte

Kutsch, Clara: Erst Sterilisation, dann Selektion? – Das „Gesetz zur Verhütung erbkranken Nachwuchses“ von 1933 und seine Rezeption durch die Wiener Gehörlosengemeinschaft: eine printmediale Spurensuche (Teil I). In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 180–190

Politik

Antwort der Bundesregierung auf die Kleine Anfrage der Abgeordneten Corinna Rüffer, Markus Kurth, Sven Lehmann, weiterer Abgeordneter und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN – Drucksache 19/1242 Zur Situation von hörbeeinträchtigten Menschen in Deutschland. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 192–203

Rüffer, Corinna (MdB): Auswertung: Kleine Anfrage „Zur Situation von hörbeeinträchtigten Menschen in Deutschland“ (Bundestags-Drucksache 19/1620). In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 204–206

Lebensdinge

Brinker, Peter: Ethisch-theologische Überlegungen zur Implantation von Cochlea-Implantaten bei Säuglingen und Kleinkindern vor dem Spracherwerb (Teil II). In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 208–219

Deaf Studies/Disability Studies

Metzner, Alex: Inklusive Communities gestalten – Erfahrungen tauber Schwuler in der schwulen Community (Teil II). In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 220–231

Erziehung & Bildung

Lißeck, Esther; Barbara Ortland; Esther Lüer; Florian Jung; Katharina Urbann & Martina Wolff: Sexuelle Bildung und Prävention sexualisierter Gewalt für und mit Menschen mit Hörbehinderung (Teil II). In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 232–240

Lehren & Lernen

Keller, Jörg; Aline Meili; Petrea Sophie Bürgin & Dawei Ni: Deskriptoren zur gebärdensprachlichen Textstrukturierung im GER für Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 242–251

Barbeito Rey-Geißler, Patricia & Thomas Geißler: E-Learning in der universitären Gebärdensprachlehre. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 252–265

Linguistik

Junghanns, Anita; Hanna Jaeger & Ines Schütte: GEBÄRDEN gebärden: Einblicke in das DGS-Variantenspektrum der Versprachlichung des Konzeptes „mit den Händen reden“. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 266–275

Dolmetschen

Bontempo, Karen; Jemina Napier; Laurence Hayes & Vicki Brashear: Eine Frage der Persönlichkeit? Internationale Studie zu den Persönlichkeitsmerkmalen von Gebärdensprachdolmetscher*innen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 276–295

Schauplätze

Hummert, Marja & Karina Knipping: Berlin, Januar 2018: Arbeitstagung zur Novellierung der Berufs- und Ehrenordnung (BEO) für GSD – Tagungsbericht. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 296–303

Feige, Katharina; Ingo Barth & Jung-Woo Kim: Die gebärdensprachlichen MINT-ler_innen feiern ihr fünftes Treffen als Jubiläum der besonderen Art. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 304–307

Vollhaber, Tomas: Leere Signifikanten – Anmerkungen zum Sommernachtstraum der Theatergruppe Possible World. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 308–323

Blättel, Liane: „Macht mit – seid fit! Was gibt mir Mut, was tut mir gut?“ – Tagungsbericht – Duderstadt 2018. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 324–327

Winand, Noa: „Unsere Kultur mit Gebärdensprache: inklusiv und gleichwertig“ – 6. Deutsche Tage der Gehörlosen in Potsdam – Die Kulturtage – eine Lernerfahrung. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 328-330

Sequeira Gerardo, Benedikt J.: Ein großes Fest nach einer Vorbereitung voller Hindernissen. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 330–334

Grönitz, Carla: Die Metropolis-Halle wird zur Gehörlosen-Metropole. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 335–337

Zante, Wille Felix: Bitter, öde – aber ein paar gute Ideen. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 338–340

Grimm, Anna: Fliegende Hände „Unsere Kultur mit Gebärdensprache: inklusiv und gleichwertig“. In: Das Zeichen 32:109 (2018) – S. 340–341

DZ 110/2018

Vorweg

Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e. V.: Einladung zur 22. Mitgliederversammlung in Köln. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 349

Geschichte

Kutsch, Clara: Erst Sterilisation, dann Selektion? – Das „Gesetz zur Verhütung erbkranken Nachwuchses“ von 1933 und seine Rezeption durch die Wiener Gehörlosengemeinschaft: eine print- mediale Spurensuche (Teil II). In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 352–363

Ausland

Hennen, Medina & Raika Wolff: Nyang’oma: Erkundungen zum sozialen und sprachlichen Miteinander tauber und hörender Bewohner eines Dorfes in Kenia. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 364–365

Hennen, Medina: Taubengemeinschaft, Dorfgemeinschaft oder Interkultur? – Ein Versuch, die sprachlich-soziale Situation tauber Menschen in Nyang’oma näher zu verstehen. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 366–377

Wolff, Raika: ME FINISCH BADO – Sprachverwendung und Kommunikationserfahrungen tauber Schüler der Fr.-Ouderaa-Schule in Nyang’oma, Kenia. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 377–387

Politik

Palleit, Leander (Deutsches Institut für Menschenrechte / Monitoring-Stelle UN-Behindertenrechtskonvention): Partizipation barrierefrei gestalten – Wie die Beteiligung von Menschen mit Behinderungen auf Augenhöhe gelingen kann. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 388–391

Lebensdinge

AG „Familien mit hörgeschädigten Kindern“ / Netzwerk GeHör: Neue Veröffentlichung des Netzwerks GeHör – Flyer „Unser Kind ist hörgeschädigt! Und nun?“ als Wegweiser. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 392–393

Deaf Studies/Disability Studies

Vollhaber, Tomas: Deaf Studies neu denken. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 394–409

Erziehung & Bildung

Wolff, Sylvia: Deaf History als interkulturelle Bildungsaufgabe des neuen Unterrichtsfachs Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 410–424

Grote, Klaudia; Horst Sieprath & Bastian Staudt: Deaf Didaktik? Weshalb wir eine spezielle Didaktik für den Unterricht in Gebärdensprache benötigen. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 426–437

Staudt, Bastian: Anwendung von Deaf Didaktik und deaf education tools im Unterricht mit gebärdensprachorientierten Schüler_innen am Beispiel von Class- und Handle- [Subjekt- und Objekt]klassifikatoren. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 438–450

Lehren & Lernen

Petow, Christina: Schwerhörige, lautsprachorientierte Studierende: Welche Herausforderungen erleben sie und auf welche Ressourcen greifen sie zurück? In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 452–463

Linguistik

Schulze, Ulrike: Phonologische und kontextuelle Einflüsse auf das Vorkommen von Weak Drops in der DGS (Teil I). In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 464–477

Macht, Claudia: Syntaktische und phonologische Eigenschaften des Kongruenzauxiliars pam in der Deutschen Gebärdensprache – eine korpusbasierte Untersuchung. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 478–489

Dolmetschen

Napier, Jemina; Robert Skinner & Graham H. Turner: „Für sie ist es gut, für mich aber nicht“: Im Vermittlungsdienst für Gebärdensprache. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 490–507

Vahemäe-Zierold, Martin*a: Barrierefreiheit in der Musik – Eine optische Täuschung. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 508–509

Lorenz, Alexandra; Karina Knipping & Martina Herkelmann / Vorstand BGSD e.V.: Stellungnahme zum Thema Musikdolmetschen. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 510–511

Schauplätze

Jonasson, Nele & Miriam Merkl: „Liebes Dr.-Sommer-Team …“ – Sexualpädagogik und Aufklärung bei Kindern und Jugendlichen mit einer Hörschädigung. In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 512–517

Rezensionen

Schröder, Gunda: Ein Leben als Mime – Autobiografisches Erzählen eines tauben Künstlers In: Das Zeichen 32:110 (2018) – S. 518–519

DZ 111/2019

Vorweg

Wempe, Karin: „Faust“: taub, „Mephisto“: hörend – oder auch umgekehrt. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 3

Müller, Reinhard: In Memoriam Joachim Winkler (15. März 1939 bis 26. Oktober 2018). In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 8

Ausland

Mildner, Carsten: Soziale Geografien der Gehörlosigkeit in Benin. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 10–22

Kramreiter, Silvia: ENDLICH! Aus-/Weiter- und Fortbildungsschienen für Pädagog_innen in Österreich – Pädagogische Hochschulen und die Universität Wien bieten Programme für Inklusive Gebärdensprachpädagogik mit dem Schwerpunkt ÖGS-Sprachlernseminare an. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 24–27

Lebensdinge

Zaslawski, Liv: Traumafolgeerkrankungen in der Gehörlosen-Community. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 28–39

Burger, Thorsten & Michelle Messmer: „Suche Partnerin: Gehörlos, gebärdensprachkompetent und der Gehörlosenkultur angehörend“ – Eine Befragung zu Übereinstimmungen in Bezug auf (Wunsch-)Partnerschaften bei gehörlosen und schwerhörigen Menschen. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 40–46

Amtsgericht Goslar (Pressemitteilung vom 04. 02. 2019): Familiengericht zwingt hörbehinderte Eltern nicht zu einer Cochlea-Implantation. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 47

Deaf Studies/Disability Studies

Rombach, Fabian: Hörbehinderung im Werden: Eine biografische und zugehörigkeitstheoretische Perspektive. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 48–61

Homann, Jürgen & Lars Bruhn: Wer spricht denn da? Kritische Anmerkungen zum Konzept der Selbstbetroffenheit. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 62–68

Guttmann, Antonia: Erinnerungskulturelle Bezugspunkte der deutschen Gehörlosenbewegung – Eine Bestandsaufnahme und Analyse. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 70–81

Uflacker, Christina: Hören verpflichtet. Zum Hören verpflichtet? – Cochlea-Implantat-Kritik & Trans-Deafness. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 82–94

Sequeira Gerardo, Angelina: Zur Diskussion der „kulturellen Aneignung“ – Ein Kommentar. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 96–101

Erziehung & Bildung

Kunkel, Judith & Anne-Kathrin Tieke: Einsatz von Sachaufgaben im Mathematikunterricht an der Förderschule Hören und Kommunikation in Nordrhein-Westfalen – Ergebnisse einer quantitativen Studie. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 102–110

Linguistik

Schulze, Ulrike: Phonologische und kontextuelle Einflüsse auf das Vorkommen von Weak Drops in der DGS (Teil II). In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 112–128

Dolmetschen

Haug, Tobias; Daniela Nussbaumer & Heidi Stocker: Die Entwicklung von Instrumenten zur Überprüfung von kognitiven Fähigkeiten, gebärdensprachlicher Kompetenz und Dolmetschleistung von Gebärdensprachdolmetscherinnen. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 130–143

Berufs- und Ehrenordnung der Dolmetscher*innen und Übersetzer*innen für Deutsche Gebärdensprache, Deutsche Schriftsprache, Fremdgebärdensprachen, Internationale Gebärden des Bundesverbandes der GebärdensprachdolmetscherInnen Deutschlands e. V. (BGSD) – Version inklusive Anmerkungen für die Praxis. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 144–148

Berufsverband der Tauben GebärdensprachdolmetscherInnen e. V.: Unsere Stellungnahme zum Standpunkt des BGSD zum Thema „Musikdolmetschen“ . In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 150–151

Anmerkungen einer Gruppe hörender Dolmetscher_innen zur Debatte um kulturelle Aneignung. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 152–153

Schauplätze

Bentele, Katrin: Fachtagung des Deutschen Gehörlosen-Bundes: „CI – Realitäten ohne Zwang“. 28. November 2018 – Kleisthaus Berlin – Bundesministerium für Arbeit und Soziales (BMAS). In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 154–160

Zante, Wille Felix: Die Podiumsdiskussion „Kulturelle Aneignung im Kontext der Gebärdensprachgemeinschaft“ – ein zusammenfassender Rückblick. In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 162–167

Werbelow, Janine & Clara Hagen: „Was hat Hörschädigung mit Harry Potter zu tun? – Medien von und für Kinder und Jugendliche mit einer Hörschädigung“ . In: Das Zeichen 33:111 (2019) – S. 168–173

DZ 112/2019

Vorweg

Wempe, Karin: Offene Fragen an die Zukunft. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 181

Geschichte

Hoeflich, Katharina: Laura Bridgman und Helen Keller in deutschsprachigen Zeitschriften der Gehörlosen- und Blindenpädagogik. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 184–191

Lebensdinge

Ricke, Antonia; Alexander Redlich & Franka Metzner: Postmigrationsfaktoren im Zusammenhang mit dem psychischen Wohlbefinden von tauben Geflüchteten in Hamburg – Ergebnisse einer qualitativen Studie. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 192–206

Kultur

Vollhaber, Tomas: Ikonische Differenz – Vom Übersetzen literarischer Texte in und aus Gebärdensprachen. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 208–222

Deaf Studies/Disability Studies

Haualand, Hilde: Wenn Inklusion zum Ausschluss führt: Taub und/oder Wisssenschaftlerin – eins von beiden, keins von beiden oder beides? In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 224–239

Ladd, Paddy: Die einzigartige politische Situation von Sign Language Peoples. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 240–247

Erziehung & Bildung

Löffelholz, Kathrin: Mit GebärdensprachdolmetscherIn im Unterricht – Untersuchung der Kommunikationssituation in zwei Grundschulklassen. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 248–261

Linguistik

Haas, Annie & Rachel Rosenstock: „Ich als Gehörloserin …“ – E-Mails tauber Menschen an Empfänger*innen mit und ohne Kenntnisse in Deutscher Gebärdensprache (DGS). In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 262–275

Sonntag, Jamila: Gebärdenspracherwerb hörender L2-Lernender – Eine Bestandsaufnahme. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 276–289

Danckwardt, Sabine & Danique Wiesli: Untersuchung über die Wahrnehmung und Wiedergabe von grammatikalischen, prosodischen Komponenten in der Deutschschweizerischen Gebärdensprache – Eine Vergleichsstudie zwischen Tänzerinnen und Personen ohne Tanzausbildung. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 290–299

Dolmetschen

Stone, Christopher & Sofia Isari: Konferenzdolmetscher*in werden: Die Erfahrungen tauber Dolmetscher*innen. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 300–311

Henning, Vivyen: Was können wir eigentlich? Die Entwicklung eines Kompetenzmodells für Gebärdensprachdolmetscher. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 312–321

Hennies, Johannes & Markus Fertig: Analyse des derzeitigen und künftigen Bedarfs an Gebärdensprachdolmetscher*innen in Baden-Württemberg. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 322–331

Rezensionen

Kühne, Heide: Nur Mut! Impulse für eine bimodal-bilinguale Erziehung und Bildung. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 332–335

Schauplätze

Kopf, Maria; Elena Mpadanes; Felicitas Otte; Lea Sepke & Sascha Tomesch: „Sign-Nonmanuals 2“-Workshop in Graz – Ein Rückblick. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 336–343

Harnisch, Ulrik & Kathrin Löffelholz: „Ich, Die oder Wir – verbunden statt verlassen?“ – Tagungsbericht: Duderstadt 2019. In: Das Zeichen 33:112 (2019) – S. 344–347

DZ 113/2019

Vorweg

Wempe, Karin: Hamburgische Gesetzesmühlen malen langsam. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 355

Geschichte

Werner, Anja: Demokratisierung des Gehörlosenunterrichts in der Bundesrepublik Deutschland? Teil I: Von der „Taubstummenbildung“ zur Hörgeschädigtenpädagogik, 1945–1971. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 360–373

Wolff, Sylvia: „… ich sagte Carstens mit Verdrießlichkeit, sie sei männlich …“ – Analyse der Hamburger Schüler*innentagebücher (1830–1847) zum Verhältnis von Biografie und Geschlecht. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 374–387

Ausland

VerbAL (Verband für Angewandte Linguistik): Stellungnahme zum Forschungsfeld Gebärdensprachen an österreichischen Universitäten. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 388–389

Politik

Gehörlosenverband Hamburg – Interessenvertretung der Gehörlosen, Schwerhörigen und Spätertaubten: Der Hamburger 5-Punkte-Plan für die gesellschaftliche Teilhabe gehörloser und hochgradig schwerhöriger Menschen. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 390–394

Deutscher Gehörlosen-Bund e. V.: Pressemitteilung 07/2019 zur bundesweiten Einführung der DGS-Sprachzertifizierung. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 395

Kultur

Schröder, Gunda: Schwingungskreise zwischen Hören und Nicht-Hören – Eine phänomenologische Betrachtung von Resonanzen im Körper. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 396–407

Deaf Studies/Disability Studies

Ahad Ha’am, Boaz: Taubheit als Behinderung: Argumente gegen die medizinische Sichtweise von Taubheit. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Flügel.] In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 408–425

Rombach, Fabian: Sichtbarkeiten im Vergleich – Blicke auf prothetisierte Hörbehinderung. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 426–440

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred & Florian Kramer: Zur Geschwisterbeziehung hörgeschädigter Kinder – Eine Fragebogenstudie mit der deutschen Version des Sibling Relationship Questionnaire (SRQ-deu). In: Das Zeichen 33:113 (2019) – 442–453

Linguistik

Jaeger, Hanna: Theoretische und empirische Annäherungen an „Authentizität“: Was heißt hier ECHT? In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 454–467

Dolmetschen

Sequeira Gerardo, Angelina: Miteinander oder Gegeneinander? Zur Zusammenarbeit von Gebärdensprachdolmetscher*innen in Berlin. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 468–477

Schauplätze

Kiehn, Kristina & Brice Stapelfeldt: LingCologne 2019 – Internationale Konferenz zur Multimodalität – Ein Rückblick. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 478–483

Feige, Katharina: 6. MINT-Workshop im „Weißen Haus“ in Halle. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 484–487

Rosenberger, Kevin; Esther Lißeck; Martin*a Vahemäe-Zierold; Silvia Gegenfurtner & Jona Schmitz: Uner_hört queer?! – Intersektionale Perspektiven im Kontext von sexueller und geschlechtlicher Vielfalt und Taubheit. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 488–497

Scholl, Simone: Bericht von der WASLI-Konferenz in Paris, 15.–19. Juli 2019. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 498–501

Stockleben, Lisa & Claudia Macht: TISLR13 in Hamburg – Ein Rückblick und Reflexionen aus Sicht Promovierender. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 502–513

Rezensionen

Barsch, Sebastian: Marion Schmidt & Anja Werner (Hg.): „Zwischen Fremdbestimmung und Autonomie – Neue Impulse zur Gehörlosengeschichte in Deutschland, Österreich und der Schweiz“. In: Das Zeichen 33:113 (2019) – S. 514–518

DZ 114/2020

Vorweg

Wempe, Karin: Damals und heute. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 3

Meyenn, Alexander von: Heiko Zienert (12.04.1949–05.12.2019) – Ein Nachruf. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 6–7

Geschichte

Werner, Anja: Demokratisierung des Gehörlosenunterrichts in der Bundesrepublik Deutschland? Teil II: Hörgeschädigtenpädagogik und Gebärdensprachforschung 1971–1990. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 8–21

Lebensdinge

Nicke, Navina: Gehörlose Geflüchtete in Hamburg: Anforderungen an die Soziale Arbeit – Ergebnisse einer Fallstudie. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 22–33

Kultur

Ugarte Chacon, Rafael: Inklusion und Exklusion im Theater – Überlegungen zum Theater für ein gehörloses und hörendes Publikum. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 34–45

Deaf Studies/Disabiblity Studies

World Federation of the Deaf: Komplementär oder diametral entgegengesetzt? Die Verortung von Taubengemeinschaften im Spannungsfeld der Konstrukte „Behinderung“ versus „Kulturelle und sprachliche Minderheit“: Ein Positionspapier. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 46–59

Erziehung und Bildung

Moll, Mirko: Das Cochlea-Implantat als widerstreitendes Objekt – Inklusionspädagogische Überlegungen zu Technik als sozialem Akteur. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 60–73

Ohne Sprache keine Bildung – Positionspapier des *Bundesverbands der Studierenden der Gehörlosen- und Schwerhörigenpädagogik (BSGS) e.V.* zum Stellenwert der Gebärdensprache in Schule und Studium. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 74–75

Linguistik

Sign Language Linguistic Society (SLLS): Ethische Grundsatzerklärung für die Gebärdensprachforschung. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 76–78

Löffler, Jana; Annika Herrmann & Agnes Villwock: „Wie ist noch mal die Gebärde ...?“ – Das *Tip-of-the-finger*-Phänomen in Deutscher Gebärdensprache (DGS). In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 80–94

Krebs, Julia; Evie Malaia; Ronnie B. Wilbur & Dietmar Roehm: Subjektpräferenz in der Österreichi-schen Gebärdensprache (ÖGS). In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 96–107

Bickelmeyer, Lisa: Gebärden und Gesten – Einblicke in ein vielfältiges Zusammenspiel (Teil I) . In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 108–119

Dolmetschen

Schulze, Ulrike: Schriftdolmetsscher*innen und taube Dolmetscher*innen für Gebärdensprache – Dynamiken in der Zusammenarbeit (Teil I). In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 120–135

Cramer, Julia: Theaterdolmetschen 2.0 – Wie kann das Dolmetschen im kulturellen Bereich bestmöglich gestaltet werden? – Bewährte Ansätze als Best Practices und Entwicklungsmöglichkeiten. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 136–149

Schauplätze

Flöther, Manfred; Ina Barrenpohl-Förster & Norbert Broich: Niedersächsischer Fachtag „Hörschädigung und Flucht – Pädagogische Aspekte der Teilhabe“ des Arbeitskreises „Hörgeschädigte Flüchtlinge“. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 150–153

Hagen, Clara & L. Eileen Leydecker: d2 + g2 = s2 ..., ist doch klar! – Herausforderungen und Chancen bei der Vermittlung von mathematischen Kompetenzen für Kinder mit einer Hörschädigung. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 154–161

Michaelsen, Jonas, Cora Tischmann, Alexandra Kolvenbach & Angie Winkel: „10 Jahre UN-Behindertenrechtskonvention: Teilhabe durch Gebärdensprache(n) aus der Perspektive der Deaf Studies“ – Bericht zur gleichnamigen Veranstaltung an der Humboldt-Universität zu Berlin am 7. Dezember 2019. In: Das Zeichen 34:114 (2020) – S. 162–165

DZ 115/2020

Vorweg

Wempe, Karin: „I AM DEAF ENOUGH“. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 173

Ausland

Napier, Jemina; David Spencer; Sandra Hale; Mehera San Roque; Gerry Shearim & Debra Russell: Die internationale Justizlandschaft verändern: Taube Menschen – staatsbürgerliche Rechte und Pflichten – Geschworenendienst. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 176–193

Politik

Deutscher Gehörlosen-Bund: Stellungnahme 01/2020: Zum Referentenentwurf des Bundesministeriums für Justiz und Verbraucherschutz: Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Justizvergütungs- und Entschädigungsgesetzes (JVEG-Änderungsgesetz 2020 – JVEG-ÄndG 2020). In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 194–195

Lebensdinge

Sperling, Mara: Cochlea-Implantationen im Wandel der Zeit – Chancen und Herausforderungen für gehörlose Menschen und ihre Gemeinschaft. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 196–206

Deutscher Gehörlosen-Bund: Pressemitteilung 04/2020: Die Dokumentation zur Fachtagung „Cochlea-Implantat – Realitäten ohne Zwang“ ist erschienen! In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 207

Kultur

Sutton-Spence, Rachel & Fernanda De Araujo Machado: Anthologien von Gebärdensprachgedichten: Was ist bei der Erstellung zu beachten? [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker.] In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 208–225

Schröder, Gunda: Kunst der Pause – Museumsführungen für Schwerhörige. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 226–233

Deaf Studies / Disability Studies

Grünberger, Viviane: Verstrickungen von Audismus und *hearing privileges* in der Diskussion um „kulturelle Aneignung“ von Gebärdensprache – Eine kritische Diskursanalyse. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 234–253

Linguistik

Bickelmayer, Lisa: Gebärden und Gesten – Einblicke in ein vielfältiges Zusammenspiel (Teil II). In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 254–269

Schmitz, Jona: Queere DGS – Was kennzeichnet die Sprache taub-queerer Menschen? Eine soziolinguistische Untersuchung zu queerer DGS, ‚verqueertem Taub-Sein‘, ‚getaubtem Queer-Sein‘ und taub-queerer Perspektive auf das Dolmetschen. In: Das Zeichen 34:115 (2020), S. 270–287

Otte, Felicitas & Lea Sepke: *The Shape of the Concept* – Helfen uns ikonische Handformen, Konzepte abzurufen? In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 288–301

Mittelstädt, Annika; Markus Steinbach & Jana Hosemann: Zeig mir die Gebärdensprachen dieser Welt – Der erste linguistische Atlas für Gebärdensprachen geht online. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 302–311

Dolmetschen

Schulze, Ulrike: Schriftdolmetscher*innen und taube Dolmetscher*innen für Gebärdensprache – Dynamiken in der Zusammenarbeit (Teil II). In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 312–325

Cramer, Julia: Eigenkultur, Fremdkultur, Interkulturalität. Betrachtungen zur Bedeutung von Kulturen für das Dolmetschen. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 326–339

Rezensionen

Büchler, Nele: Laura Avemarie & Manfred Hintermair (Hg.): „Kinderarmut und Hörschädigung – Soziale, psychologische und pädagogische Herausforderungen“. In: Das Zeichen 34:115 (2020) – S. 340–342

DZ 116/2020

Vorweg

Wempe, Karin: „Auf die nebeneinander aufgereihten Hefte im Regal neben mir blicke ich mit einer Mischung aus Wehmut und Fortschrittsbejahung“. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 351–353

Special

Vorstand der GGKG e.V.: *DAS ZEICHEN* und die GGKG e.V. – 2.0. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 356–357

Geschichte

Wolff, Sylvia: „Denn die Pantomime, die Muttersprache des Taubstummen, ist unserer Wortsprache gerade entgegen!“ (Eschke). In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 358–375

Lebensdinge

Fries, Sabine: Aus dem Schatten gebärdet: Gewalterfahrungen tauber Frauen. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 376–387

Kultur

Vollhaber, Tomas: Wem gehört die Gebärdensprache? In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 388–401

Schröder, Gunda (mit Illustrationen von Sonja Roczek): Klangansichten. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 402–411

Tod, Susanne: Gedanken – gesplittert. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 412–401

Deaf Studies / Disability Studies

Rombach, Fabian: Der Körper als Leerstelle der Deaf Studies. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 426–433

Krausneker, Verena: Freiheit – Elf Diskussionsanlässe zu Deaf Studies. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 434–445

Bergermann, Ulrike: Deafxploitation und Transidentität im Film *Unsound* (2019). In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 446–458

Erziehung und Bildung

Becker, Claudia: Literalität in Deutscher Gebärdensprache und Deutsch – Mediales Gebärden und Schriftsprache in der bimodal-bilingualen Bildung. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 460–473

Urbann, Katharina: Gebärden(sprache) im Englischunterricht – Erläuterungen zum Forschungsstand und Kernfragen der aktuellen Praxis. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 474–485

Linguistik

Villwock, Agnes; Erin Wilkinson & Jill P. Morford: Crossmodale Ko-Aktivierung von Schriftsprachen und Gebärdensprachen bei tauben Kindern und Erwachsenen. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 486–497

Jaeger, Hanna & Felix Weidemann: *Mit* oder *ohne* Mundbild? Sprachwandel in DGS am Beispiel der Gebärde GEHÖRLOS. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 498–509

Dolmetschen

Randow, Stella von & Okan Kubus: Der Beitrag von *DAS ZEICHEN* zum Diskurs um das Dolmetschen und Übersetzen – Eine Sichtung der seit 1987 erschienenen Artikel zum Gebärdensprachdolmetschen. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 510–519

Heßmann, Jens: Verdammp lang her. Einiges über Gebärdensprachen, Corona und stumme Sirenen. In: Das Zeichen 34:116 (2020) – S. 520–530

DZ 117/2021

Nachruf

Wempe, Karin: In Memoriam Dr. Hans-Uwe Feige (12.03.1952–12.02.2021). In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Special

Büchler, Nele; Anne Gelhardt; Katharina Urbann; Mona Bellersen; Antoinette Brücher; Benno Hermes; Korbinian Hiemesch; Karen Jahn; Jessica Jaksa; Leonid Klinner; Kira Michels; Judith Mohr; Barbara Nyßen; Alejandro Oviedo; Kristin Schlenzig; Lisa Stockleben; Alexander Straub; Simon Tenbrink; Katinka Trauth; Jürgen Wessel; Anne Witte & Uwe Zelle: Na dann … sieh zu … - Ein offener Brief an Univ.-Prof. Dr. habil. Thomas Kaul anlässlich seiner Pensionierung. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Geschichte

Schmidt, Marion; Sofia Dräger & Anja Werner: Gehörlosengeschichte im deutschsprachigen Raum – Ziele, Mitglieder und erste Erkenntnisse aus dem DFG-Netzwerk Gehörlosengeschichte in Deutschland, Österreich und der Schweiz. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Schauplätze

Kiehn, Kristina & Annika Schiefner: GSD+ goes online!. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Deaf Studies / Disability Studies

Finkbeiner, Lela: „Inklusion zu erforschen, ohne diese in der Forschungsarbeit selbst umzusetzen, ist zumindest aus ethischer Sicht fragwürdig“ –Interview mit Lela Finkbeiner. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Ochsner, Beate & Robert Stock: Das Recht auf (Nicht-)Hören – Interviews mit Magdalena Stenzel, Enno Park und Julia Probst. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Erziehung und Bildung

Hintermair, Manfred; Kathrin Vogt & Karolin Schäfer: Zur Work-Life-Balance von gehörlosen und schwerhörigen Lehrkräften – Ergebnisse einer Fragebogenstudie. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Klein, Maj-Britt: Chancen und Herausforderungen für die Sprachverständnisdiagnostik: Übersetzungen von Testverfahren aus der Lautsprache in DGS. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Linguistik

Bierbaumer, Lisa: International Sign (IS) und English as a lingua franca (ELF): Konzeptuelle Herausforderungen jenseits der Sprachmodalität. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Gspandl, Julia: Die Selektion darstellender Handformen – Eine Fallstudie zu sechs muttersprachlich gebärdenden Kindern. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Dolmetschen

Loidl, Anika: Autonomie, Macht und Abhängigkeitsbeziehungen zwischen tauben Kund:innen und Gebärdensprachdolmetscher:innen. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Ruszynski, Anuschka Maria: Herausforderungen von Gebärdensprachdolmetscher:innen in Settings mit schwerstkranken und sterbenden tauben Menschen. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Rezensionen

Heßmann, Jens: Annette Leonhardt: Grundwissen Hörgeschädigtenpädagogik. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

Schröder, Gunda: „beHindert & verRückt. Worte_Gebärden_Bilder finden“. In: Das Zeichen 35:117 (2021)

DZ 118/2022

Geschichte

Hapt, Pia: „In seinen Geberden zeigt er Lebhaftigkeit“ – Die Sicht auf die Kommunikation Gehörloser in der Wiener Presse 1800–1840 . In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Schlunck, Jonathan: Planen und Beobachten – Die Landesgehörlosenschule Bielefeld in der Moderne. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Ausland

Hager, Barbara & Elvira Seitinger: Österreichische Gebärdensprache (ÖGS) für angehende Lehrende und Pädagog*innen im Bereich Gebärdensprachpädagogik – Die Entwicklung eines Lehrdesigns für die Sprachkurse des alternativen Pflichtmoduls „Gebärdensprachpädagogik“ im Lehramtsstudium „Spezialisierung Inklusive Pädagogik“ an der Universität Wien. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Krausneker, Verena & Sandra Schügerl: Avatare, die Gebärdensprache darstellen: Ein Best-Practice Leitfaden. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Politik

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Stellungnahme 06/2021 – Mehr kommunikative Barrierefreiheit durch Gebärdensprache wagen! Kommentar des Deutschen Gehörlosen-Bundes zum Koalitionsvertrag. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Lebensdinge

Bentele, Katrin: Hörbehinderung und Biomedizin – Ein ethisch fundierter Überblick über eine problematische Beziehung. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Deaf Studies / Disability Studies

Geib, Franziska: Über Paradigmen und ihre Rolle in der Sozialen Beratung von tauben Menschen. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Erziehung & Bildung

Becker, Claudia & Beate Krausmann: Die deutsche Kultusministerkonferenz bekennt sich zum Unterrichtsfach Deutsche Gebärdensprache. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Schäfer, Karolin; Laura Gohmann; Helena Westerhoff & Maike Schindler: Gebärdensprachvideos als Hilfe beim Bearbeiten mathematischer Textaufgaben bei gehörlosen Schüler:innen. – Eine schulische Intervention mit Tablet-Computern. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Angeloni, Flavio & Annika M. Wille: Bimodal-bilinguale Lernumgebungen: der Satz des Pythagoras in Österreichischer Gebärdensprache. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Linguistik

Kopf, Maria: Geschlechtergerechte Sprache und Genus in der DGS - Teil I: Eine theoretische Bestandsaufnahme. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Krebs, Julia; Ronnie B. Wilbur; Phillip M. Alday & : Die Auflösung lokal mehrdeutiger Argumentstrukturen in der Österreichischen Gebärdensprache (ÖGS) – Einfluss von Übergangsbewegungen und nicht manuellen Markierungen. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Dolmetschen

Grbic, Nadja: Autorisierte Translator*innen und un_übersetzte Subjekte – Rekrutierungsformen des Gebärdensprachdolmetschens in der Geschichte. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Schauplätze

Zante, Wille Felix & Sophia Barthelmes: SPACE 1880 von Rita Mazza und Anne Zander: Leerer Raum – Ein Gedankendialog von Wille Felix Zante & Sophia Barthelmes. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Bierbaumer, Lisa; Julia Gspandl; Maria Kopf; Flavio Angeloni; Barbara Hager; Clara Kutsch & Paul Steixner: Workshop zur österreichischen Gebärdensprachforschung auf der Österreichischen Linguistiktagung 2021: Ein Rückblick aus drei Perspektiven. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Doennges, Mileva & Maureen Walker: „‚Ich bin ganz (mein) Ohr ?!‘ – Der tägliche Spagat zwischen Anpassung und Identitätsfindung in einer ‚hörenden‘ Welt bei Kindern und Jugendlichen mit einer Hörbehinderung“ – Bericht von der Wintertagung des BSGS e.V. 2021. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Grote, Klaudia; Helen Leuninger; Lydia Fenkart; Janine Mendoza; Horst Sieprath & Bastian Staudt: Workshop: DeafDidaktik – ein Bericht – Vermittlung des DeafDidaktik-Konzeptes anhand von Unterrichtsbeispielen. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

Rezensionen

Pethke, Louisa Marie: Von der Wichtigkeit sprach- und kultursensibler Therapiesettings und Angebote für taube und hörbehinderte Menschen [Rezension zu: Nora Martinkat & Sophie Terhorst (Hg.): „Psychotherapie in Gebärdensprache“. Ansätze und Interventionen Von der

Wichtigkeit sprach- und kultursensibler Therapiesettings und Angebote für taube und hörbehinderte Menschen]. In: Das Zeichen 36:118 (2022)

DZ 119/2022

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Nachruf

Battison, Robbin: Ursula Bellugi – eine Inspiration für die Gebärdensprachlinguistik. [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Special

Lay, Jennifer: „Und wie geil ist das denn!?“ – Ein Professor hat Semesterferien. Für immer! – Ein Dankeschön an unseren engagierten und herzlichen Dozenten und Kollegen Jens Heßmann. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Deaf Studies / Disability Studies

Kuczera, Laura: Schlüsselkonzepte der Deaf Studies im Kontext aktueller Entwicklungen: „Gehörlosenidentität“, „Gehörlosenkultur“ und „Gehörlosengemeinschaft“. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Erziehung & Bildung

Hintermair, Manfred: Wie viel Identität vertragen Politik und Bildung für Menschen mit Hörbehinderung? – Ein Essay. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Enns, Charlotte; Vera Kolbe & Claudia Becker: Testadaptionen und ihre Herausforderungen – Ein internationaler Vergleich von Lösungsansätzen bei der Adaption des British Sign Language Production Test (Narrative Skills). [Übersetzung aus dem Englischen: Trixi Bücker]. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Linguistik

Kopf, Maria: Geschlechtergerechte Sprache und Genus in der DGS – Teil II: Eine empirische Bestandsaufnahme. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Barth, Ingo; Britta Illmer; Robert Jasko; Jana Löffler & Uta Meißner: Entwicklung eines MINT-Fachgebärdenlexikons: Von der Idee bis zur Umsetzung des „Sign2MINT“-Projekts. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Dolmetschen

Raffer, Laura Beatrice: Schwierigkeiten Dolmetschstudierender bei der Produktion von Nonmanuals der Österreichischen Gebärdensprache – eine qualitative Studie. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Lebensdinge

Rode, Juliane & Uta Benner: Zusammen forschen für bessere Ergebnisse: Partizipative Forschung und forschungsethische Aspekte im Gebärdensprachkontext am Beispiel des Projekts „DeafPal“. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

Schauplätze

Zante, Wille Felix & Sophia Barthelmes: Vögel – das neue Theaterstück von Possible World am Ballhaus Ost Berlin – Gedankendialog von Wille Felix Zante und Sophia Barthelmes. In: DAS ZEICHEN 36:119 (2022)

DZ 120/2023

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 1-1

(Sprach-)politik & Minderheitenkultur

Finkbeiner, Lela; Silvia Gegenfurtner & Christo Sailer: Offener Brief zur „Großen Dolmetscher-Umfrage“ – Forderung nach ethischer und fachlicher Aufarbeitung des Forschungsprojektes “Die Große Dolmetscher-Umfrage 2022” der Forschungsstelle Leichte Sprache, Universität Hildesheim, unter Einbezug Tauber Forscher*innen.. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 2-15

Lebensdinge

Pollex, Olga & Roman Poryadin: Deaf Refugees – Ein Projektbericht. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 16-17

Eckert, Karin: „SEX, baff!“ – Sexualaufklärung in Österreichischer Gebärdensprache. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 18-22

Deaf Studies / Disability Studies

Eßler, Hannah: Perspektiven auf das Cochlea-Implantat: Rückblick auf ein transdisziplinäres studentisches Seminar. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 23-35

Pilling, Caroline-Sophie: Räume von Gehörlosen und Hörenden – (Begegnungs-)Räume in der Verstrickung von Körper und Kulturalität – Teil 1 . In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 36-50

Erziehung & Bildung

Begon, Sophie; Maike Beyer; Nicole Marx & Jürgen Wessel: Sprachliche Entwicklung und sprachliche Bildung neu zugewanderter gehörloser und schwerhöriger Schüler*innen – Forschungs- und Lehrprojekte an der Universität zu Köln . In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 51-56

Zante, Wille Felix: Respekt. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 57-61

Lehren & Lernen

Oviedo, Alejandro; Thomas Kaul; Benno Hermes; Noah Kampelmann; Tina Schumann; Marcus Bräutigam & Saskia Fritsch: BeQuiS: Dienstleister*innen für taube Menschen in Sachsen erhalten Angebot einer berufsbegleitenden Qualifizierung in DGS – Ein Bericht über das erste Projektjahr. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 62-80

Linguistik

Bauer, Anastasia: Schriftsprache und Mundbild in der Russischen Gebärdensprache. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 81-149

Dolmetschen

Hammer, Annemiek; Jan Nijen Twilhaar & Beppie van den Bogaerde: Studierende in Studiengängen für Gebärdensprachdolmetschen an Forschung heranführen: Vom Schock zur Leidenschaft?. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 105-122

Saft, Anja & Dina Zander-Tabbert: Gebärdensprachdolmetschen – wo stehen wir? . In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 123-137

Tagungsberichte

Mpadanes, Elena; Sarah Schwarzenberg; Janika Thies & Nikolaus R. Kankkonen: TISLR14 in Osaka und überall – Ein Bericht zur größten gebärdensprachlinguistischen Konferenz erstmals in hybrider Form. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 138-154

Kollien, Simon: „Taube Menschen mit Sprachdeprivationserfahrungen“ – Konferenz des Berufsfachverbandes Mental Health & Deafness e.V. am 01./02. September 2022, Humboldt-Universität zu Berlin. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 155-172

Arnold, Alicia: Gebärdensprachdolmetschen – die letzten und die nächsten 25 Jahre. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 173-188

Rezensionen

Schwartz, Fabienne: Sara Trovato and Anna Folchi: The Social Condition of Deaf People – The Story of a Woman and a Hearing Society. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 189-193

DZ 121/2023

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 1-1

(Sprach-)politik & Minderheitenkultur

Deutscher Bundestag: Sachstand: Deutsche Gebärdensprache als Amt- oder Minderheitensprache. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 2-8

Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Stellungnahme 02/2023. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 9-16

Deutscher Gehörlosen Sportverband e.V.: Stellungnahme des DGSV zur Stellungnahme des DGB vom 20.04.2023. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 17-18

Lebensdinge

Döring, Sophie & Korbinian Bieringer: Entwicklung der Emotionsverarbeitung bei erwachsenen Menschen mit Hörbehinderung . In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 19-40

Deaf Studies / Disability Studies

Pilling, Caroline-Sophie: Räume von Gehörlosen und Hörenden. (Begegnungs-)Räume in der Verstrickung von Körper und Kulturalität – Teil 2. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 41-57

Erziehung & Bildung

Fenkart, Lydia: Die Psyche im Gleichgewicht – Resilienz, Gehörlosigkeit und Sprache – Eine Betrachtung gehörloser Schüler*innen an der Wiener HLMW9. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 58-66Zante, Wille Felix: Respekt. In: DAS ZEICHEN 37:120 (2023) – S. 57-61

Begon, Sophie: Sprachliche Bildung im Kontext von Neuzuwanderung und Hörbehinderung – Ergebnisse einer Interviewstudie. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 67-90

Nordheimer, Swetlana: Zum Einsatz von in Deutscher Gebärdensprache abgefassten Matheaufgaben zur Förderung von mathematisch besonders interessierten und begabten Kindern. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 91-111

Linguistik

Fenkart, Lydia; Bastian Staudt; Horst Sieprath; Helen Leuninger; & Klaudia Grote: DeafDidaktik-Unterrichtsplanung – Das Passiv in der Österreichischen und Deutschen Gebärdensprache (Teil 1). In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 112-133

Marx, Maren: Strukturelle Eigenschaften der Taktilen Gebärdensprache im Kontext angeborener Taubblindheit/Hörsehbehinderung – Teil I: Ergebnisse einer quantitativen Teilstudie. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 134-164

Dolmetschen

Henning, Nina: Mehr als nur ein Missverständnis: Wenn Rollenverletzungen zu Grenzüberschreitungen führen. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 165-187

Tagungsberichte

Price, Ari & : FEAST 2023 Tagungsbericht. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 188-193

Schauplätze

Durczok, Britta; Viviane Grünberger & Cora Tischmann: „Colorful CODA“ – 35. Internationale CODA-Konferenz 2023 in Südkorea. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 194-202

Bachmann, Sara & : „Und jetzt…?! – Trauer- und Traumabewältigung hörbehinderter Kinder und Jugendlicher“. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 203-212

Rezensionen

Eßler, Hannah: Martin Schaarschmidt: Hör-Pioniere. Wie das Cochlea-Implantat (CI) nach Deutschland kam. Gespräche mit Zeitzeugen. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 213-217

DZ 122/2024

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 1-1

Nachruf

Hennies, Johannes: Nachruf auf Prof. Dr. Klaus-B. Günther (1944-2024). In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 2-6

Special

Sieprath, Horst; Bastian Staudt; Lydia Fenkart & Ege Karar: Gibt es eine Deaf Wissenschaft? In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 7-7

Staudt, Kerstin; Uta Benner; Sabine Fries & Clemens Dannenbeck: Im Gespräch: Partizipative Forschung in Kontexten von Gebärdensprachen und marginalisierten Gruppen – Austausch von Perspektiven und Erfahrungen. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 8-26

Lebensdinge

Kompetenzzentrum Gebärdensprache Bayern e.V. & Sandra Schügerl: Stellungnahme des Kompetenzzentrums Gebärdensprache Bayern e.V. KOGEBA: zu Einsätzen der Avatare mit Gebärdensprache: Kritische Analyse und Forderungen für Selbstbestimmung, Qualität und Ethik in der Technologieförderung für taube Menschen in Deutschland. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 27-39

Illmer, Britta: Sign4All: Gebärdenschatzarbeit für eine bessere Teilhabe am Arbeitsmarkt. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 40-68

Erziehung & Bildung

Weiglin, Elisabeth: Paradigmenwechsel innerhalb der logopädischen Therapie: Von einer monomodal lautsprachlichen Perspektive hin zu einer bimodal-bilingualen Sprachtherapie – Ergebnisse einer Bedarfsanalyse. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 69-103

Kolbe, Vera: Ein neues Testverfahren für Sprachkompetenzen in Deutscher Gebärdensprache bei Kindern: NaKom DGS – ein Sprachproduktionstest zu narrativen Kompetenzen in Deutscher Gebärdensprache. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 104-111

Linguistik

Zhu, Dele; Vera Czehmann & Eleftherios Avramidis: Neuronale Maschinelle Übersetzungsverfahren zur Übersetzung von Text in Gebärdensprachglossen. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 112-145

Schauplätze

Rode, Juliane; Vera Kolbe & Dina Zander-Tabbert: DGS@Schule – Netzwerktreffen Forschung – Fragestellungen zur inklusiven Bildungsangeboten mit Dolmetscher*innen für Deutsche Gebärdensprache und Deutsch. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 146-159

Fischer, Marcel; Maike Beyer & Valentina Angelini: Erfahrungsberichte von der Deaf Academics Conference (DAC) in Wien 2023. In: DAS ZEICHEN 38:122 (2024) – S. 160-160

DZ 123/ 2024

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 1-1

Nachruf

Heßmann, Jens: Damals in Tiflis. Zum Gedenken an Günther Fries (1935-2024). In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 2-3Deutscher Gehörlosen-Bund e.V.: Stellungnahme 02/2023. In: DAS ZEICHEN 37:121 (2023) – S. 9-16

Geschichte

Werner, Anja & Marion Schmidt: Das DFG-Netzwerk Gehörlosengeschichte 2020-2024: Herausforderungen und Chancen für eine barrierearme (Geschichts-)Wissenschaft. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S.4-22

Ausland

Mousouli, Konstantina-Efthymia; Lucia Kesseler-Kakoulidis & Spyridon-Georgios Soulis: Wohlbefinden und Identitätsentwicklung bei gehörlosen Menschen in Griechenland als Parameter ihrer Lebensqualität. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 23-43

Lebensdinge

Jo, Hyemi & Robert Grund: Sonmal Sueo: Förderung der Kommunikation gehörloser Menschen in Nord- und Südkorea. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 44-44

Erziehung & Bildung

Moneè, Irina: Wege zur Zweitsprache Deutsch: Leseanbahnung und Schriftspracherwerb von tauben Kindern. Impulse aus der Praxis. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 45-71

Schwartz, Fabienne & Manja Evers: Zehn Hinweise für den Unterricht mit Gebärdensprachdolmetschenden. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 72-73

Lehren & Lernen

Isernhagen, Lara-Sophie; Jana Gmelin & Alina Hinrichs: Studentisches Forschungsprojekt „TiZNA – taub-inklusive Zentrale Notaufnahme“. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 74- 83

Linguistik

Kusters, Annelies: Mehr als Gebärden: International Sign als eine über verschiedene Modalitäten, Technologien und Menschen verteilte Praxis. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 84-109

Marx, Maren: Strukturelle Eigenschaften der Taktilen Gebärdensprache im Kontext angeborener Taubblindheit/ Hörsehbehinderung. Teil 2: Ergebnisse einer qualitativen Teilstudie. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 110-156

Dolmetschen

Young, Alys; Jemina Napier & Rosemary Oram: Das “übersetzte taube Selbst“, ontologische (Un-)Sicherheit und Gehörlosenkultur. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 157-186

Tagungsberichte

Gmeiner-Froschauer, Johanna; Philipp Höfer & Christian Stalzer: Rekordverdächtige gebärdensprachliche Präsenz und unermüdlicher Forschungseifer – Resümee der 47. Österreichischen Linguistiktagung. In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 187-195

Schauplätze

Bachmann, Sara & Nor Edeler: Der BSGS e.V. stellt sich vor - wer sind wir, was machen wir, was wollen wir? In: DAS ZEICHEN 38:123 (2024) – S. 196-205

DZ 124/ 2025

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 1-1

Lebensdinge

Rogers, Katherine; Rowlandson, Aleix; Harkness, James; Shields, Gemma; Young, Alys: Krankheitsvorkommen in Grundgesamtheiten tauber Gebärdensprachnutzer*innen: Ein systematisches Review. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 2-24

Deaf Studies

Spiel, Katta: „Zwei Welten in einer Person vereint“: Zur Verschränktheit von queerer und tauber Identität. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 25-40

Lehren & Lernen

Schneider, Rosa; Lißeck, Esther; Fries, Sabine: Selbstbehauptung heißt, die eigene Stimme zu finden – und wenn diese sich in Gebärdensprache erhebt, ist sie genauso kraftvoll. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 41-55

Linguistik

Gspandl, Julia: Gebärdensprachen in Bewegung: Was uns migrierte taube Signer*innen über grenzüberschreitende Kommunikation lehren. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 56-72

Staudt, Bastian; Fenkart, Lydia; Sieprath, Horst; Grote, Klaudia: DeafDidaktik-Unterrichtsplanung – Das Passiv in der Österreichischen und Deutschen Gebärdensprache. Teil 2. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 73-73

Dolmetschen

Cramer, Julia; Kamp, Svenja: Der Einfluss geschlechtsspezifischer Zuschreibungen auf die beruflichen Erfahrungen von Gebärdensprachdolmetscherinnen. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 74-94

Tagungsberichte

Paulus, Liona; Finkbeiner, Thomas: Die Formal an Experimental Advances in Sign Language Theory (FEAST)-Konferenz in Ann Arbor, USA – 2024. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 95-95

Rezensionen

Wolff, Sylvia: Anja Werner: „Deaf History“ als Wissenschaftsgeschichte – Die Teilhabe gehörloser Menschen an Fachdiskursen über Taubheit im geteilten Deutschland. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 96-101

Wilkening, Jan-Christian: Anja Werner und Marion Schmidt (Hg.): Unsichtbare Geschichte(n) sichtbar machen: Gehörlose und schwerhörige Menschen im deutschsprachigen Raum vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart. In: DAS ZEICHEN 39:124 (2025) – S. 102-107

DZ 125/2025

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 1-1

Lebensdinge

Rode, Juliane; Staudt, Kerstin; Böhm, Carmen; Benner, Uta: Deaf Pal – Kommunikation in der Palliativversorgung gehörloser Menschen: Vorgehen und Ergebnisse. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 2-20

Deaf Studies / Disability Studies

Röthlin, Jeannine: „Es sind immer Sprache, Kultur und Identität, die man nicht vergessen darf“ – Auswirkungen des Cochlea-Implantats auf die Kulturgemeinschaft der Gehörlosen in der Deutschschweiz. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 21-37

Erziehung & Bildung

Scholtz, Janina; Nordheimer, Swetlana: Mit Würfelnetzen in die Praxis und Theorie der Gebärdengeometrie einsteigen. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 38-46

Urbann, Katharina; Gross, Kristin; Gervers, Alina; Kellner, Melanie: „Sprache bedeutet für mich Freiheit“ – Perspektiven Tauber Schüler*innen auf ihren Englischunterricht. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 47-61

Lehren & Lernen

Oviedo, Alejandor; Kaul, Thomas; Hermes, Benno; Kampelmann, Noah; Klein, Susanne: „Es war doch gut, dieses Studium zu absolvieren, um die zweite Hälfte meines Arbeitslebens besser und anders zu gestalten“ – Bericht über das Projekt „Berufsbegleitende DGS Qualifizierung in Sachsen“ (BeQuiS-Projekt, 2021–2026). In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S.62-79

Linguistik

Fischer, Marcel: „Ist das pur DGS?“ – Fremdspracheinflüsse in der Deutschen Gebärdensprache (DGS). In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 80-89

Krebs, Julia: Linguistische Funktionen der Bewegungskomponente in der Österreichischen Gebärdensprache (ÖGS). In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 90-99

Staudt, Bastian; Fenkart, Lydia; Karar, Ege; Sieprath, Horst; Sarac, Merve: DeafDidaktik – Bericht zu DAC in Houston und der ICED in Rom. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 100-100

Dolmetschen

Manzel, Marie: Eine dreidimensionale Sprache im zweidimensionalen Raum: Variation der Deutschen Gebärdensprache und Strategien für das Videodolmetschen. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 101-133

Schauplätze

Durczok, Britta; Zander-Tabbert, Dina; Romanek, Péter Zalán: TISLR 15 in Addis Ababa Äthiopien. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 134-141

Engel, Rebekka; Fröbe, Janine Andrea: Chancengleichheit im Recht auf Bildung durch den Einsatz von Gebärdensprachdolmetschenden im Unterricht – Bericht vom Fachtag zum Thema „Gebärdensprachdolmetschen im schulischen Kontext“ an der Pädagogischen Hochschule Heidelberg. In: DAS ZEICHEN 39:125 (2025) – S. 142-146

DZ 126/2026

Vorweg

Vorstand der GGKG e.V.: Vorweg. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 1-2

Lebensdinge

Schürgerl, Vanessa: „Niemand hat sich gemeldet, also gibt es kein Problem“ – Erfahrungen Tauber Frauen in Österreich mit sexueller Gewalt. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 3-21

Erziehung & Bildung

Becker, Claudia; Audeoud, Mireille; Krausneker, Verena; Barbeito Rey-Geißler, Patricia; Bittner, Andreas; Schwartz, Fabienne & Maria Wolf: Gebärdensprache für Kinder und Jugendliche: Grammatik leicht erklärt - Eine innovative webbasierte pädagogische Grammatik für Gebärdensprachen. In: DAS ZEICHEN 40:126 (126) – S. 22-45

Gegenfurtner, Silvia: T*taube „bleiben […] ohne Sprache“. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 46-63

Kramreiter, Silvia & Lydia Fenkart: Co-Enrollment in Österreich: Bimodal-bilingualer inklusiver Unterricht in Österreichischer Gebärdensprache (ÖGS) und Deutsch an der Schulgemeinschaft Pfeilgasse in Wien. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 64-92

Münch, Mia: Förderung von Dialog für einen erfolgreichen Spracherwerb tauber Kinder - Wie gestaltet sich die Begleitung eines erfolgreichen Spracherwerbs tauber Kinder nach den Entwicklungsgrundsätzen der kulturhistorischen Schule? In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 93-112

Linguistik

Gelhardt, Anne; Gross, Kristin; Hermes, Benno; Klinner, Leonid; Oviedo, Alejandro; Stockleben, Lisa; Straub, Alexander; Tenbrink, Simon; Urbann, Katharina & Jürgen Wessel: „Welche Sprache ich am besten finde? Ich liebe sie alle!“ — Sprachenbiografien von Deaf Multilinguals in Deutschland. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 113-136

Lang, Katrin & Liona Paulus: Publikum … Präsentation, Projektion? - Die Kategorie des Mediengaze am Beispiel von Helmut Vogels Vortrag „175 Jahre Deutsche Gehörlosenbewegung“. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 137-150

Staudt, Bastian; Fenkart, Lydia; Sieprath, Horst & Ege Karar: Deaf Wissenschaft II. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 151

Dolmetschen

Manhembué, Stella Marleen & Viviane Grünberger: Die Berufspraxis Dolmetschender für deutsche Laut- und Gebärdensprache im Fokus — Der Versuch einer audismuskritischen Standortbestimmung und Orientierungshilfe. In: DAS ZEICHEN 40:126 (2026) – S. 152-183